



## El Rey Juan Carlos pide «extremar la vigilancia ante el terrorismo»

**«Somos conscientes de los riesgos a los que va estar sometido el país en 1992»**

El Rey Juan Carlos animó a los miembros del Alto Patronato del V Centenario a «extremar la vigilancia» ante los riesgos, especialmente el del terrorismo, «a los que va a estar sometido el país» en 1992.

«Somos conscientes de los riesgos -en especial del que se deriva de las arremetidas del terrorismo- a los que va a estar sometido el país con tan singular concentración de acontecimientos, por lo que os animo a extremar la vigilancia, el esfuerzo y la coordinación inter-

ministerial y entre las diversas administraciones para conseguir el éxito deseado», dijo el Monarca.

En las palabras con que se inició la reunión que ayer cele-

bró en el Palacio de la Zarzuela el Alto Patronato del V Centenario, bajo la presidencia de los Reyes de España, don Juan Carlos, señaló que «el tan esperado año 92 ha llegado con su carga de riesgo y esperanza».

Sentados alrededor de una mesa oval, instalada en el salón de audiencias del Palacio de la Zarzuela, los miembros del Alto Patronato escucharon las palabras de don Juan Carlos con que dio comienzo la reunión. Además del presidente y del vicepresidente del Gobierno,

participaron en ella los ministros de Economía, Carlos Solchaga, Obras Públicas y Transportes, José Borrell, y de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, el presidente de la Comisión Nacional del V Centenario, Luis Yáñez, el comisario general de la EXPO, Emilio Casinello y el director del gabinete de la Presidencia y secretario del Patronato, Roberto Dorado. No estuvo presente Fernández Ordóñez ya que se encuentra en Estados Unidos.

PAGINA 21

## Cossiga abandona la Democracia Cristiana

El presidente italiano, Francesco Cossiga, hizo pública ayer, jueves, una carta en la que anuncia su baja en la Democracia Cristiana (DC), el partido al que perteneció durante cuarenta años.

«Ya no formo parte de la Democracia Cristiana, ni orgánicamente, ni me integraré en el grupo parlamentario democristiano en el Senado, porque ya no comprendo a la DC», dijo Cossiga en una misiva enviada al director del diario «Il Popolo», órgano de ese partido, el más votado en Italia.

Según Cossiga, la DC le ha dejado sólo ante los «ataques injustos» que ha recibido en los últimos meses.

PAGINA 43



**CONVENIO DESBLOQUEADO.**— El convenio sobre la red viaria incluida en el Plan de Emergencia Nuclear de Burgos (PENBU) que suscribieron el MOP y la Junta Regional quedó desbloqueado ayer. El retraso propició la protesta de los Ayuntamientos afectados y la devolución de los vehículos. Una reunión se celebró ayer en el Gobierno Civil para abordar este asunto con la presencia del gobernador civil, y el subdirector general del MOPT. (Foto: Jesús Matías).

PAGINA 12

## El fuerte temporal de nieve dejó bloqueada la mitad norte de España

La «gota» fría de 32 grados bajo cero es la causante del fortísimo temporal de nieve de las últimas 48 horas que ha dejado bloqueada media España.

El temporal más intenso se registró en Cataluña que obligó a cerrar la frontera de La Junquera, donde se produjeron colas de camiones de más de diez kilómetros. Las nevadas incluso afectaron a la zona de Andalucía, registrando precipitaciones en Jaén y en el interior de Almería, donde hacía un montón de años que no había nevadas.

**Muchos problemas en las comunicaciones por carretera en nuestra provincia**

En Burgos, principalmente en la zona Norte, las precipitaciones de nieve fueron muy intensas, salvo en la Ribera donde no ha afectado especialmente el temporal. Pese a todo, no que-

dó incomunicado ningún pueblo, aunque registrándose grandes retrasos en los servicios de autobuses de las líneas de la provincia.

El Servicio Municipal de Limpieza arrojó doscientas toneladas de sal por las calles de la ciudad. El piso era muy resbaladizo ayer por el hielo y hubo accidentes de tráfico, bloques de carreteras con camiones cruzados y caídas. El pronóstico para hoy señala que seguirá habiendo precipitaciones de nieve.

PAGINAS 3 y 23

## HOY EN DB

**5** «La autovía León-Burgos, un hito para Castilla y León», asegura Galo Barahona

**6** El Ayuntamiento destina 50 millones a grupos de apoyo social

**7** La Diputación aprobó proyectos de obras por 394 millones

**9** Con la nueva normativa, más de 130 tragaperras quedaron fuera de la circulación

**13** Tres monumentos declarados bien de interés cultural

**54** Limperger será operado hoy

### MARCADOR

Liga Europea Joventut-Philips (75-81)  
Cibona-Barça (76-83)  
Aris-Estudiantes (88-99)

MUEBLES  
**evelio**

General Yagüe, 32

lotería primitiva

2 - 6 - 9 - 11 - 37 - 47

Complementario 1

Reintegro 7

Reparto de premios

Los acertantes de primera categoría (seis aciertos) se repartirán 286.186.500 pesetas.

HOY CON  
**Diario de Burgos**

en páginas centrales

ESTAR  
**al día**  
Diario de Burgos

## EDITORIAL

## Los líderes políticos a la greña

**N**OS da la impresión —y nos gustaría equivocarnos— que la conflictividad en las confrontaciones políticas se va a radicalizar a lo largo de este año y ello va a suponer un mayor deterioro de los políticos. El espectáculo al que parece asistir el pueblo español nada más comenzar las doce campanas no es precisamente lo más edificante, mientras en el escenario se incrementa la escalada política.

Con los gastos del 92 y la creencia de que las elecciones se van a adelantar. Cuando los datos de las consultas y las proyecciones sociológicas parecen demostrar que el partido de don Felipe ha perdido bastante terreno como consecuencia del último «affaire» de García Valverde y se anuncian los casos de Guerra, Naseiro y otros en el mapa español, vemos en el pasado fin de semana las declaraciones de los líderes de ambas formaciones con cuasi insultos, con un Felipe González «a lo Guerra», que es precisamente el peor camino que podía emprender para una confrontación en las urnas.

El presidente del Gobierno no le va ese papel de malo. Ni mucho menos. Su juego y su éxito ha estado en dar seriedad al asunto y a la gestión y permanecer al margen de los dardos que arroja don Alfonso. Ahora con sus declaraciones en Colombia, insultando al Partido Popular, mientras Aznar en España arremete contra el PSOE por todos los frentes, ofrece una escena de histeria que puede arruinar la credibilidad de uno y otro, y de los políticos en general.

Es evidente que las españolas muestran en estos instantes un talante más dialogador que el de sus políticos. Los problemas están ahí sin resolver muchos de ellos. El presidente con continuos viajes al extranjero desde donde habla de lo que ocurre en España sin hacerlo dentro de su propio país. Nos da la impresión de que están perdiendo los papeles, aunque fuese mañana cuando haya elecciones.

**DB**

## RETINA



**A LA VUELTA DE LA ESQUINA.**—Como si se hubiera vestido de blanco en un día de fiesta para recibir a alguien importante, la localidad de Pineda de la Sierra, hoy, con la llegada de las primeras nieves, está más bonita que nunca. En cualquier época del año, cuando el visitante descubre este pueblo serrano por primera vez, parte con la seguridad de que volverá a él siempre que tenga oportunidad. Sus gentes, su paisaje y el silencio de su entorno son una provocadora invitación que nadie puede rechazar. (Foto: Jesús J. Matías).

## QUISICOSAS

MARTINILLOS

### Llegó la nieve

□ En la tarde del miércoles, y ayer jueves, se produjo la primera gran nevada del invierno. Había suspiros en toda la provincia por falta de precipitaciones de nieve y tenemos ya la primera de la temporada. Ello ha traído consigo todos los problemas de tráfico con situaciones de angustia e incomunicación. El invierno realmente se hace realidad no sólo por las fuertes heladas que hemos padecido, sino por la nieve. Año de nieves año de bienes, dice el refrán.

### Justo del Río

□ El Ayuntamiento ha querido rendir un permanente homenaje al maestro Justo del Río Velasco al dedicarle una calle. El gran trabajador del folklore de nuestra región bien merece que ten-

ga dedicada una vía burgalesa. Es aquella que se corresponde con el nuevo hotel Puerta de Burgos y ayer la comisión de gobierno del Ayuntamiento aprobó la propuesta que se hizo en su momento. Nos parece justo, emotivo y oportuno el acuerdo. Es bueno que las instituciones tengan en su recuerdo a quienes trabajaron por esta tierra.

### Iluminación

□ Habrán sabido nuestros lectores que el proyecto de iluminación del Real Monasterio de Las Huelgas supone más de 18 millones de pesetas. Se ha anunciado la correspondiente contratación y el tipo de licitación se ha fijado nada más y nada menos que en 18.662.027 pesetas. Iluminar ese monumento es difícil y esperamos que se haga una cosa bonita que realizará el recorrido nocturno por el

Burgos antiguo incluyendo Huelgas y la Cartuja de Miraflores. Entre las instituciones local y provincial, podría abordarse.

### Seguridad

□ Y también la seguridad es cuestión importante. Es otro proyecto que anuncia el Concejo para garantizar la del Ayuntamiento, el Palacio de Castilfalé, el Monasterio de San Juan, el Conservatorio de Música «Bernardas» y el Arco de Santa María. Los principales inmuebles del Municipio.

### Abundan los robos

□ Dos burgaleses comentaban lo del robo de una caja de merluza en el Barrio Gimeno y uno de ellos aseguraba que la escalada de robos y sustracciones se ha visto incrementada de

## HOY

24

Nuestra Señora de la Paz, S. Francisco de Sales, Patrono de los periodistas y escritores, Eugenio, Tirso.

## AGENDA

- Fiestas de San Julián. A las 18,30 horas, exhibición de kárate de Luis Pérez, en el Parque de Europa. A las 20,00 horas, actuación de Danzas Elena Munguía, en el salón de actos del Colegio Padre Manjón.
- Iglesia de las Salesas. A las 6,30 de la tarde, rosario y reserva del Santísimo. A las 7, eucaristía y homilía por Ambrosio Rebollo Peña.
- Fiestas de San Lesmes. Continúa celebrándose la novena de San Lesmes. A las 8 de la tarde, en la Sala de Música de las Bernardas, actuación de las corales Polifónica de Castilla, Polifónica Vadillos y Orfeón Burgalés. Por la tarde, recepción en la parroquia a los hermanos de Loudun. A las 8,30, en los locales de la misma, Merienda de Hermandad. A las 10 de la noche, Cena de Hermandad del Ayuntamiento, Peñas y pueblo en «Las Quemadas», seguido de verbena.
- En distintos restaurantes de la ciudad, hasta el día 26 tendrán lugar las VI Jornadas Gastronómicas con motivo de las fiestas de San Lesmes.

manera alarmante. Alguien terció en la conversación y dijo que como a los delincuentes se les ha echado de otras regiones ahora tienen que hacer su 92 en Castilla. Suponemos que sea una apreciación personal pero la estadística parece demostrar que se incrementa la delincuencia en Burgos.

### Plaza de Roma

□ Aunque parezca un eufemismo, Burgos también tiene su Plaza de Roma. En los cambios de rotulación de calles se ha dado a una del Barrio de Gamonal. Se ha cambiado la de San Pablo Apóstol por la de la ciudad eterna.

Nuevos nombres para calles y reiteramos la petición en favor de una dedicada al doctor don Rafael Vara López, que aunque no fuese burgalés, como tal hay que considerarlo por su amor a esta tierra y el trabajo que llevó a cabo en nuestra capital.



**Cenas especiales  
Viernes, Sábados y  
Almuerzos Domingos**

1. Degustación de Especialidades: Ensalada de Salmón Ahumado con Espárragos Trigueros y salsa de Aguacate. Budín de Pimientos del Piquillo templado sobre salsa de aceitunas al perfume de ajo. Revuelto de Hongos y Ajos tiernos sobre salsa de Chipirones.
  2. Crema de Espinacas y Espárragos.
  3. Varón de Mero sobre salsa a las finas yerbas o Jamón asado al Oporto en salsa de manzana.
- Postres: «Repostería de la Casa». Vinos de la Ribera del Duero. Copa de Cava.

**2.500 Ptas.**

Bodas - Comuniones - Bautizos  
CONSULTE PRECIOS  
Ctra. Madrid-Irún, Km. 232  
Telf. 20 16 40 - Fax: 26 21 72

## GARME<sup>SL</sup>

LAVADERO EXTERIOR  
DE VEHICULOS INDUSTRIALES

Nuevo Sistema en Europa  
Túnel de Lavado  
de Agua a Presión

LAVADO INTERIOR  
DE CISTERNAS

CAMBIO DE ACEITE  
Y ENGRASE

EN 15  
MINUTOS

Ctra. Madrid-Irún, km. 234  
Area de Servicio de Landa (detrás de la Boheme)  
Tel. 206470 - Fax 260131 BURGOS

## «HERMANOS MATA, S.A.»

En Junta General Universal de socios de esta sociedad celebrada el 19 de Diciembre de 1991, y por unanimidad, se tomaron entre otros, los siguientes acuerdos:

- Cambiar el Domicilio Social de la calle Vitoria, número 19 bajo (Burgos), al Polígono Industrial Gamonal-Villimar, número 14-15 (Burgos).
- Cambiar el Objeto Social pasando a ser: La explotación e instalación de máquinas recreativas y de azar con premio y las meramente recreativas, en locales propios o ajenos en la forma y condiciones que la legislación señale. Así como cualquiera otro tipo de máquinas recreativas o de azar que en el futuro puedan establecerse.

Fdo.: El Administrador

## TEMPORAL DE NIEVE



La Dirección General de Tráfico recomendó usar cadenas en más de 40 tramos de carreteras. (Foto: J. Matías)

## Ningún pueblo quedó incomunicado a pesar de las intensas precipitaciones

**El Servicio Municipal de Limpieza echó más de 200 toneladas de sal por las calles de la ciudad**

BELEN DELGADO  
BURGOS

El norte de la provincia burgalesa fue una de las zonas más afectadas por las precipitaciones en forma de nieve caída durante la tarde del miércoles y la mañana de ayer. A pesar que el temporal provocó problemas para la circulación de vehículos en diversos tramos de carretera, ningún pueblo de Burgos quedó incomunicado como consecuencia de la nieve, según informó Protección Civil.

El mal estado que presentaban algunos tramos de la red viaria provincial ocasionó la suspensión de nueve servicios de autobuses de línea. En concreto, fueron canceladas las salidas a Logroño, Aguilar de Campoo, Bilbao, Miranda de Ebro, Cocolina, y Poza de la Sal. Empleados de la Estación de Autobuses de Burgos expresaron a DB que el resto de los servicios se habían realizado con retraso.

También el temporal causó problemas en el nudo ferroviario de Miranda de Ebro que afectaron a varios trenes regio-



Las calles de la capital amanecieron ayer con varios centímetros de nieve. (Foto: J. Matías)

nales. Las dificultades se produjeron entre las 8 y las 12 de la mañana en el trayecto Vitoria-Miranda de Ebro-Burgos. El sistema de agujas del nudo de ferrocarril mirandés se averió como consecuencia de la nieve. El tren Regional-Express «Sierra Gorbea», que une Bilbao con Madrid, no pudo sobrepasar la localidad de Bujedo y hubo de regresar a Miranda, debido a lo cual los viajeros fueron repartidos en otros dos convo-

yes que cubren el trayecto horas después, y que también acusaron severos retrasos en la partida.

### 200 TONELADAS DE SAL

En la capital burgalesa la situación se agravó a última hora de la tarde del miércoles. El Servicio Municipal de Limpieza utilizó todos los medios disponibles, seis esparcidores de sal y una cisterna con cloruro

cálcico líquido, para evitar la formación de capas de hielo en las calles. El jefe del Servicio declaró que fueron echadas más de 200 toneladas de sal.

El Ayuntamiento recomienda en caso de temporal de nieve «que debe cumplirse con rigor la prohibición de arrojar residuos en la vía pública, y se encarece que en las presentes circunstancias las basuras se depositen en contenedores o bolsas bien cerradas a partir de las

## Tres puertos de montaña y varios tramos, cerrados

El temporal de nieve que se registra en la parte Norte de España ocasionó serias dificultades en el tráfico rodado por la red viaria provincial.

A mediodía de ayer, según datos facilitados por la Delegación Territorial y la Junta de Castilla y León, se encontraban cerrados los puertos de Lunada, Estacas de Trueba, y portillo de la Sía. Tráfico recomendó extremar las precauciones en la circulación por las carreteras de la red principal, como consecuencia de las precipitaciones de nieve, con especial incidencia en la N-232 desde Pancorbo al Puerto del Escudo.

Los problemas se extendieron a los puertos de la Mazorra (N-629) y de la Pedraja. Era necesario usar cadenas para transitar por otros 42 tramos de la red viaria comarcal y local, sobre todo en la zona Norte.

Se aconsejó circular con cadenas, principalmente, por la Comarcal 629 de Burgos a Santoña, BU-502 de la C-629 a Cornudilla, BU-503 de C-629 a Masa, BU-520 de Busto a Quintana Martín Galíndez, BU-701 de Quintanapalla a Villamóndar, BU-702 de la N-I a Villaescusa la Sombria, BU-710 de Briviesca a Belorado, BU-711 de BU-710 a Carrias, BU-712 de BU-710 a Quintanalaranco, BU-713 de BU-710 a Castil de Carrias, BU-720 de Briviesca a Cerezo de Río Tirón, BU-741 de Treviño a Obecuri, BU-742 de Treviño a Vitoria, BU-744 de la N-232 a Treviño, BU-800 de Burgos a Monasterio de San Pedro de Cardena, BU-801 de Burgos a Carcedo, BU-810 de Prado-luengo a Fresneda de la Sierra, BU-811 de Fresneda de la Sierra a Valgañón, BU-812 de BU-810 a Villagalijo, BU-813 de la N-120 a San Miguel de Pedroso, BU-820 de la C-113 a Pineda de la Sierra, BU-821 de Barbadillo del Pez a Huerta de Arriba, y por la BU-822 de Quintanar de la Sierra a Neila.

diez de la noche en las paradas señaladas al efecto. Por otra parte los propietarios de los inmuebles deberán retirar la nieve de las aceras correspondientes a los mismos».

Según indicaron fuentes de la Guardia Civil y de la Policía Local no se produjeron accidentes de tráfico a lo largo de la jornada, si bien recordaron que con estas condiciones climatológicas deben extremarse las precauciones.

## Homenaje póstumo a Ernesto Ruiz G. de Linares

□ **BURGOS.**— La Academia Burgense de la Historia y Bellas Artes, Institución Fernán González, realizó un acto de homenaje a Ernesto Ruiz y González de Linares, su último director, fallecido hace poco menos de un mes.

En la dirección de la docta Academia, y con ese fin de homenajear al ilustre burgalés, se celebró una reunión con la familia del finado, encabezada por su propio hijo Ernesto Ruiz y González Santiesteban, a la que asistieron los académicos José María Codón Fernández, vicedirector de la Institución, Fray Valentín de la Cruz, secretario perpetuo, y el doctor Reoyo, adhiriéndose también los demás compañeros.

Se intercambiaron frases de elogio y afecto, haciendo entrega de las llaves de la dirección Ernesto Ruiz al vicedirector, señor Codón.

En una entrevista posterior, celebrada con el presidente de la Diputación Provincial y presidente nato de la Institución Fernán González, se acordó dedicar a Ernesto Ruiz y González de Linares, próximamente, un nuevo sufragio y una sesión necrológica extensiva a los académicos fallecidos, la cual se anunciará en breve.

Ernesto Ruiz y González de Linares, fue director de la Academia Burgense de Historia y Bellas Artes, Institución Fernán González, hasta su fallecimiento, ocurrido el día 22 de diciembre, cuando contaba 83 años de edad.

También ocupó importantes cargos académicos y políticos, estando en posesión de numerosas condecoraciones.



Santiago Calleja y Jairo Macías intervinieron en la jornada de ayer. (Foto: J. Matías)

## Análisis de la Bolsa, instrumento para el ahorro, ratios y análisis

□ **BURGOS.**— «La Bolsa como instrumento de ahorro» y «Ratios bursátiles y de análisis fundamentales» fueron las dos ponencias abordadas ayer, en la segunda jornada del seminario de Bolsa.

Dicho seminario está organizado por el Instituto Politécnico de Formación Profesional «Simón de Colonia», y en el mismo colaboran La Caja de Ahorros del Círculo Católico, la Caja de Ahorros Municipal, el Banco Santander de Negocios y Diario de Burgos.

La primera ponencia, dedicada a «la Bolsa como instrumento de trabajo», fue impar-

tada por Santiago Calleja Ruiz, economista del Departamento de Bolsa de la Caja de Ahorros Municipal.

En la misma se abordaron los aspectos que permiten, a los pequeños ahorradores, aumentar sus capitales invirtiendo en Bolsa, así como las inversiones más seguras.

La segunda y última del día fue impartida por Jairo Macías Quintanilla, economista, censor de cuentas y director del Banco Santander de Negocios, que trató sobre «Ratios bursátiles y de análisis fundamentales».

La clausura de este Seminario sobre Bolsa será el próximo

martes, día 28 de enero, con una sesión práctica sobre técnicas bolsísticas, que tendrá como ponente a Miguel Ángel López Mendo. Seguidamente se procederá a la entrega de los diplomas acreditativos a los asistentes.

La apertura tuvo lugar el pasado día 14, y en esa primera sesión se abordaron otras dos ponencias, la primera dedicada a la «Historia de la Bolsa y sus principios fundamentales» y otra dedicada a «Contratos de Forward, futuros y opciones financieros. Aplicación para la valoración de instrumentos financieros».

## PERSONAS



**JOSE MARIA CODON HERRERA** se ha defendido a sí mismo prácticamente durante toda la vista oral a lo largo de los cinco meses de este juicio de la construcción, que ya ha entrado en la última fase. El interrogatorio de Codón Herrera a los peritos de la acusación llegó a poner nervioso en ciertos momentos al principal letrado de la acusación, Gonzalo Martínez Fresneda, a lo que Codón tuvo que responder afirmando que él era quien dirigía su propio interrogatorio.

Salvo excepciones, sobre cuatro letrados, tres de ellos burgaleses, ha recaído el peso de la defensa. Al final, no todos venían de Madrid.

**ELISA RAMIREZ** la popular actriz actuará hoy, viernes, en Miranda de Ebro, en la Casa de Cultura.

Viaja con su compañía para poner en escena la obra de Miguel Mihura «El caso de la mujer asesinada», una divertida comedia. Deseamos que triunfe en la ciudad mirandesa y que los asistentes, siendo numerosos, se diviertan.

Elisa merece ese calor del público burgalés y el aplauso final por su buena actuación.

**FRANCISCO JAMBRINA** consejero de Medio Ambiente, es el blanco de las iras —porque no se pueden llamar de otro modo— de Octavio Granado sobre las obras, las licencias y los trámites urbanísticos.

Es curioso observar el decidido empeño de este parlamentario en cuestionar sistemáticamente todo lo que es urbanismo y se refiere al Ayuntamiento de Burgos. Ahora resulta que es el consejero de Medio Ambiente el banco de sus quejas, protestas, etc.

El senador está en su derecho, no faltaba más, pero tanto ahínco en las mismas resulta un poco mosqueante. Dese una tregua y sonría alguna vez, por favor, que todavía no se han convocado elecciones.

**LUIS ORTIZ**, el discutido y controvertido portavoz del Partido Popular en la Comisión de Vivienda del Senado, ha dicho ante la celebración de la conferencia sectorial de la vivienda que es imprescindible acabar con acontecimientos como la especulación del sector público para conseguir una política de vivienda sería «ya que uno de los cuellos de botella de esta política está en la falta de suelo».

Efectivamente es así, pero en la especulación hay de todo: el sector público, el privado, la RENFE y todo lo demás.

**winterthur**

PRECISA

PARA SU DIRECCION REGIONAL  
CASTILLA-ESTE

### JEFE DE GESTION HIPOTECARIA

BUSCAMOS UN PROFESIONAL CON EL SIGUIENTE PERFIL:

- Edad entre 26 y 40 años preferiblemente.
- Capacidad para conducción de personas.
- Persona activa, responsable y buen comunicador.
- Capacidad resolutoria y de organización.
- Tendrán prioridad los candidatos con experiencia en Seguros, Hipotecas e Inmuebles.

SI ESTA VD. INTERESADO EN EL PUESTO LE OFRECEMOS:

- Retribución negociable según valía.
- Conjunto de mejoras sociales, como complemento a la retribución.
- Formación continuada en el marco de los Planes de Formación Winterthur.

Interesados escribir adjuntando «Curriculum Vitae» y fotografía reciente a:

**Winterthur Seguros**

Dirección

Avda. Reyes Católicos, 14 bis bajo

09006 Burgos

Teléfono 22.26.77, Cornerstone

Se garantiza absoluta confidencialidad durante el proceso de selección.

**winterthur**

PRECISA

PARA SU DIRECCION REGIONAL  
CASTILLA-ESTE

### EJECUTIVO COMERCIAL INMOBILIARIO

BUSCAMOS UN PROFESIONAL CON EL SIGUIENTE PERFIL:

- Edad entre 25 y 35 años preferiblemente.
- Facilidad para la integración y trabajo en equipo.
- Persona activa, responsable y buen comunicador.
- Capacidad resolutoria y de organización.
- Tendrán prioridad los candidatos con experiencia en Seguros, Hipotecas e Inmuebles.

SI ESTA VD. INTERESADO EN EL PUESTO LE OFRECEMOS:

- Retribución negociable según valía.
- Conjunto de mejoras sociales, como complemento a la retribución.
- Formación continuada en el marco de los Planes de Formación Winterthur.

Interesados escribir adjuntando «Curriculum Vitae» y fotografía reciente a:

**Winterthur Seguros**

Dirección

Avda. Reyes Católicos, 14 bis bajo

09006 Burgos

Teléfono 22.26.77, Ref. Cornerstone

Se garantiza absoluta confidencialidad durante el proceso de selección.

## En la provincia hay 260 camas de media y larga estancia

□ BURGOS.- El número de camas, de media y larga estancia, de que dispone el Instituto Nacional de la Salud (INSALUD) en Burgos es de 260.

Las mismas están repartidas de la siguiente manera: 70 en el Hospital de Cruz Roja; 20 en la Residencia La Luz; otras 120 en el Hospital de San Juan de Dios; y las 50 restantes en el Hospital de Fuentes Bermeja.

El senador del Partido Popular por Burgos, Pedro Martín Iglesia, planteó en la Cámara Alta una pregunta parlamentaria en la que se interesaba por el número total de camas hospitalarias en funcionamiento para enfermos crónicos (media y larga estancia) de que dispone el Insalud hasta el 15 de septiembre de 1991, ya sean propias, administradas o concertadas, especificando por centros sanitarios.

### MAS DE 600 PERSONAS EN LISTAS DE ESPERA

El número de personas de la Tercera Edad que figuran en listas de espera para ingresar en residencias públicas, en la provincia de Burgos, a 30 de septiembre del pasado año 1991, era de 580 solicitudes.

Respecto a las medidas que tiene previstas el Gobierno para ajustar la oferta a la demanda de plazas, conviene señalar que se sigue el criterio de proceder a la ampliación de plazas concertadas.

El año 90 se formalizó un concierto con la residencia asistida La Luz, de Aranda de Duero, y se ha ampliado considerablemente el número de las plazas.

Pedro Martín Iglesias también se había interesado por el número concreto de personas de la Tercera Edad que figuraban en listas de espera para ingresar en residencias públicas de la provincia, así como las medidas para ajustar la oferta a la demanda.

### ELIMINACION DE BARRERAS EN CORREOS

Está en estudio la remodelación del edificio de Comunicaciones en Burgos, que observará lo previsto en la normativa vigente en cuanto al acceso de personas discapacitadas a los edificios públicos, sin que, por el momento, pueda determinarse la fecha de ejecución de las obras.

Esa es la respuesta concreta que el Gobierno dió a Alberto Galerón, senador del PP por Burgos, que preguntó sobre la fecha aproximada en que se piensan erradicar las barreras arquitectónicas que impiden a las personas incapacitadas el acceso normalizado a los lugares públicos dependientes de la Administración del Estado, concretamente en la sede de Correos de nuestra ciudad, sita en la plaza Conde de Castro.

# Galo Barahona: «La autovía León-Burgos es un hito histórico para la Comunidad»

**El delegado territorial manifestó que ahora se pondera más el criterio de pobreza**

□ BURGOS/B.D.-El delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Galo Barahona, aseguró ayer que la construcción de la futura autovía León-Burgos constituirá un hito histórico, ya que supone la vertebración de la Comunidad Autónoma por un gran eje.

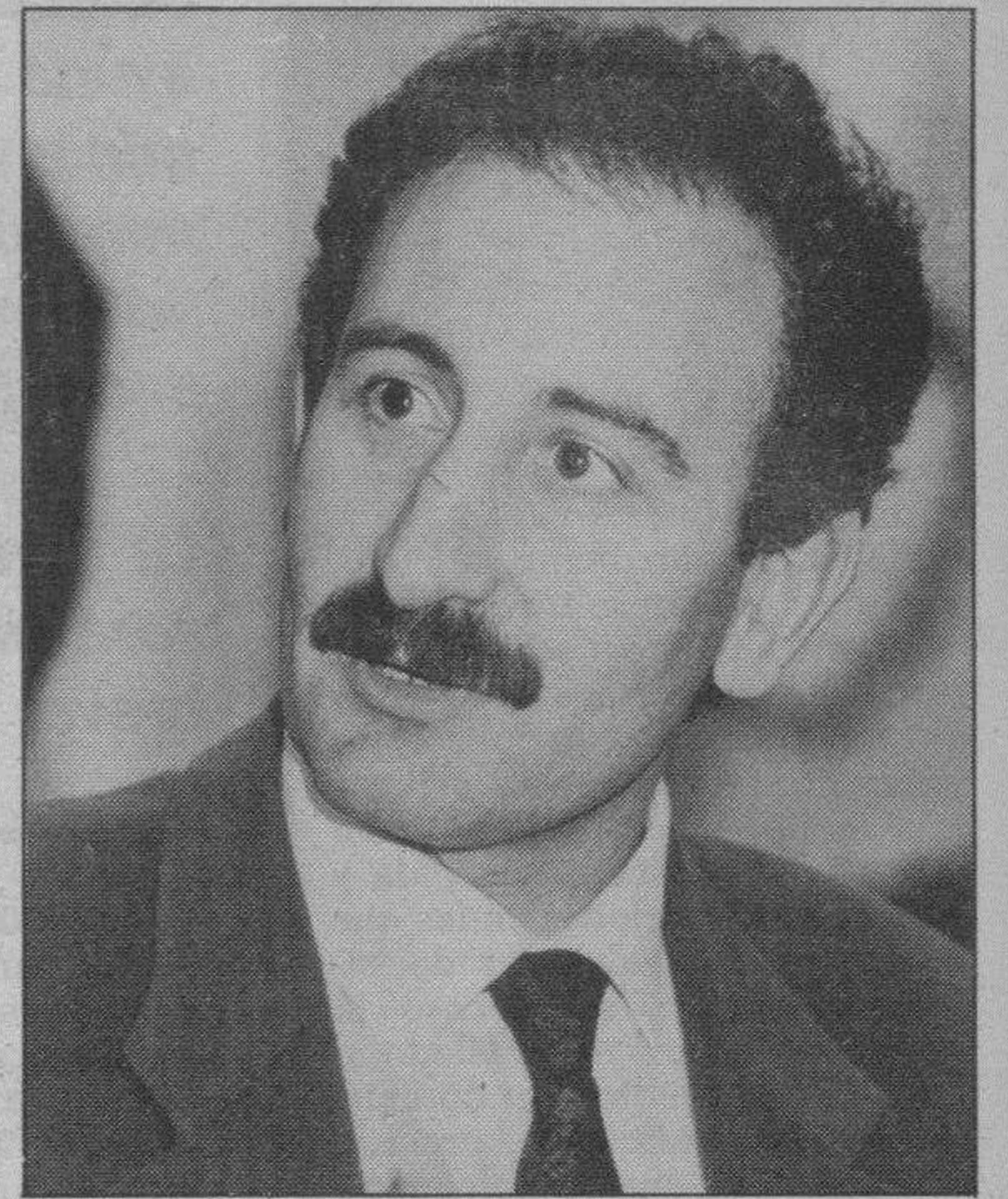
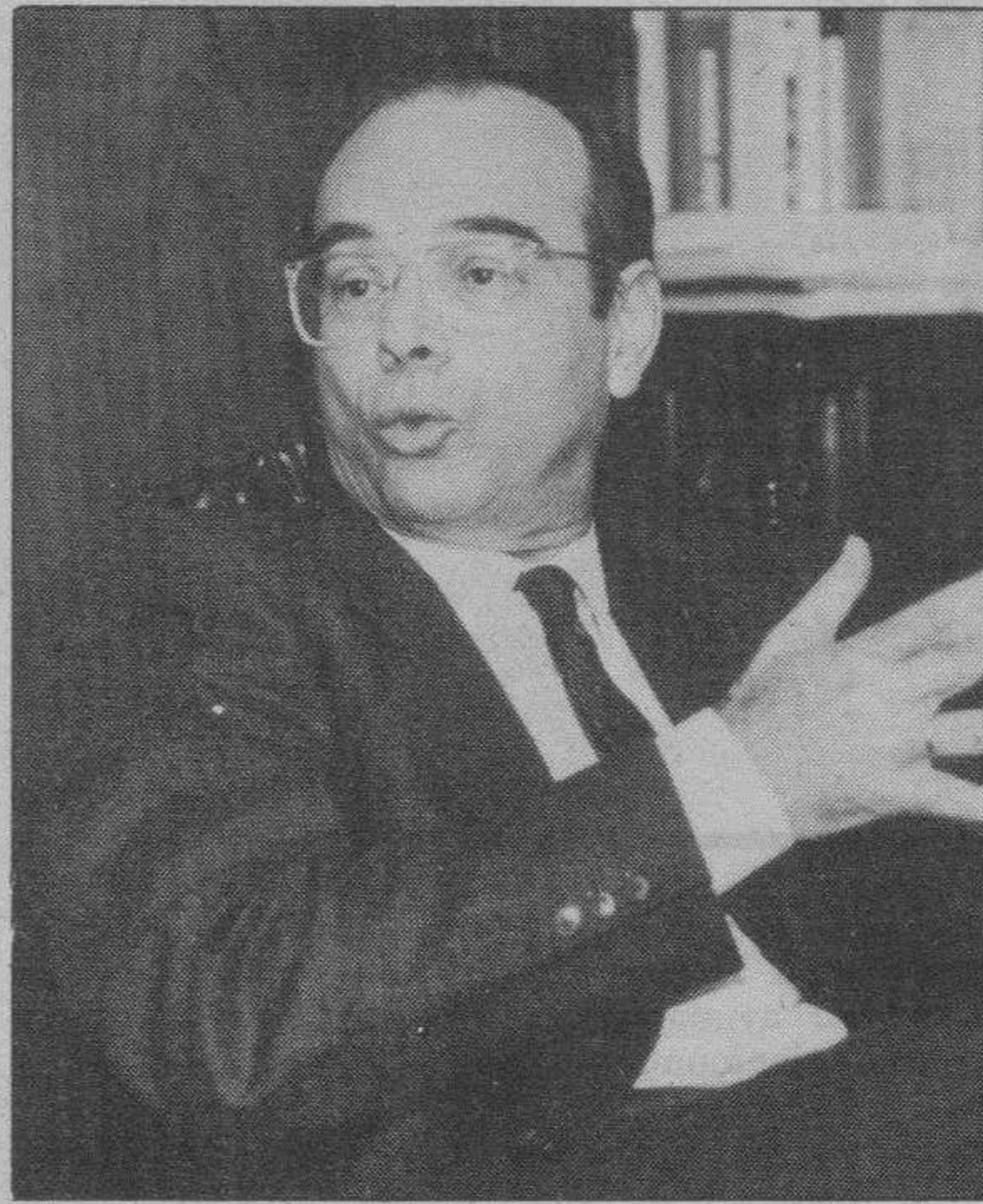
Galo Barahona mostró su satisfacción por los términos en los que se firmó dicho acuerdo. «El Estado ha entendido que este proyecto era justo y necesario para todos los castellano-leoneses. También es de justicia reconocer la sensibilidad que ha tenido la Administración Central con nuestra Comunidad», añadió.

Dijo que las infraestructuras es uno de nuestros grandes déficits. «Es necesario articular la Comunidad en torno a unos grandes ejes de comunicación».

Por otra parte, manifestó que el Pacto Autonómico de Financiación alcanzado supone para Castilla y León 13.000 millones de pesetas adicionales de financiación, actualizables cada año.

### SOLIDARIDAD INTERREGIONAL

El delegado territorial puntualizó que ahora se pondera más el criterio pobreza, el de necesidad. «Castilla y León no contribuye excesivamente a las arcas del Estado, pero es uno



El gobernador y el delegado territorial se mostraron satisfechos por el Pacto de Financiación...

de los más necesitados».

También expresó que estamos en un único país, y es necesario una solidaridad interregional. «Es preciso disminuir pau-

latinamente las diferencias de renta y de riqueza, los desequilibrios regionales».

Por otra parte, Galo Barahona manifestó que el pacto de

vivienda permitirá actuar en cerca de 25.000 casos de personas que necesiten perentoriamente vivienda, tanto en alquiler como en propiedad.

## La prisión se investiga a fondo

□ El gobernador civil de la provincia, Francisco Cruz de Castro, manifestó ayer tras la reunión que mantuvo con responsables de la Junta y del MOPT, para tratar el tema de las infraestructuras viarias del PENBU, que «cuando se habla de negligencia por parte de los funcionarios de la prisión es cierto, pero tengo que

expresar que no se puede generalizar. El hecho de que haya algún funcionario que debido a su negligencia ha ocasionado determinados problemas, no significa que todos los funcionarios sean negligentes».

Cruz de Castro añadió que los funcionarios son los primeros que desean que la cár-

cel funcione.

Explicó que los inspectores de Instituciones Penitenciarias «están aquí para analizar los problemas internos».

Puntualizó que «están entrando en todo el mecanismo, incluso en cosas anteriores a la llegada al nuevo director. Se investigan todos los problemas de la prisión».

Federación Provincial de Empresarios de Hostelería

## VI JORNADAS GASTRONOMICAS DE COCINA BURGALESA

FESTIVIDAD DE SAN LESMES (Días 24, 25 y 26 de Enero)

Conozca nuestra cocina, degustando sus mejores platos en los siguientes restaurantes:

- LOS CHAPITELES
- CASA OJEDA
- FERNAN GONZALEZ
- GAONA
- MESON BURGOS
- MESON DEL CID
- MESON DE LOS INFANTES
- TORRES
- HOTEL CORONA DE CASTILLA
- TABERNA EL CORRALON

Con la colaboración de:

- Excmo. Ayuntamiento de Burgos
- Caja de Ahorros Municipal
- Caja de Ahorros del Círculo Católico

ATENCION TIENDAS Y PARTICULARES

## LIQUIDACION TOTAL DE ALFOMBRAS PERSAS

en el 92, LOS MEJORES PRECIOS MAÑANA INAUGURACION

MAS DE 800 ALFOMBRAS PERSAS EN TODOS LOS COLORES Y TAMAÑOS, IMPORTADAS DIRECTAMENTE DE IRAN, CON CERTIFICADO Y GARANTIA DE ORIGEN

FIJESE EN LOS PRECIOS

ORIGEN	MEDIDA	OFERTA
PERSA	310 X 220	75.000
PERSA	160 X 110	29.000
PERSA 100%SEDA	150 X 100	239.000
PERSA	200 X 100	32.000
PERSA	300 X 150	69.000
PERSA	400 X 300	290.000
PERSA	210 X 170	62.000
PERSA KILIM	180 X 100	7.500
PERSA	210 X 70	27.000

APROVECHE ESTA OCASION IRREPETIBLE

HOTELCONDESTABLE

ALFOMBRAS GIOVANNA

☎ 26 71 25

Horario: de 10 a 14 h. de 16 a 21 h.

La publicidad de

**Diario de Burgos**

deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

**Anúnciate en tu Diario**

## Cruz Roja organiza un Curso de Urgencias

□ **BURGOS.**— Los días 27, 28, 29 y 30 de enero tendrá lugar en el salón de actos del Hospital de Cruz Roja de Burgos el I Curso Teórico-Práctico de Urgencias Vitales. Será impartido por los médicos de la Unidad de Vigilancia Intensiva del Hospital «General Yagüe».

El curso ha sido organizado por el Servicio de Urgencias del Hospital de Cruz Roja. Está dirigido, preferentemente, a médicos que realizan su trabajo habitual en distintos servicios de urgencias de Burgos.

Se trata de protocolizar las diferentes situaciones críticas que contiene el programa, en pro de una actuación rápida y eficaz, en situaciones en las que los minutos pueden ser decisivos. Asimismo, si el caso lo requiere, hacer un traslado a una UVI en condiciones óptimas y con la medicación precisa. Para ello, se cuenta con maniqués y otros materiales didácticos, donde va a ser posible el entrenamiento en tareas como intubación endotraqueal, resucitación cardio-pulmonar, toma de vías, etc.

Este primer curso nace con la ilusión de ser repetido en años venideros, según sus organizadores. La intención del mismo es centrar su programa en enfermedades o accidentes no susceptibles de espera y en los cuales es vital la rápida actuación del médico.

Algunos de los médicos que participarán en las ponencias son Nuño, Frutos, Giral, Indarte, Montón, Romero, Ayuela, López Pueyo y Santamaría. Se abordarán temas como comas, intoxicaciones, politraumatizado, insuficiencia respiratoria aguda, insuficiencia cardiaca aguda, resucitación cardio-pulmonar, angor inestable, infarto agudo de miocardio, taquiarritmias y bradiarritmias, urgencia hipertensiva.

La limitación en el número de plazas, 20 personas, ha hecho imposible el acceso de todos los solicitantes. A la inauguración está prevista la presencia del presidente provincial de Cruz Roja, Fernando Cardero y el presidente del Colegio de Médicos, Javier Domínguez Vallejo. Se clausurará con un vino español y la entrega de diplomas.

# El Ayuntamiento destinará casi 50 millones para grupos de apoyo social

**Colectivos de ayuda a minusválidos y minorías étnicas se beneficiarán de las subvenciones**

**La convocatoria será publicada en breve**

□ **BURGOS/G.B.**—El Ayuntamiento hará pública en breve una convocatoria de ayudas para asociaciones relacionadas con la acción social, que podría contar con una partida aproximada de cincuenta millones de pesetas, según afirmó ayer el presidente de la Comisión de Acción Social, Germán Pérez Ojeda.

El concurso de subvenciones irá destinado a asociaciones que realizan su labor dentro del campo de la acción social, como la asistencia a minusválidos, sordomudos, autistas, o síndrome de Down, entre otros; así como el apoyo a minorías étnicas.

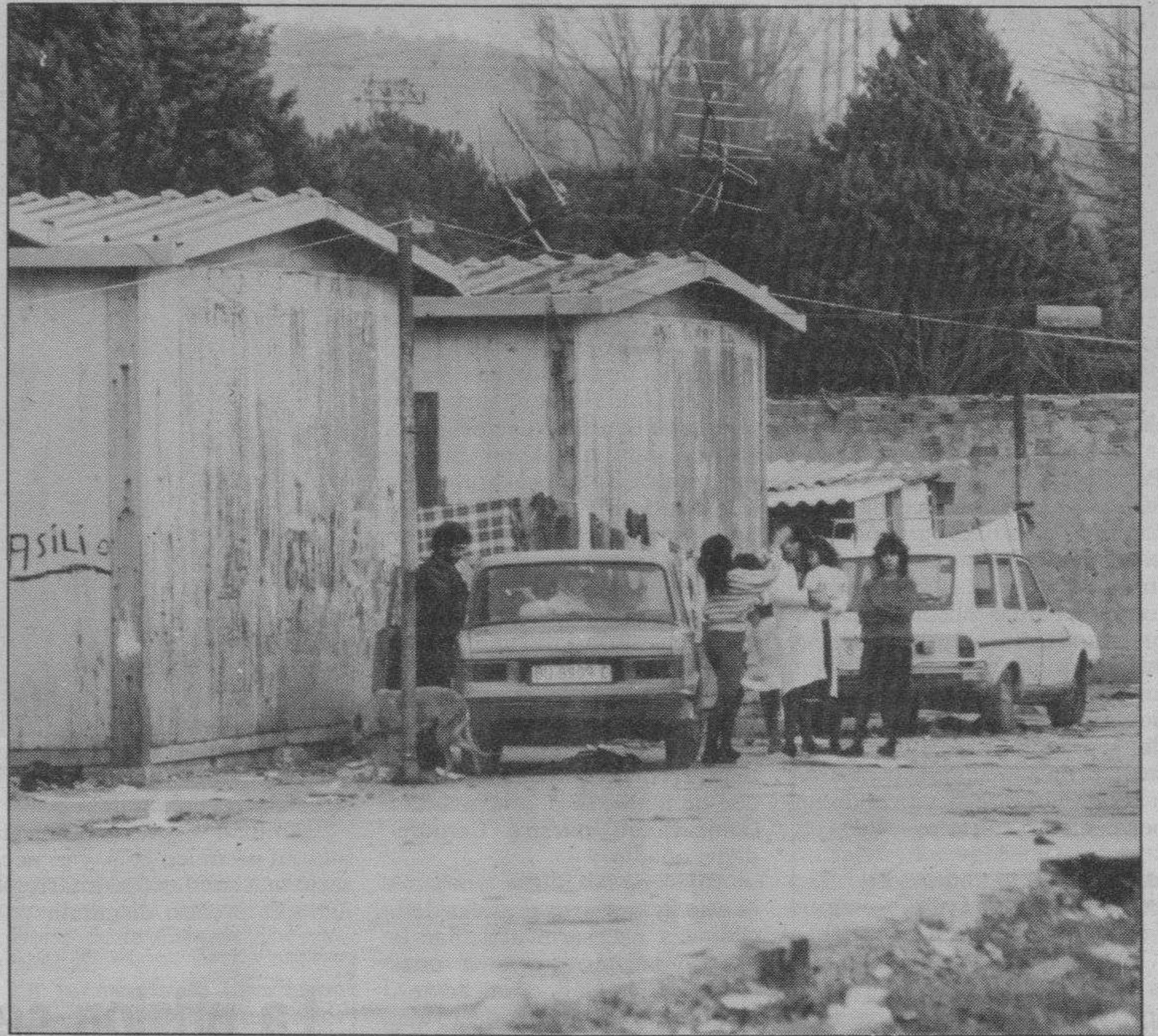
La partida, cuya cantidad definitiva dependerá del número de solicitudes que se presenten, contempla un apartado de unos treinta millones de pesetas para programas de marginación, precisó Pérez Ojeda.

En la concesión de las ayudas, añadió, se tendrá en cuenta a los sectores más necesitados, con el objeto de priorizar los recursos con los que cuenta el Ayuntamiento.

### IMPORTANTE INCREMENTO

Para el presidente de la Comisión de Acción Social la cantidad destinada a este apartado para el presente año supone un importante incremento con respecto al ejercicio pasado, en el que se asignó a este tipo de ayudas un total de treinta millones de pesetas.

El concurso fue debatido



Los programas de marginación tendrán un peso importante en las ayudas. (Foto: L. Matías).

por la Comisión de Acción Social en su reunión de ayer, aunque el asunto ha quedado pospuesto en espera de la normativa para la concesión de este tipo de ayudas que está en elaboración.

Pérez Ojeda, que calificó de «dinámico» el presupuesto de este área, señaló que el incremento es paralelo al resto de los apartados de Acción Social, como por ejemplo en el caso de Proyecto Hombre que percibirá ocho millones de pesetas frente a los cinco del pasado año.

### «ACTUACION RESIDUAL»

Por su parte, la representante socialista en esta Comisión, Isabel Abad, indicó que la acción social «sigue siendo una actuación residual en los presupuestos municipales, ya que sólo aparecen reflejados

cinco millones de pesetas destinados a este área».

Para Abad, es necesario que exista un esfuerzo previo por parte del equipo de Gobierno para que se reflejen los programas de acción social en el presupuesto.

La concejala socialista se mostró de acuerdo, sin embargo, con la concesión de las ayudas mediante concurso público, «ya que de este modo nos aseguramos que todos los ciudadanos tienen acceso a esta convocatoria».

Isabel Abad abogó por la concesión de ayudas a aquellas asociaciones que se integren en la red de acción social del Ayuntamiento, frente a las subvenciones puntuales que se entregaban hasta ahora. «Antes, se entregaban ayudas a cualquier grupo, sin necesidad de ajustarse a ningún plan previo», señaló la concejala del

PSOE.

Por otra parte, el presidente de Acción Social aseguró no haber recibido ninguna solicitud para la reubicación de los veintitrés niños que acudían al centro del barrio de San Bruno, cerrado a principios del presente mes tras la finalización del contrato con la empresa Proyessa.

Pérez Ojeda, que se entrevistó la pasada semana con los padres de estos niños, propuso a las familias afectadas su reubicación en guarderías cercanas a la zona, o bien en la escuela infantil «Río Vena».

Los padres pidieron que el ingreso de los niños en los nuevos centros se produjera de forma gratuita, mientras que el Ayuntamiento exige un estudio social previo con objeto de conocer los recursos económicos de cada familia, al que se niegan estos.

# 211 millones

ESTE SABADO  
**BOTE**

Sorteo 25-1-92

lotería **primitiva**

Jueves y Sábados



Las obras en la Casa Consistorial de Lerma costarán 6,5 millones.

## La Diputación aprueba proyectos de obra valorados en 394 millones

### La mejora del abastecimiento de agua de la zona del Arlanza costará 200 millones

□ **BURGOS.**—La Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial ha aprobado diversos proyectos de obra por un valor de aproximadamente 394 millones de pesetas y ha dado el visto bueno a certificaciones de obra por un importe de 83,6 millones.

Entre los proyectos aprobados, destacan las obras que se van a acometer para el abastecimiento de la zona de la Zona del Arlanza, que va a suponer una inversión de 200.559.804 pesetas.

La Corporación ha aprobado una partida de 72,6 millones para el polideportivo de Santa María del Campo mientras que las obras en las piscinas de Sasamón supondrán una inversión de 32,7 millones.

Un importante número de proyectos aprobados se refieren a trabajos de pavimentación para los que se ha previsto una partida de más de 27 millones. Estos trabajos afectan a Anguix (2,8), Brazacorta (1,5), Cogollos (2,1), Coruña del Conde (2,2), Fuentenebro (1,8), Hontangas (1,8), Madrigal del Monte (2,2),

Milagros (3,2), Rabé de las Calzadas (1,3), Vadocondes (2), Villalmanzo (3,6) y Villaquirán de los Infantes (2,7).

Además, el equipo de Gobierno ha dado el visto bueno a la reforma de las casas consistoriales de Arcos (2,3), Arlanzón (4,4), Lerma (6,5) y Roa de Duero (4,4); la ampliación del abastecimiento en Campillo de Aranda (6,6), abastecimiento y alcantarillado en Castrillo de la Vega (4,3), urbanización de Fuentecén (4,1), alumbrado público en Las Hormazas (3,9), pozos de captación en Huérmeces (2,2), centro social en Monasterio de Rodilla (2,2), alcantarillado en Pancorbo (4,3), alumbrado público en Pinillos de Esgueva (3,5), colector y saneamiento en Puentedura (2,7), abastecimien-

to y alcantarillado en Quemada (2,4), alumbrado público en Vadocondes (2,7), sustitución de tuberías en Vallarta de Bureba (1,3), centro médico en Villaquirán de los Infantes (1,8) y renovación de tubería en Zael (1,4).

La Comisión de Gobierno acordó la adjudicación del suministro de 740.000 kilos de carbón mineral con destino a la Residencia de San Agustín a «Silvano, S.A.» por 14,8 millones, al mismo tiempo que concedió el suministro de 270.000 kilos de leña de roble con destino a la misma Residencia a «Antonio González Sarria» por 2,5 millones.

Además de aprobar el pago de tres facturas presentadas por SPRINTEM por la realización de actividades de «Aulas de la Naturaleza» por un importe de 2,6 millones de pesetas, se acordó la contratación directa de profesorado para estas aulas, que reanudarán su actividad el 3 de febrero.

También se dio el visto bueno a la adquisición de material con destino al Hospital Provincial valorado en 494.948 pesetas.

## La Junta decide hoy si participa en el Consorcio que gestionará el «Divino Valles»

### Ortiz de Valdivielso se entrevista en Valladolid con el director general de Salud Pública

□ **BURGOS/M.M.**—El presidente de la Comisión de Sanidad de la Diputación, Miguel Angel Ortiz de Valdivielso, analizará hoy con el director general de Salud Pública de la Junta de Castilla y León, José Antonio de Santiago-Juárez López, el borrador de estatutos del consorcio que gestionará el Hospital Provincial «Divino Valles». Ortiz de Valdivielso acude a Valladolid para conocer también la decisión del Gobierno regional sobre su participación en dicho Consorcio y la forma en la que desea formar parte.

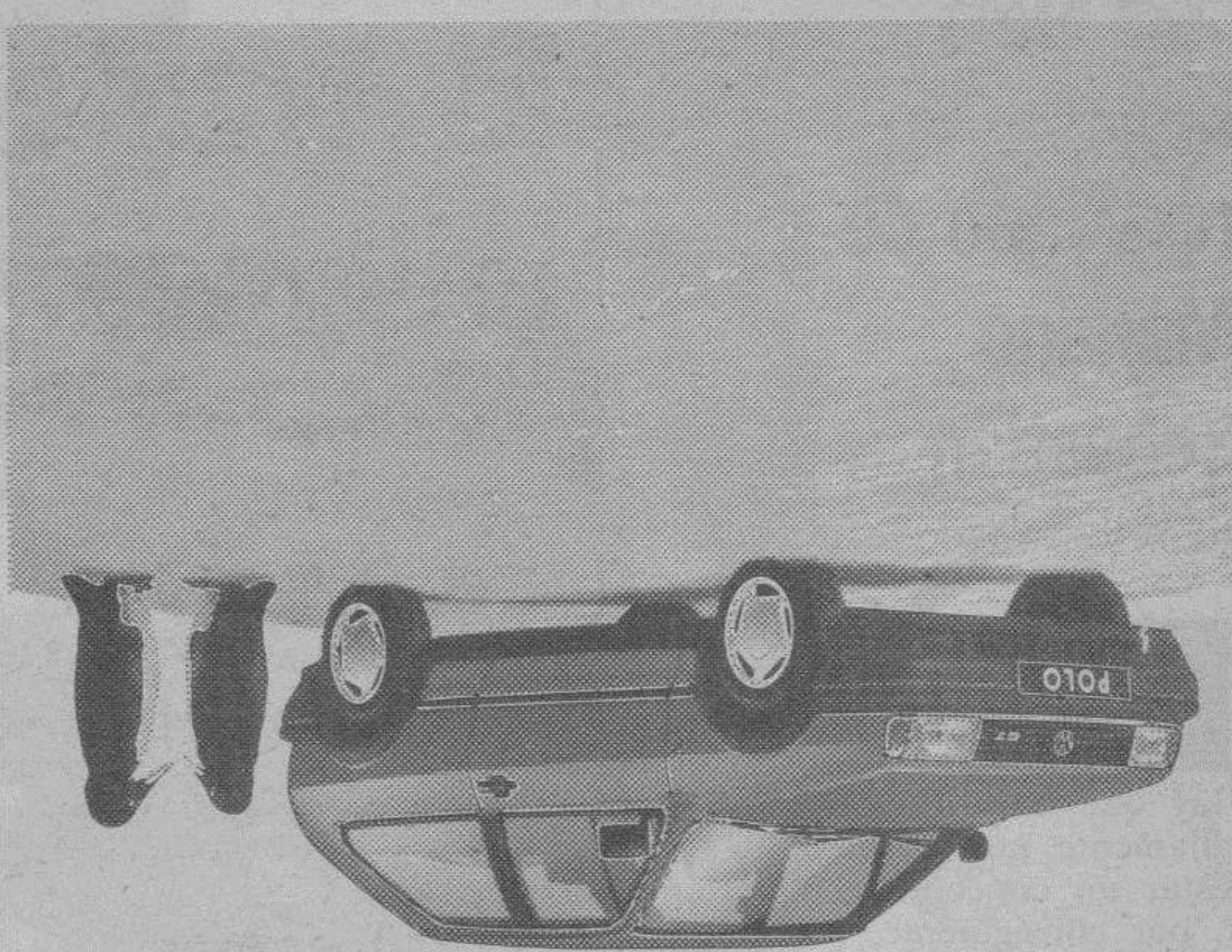
Hasta la fecha, la Junta se ha mostrado dispuesta a participar en el nuevo Consorcio. «De hecho —comentó el presi-

dente de la Comisión de Sanidad— este año ya tienen prevista una subvención de 30 millones de pesetas para diversos programas del Centro, aunque esperamos que si entra a formar parte del nuevo organismo, su colaboración aumente».

El borrador de los estatutos fue analizada el miércoles por los portavoces de los tres grupos

políticos representados en la Diputación. En el transcurso de la reunión, se acordó que la representación de las instituciones que participan —Diputación, Sanidad y Junta— en los tres órganos de gobierno sea paritaria.

Además de abordar el tema del Hospital Provincial «Divino Valles», Ortiz de Valdivielso y José Antonio de Santiago abordarán en el transcurso de la entrevista otros temas pendientes, como la asistencia psiquiátrica, especialmente el caso de Oña. Ambos responsables hablarán de la auditoría pendiente sobre este Centro y plantearán la reforma que debe acometerse en las calderas y la cocina.



## Bienvenidos al Polo.

A los inconformistas. A los independientes. A los innovadores. A los que buscan otro punto de vista sobre coches, Volkswagen les dice: bienvenidos al Polo.

Bienvenidos a un coche con una mecánica privilegiada. Con motores desde 45 hasta 115 CV. Donde el consumo y el mantenimiento no son problema.

Bienvenidos a un coche que se diferencia por su línea deportiva de fuerte personalidad. Por un interior cuidado al detalle.

Bienvenidos a una nueva forma de entender los coches que sintoniza perfectamente con tus deseos.

Bienvenidos al Polo.

**Gama Polo desde 985.000 pts**

PVP recomendado (IVA, transporte y promoción incluidos).

En tu concesionario Volkswagen.



**VOLKSWAGEN**

## ARTE

## El Burgos rectilíneo de Mariano Sebastián

ALFONSO SALGADO

**E**L Burgos de Mariano Sebastián es rectilíneo, pero éste es un adjetivo que hay que explicar. Hay que hacerlo porque, sencillamente, no se trata de manifestar un concepto geométrico y, por consiguiente, encuadrar ahí la definición de este artista. Por ese lado, no. Por ese lado, casi lo contrario. Estas plumillas que ahora está mostrando en la Sala de la Caja Rural son otra cosa, además de la manifestación de un gran dibujante.

Rectilíneo es el Burgos que se muestra en la teoría y realidad de los sentimientos, cuando se intenta la aventura del encuentro con esta ciudad. Rectilíneas las ideas del carácter de los hombres que hicieron esos monumentos. Rectilínea su conducta, rectilíneo sentido de las cosas: del honor, de la oración, de la misma vida. Por ahí, sí. Por ahí, la obra de Mariano Sebastián es totalmente rectilínea.

Una gran parte de la muestra está dedicada a la zona de San Lesmes, no solamente de la iglesia del mismo nombre, aunque a ésta se le dedique buena parte de lo expuesto. Hay que convenir que es un aspecto de Burgos, al verlo desde estos dibujos, totalmente inédito, al menos en esa dimensión del sentimiento que, de algún modo, ha quedado aludido. Y luego, otro Burgos: el del arte monumental que ha dado a nuestra ciudad el tono que tiene: el del sentido religioso y estético, el de una cultura que está ahí, esperando, acaso, que alguien la reanime para volver a ejercer las cosas en tiempo de presente y en voz activa y propia.

Es una muestra muy bella por muchas razones, pero, por encima de todas, porque se vuelve a ver que cuando las cosas empiezan por demostrar que se sabe dibujar, todo es grato y atractivo. Cuando se muestran sin posibilidad de trampa ni cartón, mucho más grato aún. Y cuando se ve, palpablemente, con toda evidencia, que se ama a Burgos, que se le siente, que se le interpreta, llega todo hasta donde llegan las cosas que radican en el amor, sea por la ciudad, sea por sus expresiones culturales, sea por el mismo arte.

### R. M.<sup>a</sup> Melgosa, representante en Villalonquéjar

□ **BURGOS.**— Rosa María Melgosa Martínez fue nombrada ayer, por un Decreto de la Alcaldía, representante de la Corporación en el barrio de Villalonquéjar, «por reunir en ella todos los requisitos establecidos».

Rosa María Melgosa sustituye en el puesto a Javier Trascasa, anterior representante del Ayuntamiento en el barrio de Villalonquéjar, mediante el Decreto firmado ayer.



**CLAUSURA DE CURSO.**— El Salón de Plenos de la Diputación fue ayer el escenario de la clausura del Curso de Auxiliares Sociales que, organizado por el Sindicato de Auxiliares de Enfermería, se ha desarrollado en los últimos meses. El acto tuvo lugar a las siete de la tarde con la asistencia del presidente de la Diputación, Vicente Orden Vígara, el delegado de la Junta en Burgos, Galo Barahona, el diputado Miguel Ángel Ortiz y responsables del SAE. Los profesores que han impartido el curso y los asistentes al mismo recibieron el diploma que les acredita como participantes. (Foto: Lorenzo Matías).

## SUCESOS

## «Esabe Cinegética» realizó 121 denuncias en el año 1991

### La infracción más repetida, 39 ocasiones, quema de rastros sin autorización

□ **BURGOS.**—El Servicio de Guardería Jurada de la empresa «Esabe Cinegética» realizó el pasado año un total de 121 denuncias en los distintos cotos de caza de la provincia de Burgos en que se presta este servicio.

La infracción más observada en este periodo es la de quema de rastros sin autorización o sin efectuar los reglamentarios cortafuegos. Por este motivo, fueron 39 las denuncias iniciadas.

Otro apartado que se repite en la lista de acciones antirreglamentarias es el referido a tener perros sueltos en cotos privados sin control ni autorización. Fueron 23 las veces que se puso en conocimiento de la autoridad actividades de este tipo.

En tercer lugar, la infracción más denunciada por

«Esabe Cinegética» fue la de cazar en cotos privados de caza sin autorización. Se hizo así en 17 ocasiones.

Cazar sin licencia o seguro obligatorio fue una práctica ilegal, y denunciada, once veces; cazar con galgos en cotos privados de caza sin autorización, ocho; apacentar ganado lanar en coto privado sin autorización, cuatro.

Siguen, ya en menor cuantía, las denuncias siguientes: cazar con mayor número de galgos de los autorizados,

cazar con hurones sin autorización, cazar en día de niebla intensa, cazar con carabina de aire comprimido, cazar con red japonesa, cazar corzo al rececho más personas de las autorizadas, coger crías de especies protegidas, disparar desde el interior de un turismo, matar una liebre en época de veda, circular con un turismo por el interior de un coto privado con el arma desenfundada y armada, portar una escopeta armada en la cabina de un tractor, no llevar limitador en el depósito de escopetas semiautomáticas y pescar ranas de noche, a mano, con luz artificial y en época de veda.

El resumen facilitado por la empresa encargada de la Guardería Jurada señala que el número de infractores denunciados fue de 162.

### Roban en las gasolineras de Revillagodos y de Castañares

□ **BURGOS.**— En dos hurtos de los que se han producido días pasados se han visto afectados el empleado de una gasolinera de la provincia y en el segundo, la estación de servicio de Castañares.

En el primero de los casos, dos individuos, armados con un cuchillo, amenazaron al responsable de una gasolinera de la localidad de Revillagodos.

Los autores obligaron al empleado a entregarles una cadena de oro con crucifijo y un reloj, valorados ambos en 12.000 pesetas. Los ladrones ataron las manos del

empleado a la espalda, dijeron que eran de ETA, penetraron después en su domicilio y se llevaron también 37.000 pesetas.

También la estación de servicio de Castañares, en el kilómetro 106 de la Nacional 120, fue objeto de un atraco. Autores desconocidos se llevaron de allí 30 latas de aceite, 20 botes de líquido de freno y otros productos, valorados todos ellos en 422.937 pesetas.

Los daños en la persiana metálica y puerta de acceso a la gasolinera han sido cifrados en 65.000 pesetas.

### Hurto de cajas de botellas en una nave de La Varga

□ **BURGOS.**— Numerosas cajas de botellas de bebidas, valoradas en 1.692.000 pesetas, han sido sustraídas de una nave del Polígono Industrial La Varga.

Los ladrones rompieron los candados de las puertas y penetraron en el interior. Los daños ocasionados han sido valorados en 17.000 pesetas.

También se han denunciado robos en una casa de las afueras de Golernio (Condado de Treviño) y en un chalet situado en el término municipal de Pancorbo.

## BREVES

### Calzada Picón al consejo de administración de SEABSA

□ **BURGOS.**— A propuesta del consejero de Fomento, el consejo de Gobierno del Ejecutivo regional ha designado a José Luis Calzada Picón, en su calidad de director general de Comercio y Consumo, como representante de la Junta de Castilla y León en el consejo de administración de la Sociedad «Servicios Complementarios de la Estación Aduanera de Burgos, S.A.» (SEABSA).

La decisión se adoptó ayer, en la habitual reunión de los jueves del gobierno regional.

### Nuevo centro escolar

□ **BURGOS.**— El MEC ha hecho pública la adjudicación de la construcción de un nuevo centro escolar, de doce unidades más seis aulas de Preescolar, en el colegio público «Las Torres», a favor de la empresa «VTS, Compañía Constructora, S.A.», por un importe de 216,2 millones.

Por otra parte, el Instituto «Félix Rodríguez de la Fuente» y el colegio público «Nuestra Señora de Belén», de Aranda, recibirán ayudas por importe de 75.000 y 125.000 pesetas respectivamente, para el desarrollo de actividades de apoyo a la educación ambiental.

### La ejecutiva de ACAIP visitará la prisión

□ **BURGOS.**— El responsable de la Agrupación del Cuerpo de Ayudantes de Instituciones Penitenciarias (ACAIP), sindicato con mayor implantación en el centro penitenciario de Burgos; comunica que ante la situación tan crítica por la que está pasando la prisión, y sus trabajadores, la ejecutiva nacional de este sindicato realizará, hoy viernes, una visita al centro, celebrando una asamblea con los trabajadores a las cinco y media de la tarde.

### Acceso a la universidad para mayores de 25 años

□ **BURGOS.**—En los tabloneros de anuncios de cada uno de los centros de la Universidad de Valladolid se hace pública la matrícula de pruebas de acceso para mayores de 25 años.

En dicho anuncio se señalan los requisitos de la matrícula, así como el plazo de la misma, que se establece entre el 3 y el 11 de febrero.

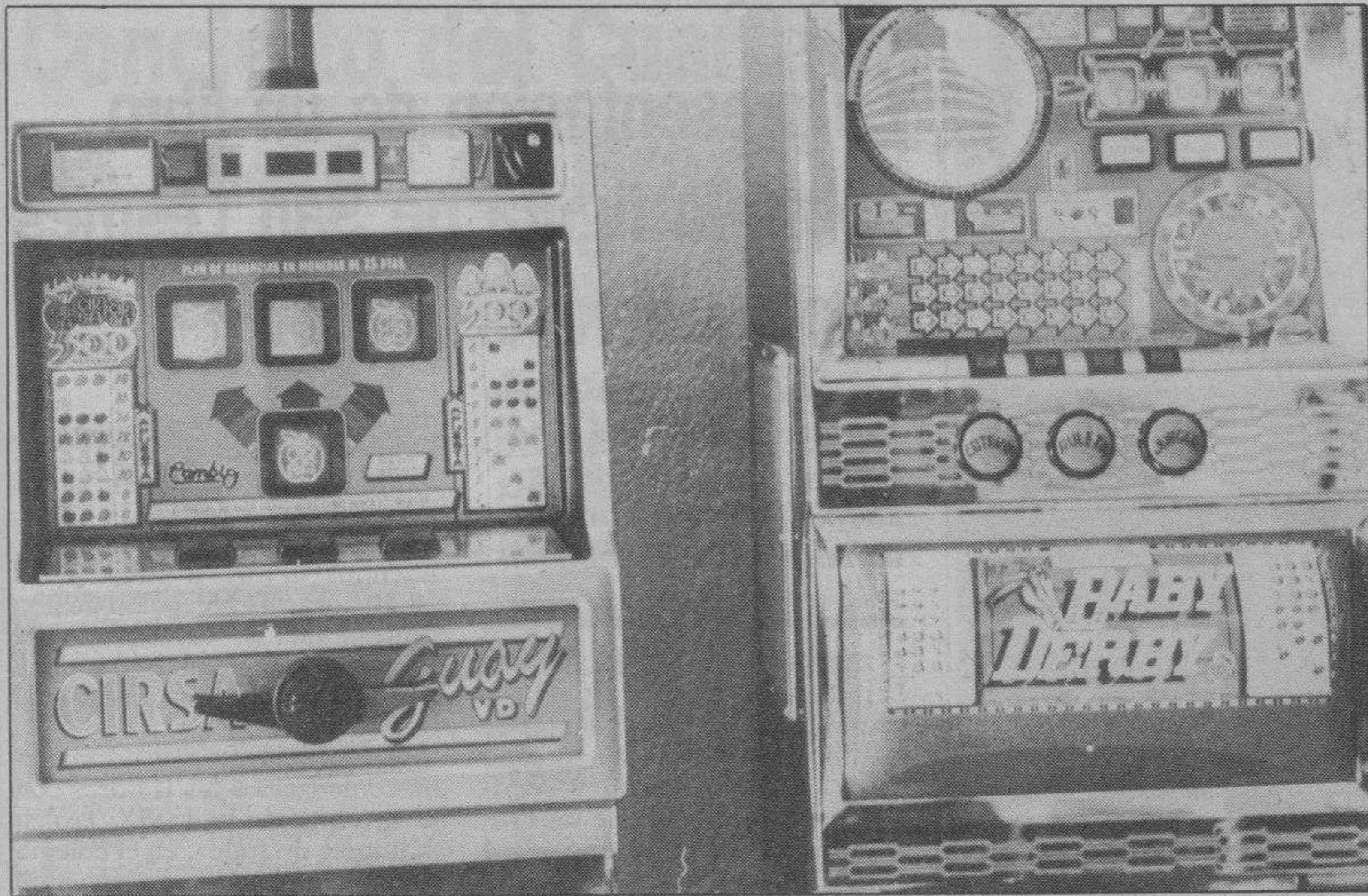
Los sobres de matrícula se pueden recoger, por lo que a nuestra provincia se refiere, en la Unidad Administrativa Territorial, Negociado de Asuntos Académicos, en el Hospital del Rey.

La matrícula se presentará, o enviará por correo, al Negociado de Pruebas de Acceso, Casa del Estudiante, c/ Real de Burgos s/n, Valladolid.

### Consejo Social de la Universidad

□ **BURGOS.**— El próximo viernes, día 31 de enero, a partir de las 11 de la mañana, se celebrará en la sala de juntas del Palacio de Santa Cruz, el pleno del Consejo Social de la Universidad de Valladolid.





Los empresarios auguran un futuro incierto ante los cambios de normativa.

## La normativa ha puesto fuera de la circulación 131 tragaperras

BELEN DELGADO  
BURGOS

La nueva normativa que regula la existencia de máquinas recreativas en los establecimientos de hostelería desde el pasado día 1 de enero ha puesto fuera de circulación 292 unidades, de las que 131 corresponden a las de tipo «B» o tragaperras.

El Reglamento vigente contempla que el número de máquinas instaladas en bares o cafeterías no podrá exceder de dos, sean estas de tipo «A» o de juegos recreativos, o de tipo «B», con las que se obtiene premio.

Por lo tanto, desde primeros de año se encuentran registradas legalmente 2.173 tragaperras en 1.703 establecimientos autorizados. No obstante, empresas operadoras de máquinas recreativas se han visto obligadas a almacenar provisionalmente un total de 1.265 unidades de las 2.498 de tipo «A» que están legalizadas, como consecuencia de la reducción del número de máquinas por local.

Fuentes del sector manifestaron a DB que «gran número de recreativas han pasado de encontrarse instaladas en un bar a un almacén».

### SALONES RECREATIVOS

Sin embargo, no es del todo incierto el futuro de los video-juegos, ya que la licencia fiscal que grava su actividad no es excesivamente alta. De ahí que los empresarios busquen una salida en la creación de salones recreativos.

Según confirmaron fuentes del Gobierno Civil a este periódico se han tramitado cinco expedientes para la próxima apertura de salones de video-juego en la provincia.

Empresarios del ramo declararon que «aún así, las medidas no son suficientes. El excedente de máquinas es elevado y la apertura de salones no cubrirá las necesidades».

Dichas fuentes precisaron que el futuro del sector es incierto como consecuencia de los constantes cambios de normativa, «siempre con carácter restrictivo, a lo que se añaden los problemas impositivos».

La mayor reestructuración se produjo en el mes de junio de 1990, fecha en la que se incrementó considerablemente la tasa del juego. La Ley del 30 de junio afectó, en concreto, a las tragaperras, ya que el gravamen pasó de 156.000 pesetas por máquina a 375.000.

«La presión impositiva derivó en una reducción considerable del número de máquinas de tipo «B», expresaron fuentes consultadas. A finales de diciembre de 1990 disminuyeron en un 13,4 por ciento el número de unidades.

### TASA FISCAL

La Dirección General de Tributos emitió una circular el



Un total de 2.173 tragaperras hay en la provincia.

pasado día 11 en la que fija la cuota anual por máquinas de tipo «B» en 393.750 pesetas, un 5 por ciento más que el año anterior.

En ese sentido, la Delegación de la Junta recaudó en la provincia, durante 1991, más de 880 millones gracias a la tasa fiscal que grava las tragaperras.

Un porcentaje elevado del

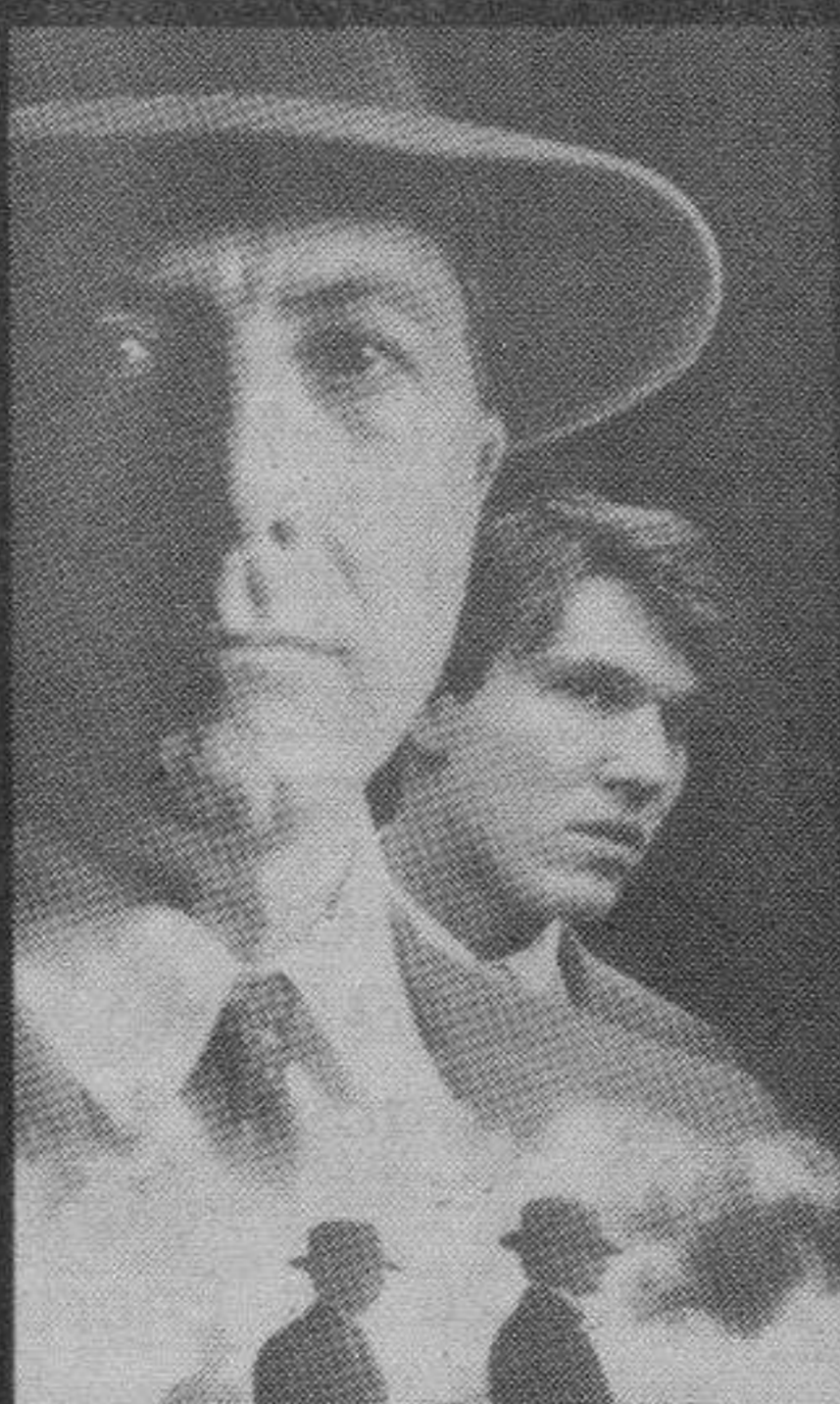
dinero gastado por los burgaleses en juego proviene de este tipo de máquinas. De hecho, en 1991 se han invertido en estos recreativos más de 950 millones de pesetas.

Fuentes del Gobierno Civil indicaron que no se han abierto expedientes sancionadores desde que ha entrado en vigor la nueva normativa.

## ¡¡2 GRANDES PELICULAS - 2 OBRAS MAESTRAS!!

LA ULTIMA Y MEJOR CREACION DE «DUSTIN HOFFMAN»

HOY - VIERNES - ESTRENO



Dustin Hoffman

Billy Bathgate

TOUCHSTONE PICTURES PRESENTA  
DUSTIN HOFFMAN «BILLY BATHGATE» NICOLE KIDMAN  
STEVEN HILL LOREN DEAN Y BRUCE WELLS  
MAGUIRISHAM ALAN HEIMACZ  
PATRIZIA VON BRANDENSTEIN  
NESTOR ALMENDROS, S.C. A.F.C.  
E.L. DOCTOROW  
TOM STOPPARD ARLENE DONOVAN  
ROBERT F. COLESBERY ROBERT BENTON

18 AÑOS

- EN 1935, UN CHICO DE NEW YORK BUSCABA UN HEROE Y ENCONTRO A DUTCH SCHULTZ. (DUSTIN HOFFMAN)

HORARIO: 5,15 - 7,45 Y 10,30 NOCHE

«CONSULADO»

MEL GIBSON - GLEN CLOSE  
GANADORA DE UN «OSCAR» AL MEJOR VESTUARIO



MEL GIBSON GLENN CLOSE

Una extraordinaria película de un extraordinario relato.

HAMLET  
EL HONOR DE LA VENGANZA

2 OSCAR

13 AÑOS

- UNA EXTRAORDINARIA PELICULA DE UN EXTRAORDINARIO RELATO
- EL HONOR DE LA VENGANZA «★★★★ APOTEOSICA»
- HAMLET SALE DE LA PANTALLA PARA HACERNOS SENTIR SUMAMENTE VISUAL EL TRIUNFO DE ZEFFIRELLI
- CARGADA DE EMOCIONES, LUCIDA Y HERMOSAMENTE CINEMATOGRAFICA

HORARIO: 5, 7,45 Y 10,30 NOCHE

«GOYA»  
(SU SALA PREFERIDA)



Abelardo del Vigo durante su intervención en la Casa de la Iglesia. (Foto: L. Matías)

## A. del Vigo analizó la situación de todas las iglesias cristianas

□ **BURGOS.**— Abelardo del Vigo, delegado diocesano de Ecumenismo y profesor de la Facultad de Teología, pronunció ayer una conferencia sobre «Los cambios producidos en Europa y su repercusión en el campo ecuménico».

Tal y como estaba previsto, la Casa de la Iglesia fue el escenario donde se produjo la intervención de Del Vigo, quien dividió su exposición en tres partes.

En la primera, hizo un rápido análisis de los cambios que se están gestando últimamente en Europa Occidental y en la Europa de los países del Centro-Este, llegando a la conclusión de que todos los cambios que actualmente se están produciendo en el terreno político, cultural, económico y religioso están dando a Europa un rostro nuevo y, sobre todo, la están unificando cada vez más.

### SITUACION PROPIAMENTE RELIGIOSA

En la segunda parte se detuvo en el análisis de la situación propiamente religio-

### La clave es la «evangelización», procurando evitar los errores del pasado

sa y ecuménica en los países ex-comunistas de la Europa del Centro-Este. Subrayó las nuevas tensiones que han aparecido entre las iglesias cristianas, más en concreto entre las iglesias Ortodoxas y la Católica. Localizados estos problemas en Ucrania y Rumania.

En cuanto a las iglesias protestantes han sufrido una paradoja en estos países: por un lado la reunificación de algunas de estas iglesias y, por otro, la ruptura entre ellas mismas.

### COMETIDO DE TODAS LAS IGLESIAS CRISTIANAS

Finalmente, en una tercera parte, el conferenciante habló, en tono esperanzador, del cometido de todas las igle-

sias cristianas ante los retos de la nueva Europa. La palabra clave es «evangelización», desde estas coordenadas será necesario evitar los errores del pasado; educar en el espíritu ecuménico y promover el ecumenismo; responder conjuntamente a los desafíos de la increencia y ateísmo práctico, secularismo, consumismo, racismo, y el resurgir de los nacionalismos y totalitarismos; promover un humanismo cristiano europeo basado en la libertad, la verdad, la comunión y la solidaridad. Todo ello sin olvidar la necesidad de una nueva reformulación del mensaje cristiano, una nueva inculturación de la Fe y, sobre todo, la promoción de la unidad religiosa, centrada no tanto en la Iglesia respectiva cuanto en la persona de Cristo.

En resumen, el ecumenismo del futuro en Europa caminará hacia una nueva evangelización que compromete a todas las iglesias cristianas por igual y que las estimulará a la colaboración mutua y a buscar y realizar la unidad querida por Cristo.

## FIESTAS

### La presentación de un libro sobre la figura de San Lesmes acompañará el pregón

**Los actos previstos en los barrios de Gamonal, San Julián y Las Huelgas se unen a los del patrono durante el fin de semana**

□ **BURGOS.**—La figura de San Lesmes será puesta de relieve mañana con la presentación de un libro sobre su vida titulado «San Lesmes, espíritu y servicio», cuyo autor, el jefe de Protocolo del Ayuntamiento, José Pablo Arévalo, será también el encargado de pronunciar el pregón de las fiestas en honor del patrono.

Se proyectará asimismo un vídeo sobre la vida del santo, para finalizar con la actuación de la coral «Ciudad de los Poetas», de Madrid. El acto tendrá lugar a las 20,30 horas en el salón de actos de la CAM de la Casa del Cordón.

Para hoy, está prevista la Cena de Hermandad del Ayuntamiento, peñas y pueblo de Burgos en el Hotel-Restaurante «Las Quemadas», que se completará con un verbena y un cotillón. Las invitaciones podrán retirarse en la sección de Festejos del Ayuntamiento; locales de la Hermandad de Peñas; Sociedad Unión Artesana; Club Ciclista Burgalés; Asociación de Cabezas de Familia Juan XXIII; y Asociación de Cabezas de Familia La Inmaculada.

El Ayuntamiento ha garantizado la celebración de la cena, a pesar de la adversa meteorología, para lo cual los servicios municipales de limpieza procederán a dejar el acceso al restaurante en óptimas condiciones. No obstante, recomienda a todas las personas interesadas en acudir a este acto que extremen las precauciones en su desplazamiento.

También dentro del programa municipal, comenzarán hoy las VI Jornadas Gastronómicas de Cocina Burgalesa, en las que participarán diez restaurantes hasta el próximo domingo.

La Muestra de Corales continuará en la sala de música de Las Bernardas con la serie de actuaciones iniciada el pasado

día 20. Los grupos corales «Polifónica Castilla»; «Polifónica Vadillos» y «Orfeón Burgalés» intervendrán hoy a las 20 horas.

Por su parte, la Hermandad Adelmus llevará a cabo, a las 20,30 horas, la recepción de una representación de la ciudad francesa de Loudun, hermanada con Burgos y en la que nació San Lesmes.

La jornada festiva de mañana comenzará a las 11 horas con la celebración del XIX Trofeo «Chupete de Judo», en el colegio Antonio Machado, con participación de nueve clubes. A las 12 horas se celebrará en el Gran Teatro el Festival Infantil de Marionetas, que repetirá función a las 19,30 en la Casa de Cultura de Gamonal.

También en el Gran Teatro tendrá lugar, a las 20,15 horas, la actuación del dúo «Olga Manzano y Manuel Picón», mientras que de 17 a 21 horas el Polideportivo de El Plantío será el escenario del campeonato de Taekondo.

La Hermandad Adelmus ha organizado para este día una visita al recinto universitario, para más tarde celebrar una comida en el restaurante El Montañés.

### SAN JULIAN

En el barrio de San Julián, que celebra sus fiestas desde el pasado día 17, está prevista hoy, a las 18,30 horas, una exhibición de kárate en el Parque de Europa a cargo de Luis Pérez, cuarto dan, del Gimnasio Alfaro.

A las veinte horas, la Asociación de Danzas de Elena Munguía estará presente en el salón de actos del colegio Padre Manjón, con una actuación en la que ofrecerá diferentes modalidades de baile, desde el clásico hasta el flamenco.

El programa de fiestas de este barrio continúa mañana con la III Gran Tirada al Plato, que tendrá lugar a partir de las 10 horas. A las 17,30 horas, se celebrará el festival infantil en el colegio Padre Manjón, mientras que a las 20 horas está previsto el Triduo XXV Aniversario en la Parroquia de San Julián, dirigido por Amadeo Varona Ruiz, segundo párroco del barrio.

Las populares fiestas de Las Candelas, en el barrio de Gamonal, comenzarán mañana con la realización del festival infantil «día del niño», que tendrá lugar en la Casa de Cultura del barrio, organizado por el grupo Karraskedo. Los actos festivos de Las Candelas proseguirán el próximo día 30 y se alargarán hasta el 9 de febrero.

Otro barrio, el de Las Huelgas, finaliza el domingo con los actos festivos en honor de San Antonio Abad. La jornada se iniciará a las 12,30 horas con una misa cantada por los Padres Agustinos Recoletos.

Más tarde, a las 13,30 horas, la Cofradía de San Antonio Abad organiza un homenaje a la tercera edad en la residencia Gregorio Santiago, con la entrega de un obsequio al matrimonio de más edad residente en la Parroquia.



## ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE ARANDA DE DUERO

SECCION DE OBRAS Y URBANISMO

### ANUNCIO

El Ayuntamiento-Pleno de la Villa de Aranda de Duero, en sesión celebrada el día 30 de Diciembre de 1991, acordó aprobar inicialmente el «Proyecto de Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana de Aranda de Duero, en el recinto industrial de Leche Pascual, S.A.», por lo que se somete a información pública por el plazo de un mes, al objeto de que durante el mismo, puedan formularse las alegaciones pertinentes por quien lo desee.

Aranda de Duero, a 16 de Enero de 1992  
La Alcaldesa,  
Ilegible

La Asociación A.R.C.O. — BELPHORADO, de Belorado, ha organizado en colaboración con la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, y con el Ayuntamiento de Belorado, una Exposición de Artesanía para los días 24, 25, 26 de Enero, y 1, 2 de Febrero.

**Horario:** Viernes 24 (8 h. tarde), inauguración de la Exposición y de la temporada de exposiciones organizada por A.R.C.O.

Sábados y domingos (1 a 3 h. y 6 a 9 h. tarde).

**Expone:** Colectivo COARTE de Burgos, con obras de esmaltes, cuero y tapices.

**Local:** Edificio nuevo del Ayuntamiento de Belorado (anexo a las oficinas).

## Concierto del Cuarteto de Cuerda de Praga, en la Filarmónica

**Fundado en 1955 por el violinista Bretislav Novotny, hoy está considerado por la crítica como uno de los mejores del mundo**

□ BURGOS/S.F.-A las 20,15 horas de hoy, la Sociedad Filarmónica de Burgos ofrecerá su 14.º concierto de la presente temporada, presentando en el auditorio de la Caja de Ahorros del Círculo (C/ Julio Sáez de la Hoya) al Cuarteto de Cuerda de Praga, con el patrocinio de la Sociedad Anónima CLESA, S.A., de productos lácteos.

Fundado en 1955 por el violinista Bretislav Novotny, el Cuarteto de Cuerda de Praga está considerado hoy por la crítica como uno de los mejores del Mundo. Su primer éxito internacional fue conseguido en 1958, en el Concurso de Música de Liège (Bélgica). Desde entonces, además de galardones honoríficos otorgados por el Gobierno checo, ha obtenido diferentes premios internacionales, de los que cabe destacar, Wiener Flotenuhr en 1975 y 1982, Academy of Art and Sciences Burbank USA en 1976 y 1977, y el Premio de la Crítica Fonográfica Internacional High Fidelity Prize Salzburg en 1978.

Ha realizado grabaciones para la radio y la televisión de todo el Mundo y, en cuanto a registros discográficos con la firma Supraphon, son más de 60, a los que hay que añadir los hechos con Ariola, Deutsche Grammophon, Polydor y Nippon Columbia.

A pesar de las dificultades en su país, han viajado por todo el Mundo: EE.UU., Canadá, Australia, Nueva Zelanda, América del Sur y Centro de Europa. Entre los años 1965 y 1967 realizaron sendas tournés alrededor del Mundo, visitando 45 países.

El programa de esta tarde, además de atractivo, puede considerarse de un alto nivel, lo que pondrá de manifiesto el virtuosismo y técnica de sus intérpretes.

Comenzarán con Cuarteto en Re mayor, Opus 20, número 4 de Joseph Haydn. Considerado como el padre del clasicismo vienes, constituyó una verdadera revolución en el campo de la música y está considerado también, junto con Mozart y Beethoven, como el músico por excelencia. Estableció la forma de

la sonata, del cuarteto y de la sinfonía. Algunos le han llamado también el padre de la sinfonía, en la que pone de manifiesto su perfección matemática.

El cuarteto se caracteriza por el perfecto equilibrio de sus cuatro instrumentos (dos violines, viola y violoncelo). Ya no es este último instrumento el que hace el papel independiente, perfectamente conjuntado con los anteriores. Los dos vio-



Cuarteto de Cuerda de Praga. (Foto: DB).

lines se colocan en idénticos registros, con la viola y el violoncelo se baja hacia el registro grave, sin solución de continuidad. Por ello hay zonas sonoras comunes a los cuatro instrumentos que sólo se diferencian en el timbre de cada uno. La arquitectura es similar a la de la sinfonía. Casi sin excepción Allegro en forma de sonata, adagio (a veces un tema con variaciones) un minueto y un final,

en forma de rondó.

En segundo lugar, escucharemos el Cuarteto en Fa mayor, Opus 18 número 1, de Beethoven, compositor no tan matemático que da a sus obras una mayor dimensión. Puede considerarse discípulo del anterior y ha cultivado prácticamente todos los géneros musicales.

Beethoven da al cuarteto una forma similar, aunque, como sucede en el de hoy, sustituye

el Menuetto por el Scherzo, movimiento más informal y alegre que acaba imponiéndose a partir de este compositor.

Por último, en la segunda parte, el Cuarteto Praga interpretará el Cuarteto en Mi menor «De mi Vida» de Smetana, compositor del siglo XIX, nacido en Bohemia, pionero de la música nacionalista en su país. Le tocó vivir una época de profundos cambios en Centro-Europa, lo que influyó notablemente en sus composiciones, haciendo una verdadera refundición de la música bohémica con la entonces llamada música culta. Se sirve de obras populares de su país y las eleva a la categoría de clásicas. Smetana se internó en todos los géneros musicales: compuso música para teatro, poemas para piano, tomando los modelos de Chopin, pero prácticamente se recuerdan hoy sólo dos obras, que están muy por encima de las demás: Mi Patria y el Cuarteto «De mi vida» que escucharemos esta tarde. Las dos, compuestas en los últimos años de su vida, ya prácticamente sordo, al borde de la locura que le acompañó hasta su muerte.

La significación de este Cuarteto la trazó el propio Smetana: «Lo que he querido hacer ha sido trazar en términos musicales el desarrollo de mi vida... Primer movimiento: gusto por el arte durante mi juventud, ambiente romántico, indecible nostalgia... Al mismo tiempo, desde el principio, se anuncian presagios de futuras desgracias y lo anuncia también la larga nota prolongada, el Mi del final: aquel silbido que señaló el inicio de la sordera.



**MUSICA PARA LA CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE DE «MANOS UNIDAS».**—Con el propósito de recaudar fondos para la Campaña contra el Hambre de «Manos Unidas», el Conjunto Instrumental del Conservatorio, dirigido por Salvador Vega, ofreció ayer un hermoso concierto con obras de Gluck, Beethoven y Purcell, entre otros. (Foto: L. Matías).

## ATENCION DETALLISTAS DE LA CADENA VENTA A 100,00 PESETAS

A PARTIR DE ESTA FECHA YA CUENTAN EN PALENCIA CON UN ALMACEN EN EL QUE PUEDEN SUMINISTRARSE DE CUANTOS ARTICULOS DE ESTA GAMA PRECISEN PARA SU ESTABLECIMIENTO

**MAS DE 1.000 REFERENCIAS A SU DISPOSICION**

**DROGUERIA - PERFUMERIA - ARTICULOS DE REGALO - MENAJE  
PLASTICOS - FERRETERIA - MERCERIA, etc.**

Estamos en el Polígono Industrial Nuestra Señora de los Angeles. C./ Extremadura, 3.  
CAHS AND CARRY "GONG". Palencia. Teléfono 72 27 43.

Un almacén cómodo para comprar con amplio y fácil aparcamiento. Muy céntrico.

**VISITENOS Y PODRA COMPROBAR CUANTO LE INDICAMOS**

## PLAN DE EMERGENCIA NUCLEAR

# El convenio para las carreteras de Garoña se ha desbloqueado

SANTIAGO GONZALEZ  
BURGOS

El convenio para la mejora de las carreteras del PENBU ha quedado desbloqueado tras una reunión mantenida ayer en el Gobierno Civil entre miembros de la Administración central y autonómica.

A dicha reunión asistieron el delegado del Gobierno en la región, Arsenio Lope Huerta, y el consejero de Presidencia de la Junta, César Huidobro, que encabezaban ambas delegaciones. También estuvieron el gobernador civil, el delegado territorial de la Junta y técnicos del Ministerio de Obras Públicas, de Hacienda y de la Junta de Castilla y León.

Este encuentro, pendiente desde Navidades, según el gobernador civil, tuvo como tema monográfico el desbloqueo de la financiación de la mejora de las infraestructuras viarias del PENBU.

El problema existente entre la Junta de Castilla y León y el Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) era de tipo «técnico y administrativo» sobre la forma de hacer la transferencia del crédito desde la Administración Central. El interventor autonómico entendía que el MOPT debía dirigir a la Junta un documento contable, llamado «Retención de Crédito», para garantizar que iba a destinar una partida, igual que la de la Junta, a la financiación de estas obras.

Cada administración debe poner 519 millones de pesetas. La solución encontrada, para solventar la diferencia de interpretación existente, es la contratación de las obras mediante

**Las obras de mejora podrían comenzarse antes del verano y estar terminadas para el año 1993**

la modalidad de concurso. Esto permite iniciar los trámites, «publicar la contratación antes de tener las retenciones de crédito de ambas administraciones», según explicó Galo Barahona.

#### CONCURSO DE LAS OBRAS

Además existe el compromiso de que para cuando esté a punto de resolverse la contratación, o sea para cuando haya un adjudicatario, la Junta con-



La reunión en el Gobierno Civil se prolongó durante algo más de dos horas. (Foto: J. Matías)

tará ya con el documento contable del MOPT.

Mediante esta fórmula se resuelve un contencioso entre el mencionado Ministerio y la Consejería de Fomento que se inició a principios del pasado

año de 1991. El proyecto de mejora de seis tramos de carreteras del entorno de la Central de Santa María de Garoña ascendía a más de mil millones de pesetas.

Las obras, según manifesta-

ron ayer el gobernador civil y el delegado territorial de la Junta, podrían comenzar a principios de verano, y se completaría durante los años 1992 y 1993.

En algunas semanas podría publicarse en el Boletín Oficial de Castilla y León la contratación de las obras para que los interesados puedan presentar las propuestas.

Por otra parte, tanto Francisco Cruz de Castro como Galo Barahona, afirmaron que había habido «voluntad política» y que las relaciones entre las administraciones autonómica y central eran satisfactorias.

Los alcaldes de la zona recibieron la noticia con alegría, sin embargo mostraron sus reservas hasta verlo todo atado y bien atado. Manifestaron no saber nada de la reunión ni de su resultado, excepto por los medios de comunicación.

Además del escepticismo mostrado, dijeron que el PENBU no se termina con estas medidas y que seguirán reivindicando lo que consideran necesario para su seguridad.

## Vehículos devueltos y planes municipales

El contencioso desbloqueado en la reunión de ayer venía de largo. El acuerdo de las obras de mejora de las carreteras de titularidad autonómica del PENBU se había firmado hace casi dos años y aún no se había desarrollado.

Cansados de promesas incumplidas y de «largas» que nunca llegaban, los alcaldes de la zona del entorno de Garoña, ante el retraso en la realización de las obras, devolvieron los vehículos todo-terreno que tenían para el servicio de protección civil,

en el caso de un hipotético accidente nuclear.

El gobernador civil, Francisco Cruz de Castro, afirmó ayer que los vehículos entregados se encuentran en unas dependencias pertenecientes a Hacienda.

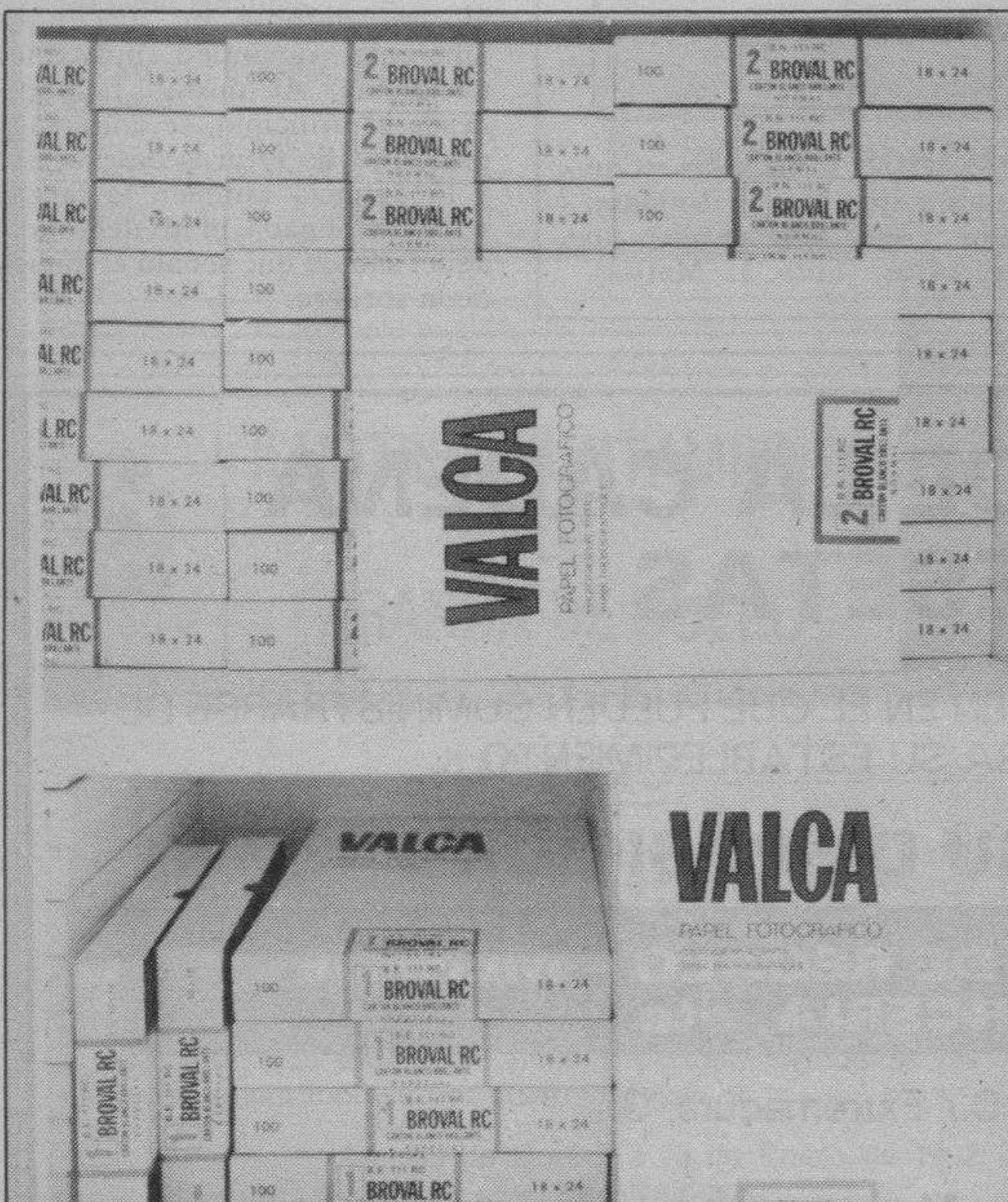
Asimismo manifestó que se está haciendo un estudio sobre la mejor forma de mantener avisada a la población, utilidad a la que estaban dedicados los vehículos. Este informe puede estar concluido la semana que viene, según aseguró Cruz de Castro. El destino de los todo-terreno

depende del mencionado estudio.

Por otra parte, el gobernador civil informó de la creación de un equipo que se dedicará a ayudar a los alcaldes para la elaboración de los planes municipales de emergencia.

Este equipo, formado por dos técnicos de Cáceres, dos de Valladolid y otro de Alava, intentará acelerar estos planes municipales, que en otras provincias están ya prácticamente terminados, mientras que en Burgos aún se están comenzando.

#### ■ SOPEÑANO DE MENA



El Juzgado ha admitido el expediente de regulación de Valca.

## La fabricación en Valca se encuentra paralizada por falta de materias primas

Un Juzgado de Bilbao ha dado conformidad al expediente de suspensión de pagos presentado por la empresa fotográfica Valca, que arrastra una deuda de 3.800 millones de pesetas. La falta de materias primas ha provocado la paralización de la fábrica de Sopenano de Mena.

Para Alonso Cano, presidente del comité de la fábrica, se está atravesando un momento «relativamente malo y la situación muy confusa». Una empresa auditora estaba llevando a efecto un plan de reflotamiento que ha resultado ser, comentó, un desastre.

La falta de dinero ha provocado la paralización de la fabricación, por lo que es «seguro que la plantilla disfrutará de una semana de vacaciones y posteriormente, tendrá que haber una regulación de empleo».

**Los trabajadores tomarán una semana de vacaciones y luego pasarán a regulación**

Más del sesenta por ciento de la producción de Valca se exportaba y casi el setenta por ciento de su actividad se centraba en la producción de placas de rayos X.

Al margen de otras cuestiones, la fuerte lucha con las multinacionales es la causa principal que ha abocado a la situación actual de esta empresa.

Según Alonso Cano, tanto el comité de la fábrica como de la central, ubicada en Bilbao, están a la espera de que se les

presente el plan de viabilidad, que en estos momentos está elaborando la firma de abogados Gomeza. Asimismo, se está intentando conseguir dinero para hacer frente a las nóminas de diciembre y enero.

Posiblemente el día 30, en una reunión que habrá en Bilbao y a la que están convocados los sindicatos, se informará de los pasos que se van a dar con el fin de conseguir dinero y poder comprar las materias primas necesarias para que la fábrica vuelva a funcionar.

Valca cuenta en la actualidad con 280 trabajadores, doscientos en Sopenano, y el resto en las delegaciones comerciales y en la sede central de la empresa.

Según los responsables del comité, en principio no se prevé que el expediente suponga una reducción considerable de los trabajadores afectados por convenio.

## ■ LERMA

## El Ayuntamiento solicita al MOPT modificaciones en los accesos

BONIFACIO PEREZ  
LERMA

□ El Ayuntamiento de Lerma, que celebró un pleno extraordinario para analizar el tema de la penetración y accesos a Lerma, acordó solicitar del MOPT, a través del Gobierno Civil y de la Demarcación de Carreteras, un desplazamiento de la penetración de Villalmanzo en los metros necesarios para que ésta cumpla la normativa.

Asimismo, en el plenario se acordó que se habilite el acceso a Lerma en su zona norte por la vía de servicio, tal y como figuraba aprobada en el proyecto sometido en su día a información pública.

Igualmente, el Ayuntamiento solicita que se realice el cambio de sentido a Burgos, saliendo el ramal de Lerma por la derecha, evitando el cruce.

El tema monográfico de la sesión fue los problemas de la penetración y accesos a Lerma, especialmente en la zona norte y que está acarreado graves problemas a la villa e incluso a la vecina población de Villalmanzo.

El alcalde Benigno Rodríguez, recordó que en la reciente reunión con los responsables provinciales insistió en la incomodidad e inconvenientes que crea la situación y se pidió una rectificación del trazado.

En este sentido, hizo hinapié en que se precisa el desplazamiento de la penetración de Villalmanzo para que cumpla con la vigente legislación, y a la vez, se debe habilitar la penetración norte a Lerma-vía servicio nada más pasar el puente de Villalmanzo, accediendo desde Burgos. De esta forma, además de subsanar varios problemas se posibilita que cada localidad tenga una entrada independiente, lo que evitaría la actual peligrosidad.

En el debate intervinieron varios ediles para mostrar sus criterios paralelos. Los capitulares manifestaron que con estos acuerdos se da paso más hacia el objetivo de mejorar el servicio de la autovía. En este sentido, manifiestan que el trazado debe rectificarse y establecerse en los términos que fue aprobado el proyecto y no entienden por qué se introdujeron cambios que no benefician a nadie y perjudica a todos. Ahora se abre un compás de espera para este polémico asunto, que, a juicio del Ayuntamiento, debía haberse subsanado antes de la inauguración.

## PATRIMONIO



La ermita de S. Cecilia, considerada la catedral del valle durante el Medievo. (Foto L. Matías).

## La ermita de Santa Cecilia, en Barriosuso, declarada monumento

### Aprobados decretos similares para la iglesia de Padilla de Abajo y el palacio de los Toro

□ BURGOS.-El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León aprobó en su reunión de ayer tres decretos por los que se declaran bienes de interés cultural, con categoría de monumentos, la iglesia de San Juan, de Padilla de Abajo, así como la ermita de Barriosuso, en Santibáñez del Val, y el palacio de los Toro, en Sotopalacios.

La iglesia parroquial de Padilla, propiedad del Arzobispado de Burgos, fue construida entre mediados del siglo XV y el siglo XVII. El edificio religioso consta de tres naves de cabecera poligonal, una torre y un claustro adosado, que en la actualidad se utiliza como cen-

tro parroquial, por lo que, explica en el informe de la Junta, se encuentra reformado.

El exterior de la iglesia presenta importantes defectos constructivos.

La ermita de Santa Cecilia de Barriosuso es de arquitectura mozárabe, datada en el siglo X. Dos siglos después se le adosó

un pórtico de estilo románico. En la época medieval este templo fue considerada catedral del valle. En los últimos tiempos se ha acometido una serie de reparaciones.

Por último, el palacio de los Toro, en Sotopalacios, es una construcción renacentista del siglo XVI, con detalles de los siglos XVII y XVIII, con cierto aire barroco. La estructura interior del palacio es encuentra prácticamente en ruinas, con importantes desprendimientos.

En el exterior, el edificio mantiene sus fachadas de sillaría en buen estado, a pesar de la amplia grieta de la fachada principal.

## AGRICULTURA

## La producción de patata aumentó en 1991

□ BURGOS.- El cultivo de la patata ha aumentado en la provincia de Burgos durante el pasado año, según se desprende de un estudio realizado por la Junta en el que se analizan las superficies y producción.

En los resultados obtenidos, tomando como unidad de muestreo cada una de las ocho comarcas que conforman la provincia de Burgos, se observa un aumento de la producción cifrada en 3.681 toneladas y un descenso de la superficie sembrada de 49 hectáreas, lo que supone un ascenso medio provincial en

el rendimiento de 24,56 toneladas por hectárea.

El mayor descenso de cultivo se ha producido en la comarca de La Ribera y en menor grado en La Demanda, Pisuerga y Páramos, subiendo sensiblemente en la comarca Bureba-Ebro, que se sitúa como la primera zona de cultivo.

Por otro lado, las conclusiones a las que conduce este trabajo señalan una tendencia clara a la especialización del cultivo de la patata destinada a siembra y usos industriales (fritos, congelados y fécula) y

una franca decadencia de la tradicional patata de consumo que se comercializa en sacos a través de almacenistas.

Según las cifras del estudio, la producción total de patata durante 1991 fue de 180.413 toneladas y la superficie cultivada supuso de 7.345 hectáreas. La producción patata media estación alcanzó las 52.003 toneladas mientras que la de la patata tardía se fijó en 128.410 toneladas. La superficie de la patata media estación fue de 1.909,63 hectáreas y la de la tardía, 5.435,58 hectáreas.

## ■ BREVES

### Sesenta y dos viviendas en Miranda, Salas y Villadiego

□ BURGOS.-La Consejería de Fomento ha resuelto definitivamente la adjudicación de las obras de construcción de 30 viviendas de protección oficial y promoción pública en Miranda de Ebro a la empresa Conorsa, por 184 millones de pesetas.

Asimismo, se ha contratado con la constructora Cubierta y Mzov, las obras de 20 viviendas en Salas de los Infantes, con un presupuesto de contrata de 97,7 millones. Por último, se ha adjudicado a la misma empresa la construcción de 12 viviendas en Villadiego, en la cantidad de 76,8 millones de pesetas.

### Diputación aprobó las tarifas de la estación de Pineda

□ BURGOS.-La Comisión de Gobierno de la Diputación provincial aprobó ayer las tarifas para la estación de invierno «Valle del Sol», en Pineda de la Sierra.

El alquiler de equipo de esquí completo, según el acuerdo, se ha establecido en 1.100 pesetas, mientras que el arrendamiento de las botas se ha fijado en 500 pesetas, los esquíes, en 700 pesetas y los bastones, 200 pesetas.

El «forfait», uso de los remontes, un día, será de 800 pesetas para los adultos, y de 500 pesetas, para menores, hasta 14 años.

### Los vinos de la Ribera, en el programa «Un, dos, tres»

□ ROA.-Los vinos de la Denominación de Origen de la Ribera del Duero estarán presentes en el programa concurso «Un, dos, tres», que se emitirá hoy en la Primera Cadena de TVE.

Según se informó, varias jóvenes de la comarca, ataviadas con trajes típicos de esta zona vitivinícola, presentarán distintos caldos de la bodegas de la zona y obsequiarán al público con botellas.

### EL MOPT estudiará una variante para Belorado

□ BURGOS.-El MOPT tiene previsto realizar un estudio para construir una variante para suprimir la travesía de la villa de Belorado, según se desprende de la respuesta del responsable del departamento a una pregunta del senador popular Alberto Galerón.

El parlamentario popular preguntó sobre la adecuación de las carretera nacional 120 y la posible ampliación del puente a la entrada de la población.



**GRAN TEATRO**  
MAÑANA, SABADO  
RECITAL DE  
**OLGA MANZANO**  
y **MANUEL PICON**  
UNICA ACTUACION, 8,15 TARDE  
VENTA DE LOCALIDADES ANTICIPADAS  
Patrocina:  
**EXCMO. AYUNTAMIENTO**  
**DE BURGOS**



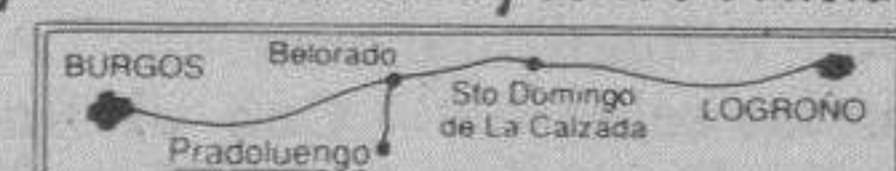
Almacenes

**Burán, S.L.**

**GRANDES REBAJAS HASTA EL 31 DE ENERO**

**VENTA AL MAYOR PARA TIENDAS DE PRECIO FIJO DE 100, 300 Y 1.000 Pts.**

Abierto de 10 a 1,30 y de 4 a 8 laborables y de 11 a 14 horas festivos y Domingos.



Pradoluengo (Burgos), Tlfs.: (947) 586565 y (947) 586500

## El Equipo Municipal de Salud ha realizado 82 identificaciones

□ **MIRANDA.-** Desde el Ayuntamiento se han realizado los primeros balances de las intervenciones efectuadas por el recientemente creado Equipo Municipal de Salud, que ha llevado a cabo trabajos relacionados con el tráfico y consumo de drogas y el control de establecimientos y bares, principalmente.

Las primeras actuaciones realizadas se han centrado en una mayor presencia de las fuerzas y cuerpos de seguridad en zonas en las que premisiblemente se desarrolla la mayor parte del tráfico y consumo de estupefacientes.

En estos mismos lugares se han efectuado registros que han tenido como consecuencia que, desde el día 2 y hasta el 19 de enero, el Equipo ha realizado un total de 82 identificaciones de personas y, por otro lado, el registro de 21 vehículos.

Desglosadas estas cifras,

**Se han incautado algunas papelinas y 15 gramos de una sustancia desconocida**

entre las personas identificadas 69 tienen su residencia en Vitoria o en la provincia de Alava. El resto se divide en cuatro, procedentes de La Rioja, seis de otras comunidades autónomas y sólo tres residentes en Miranda. En estas actuaciones se han incautado algunas papelinas y 15 gramos de una sustancia desconocida.

### COLABORACION CIUDADANA

La práctica totalidad de las intervenciones se han desarrollado por iniciativa de los integrantes del Equipo de Salud



Las actuaciones se han llevado a cabo entre el 2 y el 19 de este mes. (Foto: Truchuelo).

Municipal, pero también cabe indicar que se ha producido la colaboración ciudadana en estas actuaciones. En este sentido algunas de las acciones han sido consecuencia de las llamadas telefónicas efectuadas por algunos mirandeses, a través de las que denunciaron posibles hechos delictivos.

El Equipo Municipal de Salud tiene también otras funciones, como es el control de los bares y establecimientos de características similares.

Cabe indicar que en los primeros días del mes de enero se han realizado advertencias y apercibimientos de cierre a cinco establecimientos de la ciudad

por varias causas, entre ellas, por no respetar el horario de cierre, por irregularidades en las licencias municipales de apertura y por no poseer el cartel anunciador prohibiendo la entrada a menores, siendo éstas las principales infracciones cometidas por este tipo de establecimientos.



El estado de las calles mejoró a lo largo del día. (Foto: Truchuelo).

## La ciudad amaneció en la mañana de ayer completamente nevada

INMA LOPEZ  
MIRANDA

□ Las nevadas que han comenzado a caer estos días también han afectado a Miranda. La nieve hizo su aparición el miércoles pero fue en la mañana de ayer cuando la ciudad despertó completamente nevada.

Precisamente ayer por la mañana un joven se cayó de su moto en la carretera Logroño, a la altura de la fábrica de Montefibre, y sufrió rotura de un brazo. La caída se produjo al ser golpeado por un coche.

En cuanto a los alrededores de Miranda, la Ertzaintza informó que en las Conchas de Haro era obligatorio el uso de cadenas para los turismos no pudien-

**Se produjo un accidente leve y algunos sin graves consecuencias en las carreteras**

do circular los camiones, aunque por la tarde ya se podía circular con precaución.

Por otro lado la Guardia Civil señaló que en el transcurso de la noche del miércoles, y hasta bien entrada la mañana de ayer, se procedió a desviar a los automóviles que rodaban por la N-1, en dirección hacia Irún, por la autopista dada la existencia de placas de hielo sobre la carretera.

Las condiciones en la Nacional 1 eran peores en la zona de Alava, donde se aconsejó el uso de cadenas y hubo retenciones de vehículos. Las máquinas quitanieves trabajaron en la mejora de la calzada y hacia las doce del mediodía se había normalizado la situación.

No se registraron accidentes importantes, salvo salidas de la calzada de vehículos sin mayores consecuencias y algunos camiones que se atravesaron en la carretera.

Por lo que respecta a la ciudad, los agentes de la Policía Municipal controlaron la circulación y se procedió a echar sal en algunas calles como fue el caso del Polígono Industrial Bayas y los accesos a zonas como Orón y Fuentecaliente.

## Dos taekwondokas mirandeses participarán en el próximo campeonato de España

JUAN FRANCISCO CORCUERA  
MIRANDA DE EBRO

□ Los taekwondokas mirandeses Ana Cristina Losa y Angel Carlos Pérez Rodríguez «Gele» participarán en los campeonatos de España de Taekwondo que se celebrarán durante este fin de semana en Barcelona, como integrantes de la selección de Euskadi.

Ambos deportistas consiguieron ser seleccionados después de lograr sendas medallas de bronce en el 5º Campeonato Internacional «Villa de Bilbao» en el que participaron las selecciones de Corea, Croacia, Rusia,

Andorra y España, representada en este torneo por la selección de Euskadi. El nivel de esta competición fue muy alto, ya que las selecciones participantes se encuentran entre las mejores del mundo.

Los dos taekwondokas mirandeses están preparando intensamente su participación en los campeonatos de España, donde si consiguen quedar en uno de los tres primeros puestos tendrían muchas posibilidades de ser seleccionados para representar a España en las Olimpiadas.

Con el fin de llegar en la mejores condiciones técnicas y

físicas Angel Carlos Pérez y Ana Cristina Losa están realizando entrenamientos específicos en Bilbao, Pamplona, Vitoria y Briviesca.

«Estamos muy ilusionados y motivados tanto por la trayectoria que hemos llevado hasta ahora como del futuro». En su opinión, «los resultados obtenidos durante el año pasado, a nivel nacional e internacional, fueron muy positivos».

Angel Carlos Pérez es cinturón negro, 2º Dan y pertenece a la categoría peso medio y Ana Cristina Tolosana compete en peso minimosca y actuamente es cinturón marrón.

### EMPRESA LIDER

EN TECNOLOGIA DE DISEÑO, FABRICACION Y MANTENIMIENTO DE GRANDES BIENES DE EQUIPO

Con plantilla en toda España de unas 1.000 personas, ofrece puestos para su fábrica en las proximidades de Miranda de Ebro de

### TECNICOS ESPECIALISTAS MECANICOS

#### SE REQUIERE

- ★ Titulación de FP de 2.º grado en la rama de mecánica
- ★ Estar libre de servicio militar
- ★ Edad no superior a 25 años

#### SE OFRECE

- ★ Trabajo de fabricación
- ★ Formación a cargo de la empresa

Los interesados deberán enviar a la mayor brevedad posible «curriculum vitae» al Apartado 52 de Miranda de Ebro.

## El PSOE presenta a pleno una moción preguntando por la reforma del hospital

Según la dirección provincial del INSALUD el proyecto se entregará en breve

No se están cumpliendo los plazos previstos

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

El grupo de concejales socialistas ha incluido en el orden del día del pleno ordinario que se celebrará el próximo martes, a las 8 de la tarde, una moción sobre el hospital "Los Santos Reyes", en la que se pide entre otras cosas, un acuerdo corporativo para preguntar por el estado en el que se encuentra la redacción del proyecto de reforma de este centro, prometida para el año pasado.

En la moción se solicita el apoyo de todo el pleno para tener una reunión con el director general del INSALUD a través del director provincial y plantearle el tema del hospital, "saber en qué momento estamos de aquellas obras, las adjudicaciones, los proyectos, los millones...", comentó la alcaldesa, Leonisa Ull, quien añadió que si pasado un tiempo no se obtiene una respuesta satisfactoria se acudirá al Defensor del Pueblo y se pedirá para ello el apoyo del resto de los pueblos de la comarca



El proyecto de reforma del hospital parece que sigue retrasándose. (Foto: Lara).

de la Ribera.  
DEL 91 AL 92

El 14 de mayo de 1991 el subdirector general de Asistencia Sanitaria, Adolfo Marqués, acudía hasta Aranda para dar a conocer a todo el mundo una especie de adelanto de lo que sería el ansiado proyecto de reforma del hospital de "Los Santos Reyes". Tras la exposición de las posibles mejoras en las instalaciones se dijo que se ejecutaría en tres fases: en el último trimestre de 1991 la primera con una dotación de 50 millones de pesetas, en el 92 la segunda con 300 millo-

nes y en el 93 la tercera con 183 millones de pesetas.

"Por qué podemos decir que las obras empezarán en 1991 es que ya se han superado todas las fases de estudios previos, estudios de viabilidad, anteproyecto y proyecto básico y ahora mismo estamos en encargo de proyecto definitivo", decía Adolfo Marqués en mayo de 1991. "Pasada esta fase no quedan más ya que la supervisión de proyectos y sacarlo a concurso público", continuó, para añadir que tenía que exponerse en el Boletín de las Comunidades Europeas.

Sin embargo, el tema se ha

retrasado bastante, y según declaraba estos días el director provincial del INSALUD, Antonio Araúzo, a este periódico, el plazo fijado por los arquitectos para entregar el proyecto finalizaba el veintitantos de este mes de enero de 1992.

Araúzo desconocía si se había entregado ya y añadió que después tiene que ser supervisado, estimándose que se tardará un par de meses.

El responsable provincial del INSALUD manifestó que los cálculos que se hicieron inicialmente cuando vino Adolfo Marqués están sujetos a errores.

### BREVES

Publicado el número 1 de la revista de la Escuela Taller

ARANDA.- La Escuela Taller continúa con una de sus más recientes actividades, la edición de una revista elaborada por sus alumnos y que aborda temas de la propia escuela "Alarife". Tras su presentación con el número 0, ya ha salido a la calle el número 1, correspondiente al mes de enero, y que aborda la finalización de dos módulos, las actividades realizadas en las últimas semanas, analiza la residencia de los alumnos de la Escuela e incluye otros artículos varios.

### Exposiciones

ARANDA.- De cara al fin de semana son varias las exposiciones que se ofertan en diversas salas de la ciudad. En la Casa de las Bolas continúan los óleos de Alicia Bermejo Valiente y Ricardo Allende Rodríguez, dos jóvenes pintores arandinos que exponen el fruto de su afición. En el "Bulevar" aún se pueden ver los trabajos fotográficos de Ricardo Ferrero y la fotografía es también la temática de la exposición que alberga la sala de la Caja de Ahorros Municipal.

### La asesoría juvenil recibió 321 consultas sobre diversos temas

ARANDA.- Un total de 321 consultas recibió la asesoría juvenil de la Casa de la Juventud en el tiempo que estuvo abierta al público, pues hace unas semanas que terminó este servicio. Destacan las referidas a la vivienda (97) y trabajo, tipos de contrato o autoempleo(88). Después los arandinos se han interesado por el desempleo, becas y ayudas, el IRPF, el asociacionismo y la objeción de conciencia. Casi 50 consultas se refieren a otros temas.

## Asuntos de trámite en la última Comisión de Gobierno celebrada por el Ayuntamiento

ARANDA/A.L.- De trámite pueden calificarse los asuntos abordados por los miembros que componen la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento en la última sesión ordinaria que ésta celebró, el pasado martes. Destaca la comunicación de la Consejería de Fomento de la concesión de una subvención de 1.442.230 pesetas con destino a la celebración de la V Feria de la Ribera del Duero, ciertamente correspondiente al año 1991.

Fueron una vez más bastante amplios los asuntos de obras, entre los cuales destacó el acuerdo de adjudicación de las obras de la sala escolar deportiva del Colegio "Virgen de las Viñas" a la empresa PEVIMI, S.A., por un importe de 46 millones de pesetas.

También se aprobó la realización de una campaña de limpieza y vallado de solares, se aprobó una certificación más de la Casa de Cultura y se denegó licencia de apertura de nave

agropecuaria a DEGESA en La Colonia. Por último en este capítulo se acordaron diversas adquisiciones de materiales.

En asuntos de personal dio cuenta de la selección realizada para la contratación de un auxiliar de biblioteca y un peón especialista y se acordó la contratación de los seleccionados para los puestos vacantes por orden de puntuación. Además se renovaron contratos a personal de los CEAS y se aprobaron otras relaciones.

En el apartado de Cultura se aprobó un gasto de 250.000 pesetas para la Biblioteca Municipal y se acordó conceder una subvención de cien mil pesetas a justificar a las APAS de los centros públicos y concertados.

Por último, en los asuntos presentados por la Comisión de Bienestar Social se aprobó la realización de actividades de formación ocupacional, y también se aprobaron diversas facturas de Intervención.



NIEVES LEJANAS.- Las únicas bolas de nieve que ayer pudieron arrojarlos los niños arandinos fueron las que recogieron de los vehículos que, procedentes de Madrid o Burgos, estacionaban en la capital de la Ribera. Porque Aranda, mientras casi todo el resto de la provincia tenía un amanecer invernal y blanco, disfrutaba de un resplandeciente sol y cielos azules, aunque con bajas temperaturas. Sí nevó en algunas zonas de la comarca situadas a unos 20 o 30 kilómetros de la villa, y algunos tuvieron dificultades en las carreteras comarcales principalmente porque la nieve se había convertido en una pista de patinaje. De momento agricultores y aficionados a este elemento meteorológico se tendrán que conformar viéndolo en la "tele". (Foto: Lara)

## AGA sigue buscando colaboración en la lucha contra la droga

□ ARANDA/A.L.- Miembros de la Asociación Gitana Arandina se entrevistaron ayer con la alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, en lo que fue el primero de los contactos previstos dentro del movimiento de erradicación de la droga que ha surgido repentinamente con fuerza en esta comunidad arandina.

Los representantes de la asociación gitana dieron a conocer a la alcaldesa la "limpieza" de "camellos" que habían efectuado en su comunidad, pero le expusieron también la necesidad de tener un programa de atención a los drogadictos. Para profundizar en este tema se ha decidido mantener una reunión la semana que viene con la Comisión Informativa de Bienestar Social.

También se planteó en la entrevista con la alcaldesa que se prodiguen más puestos de trabajo estables para los miembros de raza gitana, en lugar de tener que depender en su mayoría del comercio ambulante,

### Ayer se entrevistaron miembros de la asociación con la alcaldesa

te, y procurar evitar la marginación.

#### OTRA MANIFESTACION

Por último, AGA le manifestó la necesidad de organizar otra manifestación de todos los ciudadanos de Aranda y habitantes de la comarca contra la droga, "porque Aranda todavía tiene traficantes de droga, paisanos que están vendiendo droga, y antes de que nuestros chavales tengan problemas, que se haga una manifestación", explicó Faustino Borja. En este sentido la alcaldesa les sugirió que se pusieran en contacto con asociaciones de vecinos y colectivos



AGA se ha propuesto un relanzamiento de la asociación. (Foto: Lara).

para recabar esa colaboración.

Recientemente la Asociación Gitana Arandina recibía un nuevo local del Ayuntamiento que deberán compartir con los vecinos del barrio de Belén y también se ha propuesto la renovación de parte de la junta directiva. Parece que se quieren programar una serie de actividades, especialmente destinadas a la juventud, para que ésta ten-

ga más alternativas que la droga y solicitan igualmente una asistente social que pueda ocuparse con suficiente tiempo de la problemática gitana.

A pesar del renacimiento de estos movimientos contra uno de los problemas sociales más acuciantes, la droga, y la petición desde el colectivo gitano de colaboración de toda la población, instituciones y fuer-

zas de seguridad, hace tiempo que no se ha reunido en Aranda la Junta de Seguridad Ciudadana.

Planteado este tema a la alcaldesa sugiriendo que podía ser actualmente un buen momento, Leonisa Ull lo admitió pero dijo que deberá ser el gobernador civil el que haga la convocatoria, y que se pondrá en contacto con él.

## Aún no se conoce la lista definitiva de adjudicatarios de pisos del Orfeón

□ ARANDA/A.LAZARO.- A pesar de la extensión de las dos reuniones que se celebraron ayer en el Ayuntamiento arandino, (la primera para ver las alegaciones), para la adjudicación definitiva de las 37 viviendas vacantes de promoción pública en el edificio de la calle Orfeón Arandino, al finalizar la misma no se hizo pública la lista de los adjudicados, trámite que al parecer deberá llevar a cabo el servicio de Fomento de la Junta.

Además está pendiente aún otra reunión para la tarde de hoy viernes de la Comisión de Bienestar Social con representantes de la comunidad gitana sobre el tema de la adjudicación.

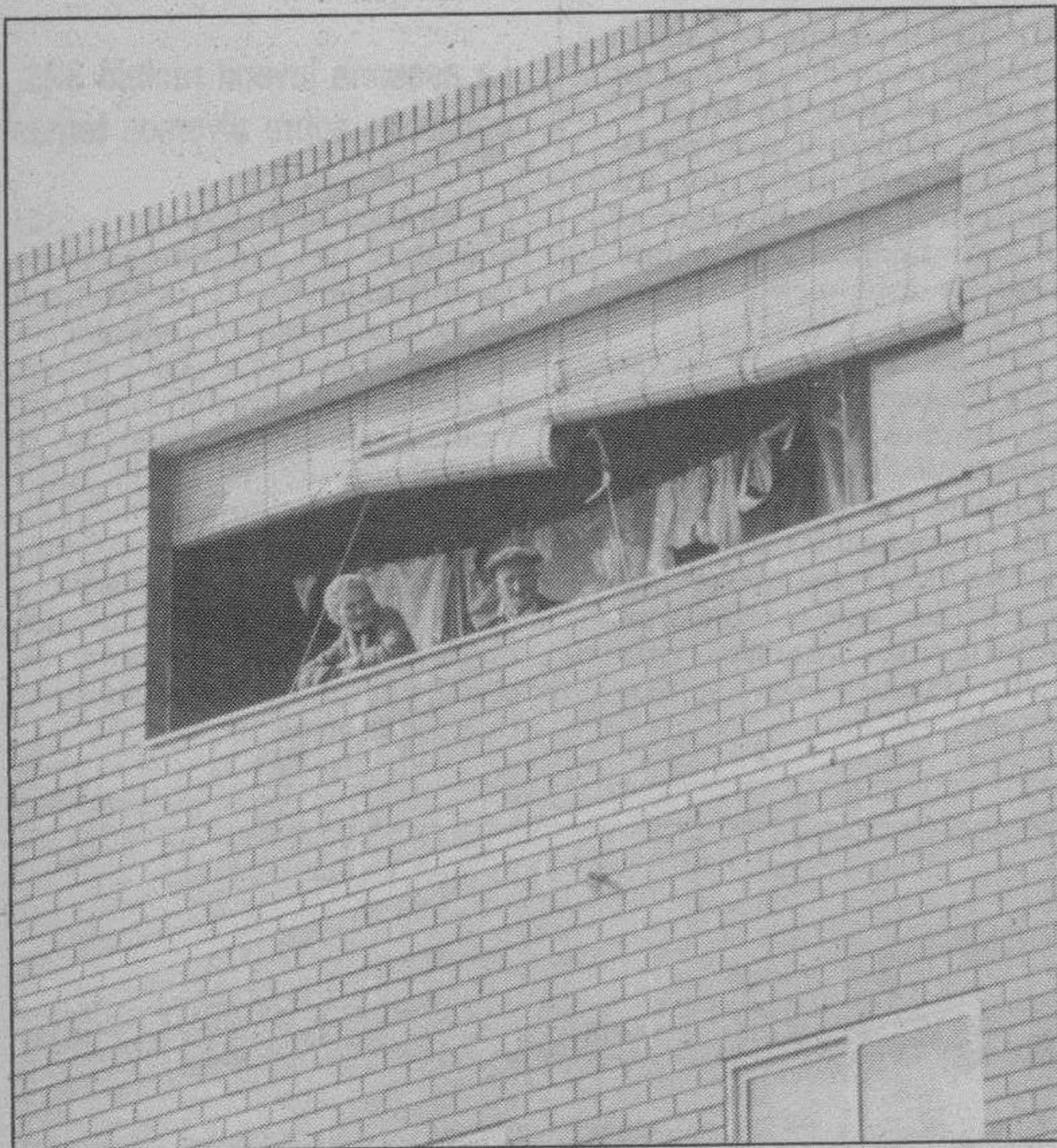
Por la mañana también habían estado presentes en la

### Miembros gitanos piden una mayor disgresión de su colectivo en las viviendas públicas

celebrada con miembros de la corporación municipal arandina y técnicos de la Junta. Allí Faustino Borja expuso la manera, en su opinión, de lograr una mejor convivencia para un futuro en las viviendas de promoción pública entre "payos" y gitanos: "es que por medio de la asociación gitana ésta administre al pueblo gitano y que conviva un diez por ciento con los paisanos; no queremos vivir

todos los gitanos juntos, porque algunos saben vivir muy bien y nunca habrá problemas porque están adaptados hace años pero hay otros que no saben y necesitan un tiempo de adaptación".

Respecto a estas opiniones, también expuestas a la alcaldesa, Leonisa Ull dijo que respeta esa forma de pensar pero que en el caso actual de las viviendas del Orfeón Arandino no se puede aplicar ya porque tras el desalojo de las personas que habían ocupado viviendas ilegalmente y el inicio de los trámites de adjudicación existen unas solicitudes que habrá que respetar. Se da la circunstancia de que la gran mayoría de los adjudicatarios de esos pisos son familias de raza gitana.



Es lenta la adjudicación de viviendas del Orfeón. (Foto: Lara).

**ALFA 33**  
**VALORAMOS**  
**SU DESEO.**



**DESDE 150.000 ptas. DE SOBRETASACION POR SU COCHE USADO.**

Si su deseo es disfrutar de un coche con una potencia máxima de 88 a 137 CV, con una velocidad máxima de 175 a 210 km/h., la Red de Concesionarios ALFA ROMEO, por la compra de un ALFA 33, le ofrece una sobretasación excepcional: un mínimo de 150.000 ptas. más sobre el valor de su coche usado; una sobretasación que se puede incrementar todavía más en base a la versión del ALFA 33 que usted elija. Y si en el momento de la compra usted no entrega otro coche, también podrá beneficiarse de unas excepcionales ofertas. Porque en ALFA ROMEO valoramos su deseo.

Promoción válida durante este mes, no acumulable a otras ofertas. GAMA ALFA 33 desde 1.439.759 ptas. IVA Inc.

CONCESIONARIO OFICIAL

**TALLERES PORTUGAL**

C/. Vitoria, 258 - Telf. 23 70 13  
BURGOS





## El Consejo de Gobierno creó dos nuevas direcciones generales de Economía

**Javier Valenzuela cesó en su cargo como director de Economía y Hacienda**

□ VALLADOLID/EFE.-El Consejo de Gobierno de Castilla y León suprimió ayer la Dirección General de Economía y creó dos nuevas Direcciones, la de Economía y Asuntos Comunitarios y la de Industria, Energía y Minas, informó el Ejecutivo Regional.

En consecuencia con la nueva estructura orgánica de la Consejería de Economía y Hacienda, la Junta acordó el cese de Javier Valenzuela Seoane como director de Economía y le designó gerente para la Promoción y Desarrollo del Valle del Cerrato y nombró a Javier Rodríguez Segovia como nuevo titular de Economía y Asuntos Comunitarios y a Jaime Cifuentes González como director general de Industria, Energía y Minas.

La Junta de Castilla y León, que se reunió en Valladolid bajo la presidencia de su titular, Juan José Lucas, aprobó también un decreto por el que el personal al servicio de la Administración Autonómica, no sujeto a legislación laboral, verá incrementadas sus retribuciones en 1992 en un 5,7 por ciento, igual que los funcionarios del Estado.

Los consejeros y altos cargos de la Administración Regional verán incrementados también sus sueldos en el mismo porcentaje, según aseguró el portavoz del Ejecutivo, José Manuel Fernández Santiago.

La Junta autorizó también un presupuesto de más de 428 millones de pesetas para el nuevo edificio de servicios administrativos de Valladolid.



Valenzuela cesó en sus funciones como director de Economía y Hacienda (Foto: DB)

También vio el Consejo de Gobierno un decreto por el que se regulan las competencias para la incoación y resolución de los expedientes sancionadores en materia de consumo, con multas que pueden partir de las 500.000 pesetas y superar los 25 millones.

El Consejo de Gobierno aprobó también un decreto por el que se cede al obispado de Ciudad Rodrigo la iglesia parroquial y casa rectoral del nuevo poblado fronterizo de Fuentes de Oñoro, en la provincia de Salamanca.

La Junta autorizó también la resolución de dos contratos de obras de infraestructura, uno de ellos en Congosto de Valdavia (Palencia) y el otro en la zona salmantina de Guadapero.

### VIVIENDA

Por otra parte, la Comunidad

de Castilla y León podrá ejecutar en el cuatrienio 1992-95 unas 24.000 actuaciones en materia de vivienda y suelo, gracias al cupo de 16.700 millones de pesetas asignados por el Estado por el convenio firmado el pasado martes en Murcia con la Administración Central.

El consejero de Fomento, Jesús Merino, que compareció ayer en rueda de prensa tras el Consejo de Gobierno, añadió que la citada cuantía económica es independiente de lo presupuestado para viviendas por la Junta de Castilla y León para 1992, que supone otros 8.000 millones de pesetas en el actual ejercicio anual.

Merino señaló que las negociaciones con la Administración Central en esta materia se desarrollaron con «talante y diálogo fluido» y añadió que el Estado entendió las necesidades de esta Comunidad, una de las

más favorecidas en la cuestión, según su criterio.

Las 24.000 actuaciones en vivienda se concretarán en la construcción, rehabilitación, alquileres, compra de vivienda usada y disponibilidad de suelo, según el consejero, quien agregó que en la financiación intervendrán las Cajas de Ahorros y la Banca pública y privada.

Merino adelantó que los intereses financieros de los préstamos girarán en torno al 12,5 y 13 por ciento, con una subvención de 6 puntos, y aclaró que en el citado acuerdo sobre vivienda no se incluyen las de construcción pública promovidas por la Junta. El titular de Fomento dijo también que la Junta y los Ayuntamientos de la Comunidad tendrán que adquirir el suelo correspondiente, lo que a su juicio se llevará a cabo en buenas condiciones y con más agilidad.

## El SUP extiende sus movilizaciones de protesta

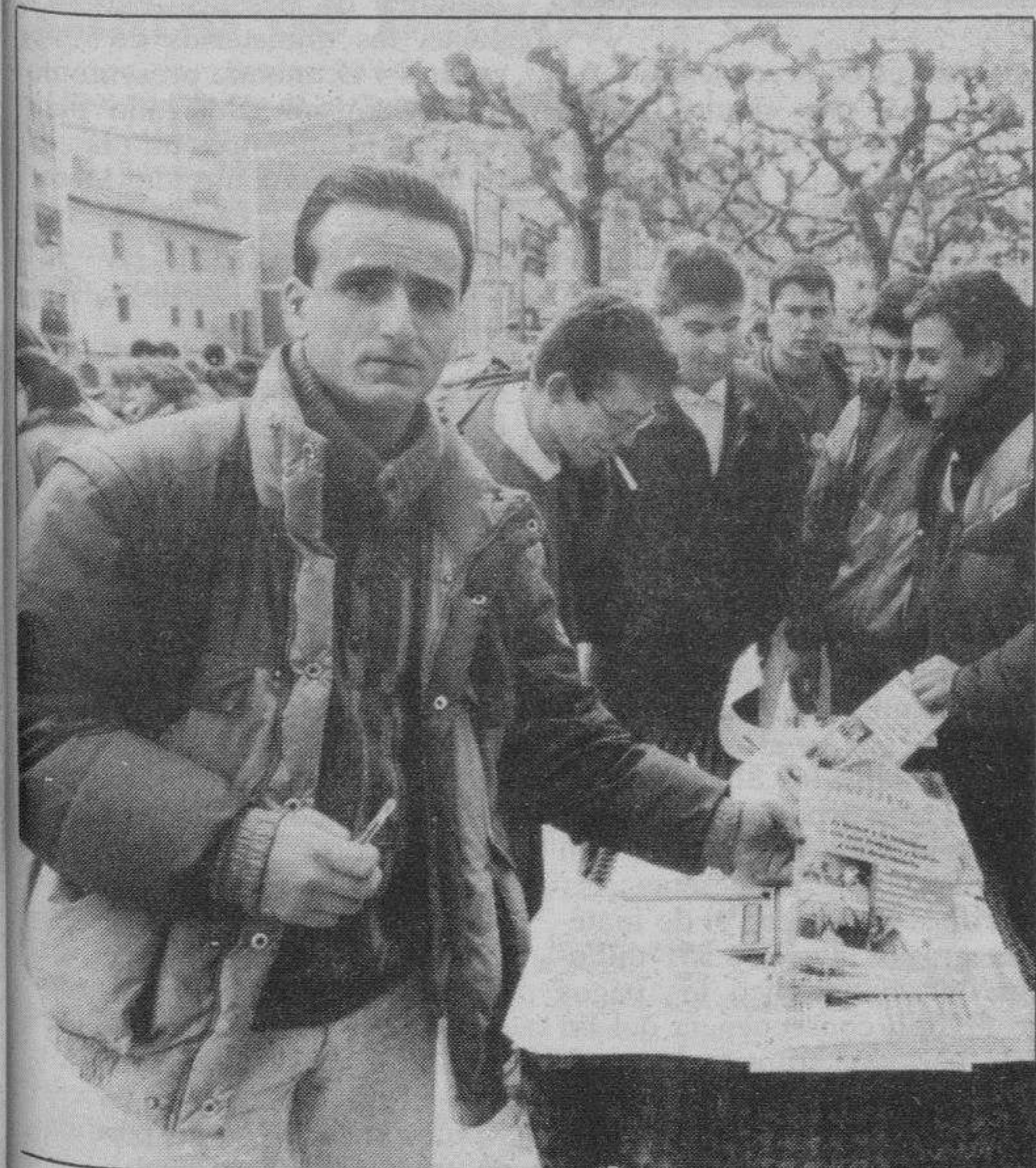
□ VALLADOLID/ICAL.-Los afiliados del Sindicato Unificado de Policía en las provincias de Castilla y León van a protagonizar durante los primeros días de la próxima semana acciones públicas de protesta en cada capital, como apoyo a sus reivindicaciones socioeconómicas.

En Segovia, León y Zamora, está preparada la iniciativa de encierro en una roulotte frente al Gobierno Civil por espacio de tres días, mientras en el resto de las ciudades la llamada de atención se producirá en lugares de máxima concurrencia o entidades de carácter social.

Las ejecutivas provinciales del SUP en Castilla y León han decidido hacer pública su protesta «por la situación que estamos atravesando los funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía, y la falta de voluntad del Gobierno central para darle una solución», señalaron a Ical fuentes del sindicato.

Tras el encierro en Valladolid de cuatro liberados del SUP, que permanecieron seis días en una roulotte frente a la Delegación del Gobierno en la Comunidad Autónoma, la movilización se extenderá al resto de las capitales, aunque con formas distintas en la práctica.

Cada ejecutiva convocará los actos concretos, a los que se sumarán los afiliados cuando estén libres de servicio. Las reivindicaciones salariales se mantienen.



En la Comunidad, el SIDA se incrementó un 1,7%. (Foto: DB)

## Los sindicatos exigirán negociaciones a sus demandas sobre funcionariado

□ VALLADOLID/EFE.-Cuatro centrales sindicales de funcionarios de Castilla y León acordaron ayer poner en marcha una estrategia conjunta de unidad sindical para exigir a la Administración Autonómica que negocie sus reivindicaciones laborales.

El acuerdo lo formalizaron las centrales sindicales CEM-SATSE, CC.OO., CSICSIF y UGT, que exigieron que se modifique el actual sistema de negociación con la Junta de Castilla y León y que la Administración Regional se muestre dispuesta al diálogo.

Las centrales sindicales informaron de que han dado un plazo de una semana a la Administración Autonómica para que atienda sus reivindicaciones, ya que de lo contrario pondrán en marcha acciones de protesta, que no detallaron.

Las centrales exigen la convocatoria de todos los concursos de traslados del personal sanitario para antes del 15 de febrero próximo, el cumplimiento de todas las convocatorias de la oferta de empleo público de 1991 y el desarrollo del decreto de retribuciones y la homologación del complemento de productividad complementaria.

También piden los sindicatos el cumplimiento de la modificación de niveles funcionariales, la negociación de una nueva relación de puestos de trabajo, que corrija las desigualdades y diferencias existentes, la provisión de puestos y concursos de traslados y la modernización de la Administración.

Las cuatro centrales sindicales mencionadas manifestaron en rueda de prensa que sus reivindicaciones afectan a unas 10.000 personas.

### INFORME SOBRE EL SIDA

Por otra parte, ayer se conoció que Castilla y León es la octava comunidad autónoma española con menos casos de SIDA detectados, según datos aportados por el PP.

El PP, que cita un informe de vigilancia epidemiológica con estadísticas desde 1982 y hasta octubre del año pasado, informó de que hasta esa fecha los casos confirmados de SIDA en Castilla y León ascendieron a 172 sobre una población de 2.543.489 personas, lo que representa un 1,7 por ciento sobre el total nacional.

Por debajo de Castilla y León se encuentran La Rioja (0,6%), Navarra (1%), Extremadura (1%), Cantabria (1%), Castilla-La Mancha (1,1%), Murcia (1,1%) y Asturias (1,4%).

# COAG quiere modificar el borrador de ayudas al sector apícola

**La medida que se propone pretende afectar especialmente a la prima concreta por colmena y año**

□ VALLADOLID/ICAL.-La comisión regional de Apicultura de la UCCL-COAG quiere introducir modificaciones en el borrador de Orden remitido por la Consejería de Agricultura sobre ayudas al sector apícola de Castilla y León.

Los productores, que valoran positivamente el borrador, pretenden establecer la cuantía de la partida presupuestaria global y la prima concreta por colmena y año.

COAG se reunirá próximamente con responsables de la Consejería de Agricultura, para presentar algunas modificaciones al borrador.

## PRIMA DE 2.000 PESETAS POR COLMENA

Destacan la fijación de 2.000 pesetas por colmena como prima de polinización para apicultores individuales, y 2.500 para colmenas agrupadas en cooperativas o sociedades agrarias de transformación (SAT).

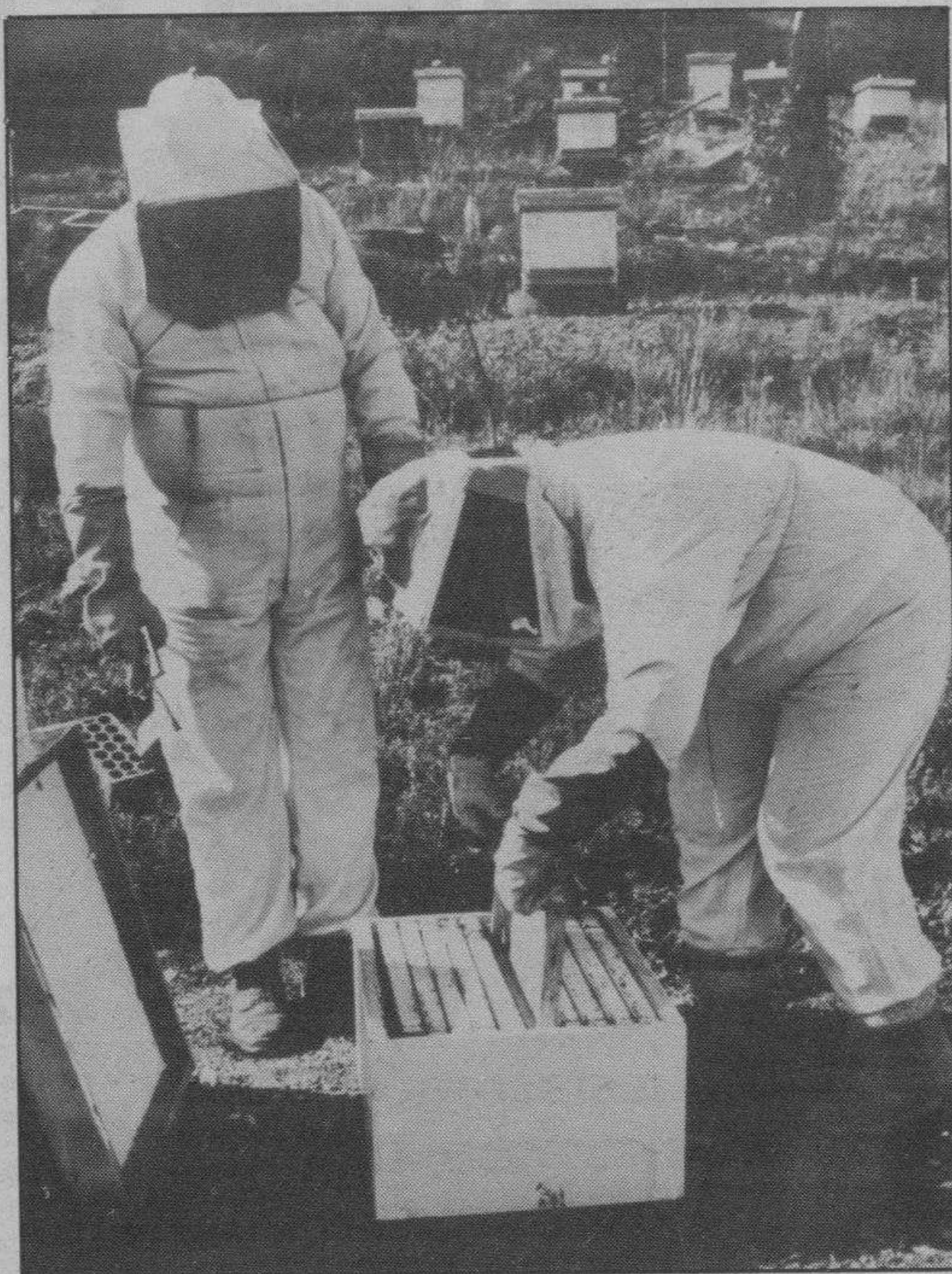
Esta organización pedirá también que el número máximo de 500 colmenas no sea sino un límite de percepción de prima, y que para las cooperativas este límite no se aplique a la persona jurídica, sino a cada uno de los socios.

COAG solicitará a la Consejería que los apicultores individuales estén empadronados en la localidad de residencia con dos años de antelación a la publicación de la Orden, y que se establezca una comisión de seguimiento con participación del sector.

## PROXIMA REUNION

La comisión apícola regional de COAG se reunirá el próximo día 28 en Salamanca para perfilar estas propuestas de modificación y mejora, y asegura que las defenderá «con firmeza», por considerar que el sector sólo puede mantenerse ante la crisis «si se le reconoce debidamente» su aportación al desarrollo de la agricultura y a la conservación del medio natural.

El sindicato agrario considera que después de varios años



Los productores valoran positivamente el borrador propuesto.

de movilizaciones en la región, que comenzaron en febrero de 1988, se obligó a la Consejería de Agricultura a estudiar la regulación de una ayuda para la polinización, que se concretó después de la inclusión de la apicultura como beneficiaria de las ICM, aunque la Orden fue retirada por «supuestas» dificultades

de homologación en la CEE. El 16 de septiembre de 1991, la COAG presentó una propuesta de prima al nuevo director general de Producción, Alfredo Torres Riol, quien según esta organización se comprometió a regular tal ayuda, previo estudio de un borrador de Orden, ya remitido al sindicato.

# Agroseguro aplicará las etiquetas de identificación

□ MADRID/ICAS/C.A.-Agroseguro ha señalado que durante este año se continuará aplicando de forma indispensable el sistema de etiquetas identificativas, iniciado hace varias campañas, con el fin de agilizar la tramitación de los Seguros Agrarios Combinados y permitir la mejor aplicación de las bonificaciones que se conceden tanto por parte de Agroseguro como por la Entidad Estatal de Seguros Agrarios (ENE-SA).

El agricultor ha acogido de forma favorable, según Agroseguro, este sistema de etiquetas, en las que se indica, además de los datos personales, el montante económico de la bonificación y la subvención aplicable en cada caso.

Las bonificaciones para 1992, que dependerán de las líneas de seguro, se situarán entre el 5 y el 8 por ciento sobre el coste total del seguro de este año, «si el agricultor no declaró siniestro en 1991 o en los dos últimos años, respectivamente».

El seguro combinado de helada y pedrisco en frutales será el primero en el que se apliquen la totalidad de estas medidas, según indicaron fuentes de la entidad Agroseguro.

# El FEOGA gastó en España 460.000 millones durante 1991, consolidándose los pagos

**Las cifras se incrementaron en 150.000 millones, un 50% más con relación al ejercicio de 1990**

□ MADRID/ICAL.-Los gastos brutos del Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agrícola (FEOGA), alcanzaron en España los 460.702 millones de pesetas, cifra que supone un incremento de unos 150.000 millones (50 por ciento) con relación al ejercicio de 1990.

Según el Ministerio de Agricultura, estos datos suponen la consolidación del crecimiento de los pagos realizados desde 1986 por cuenta de dicha sección, y que entonces fueron de 37.442 millones. En los últimos seis años, España ha recibido del FEOGA-Garantía (organismo que soporta los gastos de regulación de mercados agrarios) cerca de billón y medio de pesetas.

Para el MAPA, este paulatino crecimiento de los fondos se debe a la «profundización» en el periodo transitorio previsto en el Tratado de Adhesión de España a la CEE, que finaliza este año, con la excepción de las materias grasas y frutas y hortalizas.

## ESPAÑA EN CUARTO PUESTO

España asciende con la citada cifra al cuarto puesto absoluto, en términos de fondos, tras Francia, Italia y Alemania, según la Administración. De los más de 460.000 millones recibidos en 1991, un 11,6 por ciento (53.566) fue a parar a las restituciones para la exportación de productos que reciben los

operadores comerciales.

Un 8,9 por ciento (41.020 millones) se destinaron a compensar los gastos por operaciones de compra y almacenamiento de productos, que recibe la intervención estatal y los almacenistas privados. Otro 9 por ciento (41.406 millones) se concedió en concepto de primas orientativas, y el 5,1 (23.579) a las retiradas realizadas por el sector productor agrario.

El 64,3 por ciento de los pagos (293.309 millones) se destinaron a las ayudas de compensación de precios, destacando las primas de ovino y caprino (69.918 millones); las ayudas a la producción y al consumo de aceite de oliva (69.810 millones); ayudas a la producción de girasol (26.471); y al algodón, con 27.458 millones de pesetas.

Por sectores, fue el de materias grasas, con 136.551 millones, el que duplicó los pagos de 1990, a consecuencia del fin del periodo transitorio para España y la introducción de la ayuda al consumo para el aceite de oliva, que recibieron los

industriales envasadores; y el incremento de las ayudas en el sector de los granos oleaginosos, que recibieron los extractores para repercutir en el precio pagado a los productores en un mercado abierto a nivel mundial.

Otros sectores, como el vitivinícola, recibieron 43.670 millones de pesetas. Por otra parte, los ministerios de Agricultura y Economía presentaron a la Comisión Delegada para Asuntos Económicos un plan de redimensionamiento de Merco que prevé la creación de una sociedad de servicios agrarios para cereales y granos oleaginosos.

El subsecretario del Ministerio de Agricultura, Juan Antonio Blanco-Magadán, informó que en esta empresa pública participada por la Dirección General del Patrimonio y el Forppa, se dará entrada posteriormente a operadores institucionales (comunidades autónomas y ayuntamientos), privados y cooperativas.

El plan prevé además la segregación del sector aceitero y hortofrutícola a otras sociedades públicas, privadas, cooperativas o mixtas. Merco, que presta servicio a 100.000 agricultores y 600 cooperativas, obtuvo en 1991, bajo la presidencia de Enrique López, unos resultados de explotación positivos de 200 millones de pesetas y una reducción de las pérdidas en un 70 por ciento.

# NO SIENTA EL FRIO



## DUERMA

## CON UN NORDICO

**¡AUTÉNTICOS EDREDONES NORDICOS!  
CALIDOS, CONFORTABLES, PRACTICOS Y LIGEROS**

DESDE 6.990 PTS

5x2

Los encontrará en la red de tiendas:



CRONICA  
DE LO QUE PASA

**En un coloquio  
con Pujol**



EMILIO  
ROMERO

**E**L presidente del Gobierno de Cataluña, Jordi Pujol, nos invitó a almorzar, y al coloquio correspondiente, a un grupo de periodistas de Madrid. Le acompañaba Miguel Roca. Esta personalidad política de la democracia española es relevante, original y singular. Está fabricado por la gestión, para la conversación, y para la negociación, y ejerce el humor para la defensa en algunas réplicas, y ese cinismo obligado que tuvo siempre el político avezado de todas las épocas. La dialéctica de Miguel Roca es diferente.

Está en una mesa como en el Congreso de los Diputados. En principio Jordi Pujol hizo grandes elogios de tres personalidades nacionales: de Adolfo Suárez, como primer Presidente en la restauración democrática; de Felipe González, en su moderación, en su evolución, y en su protagonismo de los años 80. Y de Santiago Carrillo, a quien atribuyó el protagonismo más duro y arriesgado en el antiguo Régimen y que en la restauración democrática ejercería la moderación para la concordia.

Pero también añadiría Jordi Pujol que los moderados siempre pierden las batallas. No fue así. La restauración democrática fue posible por la moderación de todos. Si en aquellos momentos hubiera habido inmoderados, habrían intervenido las Fuerzas Armadas, porque todavía en aquellos tiempos tenía protagonismo el Ejército.

El Rey era el Jefe Supremo de esas Fuerzas y no habría aceptado una restauración democrática por la violencia. La sociedad española de los años 70 nada tenía que ver con aquella otra sociedad de los años 30. Esta sociedad nuestra contemporánea también era partidaria de la paz y de la moderación.

Lo que ocurriría después con los destinos políticos de Adolfo Suárez y de Santiago Carrillo eran sus propias personalidades y sus partidos. El único superviviente ha sido Felipe González, sencillamente porque tuvo talento y fuerza para integrar bien a todos los socialismos iniciales, y después convertirse en un líder de aceptación general y con las bendiciones europeas en orden a su evolución. Tarradellas en Cataluña vino demasiado tarde, en función de sus años, y fue un personaje espléndido. Jordi Pujol tendría el ingenio de fabricar un catalanismo que no

La restauración  
democrática fue  
posible por la  
moderación de  
todos

ponía en riesgo a esa comunidad en cuanto a seguir su integración en España, y a seguir representando el parentesco europeo. Lo que ocurre es que Jordi Pujol deja muy claro que Cataluña es una nación, y que la geografía y la Historia han integrado a Cataluña en España, independientemente de períodos apasionantes de Cataluña con Francia.

Recientemente me ha deslumbrado una «Historia de Cataluña» de Marcelo Capdeferro, con aquella proclamación

de Luis XIII de Francia como Conde de Barcelona, o la propuesta de Richelieu de una República separada de España y bajo la protección francesa. Jordi Pujol no está en nada de esto, pero alejadísimo de los problemas nacionales de todo el país, y reducido a Cataluña.

Su retrato era esta frase que nos dijo: «Yo hablo bien de España en todas partes, pero sólo vendo el producto de Cataluña». Miguel Roca en Madrid no es un diputado de pleno ejercicio de intereses nacionales, sino un brillante embajador de Jordi Pujol o de CiU. Pujol también nos contaba que cuando viaja al exterior -que lo hace muchas veces- era alojado en la Embajada española cuando ésta es amplia, y siempre está cerca del embajador para los asuntos políticos; luego para los asuntos de Cataluña, va por su cuenta. Salieron los temas de aquellos países entregados a Rusia por la firma de un acuerdo de Stalin y de Hitler, y también lo de Yugoslavia. No hizo las comparaciones con los nacionalismos españoles, pero hacía poco tiempo que había tenido como invitado al representante de Eslovenia. La conciencia y el espíritu de Jordi Pujol es de catalanismo exclusivo, pero sin postular la independencia a la manera de los nuevos dirigentes del viejo partido de Maciá

También aquellos antecesores estaban en una Unión de Repúblicas Ibéricas, o un federalismo pleno. Esta es la diferencia entre los españoles y Pujol.

Los que hemos nacido en Castilla, esa gran protagonista histórica en nuestro país, como yo, admiramos y hablamos siempre bien de Cataluña, pero vendemos cosas de España. Esa es mi diferencia con Jordi Pujol. Y además pertenezco al Círculo Catalán, e inicié mi vida periodística en Lérida, y escribo en una organización de periódicos de Barcelona, y también mis libros en una Editorial de aquella ciudad, y mis ojos débiles los vieron en Barraquer. Lo variado y diferencial de nuestro país, todo eso es España.

La Historia grande de Europa y de América la hicimos juntos, y también se nos obliga y aconseja hacer juntos el mundo fulgurante que viene. Y, todavía, con más razones. Pero Pujol está en lo propio, en sus diferencias eternas con Madrid y ahora esperanzado con las elecciones próximas, para hacer más Catalunya, y menos Poder Central.

**El ejemplo  
asturiano**



PEDRO  
ALTARES

**L**A cuestión está en saber si el relativo clima de consenso que comienza a entreverse entre la Administración central y autonómica y los sindicatos para solucionar, dentro de lo que cabe, los infinitos males estructurales de Asturias, hubiera sido posible sin la movilización general de una región que se sentía amenazada de muerte ante la práctica inanimidad de las autoridades. Y no es que esto último fuese exactamente así, ni siquiera respecto a Hunosa, pero así era sentido por amplios sectores sociales del Principado que por otro lado no tenían más que asomarse a la calle para contemplar la inexorable decadencia de una región por muchos conceptos emblemática de la España moderna.

Las movilizaciones de los sindicatos fueron inicialmente descalificadas por el Gobierno, incluido su propio presidente Felipe González que lo hizo incluso en términos despectivos. Es la espiral de siempre: el gobierno entiende que las negociaciones que no se hacen ordenadamente alrededor de una

Las movilizaciones  
de los sindicatos  
fueron  
inicialmente  
descalificadas por  
el Gobierno

mesa son pura algarabía y enturbador desorden. La experiencia, sin embargo, demuestra exactamente todo lo contrario: desde que los socialistas están en el poder si la calle no se mueve, los problemas pueden eternizarse en los despachos oficiales. Asturias vuelve a ser un preclaro ejemplo de ello.

¿De verdad alguien puede creerse que la anunciada prioridad de las inversiones para infraestructuras en Asturias hubiera sido posible sin la actuación persistente, cohesionada y con objetivos claros de las tantas veces denostados sindicatos? El problema está en que se ha perdido un tiempo precioso para llegar a un punto que debería haber sido de partido y no fruto de una ardua negociación. Porque, además, en eso no cabe engañarse, el ejemplo asturiano va a ser seguido por toda la cornisa cantábrica. Haría bien el Gobierno socialista, por una vez, en adelantarse a los acontecimientos y salir al paso de problemas que hace mucho tiempo que esperan algo más que ser calificados dentro del correspondiente «libro blanco».

CHUMY CHUMEZ



**Diario de Burgos**

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia

DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Angel León Albarellos

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto a la Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez González

Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes: Antonio José Mencia y Juan José Calleja.

Jefes de Sección: Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción: Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, José Alberto Martín, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarraís, Xabier Garmendia y Montserrat Gómez. Diseño: Gonzalo de Domingo, Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Maset. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González. Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎510611. Fax: 510610.

Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681 - 323783

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Fax: 268003. Apartado de Correos, 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

## UN DOLOR QUE SE AGRANDA EN LA PERSPECTIVA DEL TIEMPO

# La muerte del profesor Ernesto Ruiz y González de Linares

FELIX PEREZ Y PEREZ  
HIJO PREDILECTO DE BURGOS

**E**RA un día de invierno en el calor tímido del mediodía cuando perdimos para siempre a Ernesto Ruiz y González de Linares. La noticia aunque ya temible por la información que con dolor fundado y pesimismo nos transmitía días antes Fray Valentín de la Cruz en el preludeo de su conferencia en nuestra Casa Regional Mesa de Burgos en Madrid. Dolor y resignación ante las leyes que rigen la vida de la compleja pequeñez que es el hombre.

Don Ernesto era -sin duda- la más clara representación del hombre de ciencia que no sólo busca la verdad sino que la acrecienta y defiende con todas las facultades a su alcance.

Con acierto se le encomendó en su día la presidencia de la Institución Fernán González, Academia Burgense de Ciencias y Bellas Artes. Ahí, bajo tan sublime insignia, prendieron las más bellas raíces del burgalicesmo en plena castellanía.

Don Ernesto vivía y moraba en el último piso del palacio de la Diputación Provincial de Burgos -encima justamente del despacho desde donde el presidente de esta Casa Grande marca el estilo y la dirección de los quehaceres que requiere la totalidad de nuestro solar provincial.

Me honré con su amistad que fue sólida porque coincidíamos en muchas cosas y ahora -su ausencia- me deja un poco alejado de Burgos y del calor de sus problemas.

Subir al despacho de la Institución a saludar a don Ernesto era hasta hace unos años una penosa anécdota a través de la lúgubre escalera, que conducía al mismo, pero todo compensaba con el encuentro de la figura radiante, acogedora, simpática, del presidente de la Institución que siempre tenía a mano algún objeto, libro, fotocopia de temas

interesantes relacionados con la temática cultural de la Institución para el visitante.

Ahora, todo ha cambiado. La propia Diputación, a instancia de sus presidentes, se había esmerado en remodelar la sede de la misma a través de modernos ascensores, luminosos ventanales en un esfuerzo tácito pero evidente de reconocimiento de la obra de la Institución, acertadamente orientada por el profesor fallecido.

Don Ernesto contemplaba desde allí la grandeza burgalesa; la hermandad admirable de los árboles del Espolón que unidos en permanente abrazo se transmiten la savia de unos a otros como símbolo de la solidaridad para alcanzar la grandeza. Desde allí veía pasear gentes serenas, relajadas, pensadores, añorantes, siempre rodeado, de una sencillez y hasta de una frialdad, condición física que condensa las virtudes proyectándolas hacia el interior del alma.

La Institución Fernán González, ha sido la sensible antena de nuestra mejor cultura situada en la cúspide del palacio que rige los destinos de la provincia.

Burgos ha perdido, en este trágico episodio no sólo al presidente de la Institución Fernán González -que no es poco- sino a un hombre ejemplar, inquieto por encontrar las raíces de nuestro acerbo histórico, guardián

insuperable y ordenador de la ciencia y la cultura de nuestra esencia castellana e hispana.

Su labor cotidiana era preparar la publicación de la revista periódica -cuyo contenido ahí está-, así como divulgar la sustancia de esta obra, al par que animarla desde la bella tribuna de la Diputación a través de ciclos de conferencias y otras manifestaciones abiertas a todos y para todos.

En las actividades culturales de la Institución Fernán González han participado las figuras más relevantes de las ciencias y cultura españolas. El Consejo Superior de Investigaciones Científicas acogió a la Institución Fernán González por la calidad de su obra y valor de su investigación y el Instituto de España incluye la misma -por idénticas razones- como institución asociada.

Estos episodios significan que la institución contaba con el reconocimiento, respeto y apoyo de los organismos más cualificados del país.

Quizá la muerte de don Ernesto sea el final de una etapa en la trayectoria clásica y fecunda de la Institución Fernán González. Nosotros los académicos como posiblemente todos los burgaleses deseáramos ver conservada, acrecentada, respetada la gran obra -estoy seguro que así será-. Sin embargo el momento brinda la oportunidad de un

nuevo enfoque que partiendo del espíritu conservador, ordenado y respetuoso -típico de la mentalidad inglesa- de don Ernesto, se pueda crear un cauce dinámico, pragmático, orientado a la operatividad -al mundo de lo ágil y de lo factible base de la ciencia y la técnica llamada y orientada al desarrollo y la productividad. Los tiempos marcan el norte de nuestra tierra en base a la tecnología, la competitividad y al resurgir económico. Quizás hayamos abusado de una excesiva preocupación por alcanzar niveles mentales y entitativos (la Ciencia por la Ciencia) y se echa de menos una orientación operativa tras el cultivo de la razón técnica, práctica, operativa y productiva, cuyo fin es el desarrollo económico y social.

Don Ernesto era un hombre bueno, no sabía odiar, participaba de la idea de Vaclav Havel: «Sólo odian los mediocres, incapaces de alcanzar sus metas y como pretexto para encubrir su propia incapacidad».

Pensaba también que la vida que no está orientada hacia el servicio de los demás carece de fundamento para ser vivida y aún más, podríamos señalar, que como indica Nadine Gordimer reciente premio Nobel de Literatura: El odio es malo para todos, el color, las diferencias de cultura y de posición social, no justifican el odio. Por el contrario la indiferencia y despreocupación por quienes sufren el tratamiento injusto de esta sociedad moderna nos hace acreedores frecuentemente a ser odiados. (Anatoli Rivakov).

Pasará mucho tiempo antes de olvidar la figura que debía ser inolvidable de este gran burgalés, que con las virtudes y los defectos propios de nuestra raza consiguió destacar con singular nobleza y estimable ejemplaridad, haciendo un servicio a la causa burgalesa, de inestimable valor.

### ■ Carmelitas ¡Enhorabuena!

□ La verdad no precisa de defensa, por eso, no quiero -no lo necesitan- que estas líneas que amablemente pido me publiquen en Diario de Burgos, suenen a defensa de un pobre. La verdad sólo pide ser presentada honrada y completamente.

Deseo que cualquier lector, especialmente cristiano, conozca el Carmelo Teresiano: un verdadero tesoro espiritual y humano que porque es de la Iglesia Católica nos pertenece, en cierta medida, a todos y nos enriquece aún cuando a veces no nos enteremos de ello. Y la ocasión me la brinda «el lío» que los padres de unas novicias han levantado con la consiguiente polvareda llena de «medias verdades», «ataques» y «mentiras».

I) No es justo que hablen y actúen contra las Carmelitas, contra la vida contemplativa de la Iglesia Católica, quienes no tienen ni idea, ni muestran interés alguno por informarse de la realidad de la Iglesia. Un sordo no puede hablar de sinfonías ni un ciego de colores, imposible. De la vida consagrada a Dios no puede hablar cualquiera. Tampoco yo me meto a dictaminar sobre centrales nucleares. Dejamos a los expertos, a los que tienen experiencia y conocimiento de ello.

II) En la iglesia de Cristo hay muchas familias religiosas -muchísimas gracias a Dios- de hombres y mujeres «muy normales» y en algunos casos «excepcionales» en cultura y virtudes. Se consagran a Dios y sellan su compromiso con unos

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

votos de pobreza, castidad y obediencia, para vivir como vivió Jesucristo, la Virgen, los apóstoles, los mártires, doctores, en servicio a todos los hombres. Ellas y ellos nos recuerdan con su vida que el destino del hombre es Dios, la vida eterna en el cielo y que para ganar el reino y que muchos otros, todos, lo alcancen, no les importa dejar dinero, comodidades, aplausos, fama. Anticipan en la tierra la vida del cielo. Conozco a muchas y muchos universitarios «muy normales» que son felicísimos y tremendamente «libres» en sus conventos de clausura. Monasterios y conventos hay en el mundo entero, desde Canadá a Corea, y desde Chile a Polonia: Cistercienses, Benedictinos, Trapenses, Cartujos, Franciscanas, Jerónimas, Dominicas, Agustinas, Calatravas, Concepcionistas, Salesas y un largo etcétera. Por supuesto hay muchos cientos de conventos de Carmelitas Descalzas.

Las Carmelitas Descalzas. Puedo hablar porque conozco muchos conventos. Compañeras mías de carrera y de Residencia están allí y conozco la vida y la obra de Santa Teresa de Jesús, doctora de la Iglesia, y mujer ante la que hay que descubrirse por muchos motivos. Me resulta ridículo que hablando de ellas se diga «comedura de coco», «lavado de cerebro», «sectas», «anticonciliares», «Tridentinas». De eso, nada. Conózanlas.

Por el contrario, me permito dar la enhorabuena a las novicias que han querido seguir la invitación de Cristo formando parte de la Orden de las Carmelitas Descalzas, de Santa Teresa, la mayor santa española y universal.

Aunque a esas novicias no las conozco, como tampoco a las Carmelitas de Ciudad Rodrigo, pienso que unas y otras han actuado de forma correcta e inteligente. No tienen por qué dar explicaciones a quienes no les parece que deben darlas, ni al Diario de las Palmas, ni a la Gaceta de Salamanca, ni a ABC, si no quieren. Yo tampoco pregunto qué vida llevan mis vecinos del 3.º.

A los padres de esas novicias, enhorabuena también. Sus hijas, se lo aseguro, están en muy buen sitio dentro de la Santa Iglesia postridentina, y superficial al Papa; nada de sectas ni misterios. Desde hace muchos siglos es conocida y honrada esta Orden. Es conocido su estilo de vida santa: trabajo ordenado, oración, austeridad, caridad exquisita, fidelidad a Cristo y a la Iglesia. El resultado de esta vida está a la vista: felicidad

que irradian todas, profunda alegría y paz.

III) Otra cosa es que los padres de esas novicias, por lo que ellos saben, aunque no dicen, no hayan recibido más información de sus hijas, mayores de edad y sobrado juicio (a tenor de los estudios que estaban realizando en el Instituto) y a tenor de que en cualquier convento sólo admiten a «personas» que libremente quieran y sean aptas para aceptar la responsabilidad de una vida según se prescribe en la Orden. Por eso, esas chicas y el convento que las ha recibido se tomarán varios años, porque así lo exige la Iglesia y la Orden, para conocer la vida que quieren llevar y pasado ese tiempo harán los compromisos o votos correspondientes.

Me parece bien que quieran saber los padres el tipo de vida de las hijas menores de edad, pero desde luego, armar una «movida» de tribunales, investigaciones y prensa no creo sea la forma más acertada. Es fácil suponer, que las hijas no han querido decir a los padres donde iban por temor a que éstos se lo impidieran. Estas escapadas son relativamente frecuentes.

No todos los padres entienden que Dios «tiene derecho» a dar la vocación a cada uno de sus hijos. Da la vocación al matrimonio a muchos y también, a no pocos, les da la vocación religiosa.

Faltas de entendimiento entre padres e hijos nos frecuentemente, y a veces por cosas de otra índole, pero a nadie se le ocurre armar un lío periodístico porque el hijo se haya casado con

una chica que no cae bien a la familia, o se haya colocado en Austria o estudie agrónomos... Las cuestiones familiares se tratan en familia. Y este «lío» es cuestión familiar. Seguro que los padres saben por qué las hijas no les han dicho nada.

No es justo que los padres culpen a esa profesora de religión, a ese convento, a las religiosas que lo integran, a sus hijas... Porque para culpar tiene que haber delito y, que yo sepa, ingresar en una Orden religiosa no constituye delito en nuestra Constitución, ni está penado en el Código, ni puede estarlo en un país libre.

Carmen Llorente

### ■ Un homenaje para Vela Zanetti

□ Estimado director: Como asiduo lector de su periódico, me dirijo a usted para expresarle el sentimiento que estamos seguros, anida en el corazón de todos los burgaleses.

Con motivo de las celebraciones del año 92, sería para todos nosotros una satisfacción y un orgullo, el que se realizase un homenaje o se efectuase una gran exposición de la obra de nuestro gran pintor Vela Zanetti, que con tanto interés y acierto ha representado en sus óleos, escenas relacionadas con el descubrimiento de América.

Esperamos que esta carta, sea una llamada a las personas que directa o indirectamente, puedan contribuir a que se lleve a cabo, este justo y merecido homenaje.

Reciba un afectuoso saludo,  
A.M.G.S. Roa (Burgos).

## Solicita nueva declaración de implicados en el «caso Guerra»

□ SEVILLA/EFE.- El abogado de la acusación particular del Partido Andalucista, Manuel Fernández Ochavo, personado en el sumario del «caso Juan Guerra», presentó ayer al juez Angel Márquez, instructor del mismo, un escrito en el que le solicita que cite a declarar de nuevo a varios implicados en la pieza del juego.

Fernández Ochavo ha solicitado la comparecencia del secretario de organización del PSOE en Andalucía, Antonio María Claret García, del ex-director general del Juego de la Junta, Manuel Cortés, y del empresario de máquinas recreativas Gabriel Molina.

El letrado del PA pide estas nuevas declaraciones tras unas nuevas diligencias policiales en las que Gabriel Molina implica en la trama del juego a altos cargos de la Junta de Andalucía y a varios empresarios de máquinas tragaperras.

El fiscal Alfredo Flores pide, en el informe que remitió al juez Márquez la pasada semana y sobre esta pieza, que se compruebe si hay conexión o no entre Juan Guerra y alguno de los implicados en la trama, y señala que el Ministerio Fiscal subordina la separación de la pieza del juego al estudio de las nuevas diligencias aparecidas.

En la pieza del juego, Juan Guerra está imputado de un delito de inducción a la prevaricación, y aparece como imputado, entre otros, Francisco Morillo, ex-delegado de Gobernación de Sevilla, que fue detenido el verano pasado en relación con este caso.

También aparecen implicados Manuel Cortés, ex-director general del Juego de la Junta, quien remitió todas las competencias de la concesión de licencias de máquinas tragaperras a Morillo, y Manuel Mora, empresario ecijano que también fue detenido.



Los Reyes de España presidieron en el Palacio de la Zarzuela la reunión del Alto Patronato del V Centenario.(Foto: Efe).

## El Rey de España anima a extremar la vigilancia ante los riesgos del 92

### Hizo especial referencia a las arremetidas del terrorismo ante la concentración de acontecimientos

□ MADRID/EFE.-El Rey Juan Carlos animó ayer a los miembros del Alto Patronato del V Centenario a «extremar la vigilancia» ante los riesgos, especialmente el del terrorismo, «a los que va a estar sometido el país» en 1992.

«Somos conscientes de los riesgos -en especial del que se deriva de las arremetidas del terrorismo- a los que va a estar sometido el país con tan singular concentración de acontecimientos, por lo que os animo a extremar la vigilancia, el esfuerzo y la coordinación interministerial y entre las diversas administraciones para conseguir el éxito deseado», dijo el Monarca.

En las palabras con que se inició la reunión que ayer celebró en el Palacio de la Zarzuela el Alto Patronato del V Centenario, bajo la presidencia de los Reyes de España, Don Juan Carlos, señaló que

«el tan esperado año 92 ha llegado con su carga de riesgo y esperanza».

Ante los participantes en la reunión, entre los que se encontraba el presidente del Gobierno, Felipe González, y el vicepresidente, Narcís Serra, el Rey se refirió al «esfuerzo colosal que nos toca hacer» en estos primeros meses del año para que «todo lo proyectado esté a punto, para subsanar errores y para mejorar lo mejorable».

Mencionó en este punto de

sus palabras los grandes acontecimientos del 92: EXPO de Sevilla, programa del V Centenario, Conferencia de Jefes de Estado y de Gobierno iberoamericanos, Juegos Olímpicos y Madrid Capital Europea de la Cultura.

Todo ello va suponer, según el Rey Juan Carlos, un «inmenso esfuerzo» para «el Gobierno, para la Administración, para las empresas y consorcios públicos, para los empresarios y, en general, para toda la sociedad española», rea en la que el Monarca aseguó que contarán con su «apoyo decidido» y con su «dedicación activa».

El Rey se mostró seguro de que «seremos capaces de capitalizar esta ocasión única y excepcional para proyectar internacionalmente una imagen de España de modernidad y de capacidad».

Expresó asimismo su espe-

ranza en que todo ello «insufle a su vez el animo y rigor a nuestro pueblo para que pueda encarar con rigor y esperanza los desafíos del final del siglo, especialmente los que se derivan de nuestro compromiso con la unidad europea».

Sentados alrededor de una mesa oval, instalada en el salón de audiencias del Palacio de la Zarzuela, los miembros del Alto Patronato escucharon las palabras del Monarca, con que dio comienzo la reunión.

Además del presidente y del vicepresidente del Gobierno, participaron en ella los ministros de Economía, Carlos Solchaga, Obras Públicas y Transportes, José Borrell, y de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero; el presidente de la Comisión Nacional del V Centenario, Luis Yáñez y el comisario general de la EXPO, Emilio Casinello.

## El PSOE niega la oferta de un pacto anticorrupción

### No prosperó la petición del PP para que Felipe González comparciera ante el Congreso

□ MADRID/COLPISA.- El portavoz del grupo parlamentario socialista, Eduardo Martín Toval, negó que el PSOE haya ofertado un pacto contra la corrupción y reclamó, en cambio, una actuación decidida de todos los partidos contra los casos concretos que puedan presentarse en lugar de fomentar rumores infundados.

El pleno de la Diputación Permanente, convocado para debatir la propuesta de comparecencia del presidente del Gobierno en una sesión extraordinaria, se convirtió de hecho en un debate sobre la corrupción y la actitud de los partidos ante las denuncias que puedan presentarse. La solicitud del PP sólo contó con los votos de su grupo ya que los restantes portavoces consideraron innecesaria una explicación de Felipe González sobre los motivos de la dimisión de García Valverde como ministro de Sanidad y opinaron que la convocatoria en

estos momentos de un pleno extraordinario sobre la gestión de Renfe podría alterar el trabajo de la comisión parlamentaria de investigación.

Eduardo Martín Toval, portavoz socialista, aprovechó el debate para desmentir que el PSOE haya ofrecido a las restantes fuerzas políticas un pacto sobre la corrupción. Según dijo, lo que han propuesto los socialistas es un «compromiso interno» de los partidos para erradicar la corrupción «donde la haya» y evitar las acusaciones generalizadas. «No seamos com-

placientes ante las actitudes ilícitas, que son pocas, y no demos pábulo a los rumores -dijo-. Lo que caracteriza un sistema democrático es el cumplimiento de la ley. La denuncia fortalece la democracia. La cultura del rumor, que se convierte en condena demagógica con difamación, la ensombrece y erosiona. No se corrompen los colectivos, sino ciudadanos concretos.

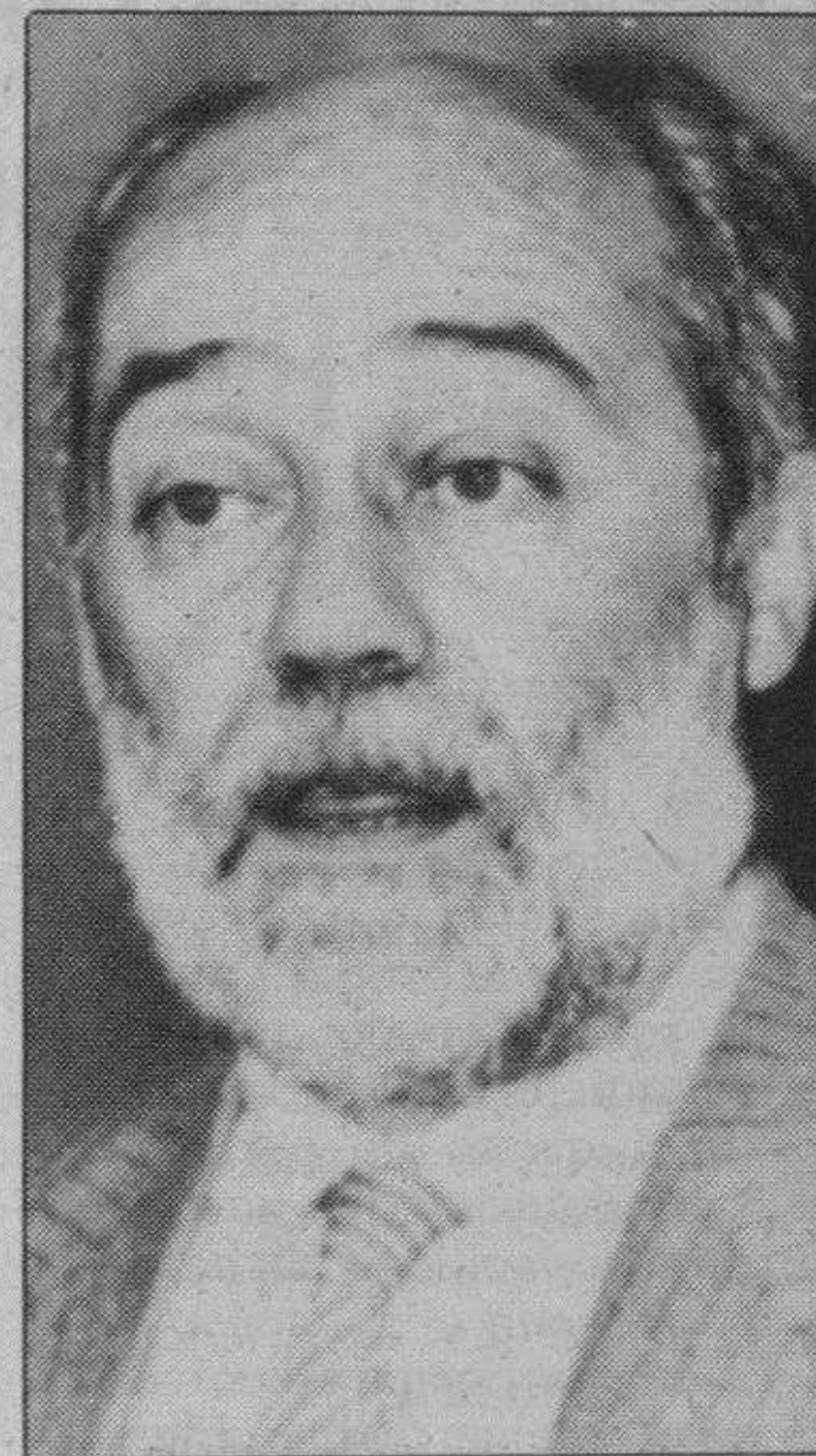
Francisco Alvarez Cascos, portavoz del PP, se mostró de acuerdo con que la difusión de rumores «es desestabilizador» y reprochó al presidente del Gobierno haber desatado esta oleada con las declaraciones efectuadas en Colombia, en las que afirmó estar convencido de que los que han denunciado el ambiente de corrupción son los más corruptos. «Ese estilo no es nuevo», dijo Alvarez Cascos, quien recordó la amenaza de las «auditorías de infarto», hecha por Felipe González en 1984.

El portavoz popular acusó

también al Gobierno de pasividad en la persecución de la corrupción, actitud que, a su juicio, genera «impunidad». «Se trata de garantizar que no haya pillos que pasen por listos -añadió-, pero el primer deber moral y político, como máximo responsable, lo tiene el Presidente». Alvarez Cascos rechazó, por último, cualquier posibilidad de pacto contra la corrupción, «porque buscando posibles acuerdos estamos contribuyendo a la extensión de la impunidad», dijo.

Todos los grupos parlamentarios coincidieron en la conveniencia de respetar el trabajo de la comisión de investigación sobre las actuaciones inmobiliarias de Renfe, que debe presentar sus conclusiones antes del 28 de febrero, y en la necesidad de perseguir los casos concretos de corrupción sin involucrar a las instituciones.

Nicolás Sartorius, portavoz de Izquierda Unida, subrayó



Eduardo Martín Toval.

que la corrupción no debe ser objeto de debate sino de persecución y que lo único que hay que discutir son los instrumentos que deben tener las instituciones para conseguir mayor eficacia en su erradicación.

## El soldado que mató a dos compañeros «fue molestado durante la instrucción»

□ MADRID/EUROPA PRESS.- El soldado José Antonio Molero Garrido, de 18 años de edad, declaró ayer a la Policía que, antes de disparar contra dos de sus compañeros, a los que causó la muerte, recordó en el puesto de guardia que había sido molestado por otros soldados durante el período de instrucción.

Las mismas fuentes policiales explicaron que ninguno de los dos fallecidos parecía tener relación con las «molestias» a las que se refirió Molero en su declaración, ya que no hicieron el período de instrucción juntos al ser de diferentes llamamientos.

Molero realizó la instrucción, período que se suele prolongar durante un mes y medio tras la incorporación a filas y que culmina con la Jura de Bandera, en el Regimiento de Transmisiones Estratégicas de Prado del Rey, según fuentes militares. Después fue destinado al destacamento de Peñagrande, en el barrio madrileño de Puerta de Hierro, donde sucedieron los hechos de ayer.

### SOLO PARA DAR UN SUSTO

El presunto autor de las dos muertes explicó ayer a la Policía que, mientras realizaba ayer guardia en una de las garitas de su unidad, armado con el correspondiente fusil CETME, empezó a darle vueltas a que en la época de su instrucción hubo compañeros que le habían molestado y se habían metido con él.

A continuación, quitó del cargador de su arma los dos cartuchos de fuego que se colocan habitualmente los primeros antes de las balas de fuego real, abandonó el puesto de guardia, y se dirigió hacia el dormitorio de sus compañeros, según dijo, con la única intención de darles un susto.

Sin embargo, una vez allí, y con las luces apagadas, le dis-

paró un tiro a un metro de distancia a Ricardo Olivo Martínez, de 19 años, que dormía en una de las literas, alcanzándole en la cabeza y causándole la muerte en el acto.

### SOBRESALTADOS

El sonido del disparo despertó inmediatamente al resto de los soldados que dormían en la habitación, al parecer 13 personas, que se sobresaltaron y en seguida encendieron la luz, y vieron aterrorizados a su compañero muerto y a Molero con el arma en posición de disparo.

Luis Rodríguez Domingo, también de 19 años, se levantó de la cama, y en pie en el pasillo se dirigió dando un paso hacia el presunto homicida, quien entonces le disparó dos disparos que le alcanzaron en el tórax y el abdomen, provocándole también la muerte en el acto.

Entre el primer disparo y los otros dos, una vez que los soldados que ocupaban el dormitorio dieron la luz de la habitación, José Antonio Molero gritó «Estoy harto de la «mili» y «Que no se mueva nadie». A continuación pidió que le dijeran dónde estaba el oficial de guardia, un sargento, a quien después de intercambiar unas palabras entregó el arma y fue arrestado.

### TRATAMIENTO PSIQUIATRICO

Molero también declaró a funcionarios del Grupo V de Homicidios de la Brigada Judicial de Madrid, que se ocupan del caso, que no había sido sometido a tratamiento psiquiátrico en la vida civil, y que en el servicio militar había hecho los tests psicológicos que se realizan a todos los reclutas, sin que se conozcan los resultados. El presunto asesino se había incorporado al destacamento Peñagrande el pasado 16 de enero, y al servicio militar en el sexto llamamiento del 91.

cual el arrendatario podrá ejercitar el derecho de acceso a la propiedad, partiendo del principio de que en el actual valor de las fincas han contribuido de forma notable el arrendatario y sus ascendientes mediante su cultivo a lo largo de varias generaciones.

Debido a este hecho el valor de las fincas se fijará por la media aritmética entre la valoración catastral y el valor en venta actual de fincas análogas por su clase y situación en el mismo término municipal o la comarca.

Se fija una indemnización que tendrá que pagar el arrendador al arrendatario en caso de que éste deje las fincas a requerimiento de aquél al finalizar el año agrícola en el que se extingan los contratos.

## EL ESCANDALO RENFE

# Sáenz reconoce irregularidades en la compra de terrenos

**Algunas fuentes afirman que la mayoría de los declarantes han intentado echar balones fuera**

□ MADRID/COLPISA.- El presidente de la comisión de investigación de Renfe, el socialista José Félix Sáenz, reconoció ayer que se cometieron irregularidades en la ejecución de la operación diseñada por la compañía ferroviaria para la adquisición de unos terrenos en San Sebastián de los Reyes, pero negó que de las declaraciones del ex director adjunto del grupo empresarial de Renfe, José María Rodes, se deduzca que el ex ministro de Sanidad, Julián García Valverde, conociera las operaciones al detalle.

El ex presidente de Equidesa, Alberto Echeverri, declaró por la mañana ante la comisión, y afirmó que él actuaba siempre por orden del director general de filiales de Renfe.

La mayoría de los declarantes ante la comisión, según fuentes parlamentarias, han intentado «echar balones fuera», argumentando que cumplían órdenes de superiores, y éstos que desconocían los detalles de las operaciones.

La comisión parlamentaria terminó ayer la segunda fase de la investigación con la declaración de ejecutivos de Renfe, y tras aprobar cuatro nuevas comparecencias.

El miércoles de la próxima semana se reanudarán los trabajos con el testimonio de los vendedores de los terrenos de San Sebastián de los Reyes que compró Renfe, el notario que intervino en las operaciones, y empleados bancarios de las entidades en las que se cobraron los talones.

José Félix Sáenz, presidente de la comisión, informó ayer que se pretende terminar la investigación en la primera semana de febrero, y a continuación se redactará el informe final.

De las casi veinte nuevas comparecencias solicitadas por el Partido Popular e Izquierda Unida, la comisión, con mayoría socialista, admitió ayer sólo cuatro, ninguna referente al fraude del IVA. Se trata de la de Heraclio Gontán Jiménez, que firmó uno de los documentos que obra en la denuncia presentada por Renfe; José Luis Díaz Mera, que custodiaba el estudio encargado por la compañía estatal que apareció cuando ya había comenzado la comisión sus trabajos; Félix Arias, director general de Urbanismo de la Comunidad de Madrid; y Manuel de la Vega, jefe del departamento técnico de urbanismo de San Sebastián de los Reyes.

Además, a propuesta de



Echeverría (derecha) abandonado el Congreso. (Foto: Efe).

estos dos Grupos, se aceptó solicitar nueva documentación, como el informe de la Intervención General de la Administración del Estado, el estudio que custodiaba Díaz Miera, y el registro de visitas que tuvo Pinedo en su despacho de Renfe.

Los convenios suscritos por Renfe con los Ayuntamientos de Barcelona y Sevilla, solicitados por IU, no fueron admitidos por no referirse de forma directa a la cuestión investigada.

### IRREGULARIDADES

Cuando la comisión dispone ya, en palabras de su presidente, del noventa por ciento de la información sobre el hecho que investiga, existen distintas interpretaciones entre los parlamentarios sobre los testimonios escuchados.

Mientras que para parte de la oposición, el ex director general adjunto del grupo empresarial de Renfe, José María Rodes, manifestó en la noche del miércoles ante la comisión, que el ex presidente de Renfe, Julián García Valverde, el ex ministro de Transportes, José Barrionuevo, y el presidente de la CAM, Joaquín Leguina, conocían al detalle las operaciones de compra-venta de terrenos para generar plusvalías, para el presidente socialista, José Félix Sáenz, no se puede interpretar de esa manera el planteamiento de Rodes.

«Lo que dice Rodes, afirma Sáenz Lorenzo, es que actuaba por mandato de García Valverde pero no establece

que García Valverde conozca los detalles, incluso nos dice que él mismo no los conoce todos».

Para Felipe Camisón, portavoz del Grupo Popular en la comisión, los altos cargos tenían conocimiento de la operación, «cuanto más cerca, tenían más detalles».

Sáenz afirmó tras la sesión de ayer que a su juicio, el diseño de la operación de Renfe en San Sebastián de los Reyes «fue correcto», pero reconoció que en la ejecución de la misma «da la impresión de que hay irregularidades».

Según el presidente de la comisión, no hay coincidencia en los testimonios de los declarantes.

El ex presidente de Equidesa, Alberto Echeverri, que declaró ayer ante la comisión, fue quien firmó los talones al portador que fueron cobrados por José Luis Pinedo, asesor de García Valverde en asuntos inmobiliarios. Echeverri dijo a los diputados que su actuación estaba condicionada a las órdenes que recibía del director general de filiales de Renfe.

Por otra parte, el primer teniente de alcalde y responsable del Área de Urbanismo del Ayuntamiento de Barcelona, Lluís Armet, afirmó ayer que los convenios firmados entre el consistorio y Renfe «son claros, transparentes y públicos, ya que se aprobaron en un pleno municipal».

Armet se refirió de esta forma a la petición efectuada por IU de que el responsable del Área de Urbanismo de Barcelona comparezca ante la comisión del Congreso.

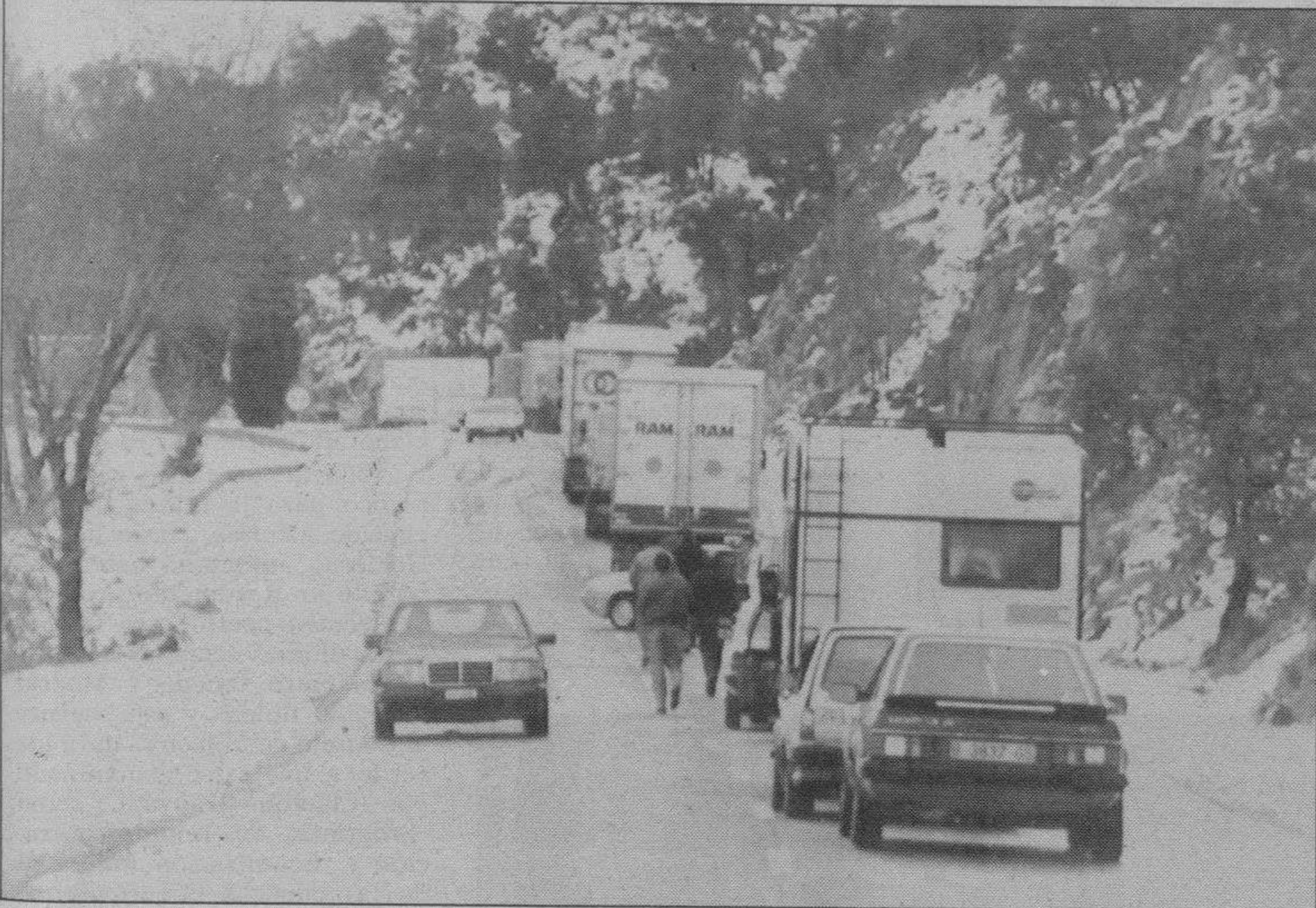
## El Pleno del Congreso aprobó la Ley de Arrendamientos Rústicos Históricos

□ MADRID/COLPISA.- El pleno del Congreso aprobó la Ley de Arrendamientos Rústicos Históricos tras su paso por el Senado donde ha sufrido una modificación en su apartado dos, introduciendo una referencia que permite probar por cualquier medio la condición de arrendamientos rústicos históricos, con objeto de permitir a los arrendatarios que acrediten con mayor facilidad dicha condición.

La nueva norma tiene como objetivo resolver los problemas derivados de estos tipos de contratos, con el fin de que los arrendatarios puedan acceder a la propiedad de las fincas arrendadas.

Para ello, la ley fija un único y último período hasta el 31 de diciembre de 1997 durante el

## TEMPORAL DE NIEVE



Largas colas de camiones permanecieron estacionados en el paso de La Junquera. (Foto: Efe).



El centro de San Sebastián apareció ayer nevado, por primera vez en varios años, a causa del temporal de nieve. (Foto: Efe).

## Ningún puerto de la red viaria principal quedó cerrado al tráfico

□ MADRID/AGENCIAS.- El temporal de frío y nieve que afecta al Norte de la península provocó ayer retenciones y cortes del tráfico de vehículos en algunas de sus carreteras, y obligó a usar cadenas para poder circular en varios puertos de montaña de Cataluña y del Norte de Castilla y León.

A pesar de que las nevadas caídas en las últimas 24 horas dificultaron gravemente la circulación en numerosos puertos locales y comarcales, ningún puerto de la red nacional tuvo que ser cortado por la nieve, informó la Dirección General de Tráfico.

No obstante, se produjeron algunas retenciones y el colapso de la circulación rodada en cuatro carreteras de Barcelona y una de Gerona, y no se podía circular por la acumulación de nieve en otra de Navarra.

El paso fronterizo de La Junquera (Gerona), que el miércoles ayer también cerró a la circulación de todo tipo de vehículos, provocando largas colas de camiones que estacionaron en los kilómetros previos a este puesto a la espera de una mejora en la situación meteorológica en el Sur de Francia.

La Dirección General de Tráfico prevé que la aduana no podrá ser abierta al menos hasta dentro de 24 ó 48 horas, ya que en el lado francés las carreteras están impracticables por la nieve en unos 80 kilómetros hacia el interior del país vecino, explicó un portavoz de la DGT.

Para aminorar en lo posible los efectos del cierre de La Junquera, la Guardia Civil desvió al aparcamiento del aeropuerto de Barcelona los camiones que se dirigían a la frontera por la autopista A-7 y por la N-II, y en la ciudad de Gerona a los que ya habían rebasado la provincia de Barcelona.

El temporal de nieve obligó a usar cadenas en siete puertos de montaña ubicados en carreteras nacionales: el de Piqueras (N-111) en sus tramos de Soria y La Rioja, La Pedraja (N-120)

### Hubo retenciones y colapso en la circulación en zonas de Cataluña y Navarra

en Burgos, Tossas (N-152) en Soria, El Cantó (N-260) en Lérida y el de San Glorio (N-621) en León.

La Dirección General de Tráfico recordó a los conductores que vayan a viajar por el Norte que tomen precauciones, lleven cadenas por si fuera necesario su uso y, sobre todo, que se informen del estado de las carreteras en el teléfono gratuito 900-123 505.

En la red viaria comarcal eran necesarias las cadenas en una veintena de puertos ubicados en vías de Soria, Asturias, León, Palencia y Madrid.

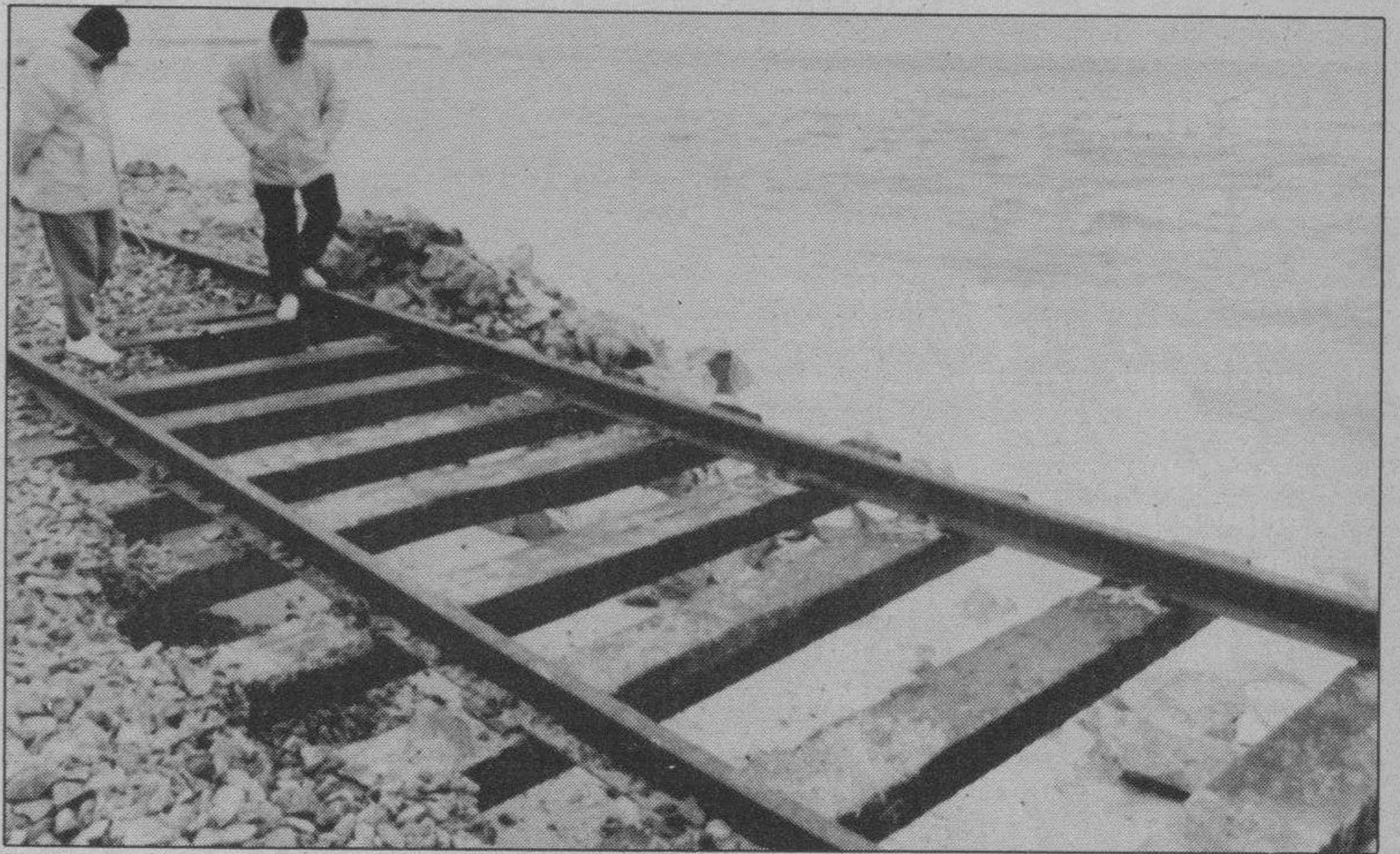
La nieve acumulada en la vía colapsó la circulación en la comarcal C-151, en el municipio gerundés de Mollo, y en la N-II, en Figueras, también en Gerona; la circulación tuvo que ser cortada por el hielo en la N-I a su paso por Alsasua (Navarra).

A lo largo de la mañana se registraron atascos en varias carreteras locales de la provincia de Barcelona, concretamente en los términos municipales de Fogars de Montclus, Baga, Castellar de Nuch y Castellar del Riu.

Igualmente, la nieve y el hielo causaron dificultades en el tránsito de vehículos en numerosos puntos de la red de carreteras de las comunidades autónomas de Aragón, Cataluña, en el Norte de Castilla y León, Castilla-La Mancha y Levante.

Durante la jornada de ayer continuaron las nevadas en todos los sistemas montañosos del tercio oriental de la península, así como en diversos puntos de esta zona en alturas que van desde los 200 a los 800 metros, algo más intensas en Cataluña,

Un portavoz de este Instituto



En Mataró el temporal afectó a la zona costera y causó daños en la vía férrea. (Foto: Efe).



Zaragoza amaneció cubierta por una capa de nieve. (Foto: Efe).

señaló que la situación mejorará hoy con precipitaciones más débiles que se irán restringiendo a las zonas montañosas.

Como consecuencia del cierre al tráfico de la frontera de La Junquera, un total de 1.500 camiones se encuentran aparcados en zonas que han tenido que ser urgentemente habilitadas en la provincia de Gerona. Entre estas zonas destaca el aeropuerto Costa Brava-Gerona y diversos polígonos industriales.

El tráfico por la carretera nacional IV, de Madrid a Cádiz, cortada en sentido descendente a su paso por Despeñaperros poco antes de ayer a mediodía a consecuencia de la nieve, quedó restablecido a primera hora de la tarde, indicó un portavoz de la Dirección General de Tráfico.

La misma fuente indicó que también se ha restablecido el tráfico en los puntos de carretera cortados a la altura de Santa Elena, aunque tanto en este tramo como en el anterior se debe circular con precaución, sin que sea necesario el uso de cadenas.



Los sindicatos de la Minería y la Dirección de Hunosa reanudaron las conversaciones. (Foto: Efe).

## Plan de dinamización industrial para las cuencas mineras

□ MADRID/COLPISA.- El titular de Industria, Claudio Aranzadi, y el presidente del Parlamento asturiano, Juan Luis Rodríguez Vigil, han intercambiado criterios sobre la reindustrialización del Principado. Cada interlocutor presentó su propio plan.

Claudio Aranzadi adelantó que el proyecto definitivo será aprobado este viernes en Consejo de Ministros y que él mis-

mo, hoy, explicará sus líneas generales. Por su parte, Juan Luis Rodríguez Vigil anunció que el plan del Gobierno central «enlaza perfectamente con el elaborado por nosotros».

Todavía no existe un libro blanco para la reindustrialización de Asturias. Hasta hoy, el Gobierno autónomo había elaborado un documento propio y el Ejecutivo central otro. Durante las últimas semanas los contactos entre Oviedo y Madrid han sido fluidos y este viernes el Consejo de Ministros dará luz verde a un texto, denominado por Claudio Aranzadi, como «programa de reindustrialización y dinamización industrial de las cuencas mineras», que tras la reunión explicará el propio titular de Industria.

Claudio Aranzadi señaló al término de su encuentro con Rodríguez Vigil que el encargado de presentar el proyecto definitivo a las autoridades municipales de las cuencas y a los sindicatos es el Gobierno asturiano. «Toda la participación e interlocución en el esquema de coordinación y negociación necesario para desarrollar y sacar el programa de reindustrialización adelante se realizará a través de los mecanismos del Principado», dijo.

Por su parte, Juan Luis Rodríguez Vigil insistió en que el proyecto de Claudio Aranzadi «enlaza perfectamente con el nuestro». «Se había trabajado en común en muchos ámbitos y son acciones muy positivas para la región. Habrá que dar concreciones y a lo largo de las próximas semanas unir nuestros planes», añadió.

«Estoy muy satisfecho. Se ha dado un paso decisivo para cambiar una tendencia histórica sobre un problema muy serio como es la generación de un tejido industria como el asturiano», continuó el presidente del Principado. «La solidaridad es clara -dijo- y con la puesta en marcha de estas acciones una desigualdad de oportunidad podría quedar convertida en igualdad con el resto del conjunto del país para luchar y para trabajar, porque en definitiva los asturianos lo que queremos es una oferta de trabajo».

Juan Luis Rodríguez Vigil manifestó que su plan de reindustrialización confluirá posteriormente en un libro blanco. En su opinión, lo más importante es concretar las alternativas de reindustrialización.

A su juicio, el documento del Gobierno central «es más amplio» que el proyecto del Ejecutivo autonómico. «Las concreciones encajan en las líneas globales», reiteró.

El ministro de Industria negó que las inversiones destinadas a Asturias procedan de proyectos elaborados para otras Comunidades Autónomas. En concreto se refirió a Galicia y a determinadas declaraciones en este sentido de un consejero de la Xunta. Las inversiones fijadas por el Gobierno responden, según el ministro, a la necesidad de actuar en zonas con nivel de vida bajo y, sobre todo, en las regiones en declive.

# NOS HEMOS FUSIONADO FORMANDO UNA GRAN EMPRESA

**CLES**  
DE MANTENIMIENTO INTEGRAL

**CLM**

**SAFUSA** INSERHIG S.A.

y 45 compañías más, incluyendo las sociedades CLES de MANTENIMIENTO provinciales, han sido fusionadas.

Una fusión por absorción - la más importante llevada a cabo en España, en el sector servicios - que da paso a una gran empresa, EULEN S.A., una de las diez primeras compañías de servicios de Europa. Una organización que pone a su disposición cinco importantes divisiones: LIMPIEZA, MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES, JARDINERÍA - FORESTAL y SERVICIOS AUXILIARES, que serán operadas a través de EULEN S.A. y LA DIVISION DE SEGURIDAD que lo será por medio de PROSESA.

Con esta fusión la facturación consolidada de EULEN S.A. alcanzará los 47.000 millones de pesetas, lo que representa una participación de más del 10% en los sectores del mercado nacional de servicios, en los sectores en los cuales desarrollamos nuestra actividad.

Ctra. de la Coruña, km. 17,900  
Tfno. 637 52 13. Fax 637 78 86  
28230 LAS ROZAS. (Madrid).



# EULEN

Primera Empresa Española de Servicios.

**SIEMPRE HAY ALGUIEN NUESTRO ALREDEDOR DE USTED.**



# ESTAR al día

Suplemento de ocio 24 de enero 1992 N.º 4  
Diario de Burgos



## ESQUÍ

La nieve llega a las estaciones  
más cercanas

## PLANTAS

Preparados para la primavera

## GUÍA

De bares y copeo por  
la ciudad



**INDUPIISA**  
FABRICA DE PELETERIA

**50**  
ANIVERSARIO  
1942 - 1992

Real del Capiscol, 22  
Tlf. 220300  
**BURGOS**

Si observamos en la piel algún tipo de imperfección más antiestética que las vistas en los capítulos anteriores como por ejemplo, ulceraciones, falta de pigmentación en algunas zonas, etc., estamos ante el llamado cutis con problemas, de él vamos a hablar en esta última entrega.

**El acné, las alergias y angiomas, eccemas y úlceras son problemas**

LOURDES ASTIZ

**A**SI pues, existen varios factores que determinan la existencia de cutis con «problemas» como algunos de los que vamos a citar a continuación:

\* Acné

Existen numerosas variantes de esta afección, aunque vamos a describir la más corriente de todas que es la que sufren los adolescentes, más comunmente conocida como acné juvenil, sufriendo generalmente los cutis grasos. Se caracteriza por una inflamación causada por una acumulación excesiva de grasa en los poros, originando el punto negro que más tarde se convertirá en acné a causa de las infecciones de estos poros, apareciendo granos duros y ligeramente enrojecidos en los que van apareciendo lentamente una punta de pus.

El acné se localiza generalmente en la cara y espalda, siendo conveniente prestarle atención ante las primeras manifestaciones.

\* Alergia

Es una sensibilización especial, la cual surge por sustancias inofensivas pero que en ciertas personas pueden producir erupciones o rojeces de piel, generalmente de carácter transitorio.

\* Angiomas

Se llaman así, a las manchas rojizas más conocidas con el nombre de «antojos». Generalmente se forman, por una multiplicación anormal



**CUIDADOS Y OBSERVACION** • Uno de los problemas más frecuentes es el acné juvenil. Para lograr subsanar este problema, hay que evitar que los poros que sufren la acumulación de grasa no se infecten y paliar con tratamiento el problema nada más aparecer. Su localización más frecuente es en la cara y espalda y no poseen un carácter de transitoriedad

de pequeños vasos sanguíneos. Si estos son muy visibles y afean el aspecto estético de la persona, podemos acudir a la ayuda que nos brinda la cirugía plástica o también a los productos cosméticos creados especialmente para estos casos.

\* Eccema

Esta afección se presenta formando agrupaciones de pequeñas ampollas las cuales, desprenden un líquido que al secar, forma unas laminillas, al caer éstas, dejan en la piel una marca de color rosáceo con sensación de malestar y picor. Si se sufre eccema, hay que acudir al dermatólogo para que este ponga el tratamiento adecuado.

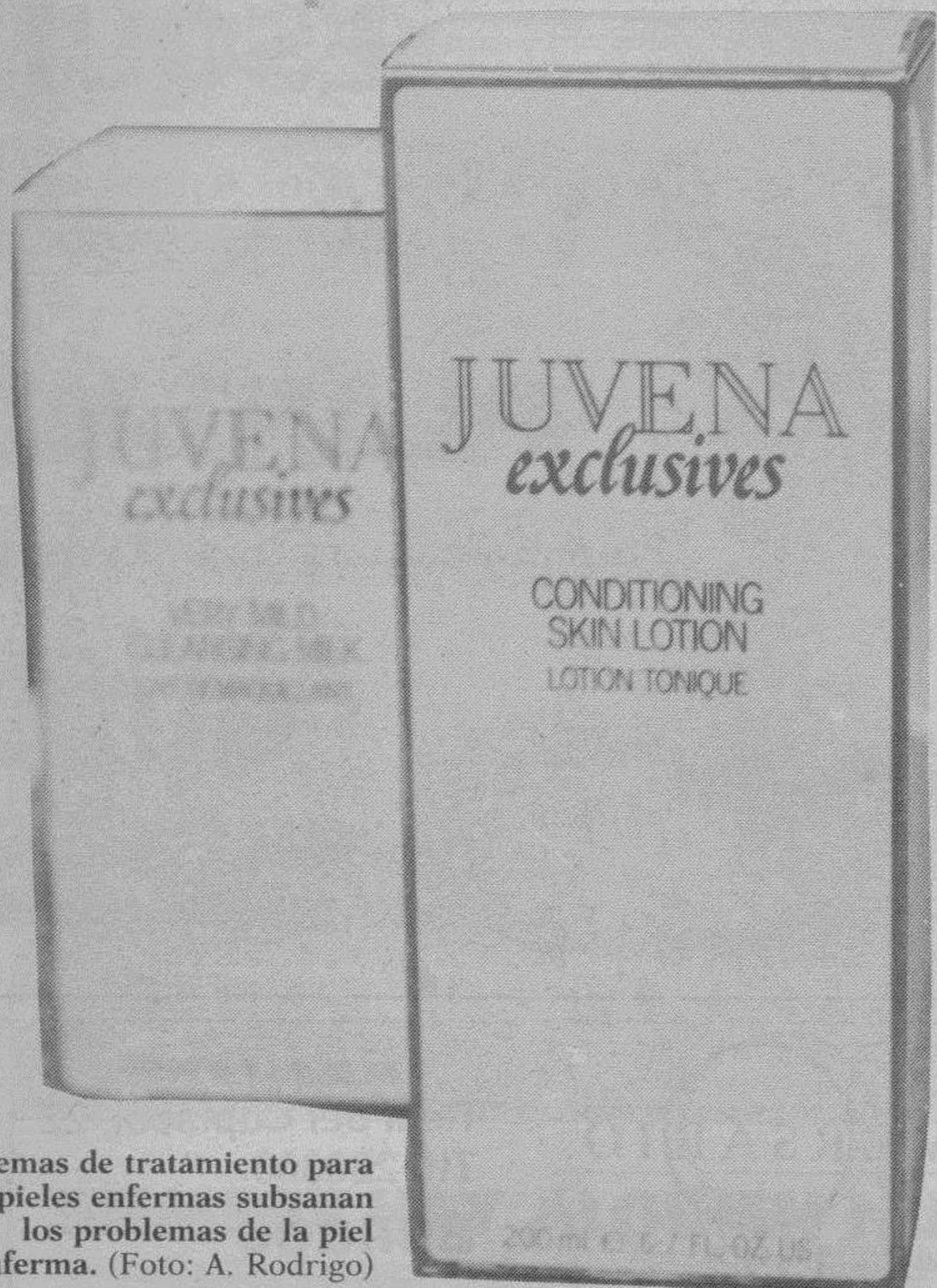
\* Úlcera

Normalmente se trata de una llaga la cual presenta una difícil cicatrización, es necesario acudir al médico para que realice un examen exhaustivo de la misma y dicte la terapia oportuna. Con estas cinco descripciones, ponemos punto final a esta mini serie sobre los cuidados de nuestra piel, características de ésta y problemas más frecuentes.



El cutis facial se debe proteger de los agentes externos.

La piel (y III)



Crema de tratamiento para pieles enfermas subsanan los problemas de la piel enferma. (Foto: A. Rodrigo)

# FORMAS ALARGADAS, EXOTICAS...

## El invierno de los abotinados

MARY G. SANTA EULALIA

**E**STE-Oeste, Indian Kayak, Sortilegio y Pop Color son las denominaciones aplicadas a las cuatro líneas de calzado que el señero grupo Selec-Balear ha sacado a la calle este invierno.

Estilistas y diseñadores de las catorce empresas que constituyen el grupo, en colaboración con el Institut Balear de Disseny, han coordinado las líneas que, en detalle, muestran los rasgos siguientes, como más diferenciados:

Alargadas, mucho abo-

calidad de los materiales.

### DIFERENTES, PERO UNIDOS

Diferenciados en su estilo y fórmulas de acabado, los industriales de Mallorca y Menorca, que forman parte de este equipo desde hace unos 20 años, se llaman Barrats, Bay, Calzados Seguí, Camper, Capó Triay, Gomila, Koliflex, Looky, Lotusse, Mayans, Patricia, Pons Quintana, STS, Florit y Yanko.

Se mantienen unidos en su campaña de promoción de marca, concediendo la máxima importancia a un producto escogido que, sin renunciar a tradiciones, acogen la modernidad.

Por ejemplo, las altas suelas que caracterizan el zapato juvenil de estos años, puesto de moda por el famoso doctor Martens.

Esta dual manera de ejercer su actividad ha servido para dar al grupo un marco de prestigio gracias al cual factura unos 20.000 millones de pesetas, el 15 por ciento de las cuales procede de la exportación.

### FUNCIONALES Y SEDUCTORES PARA EL BEBE

También los «peques» tienen su calzado apropiado. En estas fechas, la firma Cuquito, especializada en este sector, presenta zapatos y botines funcionales y con opciones de construcción atrayentes para el público infantil.

Napas, antes, doble faz y «denim» de algodón, materias naturales, figuran entre las más comunes con las que se realizan ejemplares de diseño desenfadado o clásico, siempre adaptados a las necesidades de los delicados piececillos del cliente y con el suficiente ingenio como para atraer su interés.

En unos casos traen imágenes de fútbol o de baloncesto, en otros campos, tierra y mucho andar sin que falten los más solemnes y elaborados, con cortes cómodos, respuntes y adornos de solera o calidez adecuada para el frío reinante.

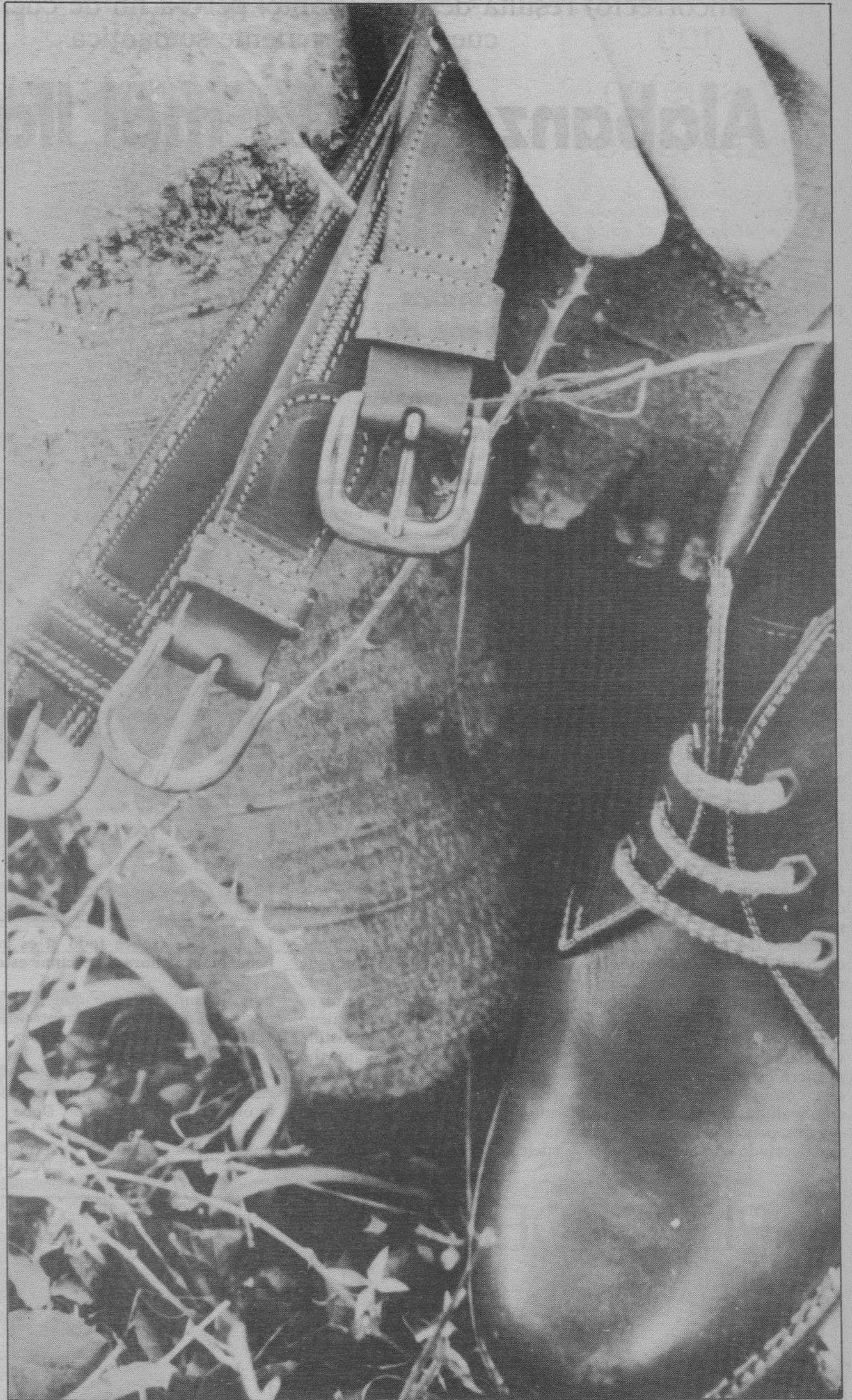
A cada ocasión... su zapato.



tinado, tanto para la mujer como para el hombre y niño, botas con cañas de varias alturas, multitud de aplicación de pieles diferentes en un mismo calzado y, frecuentemente, pieles exóticas (cocodrilo, serpiente) forros de piel y empleo de charoles o su imitación.

Se han seguido influencias de los otros campos de la moda, como el vestir, atendiendo a las condiciones históricas actuales y pasadas, fusión de elementos ricos con elementos pobres, combinaciones desacostumbradas, aires «retros», líneas asimétricas, modelos con refinada decoración o bien al revés; rústica y silvestre, deportiva, anticuada como la vuelta al toque Pop y su estridente colorido, a las ondas, óvalos y curvas que sugieren imparable movimiento y, también, modelos de perenne permanencia, obra de maestros artesanos, reconocidos por la

Líneas asimétricas, puntas y piel para estos zapatos de invierno. En ellas se advierte la calidad de los acabados, así como los materiales empleados y la manufactura. (Fotos: Lotusse)



**LOTUSSE INVIERNO 1991-92** • Botín realizado en vaqueta color musgo perteneciente a la línea Great-Walker con piso de goma cosido Good-year.

Cinturones en vaqueta con respuntes natur en hilo guarnicionero.

Hebillas de latón de 30 milímetros de ancho

Se ha seguido la línea rústica o silvestre a la hora de idear estos complementos, con cierto toque pop, a la usanza de finales de los 60

**Belcla**

**TODO EN PIEL**

ABRIGOS VISON  
LOMOS  
299.000 Ptas.

CHAQUETON  
VISON LOMOS  
229.000 Ptas.

Ctra. Quintanadueñas, s/n. Telf. 260530 C/. Almirante Bonifaz, 8. Telf. 205693

Es tiempo propicio y momento adecuado para enfrentarse ante una succulenta olla podrida que, dentro de la generalidad en su consumo, tiene en nuestra ciudad nombradía de plato típico por su origen, pese a que su apelativo (incorrecto) resulta desconcertante, pero a fin de cuentas, se trata de una cuestión meramente semántica

## Alabanza de la mal llamada olla podrida

FUYMA

**R**ECORRIENDO esa larga lista de restaurantes que tienen a gala continuar en la línea del buen quehacer de la cocina autóctona, forzosamente nos encontramos con un buen número de ellos que, previa reserva, ofrecen ese plato tradicional. Y es que se recuerda maestría de «Las Capota» y su celeberrimo condumio ante aquellas mesas alargadas y bancos corridos en aquel destartado comedor caldeado por una estufa de leña que siempre daba abundante humo. Presupongo que aquellas guisanderas crearon una fórmula que en cierto modo vienen siguiendo los restauradores de nuestros días. Fechas atrás he tenido la suerte en el «Mesón de la Cueva» de degustar una de esas ollas podridas que, forzosamente, habrá de quedar archivada con título de honor en nuestro memorial gastronómico. Ni que decir tiene que en otros comedores se encontrará asimismo placer exquisito.

En las «Memorias del Duque de Saint Simón», historiador y embajador francés, nos cuenta sus andaduras por tierras burgalesas, allá por el año 1720. Dice que en Villalmanzo, convaliente de unas fiebres, su primera cena fue una succulenta olla con nutritivo aderezo porcino y alude a la raza autóctona —ya desaparecida— del cerdo lermeño, criado en patios cerrados

**Su nombre proviene de «poderida», es decir: plato poderoso**

dándoles de vez en cuando, vívoras y culebras, que prestaban a sus carnes exquisito y fuerte sabor. Un colega y paisano escribió, hará algo así como setenta años, el elogio más entusiasmado de lo que definió «como el plato de los días de gran festejo, algo así como la comunión del fiel castellano». La probé en Lerma, en el «Mesón del Riojano» y el mesonero le brindó su receta: «Es cosa difícil de hacer como la hacemos por aquí. Por distintas razones, porque todo lo que se eche en ella se ha de saber cuando se echa cada cosa, porque sólo se debe preparar en invierno sobre todo en los meses de enero y febrero, que es cuando las cosas están en su punto. Se hace con alubias, lentejas y hasta titos, aunque con estos es más difícil porque suele suceder que se haga todo una pasta. Como sale mejor es con la alubia colorada. Luego se le echan pata, oreja y costilla de cerdo, cecina de macho cabrío que es la más fina, chorizo y tocino. Un cuarto de hora antes de comerla, se le añade la morcilla. A veces también se suele echar lo que llamamos «la



La morcilla (sobre todo si es autóctona) es un elemento indispensable a la hora de cocinar este plato. (Foto: DB)

bola» o un «relleno» que está hecho de miga de pan, manteca y huevo. Ahora hay que saber comerla: no debe comerse la legumbre y después las pitanzas, ni tampoco otro plato que la olla podrida. No señor. Debe esta comerse sola, picando los ingredientes en el plato y echan-

do encima la alubia. «Con eso, una guindilla y un pimiento escabechado y un par de botellas de buen vino churro iya pueden venir fríos y revoluciones!».

Con lo que se está un tanto disconforme es con su propio epíteto. ¿Qué es eso de llamar

### El Refranero de la Olla Podrida

—A olla bien guisada ¿quién le pone mala cara?

—Ni olla sin tocino, ni boda sin tamborio, ni cena sin vino.

—Después de Dios la olla, y lo demás es bambolla.

—Nunca buena olla con agua sola.

—Olla sazónada y cama blanda.

—Más vale vuelco de olla que abrazo de moza.

—De lo crudo echar mucho, que después que cuece, poco parece.

—Olla de tres vuelcos, tres manjares diversos.

—Olla bien remecida y bien cocida, hasta a los muertos convida.

—Olla reposada y bien cocida, con lento hervor mantenida.

—Olla buena y reposada, puede comerla el Papa.

«podrida» a una comida como ésta tan sabrosa y succulenta? Lo que hoy no es más que una voz coja, sincopada de la palabra «poderida» que justamente significa todo lo contrario, o sea poderosamente. Cuestión de elucubración semántica y lexicográfica.

## PLATO DEL DIA

### OLLA PODRIDA

#### INGREDIENTES

Alubia roja

Oreja, pata y costilla de cerdo adobadas

Chorizo y Morcilla

Tocino de hebra

Cecina de cabra

#### PREPARACION

Todo lo adobado se pondrá en agua durante 24 horas. Asimismo a remojo las alubias durante toda la noche.

Se pondrá a cocer toda la carne, excepto el chorizo y la morcilla y en el caldo de esta cocción, retiradas todas las cosas, se cuecen las alubias y cuando estén a medio cocer se añadirá el chorizo, el tocino y la morcilla. Una vez todo cocido se añade el adobado para que todo unido hierva unos diez minutos. Se añade un relleno hecho a base de huevos batidos, miga de pan, jamón picado fino, ajo y bastante perejil, y se cocerá con las alubias con el tocino, el chorizo y la morcilla.



# LA SALUD, COMPROMETIDA Contaminación ambiental

COORDINA EL DR. D. JOSE LUIS  
MEJO BAÑUELOS

**U**NOS 12.000 metros de atmósfera que envuelven la superficie terrestre, constituyen junto a una estrecha franja de unos 3 metros de subsuelo, el ambiente donde se engranan los procesos biológicos necesarios para el apropiado desarrollo del ser humano.

Hasta hace poco, para el hombre, la atmósfera era solamente el teatro de cambios climatológicos o el escenario de las puestas o salidas del sol.

Actualmente las cosas son de manera diferente. El hombre admite ser deteriorador de su propio ambiente y comienza a considerar la atmósfera como un enemigo potencial.

La tecnología moderna, la industrialización, la expansión de las ciudades, las emigraciones, y el crecimiento demográfico son causa de muchas modificaciones ecológicas, sociales y biológicas. Dichos cambios, son de una parte beneficiosos para el desarrollo del ser humano, pero de otra han creado problemas nuevos o han agudizado los ya existentes tales como abusos ambientales, deterioro ecológico, degradación del medio urbano, extensas contaminaciónes del aire y del agua, etc., etc.



El hombre admite ser quien deteriora el medio ambiente.

La tecnología y el nuevo sistema de vida hacen aparecer las denominadas enfermedades de la civilización que cambian la morbilidad y mortalidad y que en parte son debidas al incremento de hábitos perjudiciales: cáncer, accidentes, homicidios,

neurosis, suicidios, violencia en general, enfermedades cardiovasculares, úlcera duodenal y una serie de situaciones dominadas por un amplio tipo de stress físico y psíquico.

Hoy día, los problemas que la contaminación ambiental plantea al hombre pueden ser tan variados que abarquen a

todas las facetas u ocupaciones del mismo. Pueden encontrarse efectos por contaminantes metálicos dentro de un ambiente profesional. Recordemos la denominada enfermedad de Minamata desarrollada en 1956 en Japón, donde pudo demostrarse que el producto de desecho de una fábrica química que utiliza cloruro de mercurio como catalizador en la fabricación de plástico, fue responsable de la intoxicación de las familias de pescadores que vivían en la vecindad de Minamata Bay, muriendo 62 personas y enfermando para siempre un elevado número de ellas.

De igual manera, niveles elevados en sangre de cadmio, plomo, etc., pueden ser responsables directos de buen número de intoxicaciones. La dependencia tabáquica, y la combustión de ciertos productos en el motor de explosión de los automóviles son otro buen ejemplo de contaminación. Realmente, la situación resulta muy compleja, desencadenándose frecuentemente intereses encontrados. Estos problemas pueden reducirse filosóficamente a tres: problemas de entenderse y vivir consigo mismo, problemas de entender a sus semejantes y convivir con ellos, y por último problemas de entender el ecosistema y vivir con él.

## Bebidas con cafeína y embarazo

□ Se ha investigado la asociación entre el tiempo hasta la concepción y el consumo de café, té y bebidas de cola, en 2.817 mujeres fértiles que habían dado a luz recientemente un recién nacido vivo.

En este estudio del doctor Joesof, publicado recientemente en la prestigiosa revista Lancet, no se detectó ninguna prueba de que la cafeína produjera algún efecto adverso.

Desde las consumidoras de menos de una taza de café por semana (501 mgrs. de cafeína al mes) hasta las que consumían más de dos tazas de café al día (7 grs. de cafeína al mes), tuvieron un tiempo medio hasta la concepción similar.

La relación de fecundabilidad, corregida por los factores de riesgo conocidos durante el tiempo transcurrido hasta la concepción, entre el grupo de alto consumo y de bajo consumo de cafeína fue de 1,03. Además, el consumo de cafeína no se asoció con infertilidad en 1.818 mujeres no fértiles y sus controles (primíparas).

## Electrocardiograma transtelefónico

□ Los pacientes aquejados de síntomas sugestivos de padecer una cardiopatía isquémica, acuden habitualmente a su médico generalista, de familia o de urgencia en busca de ayuda.

Si el caso en cuestión resulta ser una cardiopatía aguda es vital realizar un diagnóstico y correcto, sobre todo si se trata de un infarto agudo de miocardio en el que el riesgo de complicaciones graves es elevado en las primeras horas.

Los doctores Cadierno y González, de Barcelona han publicado recientemente la aplicación de un método que supone una ayuda valiosa en el diagnóstico y tratamiento de las enfermedades cardiovasculares y en especial de la cardiopatía

isquémica para el médico general.

### SENCILLEZ Y EFECTIVIDAD

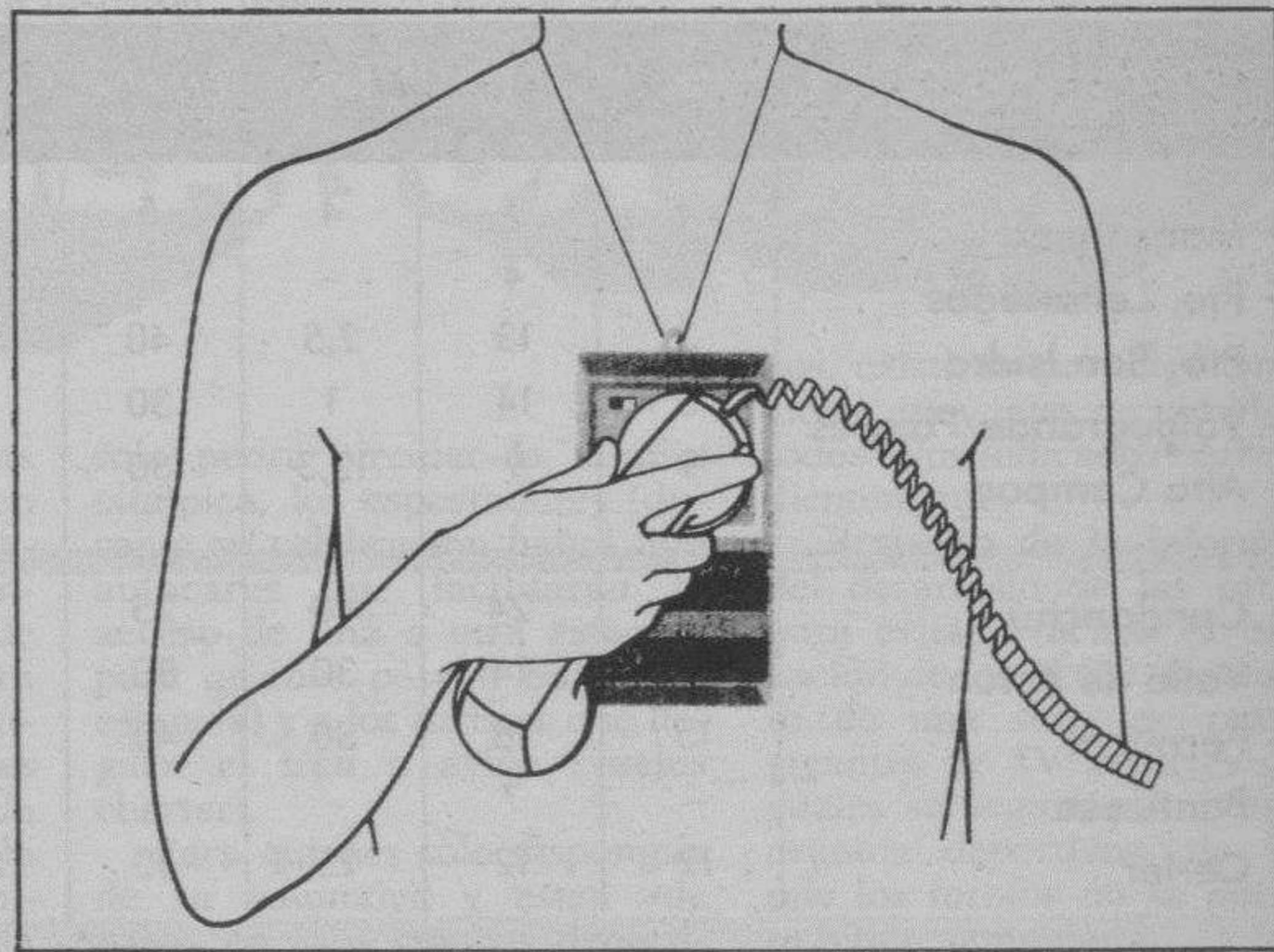
La electrocardiografía transtelefónica permite y capacita al médico general para realizar un electrocardiograma en su propio consultorio o en el domicilio del paciente y transmitirlo a través del teléfono a un centro informativo permanente en servicio, desde donde un experto proporcionará al médico general la información necesaria, valorando la información recibida, dialogando con él u aconsejando, en el mismo instante, lo más conveniente.

En los 10 años de seguimiento del trabajo ahora publicado

se han transmitido más de 50.000 electrocardiogramas. Esta técnica, sencilla y fiable se ha manifestado como de gran operatividad. Permite disminuir la angustia del médico general que trabaja en zonas apartadas a la vez que mejora su capacidad diagnóstica. Proporciona igualmente un mejor nivel asistencial y más con la reciente introducción de unidades móviles de asistencia urgente conectadas al sistema.

Paradójicamente el nuevo sistema contribuye a reducir los gastos sanitarios, al evitar desplazamientos innecesarios a médicos y pacientes, y reducir estancias superfluas en los hospitales.

Por otro lado esta técnica



Modelo de emisor empleado, caracterizado por su fácil manejo por el paciente que desea obtener información

sencilla, suple la falta de personal sanitario en determinados lugares mediante el diagnóstico a distancia.

En definitiva contribuye a un mejor y más actualizada forma-

ción permanente del personal médico y auxiliar y a una racionalización de la gestión sanitaria mediante una utilización muy creciente de la teleinformática.

CONSULTE SUS PROBLEMAS DE SALUD Y  
RESUELVALOS CON PRODUCTOS NATURALES EN:



herboristería **SON AMARO**

Le aconsejarán y tratarán naturalmente su caso

LUNES, "NUEVA IMAGEN" imparte clases de nutrición para que Ud. reduzca peso, sin perder la salud.

INFORMESE: C/ Pablo Ruiz Picasso, 3 (Junto Casa Cultura Gamonal). ☎ 22 89 79.  
C/ Moneda, 12. ☎ 27 75 55.

**ESTUDIANTE MIOPE**

El Programa Integral  
ANTI-MIOPIA ESCOLAR

- Frenará el aumento de tu miopía.
- Mejorará tu postura y concentración.
- Aumentará tu rendimiento escolar.

MÁS INFORMACION EN:

OPTICA **IZAMILL** LAIN CALVO, 28.

## Nubosidad y nieve para regocijo de los aficionados

**E**L Instituto Nacional de Meteorología informa de que hoy viernes los cielos estarán nubosos o muy nubosos en el tercio oriental peninsular.

En el resto, la nubosidad irá en disminución conforme avance el día y en las zonas occidentales. Las temperaturas iniciarán un ascenso, sobre todo las diurnas.

### PREDICCIÓN POR COMUNIDADES

Con respecto a las estaciones afectadas, éstas son las comunidades y la predicción efectuada:

- **Cantabria.**- Nuboso con tendencia a disminuir a lo largo del día. Brumas matinales. Temperaturas diurnas en moderado ascenso. Vientos flojos del noreste.

- **País Vasco.**- Nuboso con tendencia a disminuir. Algún chubasco disperso a primera hora, que será de nieve por encima de los 800 metros de altitud. Temperaturas en moderado ascenso. Vientos flojos del noreste.

- **La Rioja.**- Nuboso con algunos chubascos débiles que serán de nieve a partir de los 700 metros de altitud, ascendiendo progresivamente de cota para situarse a mediodía a partir de

### Los chubascos de nieve continúan hoy, remitiendo mañana para dar paso a lluvias

los 1.000 metros. Temperaturas en ligero ascenso. Vientos moderados del noroeste.

- **Aragón.**- Muy nuboso con nevadas, que progresivamente ascenderán de cota para situarse a mediodía por encima de los 1.000 metros. Temperaturas en ligero ascenso. Vientos moderados del oeste.

- **Cataluña.**- Nuboso con intervalos muy nubosos. Precipitaciones moderadas, más frecuentes en la mitad sur, que serán de nieve en cotas de 700 a 1.000 metros. Temperaturas algo más altas. Vientos moderados del este.

- **Castilla y León.**- Nuboso con precipitaciones de nieve en el tercio oriental, tendiendo a mejorar en el transcurso del día. Temperaturas en ascenso. Vientos de flojos a moderados NE.

- **Comunidad de Madrid.**- Intervalos nubosos en el área de la sierra, con probabilidad de algún chubasco débil de nieve. Poco nuboso en el resto.



Este fin de semana, si queremos esquiar como el de la foto, atentos a las predicciones

ESTACION	R.U.	R.T	Km.	EMn.	EMx	Accesos	Tipo Nieve	
▶ Manzaneda	4	7	4	5	15	Abiertos	Dura-Artif	
▶ Pto. Leitariegos	-	4	-	-	-	-	-	
▶ Pto. San Isidro	3	13	2,5	40	50	Cadenas	Dura	
▶ Valdegrande/Pajares	3	14	1	30	40	Abiertos	Polvo	
▶ Alto Campoo	9	9	12,3	30	60	Cadenas	Polvo	Cordillera Cantábrica
▶ Candanchú	19	24	40	25	70	Abiertos	Polvo	
▶ Valle de Astún	14	14	30	30	80	Abiertos	Polvo	
▶ Formigal	15	18	30	45	75	Abiertos	Polvo	
▶ Panticosa	-	7	-	-	-	-	-	
▶ Cerler	12	12	25	40	85	Cadenas	Polvo	Pirineo Aragonés
▶ Boi/Tauell	12	12	28	80	120	Cadenas	Polvo	
▶ Baqueira/Beret	19	19	68	40	90	Cadenas	Polvo	
▶ Port Aine	6	6	34,5	40	80	Cadenas	Polvo	
▶ Port del Comte	14	14	27,3	70	170	Cadenas	Polvo	
▶ Masella	10	10	42	90	170	Abiertos	Polvo	
▶ La Molina	16	16	22	90	150	Cadenas	Polvo	
▶ Vall de Nuria	4	4	7,6	80	130	Cadenas	Polvo	
▶ Valter 2000	7	7	14,7	160	200	Cadenas	Polvo	Pirineo Catalán
▶ Valdezcaray	10	11	14	30	60	Cadenas	Polvo	
▶ Valdelineares	4	5	2,5	5	30	Abiertos	Polvo-Dura	Sistema Ibérico
▶ Pto. Navacerrada	4	8	1,5	15	25	Cadenas	Polvo	
▶ Valcotos	1	7	-	-	-	Cadenas	-	
▶ Valdesquí	9	10	11	20	60	Cadenas	Polvo-Dura	
▶ La Pinilla	-	11	-	-	-	-	-	Sistema Central
▶ Sierra Nevada	15	19	25	20	40	Abiertos	Dura-Artif	Sistema Bético

## Valdezcaray y Lunada, este fin de semana

Completamos nuestra información con dos pistas más:

■ **LUNADA:** Espinosa de los Monteros.

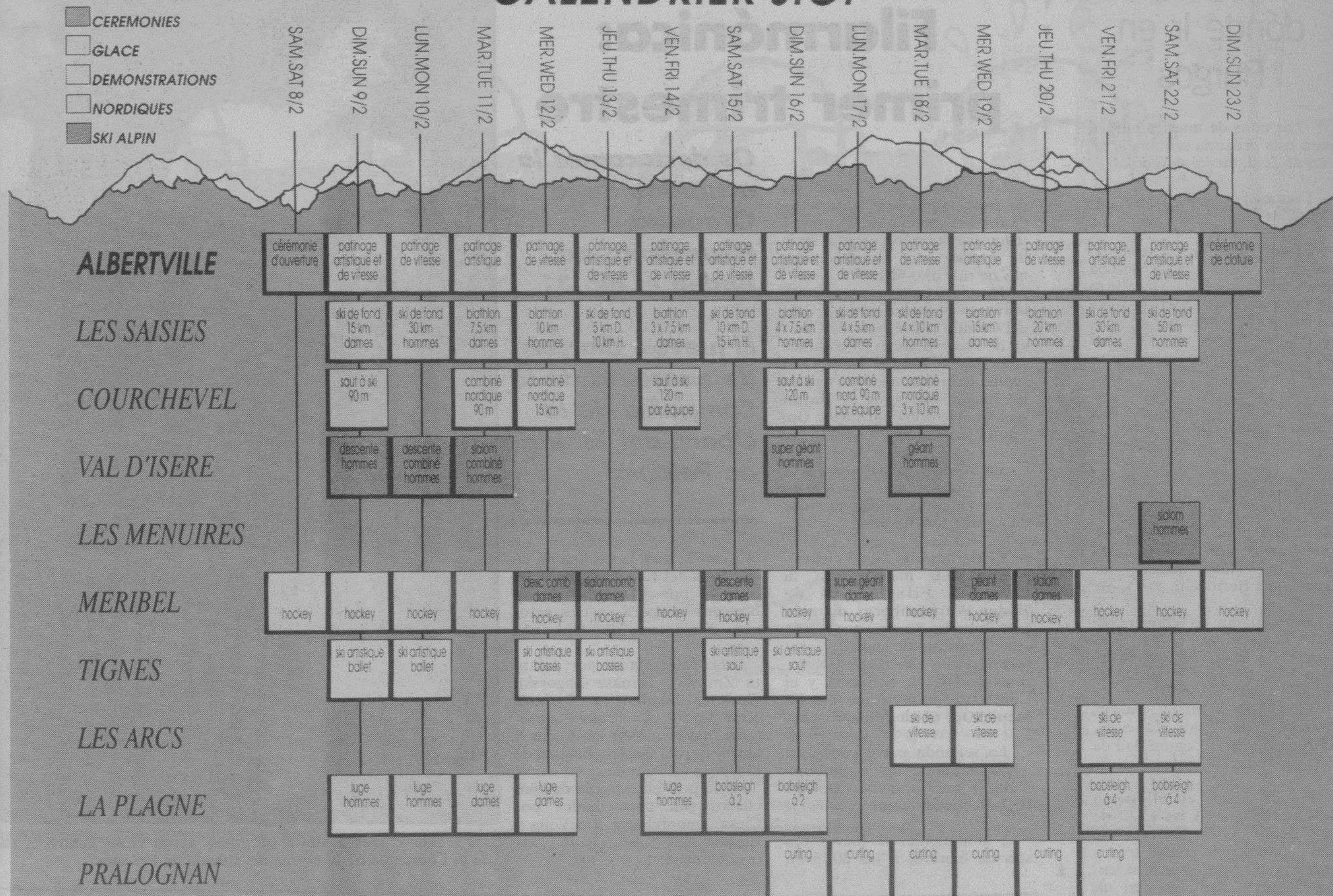
**Accesos:** Abiertos  
**Pistas:** Abiertas  
**Tipo de nieve:** Polvo  
**Espesores:** Entre 40 y 80 centímetros  
**Temperaturas registradas:** Entre -10 y -6 grados  
**Información facilitada el jueves día 23.** Otros datos de interés: Abono para días laborables: 1.000 pesetas, y para días festivos 1.600 pesetas. Precios especiales para infantiles y debutantes: 1.100 pesetas. Precios para colectivos: 1.200 pesetas, ambos casos sábados y domingos. Alquiler de material deportivo: Equipo completo 15.000.-, esquís y bastones: 1.200 y botas 1.000 pesetas. **Dada la situación meteorológica, para información puntual llamar al ☎12 00 09 de Burgos.**

■ **VALDEZCARAY**

**Area esquiabile:** 50%  
**Pistas Abiertas:** 12  
**Remontes útiles:** 4 telesillas y 6 telesquíes  
**Tipo de nieve:** Polvo  
**Espesores:** Entre 30 y 60 centímetros  
**Accesos:** Cadenas  
**Temperaturas registradas:** -11 grados centígrados  
**Previsión meteorológica:** Precipitaciones

**Dada la situación meteorológica, para información puntual llamar al ☎blanco 42 70 40 o 35 42 92 de Ezcaray.**

CALENDRIER J.O.



En el cuadro superior vienen indicadas las fechas y diferentes modalidades deportivas que se podrán disfrutar. (Fuente: TOURALP)

OLIMPIADA BLANCA

COMPLETANDO la información que la semana pasada os ofrecíamos sobre la celebración en la Saboya francesa de los Juegos Olímpicos de Invierno, arriba os adjuntamos el cuadro correspondiente a las modalidades deportivas y fechas de celebración de las mismas.

La ceremonia de inauguración de esta Olimpiada blanca será el sábado día 8 en Albertville, para celebrarse el primer partido de Hockey sobre hielo en la estación de Meribel.

Si observais con atención, las

pruebas espectaculares de saltos se celebrarán en Courchevel, tanto en la modalidad individual como por equipos.

Las pruebas de descenso se efectuarán en la estación de Val Disere, y sobre bobsleigh en la estación de La Plagne. Las de velocidad en Les Arcs.

Las pruebas duras (biathlon y esquí de fondo) serán celebradas en Les Saisies.

Fuentes bien informadas advierten de lo siguiente: en fechas previas al día 8, es desaconsejado dirigirse a la Tarentaise (lugar de celebración de los JJ.OO. por la carretera nacional Annecy/Ugines/Albertville, ya que tres horas antes y tres horas después de cada prueba olímpica se cortará la circulación en puntos determinados de la vía. Por ese trazado

solo podrá circular la familia olímpica, los espectadores (durante su celebración habrá 800 autocares que facilitarán el acceso de una a otra estación para quienes posean billete de estancia) y a los turistas que lleguen el tren o avión (vuelos charter).

Para quienes solo dispongan de su automóvil y estén «de paso» en esos centros deporti-

vos, existirán parkings con servicios esenciales de circulación, todos ellos indicados correspondientemente.

Respecto de la información del desarrollo de las pruebas, para evitar «vacíos» la organización de los JJ.OO. ha dispuesto de una serie de pantallas gigantes de TV a través de las cuales se seguirán los diversos eventos deportivos, de forma que los forofos no se perderán prácticamente nada.

ESTACION	CIRCUITOS/KM	ESPEJOR	NIEVE	ACCESOS
Balneario de Panticosa				
Linza (Ansó)	Uno de 7 kilómetros	25cms.	Polvo	Abiertos
Gabardito (Hecho)	Uno de 9 kilómetros	25 cms.	Polvo	Abiertos
Lizara (Aragüés)	Uno de 5,5 kilómetros	20 cms.	Polvo	Abiertos
Llano de Benasque	Dos de 5 y 11 kilómetros	50 y 80 cms	Polvo	Cadenas
Candanchú (En Rinconada)	1 de 5 kilómetros	Marc. 1 huella	Polvo	Abiertos
Fanlo				

Nota:  
Los circuitos de lla no de Benasque son:  
Llano del hospital y Plan d, Estan

RT: REMONTES TOTALES; R.U.: REMONTES UTILES; Km UTILES; EMn ESPEJOR MINIMO; EMx: ESPEJOR MAXIMO

DATOS DEL DIA 23.02.92. PREVISIONES METEOROLOGICAS: PRECIPITACIONES FUENTE: Promotora de Nieve y Monaña S.A. (976) 20 11 12



ALEX sport  
INTERSPORT®

¡¡¡REBAJAS!!!

Paseo Regino Sáinz de la Maza, 7

Telf. (947) 27 10 60

09004 - BURGOS

## Qué hacer... a dónde ir en Burgos

Las citas de nuestra ciudad para esta próxima semana arrancan de la siguiente manera:

Comienzan las Fiestas de las Candelas mañana día 25.

El día 30 de enero, a las 20 horas, se disparará la bomba anunciadora de éstas. Un cuarto de hora más tarde, en la Casa de cultura de Gamonal se leerá el pregón anunciador, original de Paco Arana, y leído por Emilio Gómez.

El día 31, a las 20 horas y hasta medianoche la orquesta Samurai amenizará las fiestas.

Como ya os anunciábamos la pasada semana, el día 28 el cine club de la Caja de Ahorros Municipal pone fin al ciclo de cine francés con la proyección del filme «Hoy quizás», de Jean-Louis Bertucelli.

Pero ojo, que en febrero continúa la cuestión. El día 4 se proyectará la película checoslovaca «La broma», original de Jaromil Jires.

El día 11, «Quieto, muere, resucita», de Vitali Kenevski, último cine de la Comunidad de Estados Independientes.

Fin de fiestas en el Barrio de Las Huelgas. A las 13,30 de este domingo, la Cofradía de San Antonio homenajeará a nuestros mayores en la Residencia Gregorio Santiago con un obsequio al matrimonio de más edad residente en la parroquia.

A continuación será servido un vino español.

A continuación, os relatamos dos temas destacados dentro del marco de Las Edades del Hombre:

El día 15 de febrero, el Grupo Sebastián Durón ofrecerá en Burgos un concierto con obras inéditas de las Catedrales. Este mismo repertorio será ofrecido en Soria al día siguiente.

De nuevo con las fiestas, mañana, día 25, a las 12 de la noche, la Sociedad Unión Artesana de Burgos celebra un baile en sus salones. Al día siguiente, se conmemorará a San Lesmes, con una misa solemne. Acto seguido se ofrecerá un vino español y a las 15,00 se celebrará en el Hotel Fernán González una comida de hermandad para socios y familiares.

San Lesmes es noticia; desde hoy y hasta el día 26 de enero, en diferentes restaurantes de la ciudad tendrán lugar las VI Jornadas Gastronómicas, con la participación de los más prestigiosos locales de restauración.

Hoy mismo, por la noche, cena de Hermandad del Ayuntamiento, Peñas y pueblo burgalés en el Hotel Restaurante «Las Quemadas», seguido de verbena y cotillón. Las invitaciones podrán retirarse en los siguientes lugares: Ayuntamiento de Burgos, Hermandad de Peñas, Sociedad Unión Artesana, Club Ciclista Burgalés, Asociación de Cabezas de Familia Juan XXIII y Asociación de Cabezas de Familia La Inmaculada.

## Sociedad Filarmónica: primer trimestre

La Sociedad Filarmónica de Burgos inició la programación correspondiente al primer trimestre del año con una serie de conciertos y representaciones de máximo nivel.

Hoy, viernes, a las 20,15 horas, en el Auditorio de la Caja del Círculo el Cuarteto de Cuerda de Praga a quien ya pudimos escuchar en Burgos, ofrecerá el siguiente programa: Cuarteto en Re mayor Op. 4 de J. Haydn y el Cuarteto en Fa mayor Op. 1 de L. V. Beethoven.

En la segunda parte del programa, ofrecerán el Cuarteto en Mi menor titulado «De mi vida» del eslavo Smetana.

El viernes, día 31, en el Gran Teatro, a la misma hora, la Orquesta Filarmónica de Baden-Württemberg dirigida por Roberto Paternostro y con el violín solista de Isabelle Faust ofrecerá la Obertura «Rosamunde» de F. Schubert y el Concierto para violín en Mi menor Op. 64 de Mendelssohn.

La segunda parte consistirá en la audición de la Sinfonía Núm. 1 en Do menor Op. 64 de Johannes Brahms.

Y finalmente, el jueves día seis de febrero, a las 20,15 en

**Os destacamos la actuación de la Orquesta Filarmónica de Baden el día 31**

**El jueves, día seis de enero, la de la Compañía de la Opera del Estado de Polonia**

el Gran Teatro, la Compañía de la Opera del Estado de Polonia, dirigida por Aleksander Tracz ofrecerá la ópera en tres actos «La Traviata», de Giuseppe Verdi.

Será interpretada por: Jolanta Zmurko, Tomasz Zagorski, Gabriel Jakubow y Barbara Krahel.

Actúan también los Coros y Orquesta del Teatro Estatal de la Opera de Polonia.

Esta primera remesa de conciertos son patrocinados por Clesa, Inmobiliaria Río Vena y Restaurante Casa Ojeda, respectivamente.



La Traviata, jueves, día 6 de enero, en el Gran Teatro, a cargo de la Compañía de la Opera del Estado de Polonia

JUAN ALCUBILLA

**A**l personal de hostelería, verdaderos mártires de los felices «90».

Burgos es una ciudad, con tascas, pub y «multiusos» de ozonos en Las Llanas (la primera zona cultura allá por recién acabada la transición).

Así Oliver era el templo de una minúscula intelectualidad que frecuentaban el señor Payno, el señor Luiso Orte, Tino Barriuso y los aprendices de poeta en la incipiente apertura política.

Bueno... después de este pequeño homenaje a nuestro reciente pasado histórico-político.

Enumeraré que la juventud ligona de Gamonal y del casco viejo visita ahora Las Llanas para mover el esqueleto y ver a cada pareja con su mochuelo. Antes de las doce.

Más tarde se puede observar un cierto regusto acrató-izquierdista, con cierto componente de bohemia acertada y maja. Al Antartic van las niñas de buen ver y «pipiolonas». Pues aparte de ver y recrearse viendo a Alberto Bacigalupe, también las gusta sentirse miradas y mimadas por, buscadores de tesoros. Siguiendo con Fernán González, otro sitio de ligue seguro es el conocido popularmente como: Moscova. Más adelante es ya terreno ácrata y todos susceptibles de alternancia.

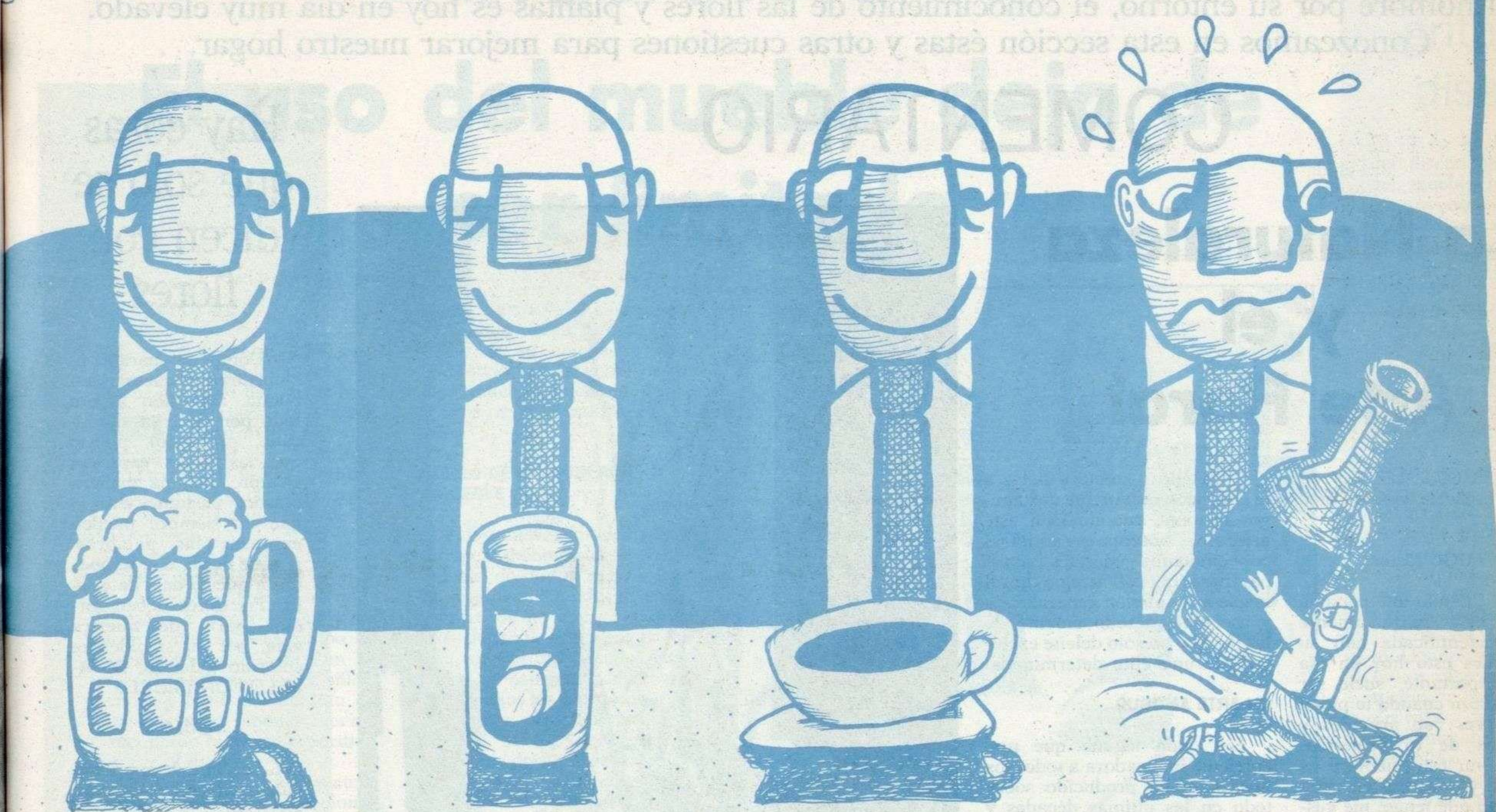
Porque de verdad ¡eh! en España nos va la marcha y la



Felipe y su café de la Antigua, lugar alternativo para solos y acompañados.

**OZONOS EN LAS ZONAS**





**RUTAS DE COPEO**

Este fin de semana, y en vista del tiempo climatológico reinante, la propuesta de copeo está en Gamonal. Seguimos la ruta del Monográfico para tomar unos pinchos matinales en el **Gonvarri**. Ya por la tarde-noche, la cita se dispersa en el **Banana**, **Al fondo hay sitio** donde radica la movida más fuerte. Si lo tuyo es el ambiente motorístico, puedes acercarte al **Fact-4** y al novísimo **El Puntal**.

Si lo que buscas es más «artístico», **La Cama de Van Gogh**. **Comics**, todo ello un tebeo, te ofrece un clima rockabilly, con exposiciones y buena movida. Habla con Fernando. **Testel**, **Lenba** completan la cuadrilla.

Mezclando un poco de todo, y cañero hasta altas horas es el **Oasis** y si lo que quieres es Heavy, dáte una vuelta por el **Hechizo**.

Por cierto, haberlos, los hay en cantidad. No te prives de ninguno.

es inevitable. Así se un abrigo de piel en y una cazadora en puede esperar» Ojalá Entendido).

ojos a trasmano a Trasti, «buen ambiente».

y elegancia en la El cafe de La Antigua donde se quiere) y la Almanzor» (lujillo y detalles).

es el bar más majo «ernis» gente normal y quisito hacen de Carpeño, un tío especial- co y carismático por

compromiso políti- lle La Puebla en el la musa de la calle:

historia es el Europa un ambiente poco defi- encantador. El Gue- lugar más transitado do por todo tipo de

San Juan rinde culto escentes que padecen scencia como dice el rtor contemporáneo: ancois Rey, pero claro las once hay que ir casa, lo mandan los edres.

Por último citar las «ardillas» de Gamo- la maja en la que des- Testal» por el buen sus dueños.

ardón por las omisio- la extensión no da para

mo un recuerdo a los es bares de barrio y dejar de citar al Obre- su jamón de mono y de veinte pesetas.

# CONVOCATORIA

## IV Concurso Villa de Bilbao para bandas de Pop-Rock

El ayuntamiento de Bilbao, a través del Area de Juventud y Deporte, ha convocado el IV Concurso Pop Rock Villa de Bilbao tanto para Bandas musicales de Euskadi como de otras Comunidades Autónomas.

Los requisitos exigidos son:

- Participar con repertorio original, independientemente del idioma en que se expresen y que no hayan sido premiadas con el primer o segundo premio de ediciones anteriores

- La bandas no podrán tener contrato vigente con discográficas

- Serán consideradas válidas las bandas englobadas en el «Pop-Rock» admitiéndose dentro de esos límites a diferentes variantes (Ska, Reggae, Punk, Rithm and blues, Rock, Garaje, Psicodelia, Sinfónico, Electrónico, Rap).

Las Bandas interesadas deberán remitir antes del 15 de febrero una maqueta en formato magnético o disco con (al menos) cuatro temas, biografía,



El Ayuntamiento de Bilbao convocó el IV Concurso de Pop Rock

dirección, teléfono y estilo. Este material informativo se remitirá al Area de Juventud y Deporte del Ayuntamiento de Bilbao. Plaza Ernesto Erkoreka

s/n. 48 007, Bilbo Los premios serán de 250.000 pts. a la más votada y grabación de un Lp, 250.000 a la más votada del Estado y

150.000 y grabación de un Lp a la banda de Heavy más votada.

El jurado podrá otorgar hasta 5 accésit de 100.000 pesetas.

El Arte Floral es una síntesis entre técnica y arte. Tan antiguo como el hombre, ha pasado de ser un elemento elitista a una cuestión importante que está al alcance de todos. La preocupación del hombre por su entorno, el conocimiento de las flores y plantas es hoy en día muy elevado. Conozcamos en esta sección éstas y otras cuestiones para mejorar nuestro hogar.

## COMENTARIO

### La Naturaleza y el Arte Floral

JOSE MANUEL GONZALEZ. Prof. de la Escuela Española de Arte Floral

**A**MIGO lector:

Cuando una persona está perfectamente identificada con su trabajo, pues esto hoy en día es muy importante, suele ser feliz y más aun cuando te piden que colabores con artículos y comentarios de tu profesión, pues para mí esto siempre es importante y para eso en cada oportunidad que tengo, me gusta manifestarme.

Creo que ya que vivimos en un mudo de edificios, urbanizaciones, asfalto, esto hace que el hombre de hoy, más que nunca, tenga la necesidad de sentirse cerca de la Naturaleza. Es más, siente una viva preocupación por conocerla y cuidarla.

Por ejemplo, ahí están las voces de los ecologistas y de infinidad de organizaciones que dedican su esfuerzo y todo su empeño para que sea respetada y amada.

#### HUIDA DEL MUNDO ACTUAL

El enorme agrupamiento en que vive el hombre, fruto del auge de la civilización urbana, factor básico de la economía y de la política de nuestro tiempo, ha despertado una reacción frente a la angustia que la gran urbe ha creado al hombre.

Fruto de tal reacción es el reencuentro con la naturaleza. Por tanto el hombre necesita algo que le recuerde al campo, aunque sea de una forma esquemática, e incluso me atrevería a decir simbólica, pero que le resulta vital e imprescindible.

De todo ello nace precisamente, para el ama de casa y el aficionado en general, el deseo de tener a mano un compendio práctico que le solucione los problemas que le plantea el goce de la Naturaleza a través de las plantas y flores o sea, jardinería y arte floral.

Para ello y siempre fieles a la concisión quiero que mis amigos lectores, cuando lean este artículo, obtengais aquellos conocimientos generales y básicos para que el arreglo floral llegue a ser afición generalizada y asequible a todo amante de las flores y no sólo deleite exclusivo de una élite determinada.

#### UN ARTE ANTIGUO

Sin duda alguna que una corriente innovadora a todos los niveles se ha producido sobre todo en las últimas décadas y en el Arte Floral concretamente, muy importante. Porque el Arte Floral no es solamente un elemento artístico, sino también histórico, pues éste es tan viejo como el hombre y ocupa un lugar importante en las más remotas civilizaciones, con preferencia en las orientales, y si bien es reciente en las occidentales -pues basta hojear un antiguo Tratado chino- era practicado con verdadera afición y exquisito primor en las civilizaciones egipcia, persa, griega y romana.

Aunque lo que sí es nuevo en el arte floral es su divulgación. Está al alcance de todos y ya no es el deleite exclusivo de unas élites privilegiadas.

Cualquiera que lo desee puede tener un pequeño jardín, una terraza o un simple bouquet de flores cortadas, el acceso a cualquiera de los establecimientos especializados sin arriesgar su economía y disfrutar de grandes trabajos florales de la naturaleza como ramos, troncos y musgos que podrían pasar desapercibidos para el no iniciado pero que son de un gran interés y aprecio para el artista y buen aficionado, con un poco de imaginación y conocimiento de las normas elementales para combinar tales elementos con la flor, el verde... y así lograr bellas composiciones.

Y aquí concurren dos aspectos que son fundamentales dentro del Arte floral: El artístico



Centro decorativo floral para diversas situaciones.

**Una corriente innovadora se ha producido en las últimas décadas en el Arte Floral, una cuestión tan antigua como el hombre**

y el técnico.

El Artístico es el que uno mismo lleva, como el gusto, la imaginación, etc..

El técnico, que se consigue por supuesto, como casi todas las profesiones de hoy en día: A través de los estudios. Eso es lo que hacemos en las Escuelas, porque la técnica es imprescindible para que los arreglos tengan armonía, carácter, color, formas, etc...

Y de esta manera, se ha experimentado un gran avance en el Arte Floral, en los ocho últi-

Hay cosas que solo se dicen con flores

□ Cómo no; para concluir diremos que una tan bonita expresión (sobre todo por su gran significado, profundo), puesto que las flores expresan siempre, de una manera plástica, elegante, viva, lo que no siempre pueden expresar las palabras, porque desde que se nece hasta que se deja de existir; las flores deben formar parte de nuestra vida, por su significado, colorido y demás: DIGASELO CON FLORES.

#### GUIA

Esta sección, de aparición quincenal, contará con un apartado de consultas relacionadas con el mundo de las flores y plantas, así como de la jardinería. Para cualquier clase de consultas que Vd. desee hacer, a título funcional o artístico, deberá remitir a este suplemento semanal su carta con la petición concreta.

José Manuel González, de Floristería Castilla, responderá desde su punto de vista profesional y técnico las consultas que se reciban.

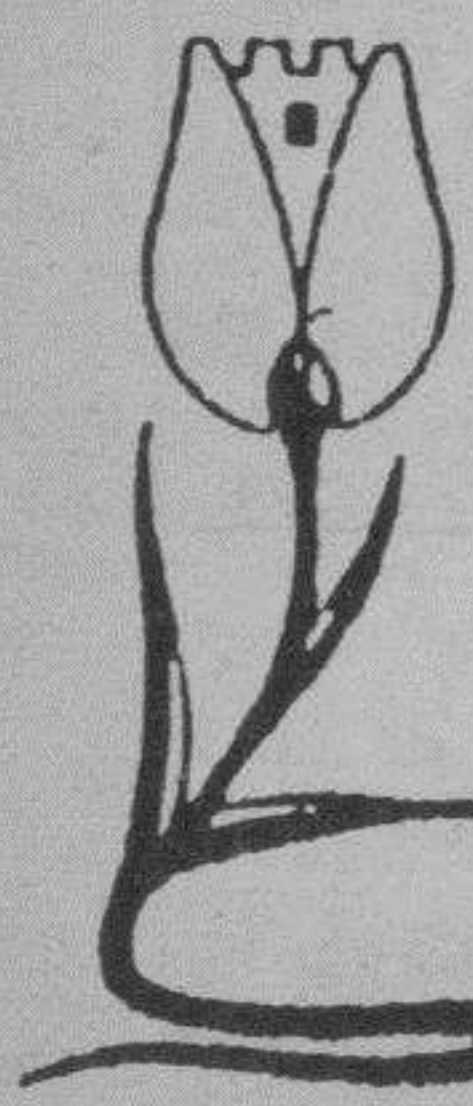
Las cartas se dirijan a:

SUPLEMENTO ESTAR  
AL DIA  
Diario de Burgos  
C/ San Pedro de Cardena  
34  
C.P. 09002

mos años, al pasar un buen número de floristas por el aprendizaje, aportando la técnica a la parte personal artística.

Habiendo hecho un pequeño análisis de mi gran profesión y el porqué de ella, diría que el Arte Floral está al alcance de todos y así el que ama las flores y las plantas y se interesa por sus cuidados y cultivo puede gozar y saborear el éxito.

Llenaremos los huecos de nuestros hogares y debe ser nuestro «hobby» preferido.

 **CASTILLA**  
**FLORISTERIA**

#### FLORISTERIAS

C/. E. Martínez del Campo, 4

ABIERTO DE 9 A 21 HORAS

C/. Santander, 13  
Teléfono 260022

#### CENTRO JARDINERIA

GRAN EXPOSICIÓN  
EN PLANTAS  
DE EXTERIOR

Ctra. Fuentes Blancas  
(Frente Fuente del Prior)  
Teléfono 269294

# VANGUARDISMO

## El uso del mueble deja de ser limitado

MINERVA DONALD

**L**a industria del diseño ha revolucionado el mundo del hogar hasta tal punto que pocos consumidores son conscientes de los cambios introducidos en su vida cotidiana y en su forma de estar, organizar y pensar el disfrute de su vida privada.

Estos cambios se manifiestan en todas las esferas de la vida del hombre moderno, pero donde más se dejan sentir y se hacen notar es en el campo de los asientos. Es decir, en el terreno de sillones, sofás, sillas, divanes y todo un conjunto de utensilios para reponer fuerzas y recuperar la energía perdida durante el día.

Existen tantos modelos en el mercado, estilos y creaciones artísticas que muchas veces cuesta trabajo distinguir una silla funcional, creada para ser utilizada como asiento, de otras tan artísticamente diseñadas que más bien parecen de decoración.

Los nuevos modelos presentados al gran público parecen artilugios inútiles. Impropios de una sociedad racionalista, funcional y práctica, donde la utilidad de las cosas debe detectarse al primer golpe de vista. Los llamados modelos vanguardistas parecen estar hechos para cualquier cosa, menos para ser utilizados como algo práctico.

A no ser que se tomen como alimento del espíritu, es decir, como algo creado sólo para la pura y simple recreación, para asombrarse ante la capacidad de fantasear, de imaginar y soñar del hombre, son elementos que parecen poco manejables. Pero esta impresión es sólo aparente, los nuevos sillones y sofás, además de ser decorativos, son más prácticos y útiles que ninguno de los creados hasta la fecha.

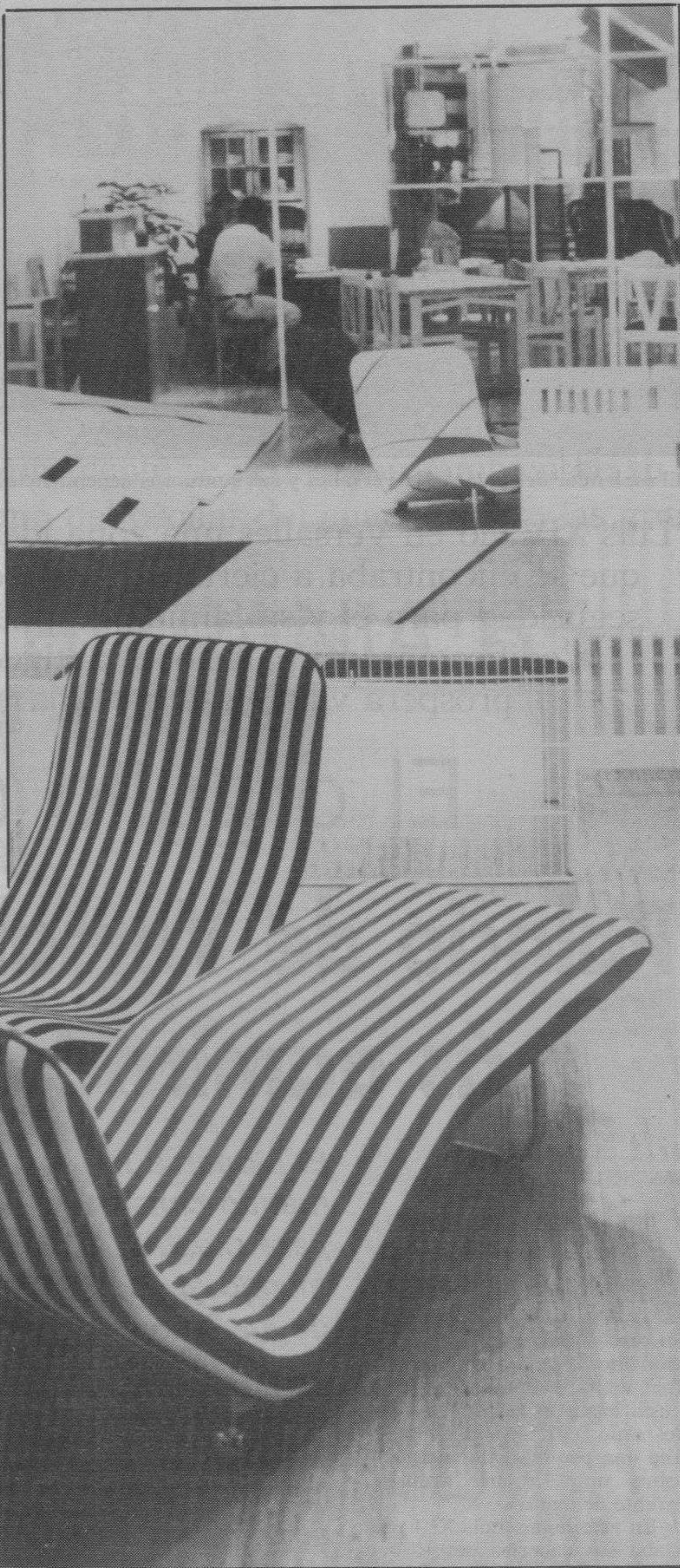
Sirva como ejemplo el Flou-Flou creado por los arquitectos de Pas, d'Urbino, Lomazzi. Es tan funcional que puede servir tanto de sofá-cama como de simple mueble para sentarse. Su estructura interna, extremadamente sofisticada, le ofrece una prestancia en la más pura tradición de los grandes dise-

ñadores barrocos. La comodidad mullida de su asiento y el espesor de su colcha-edredón (desenfundable) lo convierten en un mueble único en decoración e imprescindible en el relax.

### EL SELLO DE LA MODERNIDAD EN MUEBLE

De los nuevos modelos que se ofrecen al comprador se puede decir de todo, menos que sean feos, tradicionales o representantes de un estilo de vida. Todo depende de quien los posea, pues están pensados, realizados y estructurados para hacer de ellos los representantes del carácter, posición y sello de identidad de sus propietarios.

A través del tipo de muebles que se tenga en el hogar y la disposición de los mismos se puede llegar a conocer la sensibilidad de su propietario. Los muebles modernos están diseñados para que cada cual pueda elegirlos a su gusto, independientemente de su capacidad adquisitiva y las dimensiones de su vivienda. Se busca que el individuo, mediante la decoración de su medio ambiente, exprese su conformismo o anti-conformismo, su individualismo o gregarismo, su ansia de libertad y su capacidad de movilidad interior y exterior.



Los modelos que se ofrecen al comprador posibilitan de que éste se identifique con la moda.

## El último grito en diseño

□ Pero el último grito del diseño en el mundo del mueble lo encontramos en aquellos elementos hechos expresamente para hacer de ellos lo que el usuario desee en cada momento.

En principio están dispuestos en fosas, en ángulos, en canapés rectos... y son esencialmente móviles y adaptables, de ahí su capacidad para ser convertible en lo que uno quiera.

Se pueden emplear para descansar, para hacer ejercicios físicos... es la locura de la época convertida en mobiliario.

Son todos ellos, ante todo y por encima de todo, elegantes.

Creados, pensados y moldeados con el único fin de ofrecer al hombre medio la posibilidad de disfrutar del placer de consumir diseño a precio asequible.

Se puede tener en casa los más bellos objetos para sentarse, apoyarse o martirizarse, y a los cuales se les puede imprimir personalidad propia, la más acorde con los gustos y principios estéticos del propietario.

Los nuevos diseñadores se preocupan y se caracterizan por garantizar una calidad muy por encima de los precios del mercado.

Según ellos, el arte es incompatible con el mal gusto y los precios justos dependen del poder adquisitivo del comprador.

El tejido acolchado o el cuero macizo de toro son los principales alicientes para consumir diseño de vanguardia en la decoración del hogar.

Comodidad es su máxima característica y su cualidad consiste en que no tiene más forma que la que quiera, necesite o desee su propietario. La posibilidad de convertir un mueble en cualquier cosa.

Se ha logrado fabricar las espumas, gracias a un detallado estudio de las posibles combinaciones, en ocho dimensiones o densidades diferentes.

**tesca** GRUPO CEYCA

presenta  
**el gran espectáculo del fuego**

PENTASA, 3 - Fachada Principal - ☎ 48 16 71 - 48 14 65 - BURGOS

Visite su exposición



## Detalles del viaje

□ A continuación, os relatamos una serie de detalles sobre este viaje a la quintaesencia de la Corte francesa.

### Situación:

El palacio de Versalles se halla a unos 20 kilómetros al Oeste de París (Francia).

### Moneda

El franco francés.

### Formas de transporte

#### — Por avión:

Madrid-París. Vuelos diarios. El vuelo tiene una duración aproximada de una hora y cincuenta minutos.

Barcelona-París. Vuelos diarios, de aproximadamente una hora y media de duración. Existen tarifas especiales los billetes de ida y vuelta.

#### Por tren:

Madrid (Chamartín)-París (Austerlitz). Trenes diarios. Si viaja en el «Estrella Puerta del Sol» llegará a París en unas 16 horas, mientras que en Talgo se tarda alrededor de 12. Barcelona (Sants)-París (Austerlitz). Hay un talgo todos los días que tarda unas once horas en realizar el viaje.

### Hoteles

En la capital francesa existen actualmente más de 1.400 establecimientos hoteleros de todas las categorías y para todas las economías.

Entre los hoteles ubicados en torno a Versalles se encuentran algunos tales como el Trianon Palace, considerado de cuatro estrellas, lujo; de tres estrellas, el Bellevue, y de dos el Hotel Clagny.

### Restaurantes

En Versalles encontrará restaurantes de todas las categorías. Entre los de cuatro tenedores se halla Rôtiserie de la Boule d'Or.

De tres tenedores son considerados Bistro de la Mer y Bistro des Halles.

### Gastronomía

A parte de poder degustar cualquiera de los platos típicos de la cocina francesa, los restaurantes de Versalles están especializados en pescados, mariscos, carnes asadas y en la cocina clásica francesa de los siglos XVII y XVIII.

### Información turística

Para recabar mayor información sobre este viaje y recorridos, dirigirse a la Maison de la France, Alcalá, 63, Madrid.



El esplendor del Palacio de Versalles y sus suntuosas dependencias son el orgullo de Francia. (Foto: E. Press)

Luis XIV vio en Versalles una zona ideal para edificarse una residencia, puesto que se encontraba a cierta distancia de París, lo que significaba una mayor seguridad para él y su familia después de la sublevación de la Fronda. Con la edificación del palacio, el antiguo pueblo se va convirtiendo en una próspera villa en la que aparecieron suntuosas edificaciones.

# El orgullo de Luis XIV

## Palacio de Versalles: La residencia más admirada por la realeza

SANCHO COBOS

**A**NTES de que el fastuoso palacio se levantara, convirtiéndose en la envidia de los Reyes de Europa —motivo por el cual, fue «copiado» por las monarquías del Viejo Continente, desde Rusia hasta España, a lo largo del siglo XVIII—, Versalles era sólo una pequeña aldea situada sobre una llanura arenosa, carente de agua.

En este lugar, Luis XIII realizaba sus cacerías por lo que decidió construir un modesto pabellón de caza para luego edificar un palacio en una zona más segura tras la sublevación de la Fronda.

### EL PALACIO, ORIGEN DE UNA CIUDAD

El antiguo pueblo localizado en la llanura estéril fue dotado de agua por Luis XIV y se inicia su crecimiento una vez que comienza la ampliación del pabellón de caza, en 1660. Se encarga de las obras el arquitecto Le Vau, quien en 1674 termina la parte central del actual palacio.

Con el paso de los años surgen construcciones relevantes

**El monarca lo mandó construir para mostrar al mundo el esplendor de su Corte**

**Los jardines constituyen uno de los principales encantos del recinto**

en sus inmediaciones, y así tuvo su origen la villa. La decoración del interior del palacio fue dirigida por el pintor Le Brun. De los jardines, uno de los componentes esenciales de Versalles, se encargó André Le Nôtre.

Cuando el Rey francés se encontraba en el apogeo de su gloria, decidió trasladar de manera definitiva su residencia a Versalles. Por tanto, en 1676 nombra a Mansart primer arquitecto. Este parte de la obra de Le Vau, y dos años después, finaliza la edificación de las dos

alas denominadas de los ministros.

### SAQUEADO DURANTE LA REVOLUCION

Al estallar la revolución francesa, el palacio corrió el riesgo de ser destruido, lo que pudo evitarse gracias a las protestas de la población. Sin embargo, no se libró de un completo saqueo. Gran parte de sus obras de arte fueron vendidas en una formidable subasta que duró un año menos cinco días: desde Agosto de 1793 hasta el mismo mes de 1794. Otra partida de sus bienes fue trasladada a los Museos del Louvre y al Mobiliario Nacional.

Iniciamos la visita al palacio por la plaza de Armas, flanqueada al Este por las antiguas cuerdas y al Oeste por la verja del patio de honor del castillo. El Patio Real luce en su centro la estatua ecuestre de Luis XIV, en bronce. En torno a ella se yerguen 16 más que representan a políticos y mariscales de Francia.

### LAS Suntuosas dependencias de Luis XIV

Tras cruzar varios patios y

contemplar la capilla de palacio, ricamente ornamentada con bronce dorados, mármoles y pinturas, llegamos al ala Norte, en la planta baja, donde se halla el museo de pintura y escultura. En sus once salas se exponen cuadros de Historia, desde Clodoveo hasta Luis XVI.

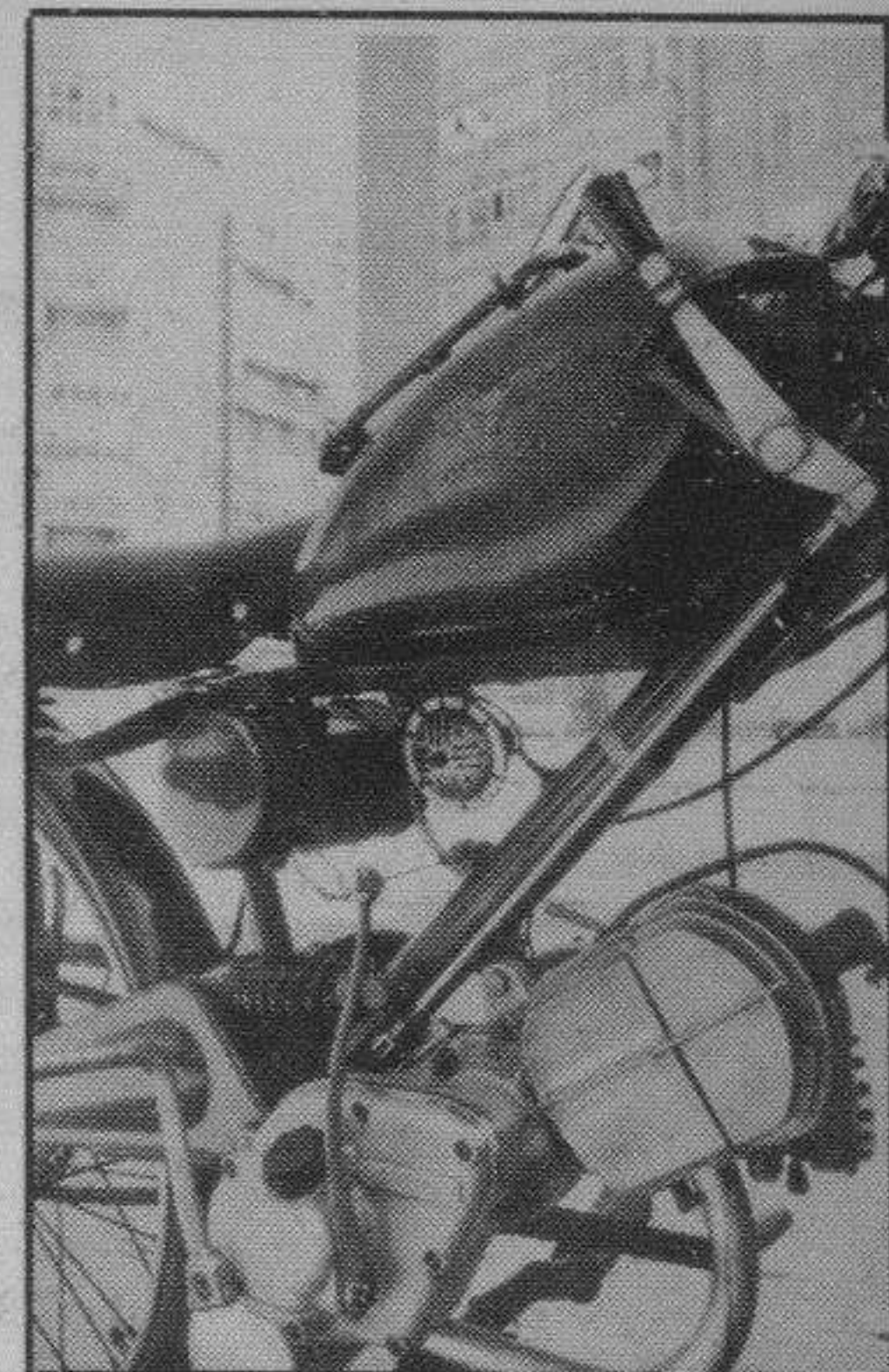
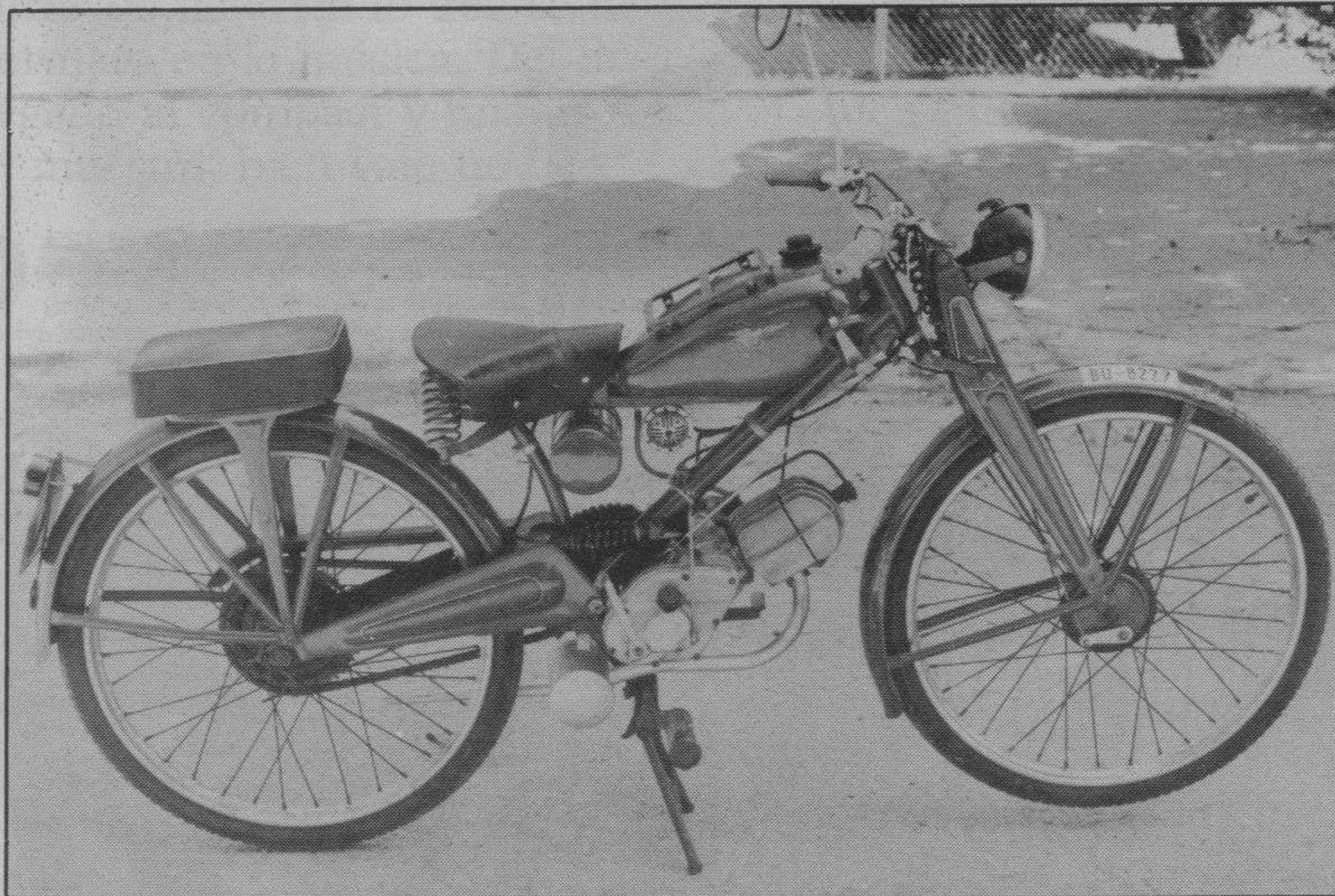
El primer piso del cuerpo central alberga las dependencias reales, que son las que mejor conservan la antigua decoración. Aquí el visitante podrá hacerse una clara idea del estilo suntuoso de Luis XIV.

### BAILES DE MASCARAS EN EL SALON DE LOS ESPEJOS

Uno de los salones más impresionantes es la Galería de los Espejos que tiene unas proporciones majestuosas (73 por 10 metros). Su techo conserva posiblemente el conjunto pictórico más importante de Francia. La obra nos cuenta la historia de Luis XIV en una simbiosis de ficción y realidad. La estancia fue testigo de los bailes de máscaras y fiestas de la Corte. En 1919, acogió las conversaciones de los vencedores de la I Guerra Mundial, que condujeron a la elaboración del Tratado de Versalles.

## Ficha técnica de la 65

Las características técnicas de la Moto Guzzi Hispania 65 que se empezó a fabricar en serie a finales de 1948 y cuyas primeras entregas se efectuaron en agosto de 1949, eran: Motor de dos tiempos con admisión por válvula rotativa, de 63,73 centímetros cúbicos, 2 caballos de potencia a 5.000 revoluciones y cilindro de aluminio con camisa de fundición. El cambio de tres marchas en el bloque motor, tiene la palanca de accionamiento situada al lado derecho del depósito junto a la pipa de dirección. Los frenos son de tambor el delantero y trasero, la suspensión anterior es por paralelogramo articulado y la posterior por horquilla oscilante. Los neumáticos son de 650 50 con llantas 26 13/4. Pesa 50 kilos y el consumo es de dos litros de mezcla cada 100 Km. El depósito es de 8 litros, y puede alcanzar una velocidad máxima entre 50 y 60 Km/h.



Con sus 34 años encima y después de haber rodado por todo tipo de terrenos, está aún jovial Moto Guzzi Hispania 65, arrancó a los primeros intentos y pudimos disfrutar de un agradable paseo sobre su balanceante asiento. Su dueño la viene cuidando con mimo en recompensa a las satisfacciones y servicios prestados. (Fotos: Angel Ayala)

Los aficionados a las motocicletas, no demasiado jóvenes, recordarán con nostalgia al ver las fotos, a aquellas rojas máquinas con el cambio junto al depósito de gasolina y el águila con las alas abiertas pintado en éste. Seguramente se acordarán también de su característico y petardeante sonido agudo, así como del oscilar del cuadro sobre las grandes ruedas

## GUZZI HISPANIA 65

# Una vieja gloria

JOSE ANTONIO TOBAR

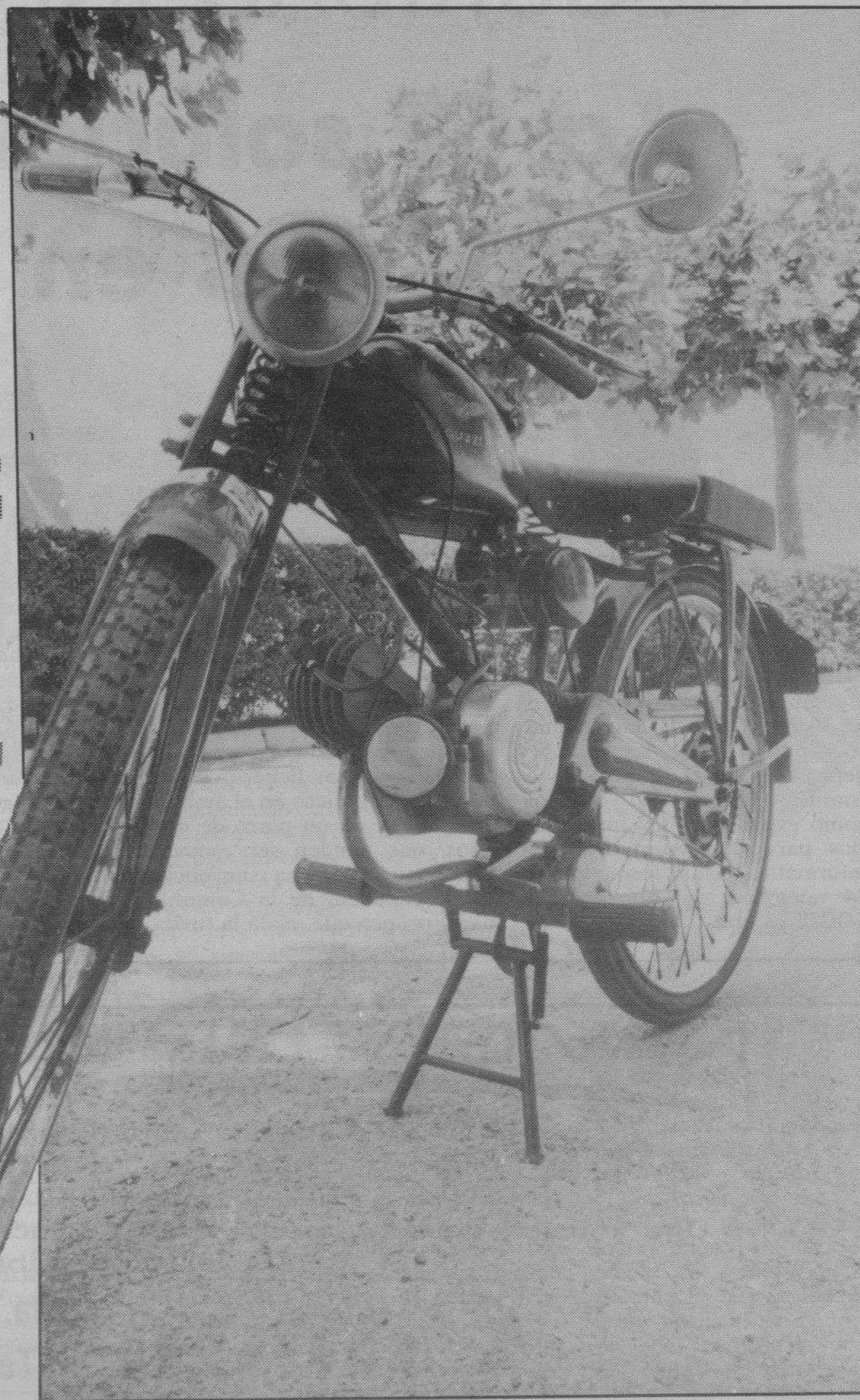
EN el mes de julio del año 1942 se fundaba en Madrid la empresa Motorhispania, cuya actividad estaba dedicada a la distribución y venta en España de las motocicletas italianas, Moto Guzzi.

Seis años después, en el año 1948 se materializa este proyecto en Barcelona y se inicia la fabricación de algunos de los modelos más sencillos de esta marca italiana. El artífice fue el ingeniero italiano con gran visión comercial, Oscar Rava, que con la colaboración de dos empresas, la sevillana ISA que fabricaría los motores, y otra barcelonesa que construía los chasis, fabricaría la Guzzi 65.

En ese mismo año de 1948, en la Feria de Muestras de que se celebraba en Barcelona, se presentó al público el prototipo 65, primera Moto Guzzi fabricada en España, y cuyo modelo ya se construía en Italia desde dos años antes.

### MUY POPULAR ENTRE CAZADORES Y PESCADORES

Esta primera moto fabricada por la filial española, fue muy conocida entre los aficionados de esa época, que la llamaban «camello» por el balanceo de sus suspensiones. También fue muy apreciada en el amplio círculo de los cazadores y pescadores que la empleaban, para trasladarse en la práctica de su afición, por los terrenos más difíciles, debido a su dureza, resistencia y buen funcionamiento fuera del asfalto.



En el año 1953, la Guzzi 65 sufrió algunas pequeñas modificaciones en la horquilla oscilante posterior, además de incorporar sobre el guardabarros trasero un sillín para transportar a un pasajero, ya que hasta entonces muchos propietarios de esta moto lo acoplaban por su cuenta para poder llevar a un acompañante.

En 1957 derivó en un modelo llamado «Cardellino», aumentando la cilindrada de su motor hasta los 73 centímetros cúbicos y presentando un chasis con bastante semejanza al de la 65, pero reforzado con dos brazos horizontales posteriores y una horquilla telescópica delantera. Esta sufriría también a lo largo de su vida varias modificaciones para adaptarla a las nuevas exigencias del mercado.

La Guzzi 65 dejó de fabricarse en los años 60, a consecuencia de la fuerte crisis que experimentaron sus ventas.

Actualmente aún se puede ver alguna Guzzi 65 en perfecto estado, en manos de coleccionistas, o como en el caso de la moto de las fotografías, propiedad de cazadores o pescadores que con gran cariño conservan en perfecto estado la que antes fuera compañera inseparable de sus andaduras deportivas.

### DE ESPAÑA A ITALIA

En junio de 1949, Francisco Aranda y Joaquín Calbetó viajaron con dos unidades de estricta serie, desde España a Italia con motivo del rally organizado por Moto Guzzi de Italia, para estas motos. Los pilotos españoles recorrieron 3.500 kilómetros a una velocidad media de 47 Km/h, ganando el premio a la mayor distancia efectuada entre los participantes.

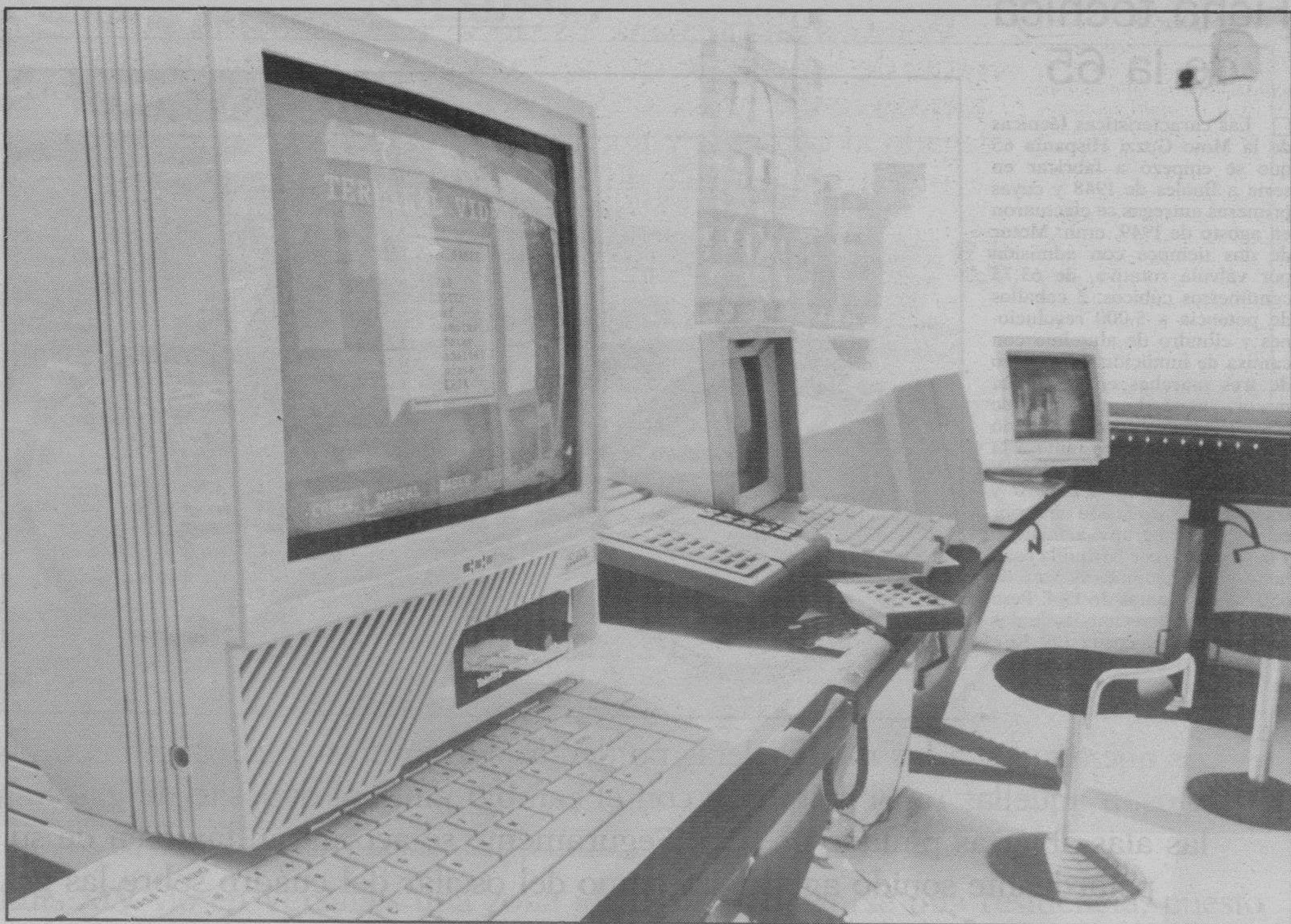
## Para usuarios de neveras con pantalla

UN electrodoméstico más. Eso es en lo que se están convirtiendo los ordenadores. Cada día resulta más fácil obtener un compatible; a medida que pasan los años, cuestan menos dinero, poseen más capacidad de memoria, su tamaño es más reducido, y ... se adaptan con rapidez al entorno (Ya no desentonan tanto con los muebles del salón o del cuarto de los niños).

Todos estos condicionantes llevan a muchas familias a adquirir un ordenador personal «para que los niños vayan aprendiendo eso de la informática». La intención es buena y, de hecho las generaciones más pequeñas se adaptan cada vez mejor al entorno informático. Desde muy pequeños se familiarizan con las *kas*, los *megas* y los *bites*. Pero también existe otra lectura de esta cotidiana realidad; en la mayoría de los casos los ordenadores personales se convierten en cuasi perfectas máquinas de videojuegos, más rápidas y con mejor definición que las de antaño, se transforman en eso, en un electrodoméstico más que se enseña a los amigos a la vez que el equipo de música, el video, y el último modelo de televisión con esquinas cuadrangulares.

Lo ideal sería conseguir que los usuarios o poseedores de un ordenador, compatible o no, con un sistema operativo u otro, supieran en todo momento qué es lo que tienen entre sus manos, que aprendieran la infinidad de utilidades que posee este peculiar electrodoméstico que en algunos casos sólo sirve para jugar.

Eso es lo que se va a intentar en esta sección con una periodicidad quincenal. De este modo, tal vez nos podamos concienciar de la importancia que tienen estos endemoniados aparatos llenos de *chips* en una sociedad que camina hacia el futuro.



Cualquier ordenador, por muy reducida que sea su capacidad, puede manipular una gran cantidad de información. (Foto: DB).

# SEGURIDAD INFORMÁTICA

## La CE solucionará los problemas en dos años

LA Comunidad Europea constituirá un grupo de expertos en informática, denominado SOGIS, para que en el plazo de dos años analicen y propongan soluciones ante la falta de seguridad que padecen los Estados miembros en el tratamiento de datos informáticos.

El SOGIS (Senior Officer Group Information Systems) se enmarca dentro de la Decisión comunitaria sobre seguridad en los sistemas de información, que está previsto que se apruebe dentro de unos meses. Este comité, traducido al español como grupo de altos funcionarios para la seguridad de la informática, estará formado por 24 miembros. El objetivo del SOGIS es el estudio general de

**«La sociedad española está poco concienciada del significado de la informática»**

la seguridad en Europa durante los dos años a partir de la aprobación de la Decisión comunitaria y la posterior proposición de medidas para reforzar la seguridad de los ficheros y sistemas informáticos en el ámbito de la CE y en un plazo de dos años, que pueden ser renovables. Esto indica una conciencia y preocupación de la Comunidad Europea que, ojalá la tuvie-

ra el Gobierno español.

### MEDIDAS TÉCNICAS QUE SE ADOPTARÁN

Por otro lado, la Decisión comunitaria trata de medidas técnicas informáticas que se deben implantar en los países de la Comunidad Económica para reforzar la seguridad en los ordenadores y evitar la fuga de toda clase de datos de empresas y ciudadanos comunitarios.

Entre las medidas que se deberán implantar se encuentran las claves que se deben utilizar, su gestión, así como la obligación de usar la criptografía (hacer un mensaje incomprensible si no se tiene la contraseña) en ciertas aplicaciones. También, se incluye como nor-

ma que los datos informáticos sólo deben ser manejados por personas que estrictamente tengan necesidad de ellos para realizar su trabajo. Esto contrasta con la situación habitual que «es intolerable», a juicio del profesor de la Universidad Carlos III, Arturo Ribagorza. Este experto en seguridad informática también aseguró que «la sociedad española está poco concienciada del significado de la informática y debe darse cuenta de que esto no es un juego».

Sobre la seguridad en las empresas públicas y privadas, Ribagorza, manifestó que técnicamente sí hay soluciones para evitar el flujo de datos personales pero que las empresas españolas están «a años luz» del resto de Europa.

## NAVIGATOR «la oficina de sobremesa»

NAVIGATOR, la unidad compacta de trabajo.

En 40 cm.<sup>2</sup>, teléfono, contestador, fax, scanner y un ordenador personal de 40 Kb.

Una «oficina de sobremesa» que revoluciona el mundo de la ofimática y facilita el trabajo.

**Canon** Avda. Reyes Católicos, 38  
Telf. 233500 - Burgos

Dejamos esta semana los videos convencionales, para entrar de lleno en lo que se ha llegado a denominar cuarto formato en la música. Del disco hemos pasado al cassette llegado al compact y finalizado en el video musical. Como muestra, bien vale un botón, el que les presentamos.

**C**OMENZAMOS nuestra propuesta musical con el último video de Mecano, que bajo el nombre genérico de «Los Videos» recopila las mejores ofertas del grupo desde el legendario «No hay marcha en Nueva York» hasta el reciente video «Naturaleza muerta».

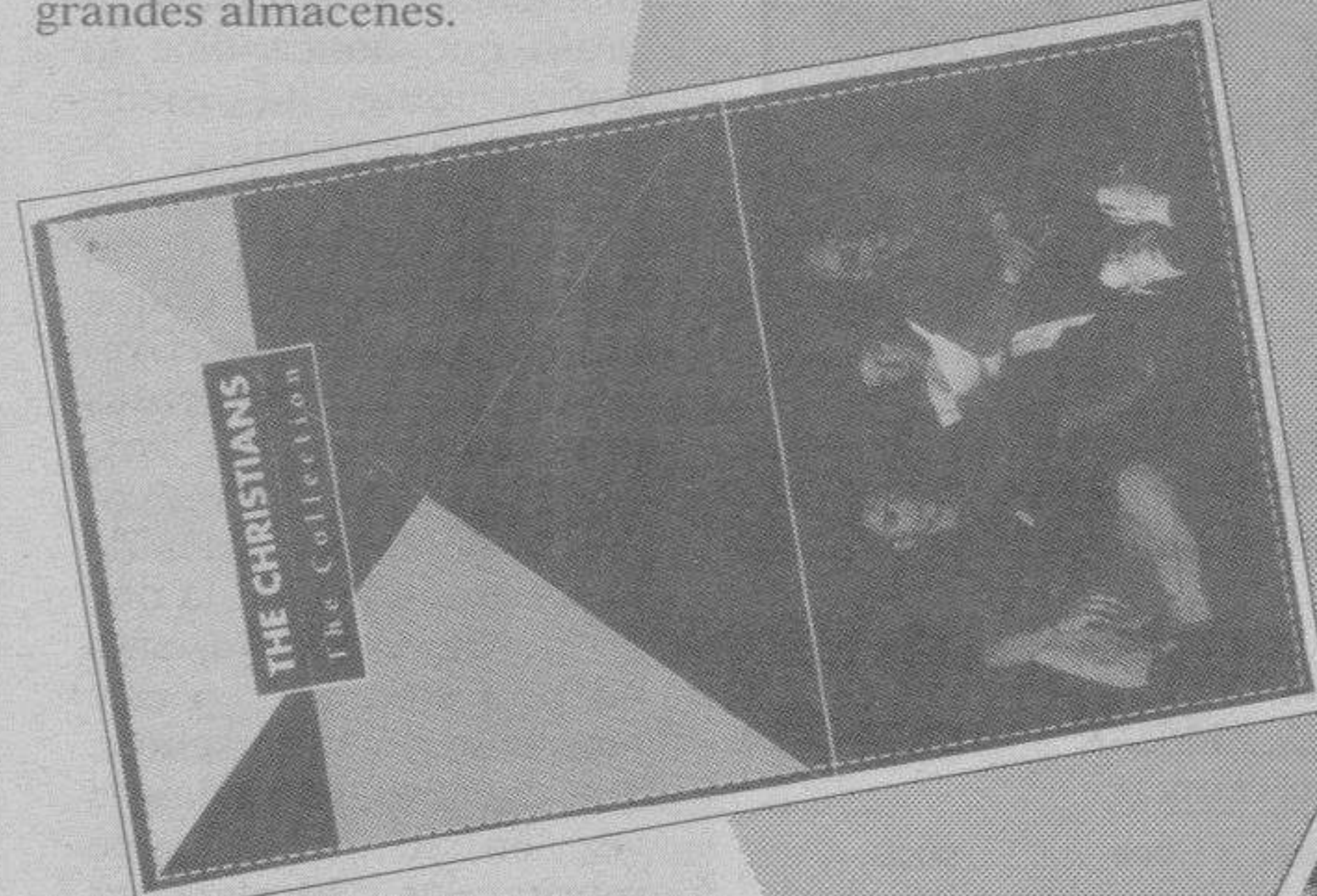
Contiene además un reportaje sobre la producción del álbum «Aidalai» con fragmentos de ocho de los temas incluidos en el álbum, filmado en Nueva York, Londres y aquellos lugares más recogidos que Nacho y José María Cano eligieron para componer los temas que aquí se reproducen.

No hay duda que este video superará el éxito del ya clásico «Mecano en concierto». La duración es de 48 minutos, y las canciones incluidas son las siguientes: «No hay marcha en Nueva York», «Hijo de la luna», «Mujer contra mujer», «Aidalai» (imagen testimonio de la grabación del álbum), «El siete de septiembre», «Naturaleza muerta» e «Hijo de la luna».

Al igual que éste, la mayoría de las ofertas que les presentamos son de BMG Ariola, el precio de los videos varía según la duración de los mismos, entre las 1.200 y las 2.300 pesetas, y pueden ser adquiridos en los establecimientos musicales y grandes almacenes.

**D**ESDE Bob Marley con el ya tradicional «Legend», la mejor y más emotiva música que dio al mundo, pasando por The Christians, que en 43 minutos recopilan los mejores video clips del primer y segundo LP además del inmejorable «Har-

vest for the world, hasta llegar a noventa y siete minutos de Dalla y Morandi, dos de los artistas más queridos y que han sido grabados a lo largo de sus conciertos en Venecia, Modena, Florencia, Milán y Palermo. Los videoadictos pueden completar una colección auténtica de los mejores cantantes de todos los tiempos, para todos los gustos.



**H**IP HOP para todos, en veinte minutos de duración con «Heavy D and The Bouz», una recopilación en «The Journey Continues» que incluye también «Now that we found love». También el video del último single «Is it good to you», junto con el clip de «Don't curse» en unas imágenes exclusivas de su filmación y la aparición de «rappers» intivados como: Kool G Rap, Gram Puba, Big Daddy Kane, Peter Rock, CLL Smooth Q Tip. Pertenecientes a su tercer long play estos tres temas sin lugar a dudas establecerán a este grupo como una de las mayores fuerzas dentro de la música hip hop.

Para los más amantes del rap, existe una selección de videoclips de cincuenta minutos de duración «Rap hits».



**T**ONY Banks, Phil Collins y Mike Rutherford no podían, no debían faltar a esta cita musical con «Genesis». Su último video dura casi hora y media «Three Sides Live» y recoge uno de los mejores conciertos en directo de su Tour por Europa y América. Este programa elaborado por medio de tecnología digital incluye entre otros temas «No reply at all», «Abacab», «Turn

it on again», como representación de una de las grandes bandas de rock. No falta, tampoco, «Duchess», «Who Dunit», «In the Cage», hasta un total de 12 temas en 84 minutos, editado por Wienerworld.

**L**A música clásica tampoco es ajena a los videos musicales. Con motivo de la inauguración del Teatro de la Maestranza en Sevilla el pasado 10 de mayo tuvo lugar uno de los mayores acontecimientos musicales registrados en los últimos años; las voces más importantes de la lírica española se reunieron para intervenir en un concierto sin precedentes en nuestro país, en una representación que fue también recogida por Televisión.

Más de una hora con Caballé, Domingo, Berganza, Carerras, Aragall, Lorengar, Kraus, Lavirgen y Pons, grandes figuras de la escena operística mundial, que dejaron el testimonio de su arte en este concierto grabado en directo.

Abre el video el prelude de «La torre del oro» de Giménez, por la Orquesta Sinfónica de Sevilla, dirigida por Edmon Colomer, a Domingo con una fascinante versión de «O figlio o figlio miei» de Macbeth. Montserrat Caballé en «Pleurez mes yeux» de Le Cid y a Teresa Berganza que demuestra su dominio de la seguidilla y en la Habanera de Carmen.

**P**OCOS artistas pueden compararse al éxito que Whitney Houston ha tenido en los últimos cinco años; sus dos primeros álbumes han vendido alrededor de las treinta millones de copias a nivel internacional. Su último álbum, «I'm your baby tonight» ha vendido más de seis millones de copias. Whitney es reconocida a nivel mundial como una gran artista del espectáculo en vivo, actuaciones que se recogen en su video «Live in concert». El concierto se filmó durante el mes de abril del año pasado en Estados Unidos, durante una maravillosa actuación en que esta cantante de color interpreta canciones de sus tres últimos álbumes multiplatino. No faltan, como debe ser, canciones como «My name is not Susan», «Greatest love of all», «All the man that I need», «A song for you» o «Revelation». La duración de este video de BMG es de ochenta minutos, también en compact.

## Sólo para tus ojos... y los suyos

ANTONIO J. MENCIA

Desde Julia Roberts, pasando por Carmen Maura, Anjelica Houston, Melanie Griffith, Michelle Pfeiffer o Cybill Sheperd, todas ellas han protagonizado películas que han salido a los videoclubs en estos últimos meses, se las presentamos a continuación.

► «Como ser mujer y no morir en el intento», dirigida por Ana Belén y protagonizada por Carmen Maura y Antonio Resines, basada en el éxito de ventas de Carmen Rico Godoy, la película supuso el debut de Ana Belén como realizadora. Carmen es periodista, tiene 42 años, casada varias veces, pero debe pensar en todo.

► «The Grifters» (Los timadores), con la pre-

sencia de Anjelica Houston en el papel de Lilly. Es una auténtica crónica negra entre madre e hijo, dos timadores a diferente escala.

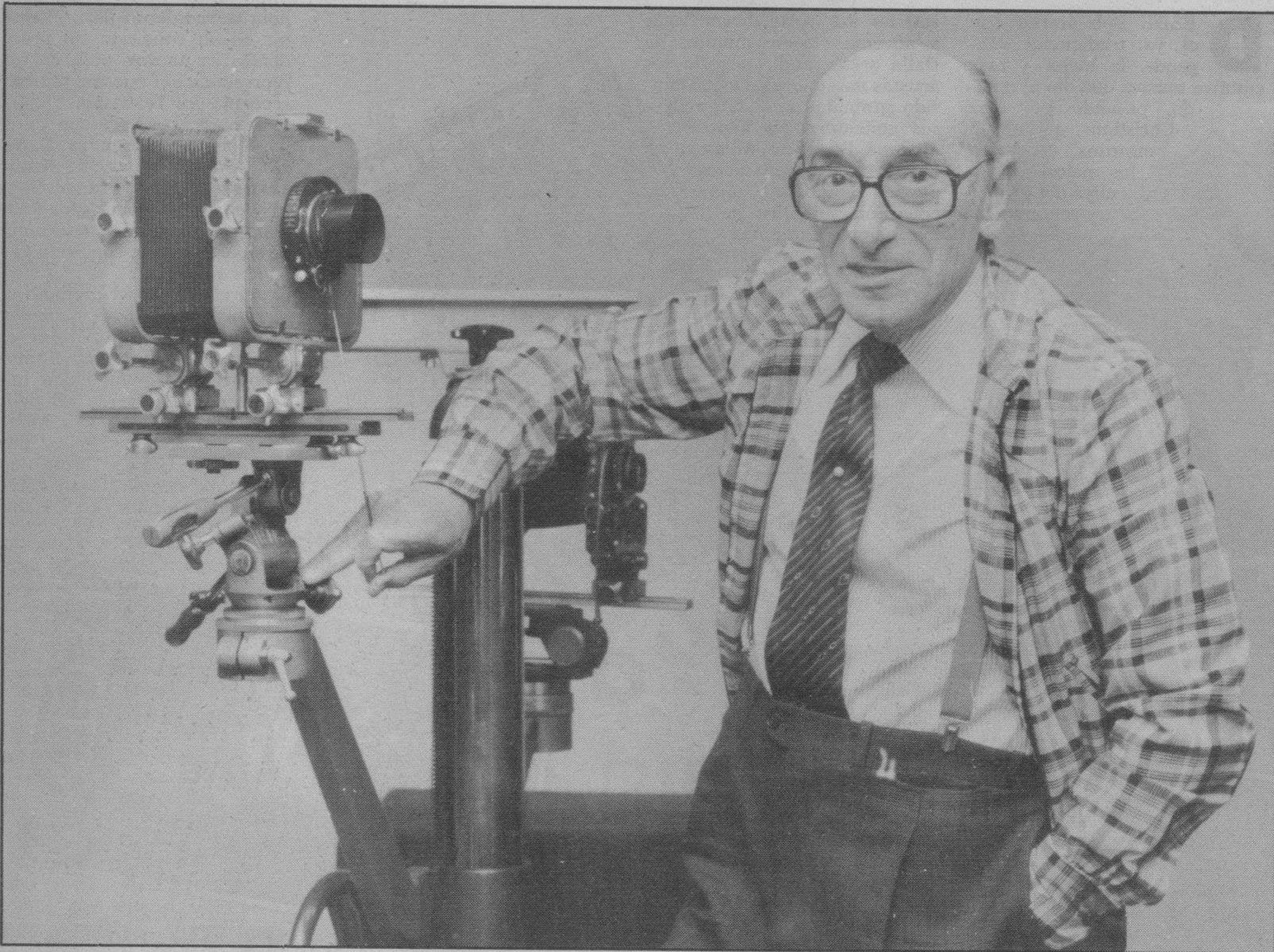
► «La Hoguera de las vanidades» dirigida por Brian de Palma, cuyos intérpretes principales son Tom Hanks, Bruce Willis y Melanie Griffith, en un papel que había rechazado previamente Michelle Pfeiffer, a la que citaremos más adelante. El film está basado en el best-seller de Tom Wolfe. Vanidad

y ambición a todo trapo en la historia de un corredor de bolsa con una peculiar forma de vivir que en un día nefasto cambia todo el sentido de su vida.

► «La Casa Rusia» para lucimiento de Connery a la Pfeiffer, adaptación de otra novela, el libro homónimo de John Le Carre. Una compleja intriga de agentes secretos, sorprendente en el año 1992.

► Acabamos la enumeración con una película que causó cierta polémica en su presentación cinematográfica. «Eduardo Manostijeras» tuvo grandes aduladores y numerosos enemigos. Johnny Depp y Winona Ryder, además de ser pareja en la vida real desde hace casi tres años, forman el dúo protagonista de este cuento extraordinario donde una criatura de aspecto extraño posee cuchillos como dedos.

Juan Gyenes es un fotógrafo que ha andado medio siglo por la vida española y que no piensa en el retiro a sus 80 años porque, según él, «ni quiero ni me dejan». Ha tenido por maestros a dos personas de gran renombre, como son José Ortiz Echagüe y Santiago Ramón y Cajal, «el primer fotógrafo que realizó fotografías en color en 1900», dice. Entre otras personalidades ha retratado a la actriz sueca Ingrid Bergman y al Rey don Juan Carlos



Juan Gyenes, un retratista que ha andado medio siglo por la vida española y que tiene más de un millón de negativos.

## JUAN GYENES

# La psicología de la lente

M. JESUS L. MONJAS

«**J**UAN Gyenes, fotógrafo, es lo que figura en las fotografías de Juan Gyenes, un retratista que ha andado medio siglo por la vida española y que tiene más de un millón de negativos. Gyenes, que este año cumple 80, nació en Hungría, se casó en Madrid, es padre de una madrileña y su primer nieto es madrileño. «Soy un español que nació en Hungría. Es asunto familiar donde uno nace, lo que depende de uno es donde se hace. Además, la fotografía es internacional».

— ¿Retratista o fotógrafo?

— Bueno, la fotografía es el retrato y, según don Santiago Ramón y Cajal, la fotografía es lo único, lo auténtico, lo que puede devolver el cuerpo y el alma.

— Ahora que algunos fotógrafos son cordialmente detestados, usted, después de tantos años, sigue siendo querido y admirado.

— Para eso he tenido que

**«La fotografía es el retrato y, según don Santiago Ramón y Cajal, la fotografía es lo único, lo auténtico, lo que puede devolver el cuerpo y el alma»**

tener cincuenta años de profesión. Hay cosas que no se regalan, son muchos años de hacer bien al mundo y de no hacer daño a nadie.

— Eso quiere decir que todos sus retratos han gustado.

— Todo el mundo tiene algo bonito, por eso no existe cuando alguien dice que no es fotogénico. El retrato es de confianza y con ella se adelanta mucho. Los fotógrafos tenemos que ser

bastante psicólogos. Con cinco minutos que hable con una persona ya sé que la fotografía es para alguien, y tengo que adivinar cómo ese alguien quisiera la fotografía.

— Más corazón que técnica.

— En mi caso es un 99 por ciento de corazón y un uno por ciento de técnica.

— ¿Opinan lo mismo las nuevas generaciones de fotógrafos?

— Hay una juventud que empuja muy fuerte. Yo no estoy para criticar, sino para ayudarlos. En sí, el retrato tiene que devolver la personalidad y no se puede meter mucha fantasía. Date cuenta de que una fotografía tiene que llegar a millones de personas.

Y Gyenes pone el ejemplo de un futuro presidente. «Cuando fui a la elección del presidente Kennedy, había cien personas que, entre miles de fotografías, tenían que decidir la fotografía, la que servía para su propaganda. Con malas intenciones, un fotógrafo puede hundir a una persona. Todos conocemos casos, y lo único que puedo decir es que no cuenten con-

migo», señala Gyenes, a quien la vida «obligó» a aprender cinco idiomas.

Gyenes, que no piensa en el retiro «porque ni quiero ni me dejan, aunque antes trabajaba 25 horas al día y ahora sólo 24» ha tenido dos maestros: José Ortiz Echagüe y Santiago Ramón y Cajal, «el primer fotógrafo español que realizó fotografías en color en 1900, fabricó las placas y publicó un libro en 1912 sobre la fotografía en color», dice Gyenes, que se resiste a citar su fotografía favorita. «Date de que sigo en activo... Bueno, por la Ingrid Bergman, a la que tuve la suerte de conocer en París, donde fui expresamente para retratarla y con la que hablé de teatro español». Hizo su primera fotografía a los 11 años, «fue algo familiar» y le cuesta recordar la última. «Sí, hace dos días retraté a los duques de Huéscar con los dos niños. Me consideran un poco el fotógrafo de su familia».

— Usted también hizo la fotografía para la última edición de sellos de Franco, al que hizo muchas fotos, y las primeras

fotos oficiales de los Reyes.

— A don Juan Carlos le fotografié cuando era infante, a los 14 años, recién llegado a la escuela en San Sebastián.

Sin posibles sucesores, «ya que mis nietos han escogido otra profesión y no me molesta porque cada uno debe decidir su futuro, a los catorce años Juan Gyenes reconoció que no podía tocar el violín mejor que su padre, «un violinista y pedagogo en cuya memoria he creado un concurso para ayudar a violinistas españoles, que este año cumple su 27 convocatoria». Así, salió de su país de origen, al que ha vuelto en varias ocasiones con motivo de sus exposiciones y donde siempre ha sentido alegría, y trabajó durante dos años como corresponsal del «New York Times» en El Cairo. Después, iba a viajar a Estados Unidos y, de tránsito, pasó por España. «Algo tenéis que tener para que uno venga a pasar quince días y se quede 50 años», afirma Juan Gyenes en su estudio de la Graú Vía, local que estrenó en 1948 y al que acuden más mujeres que hombres.

## Libro y grabados de Goya

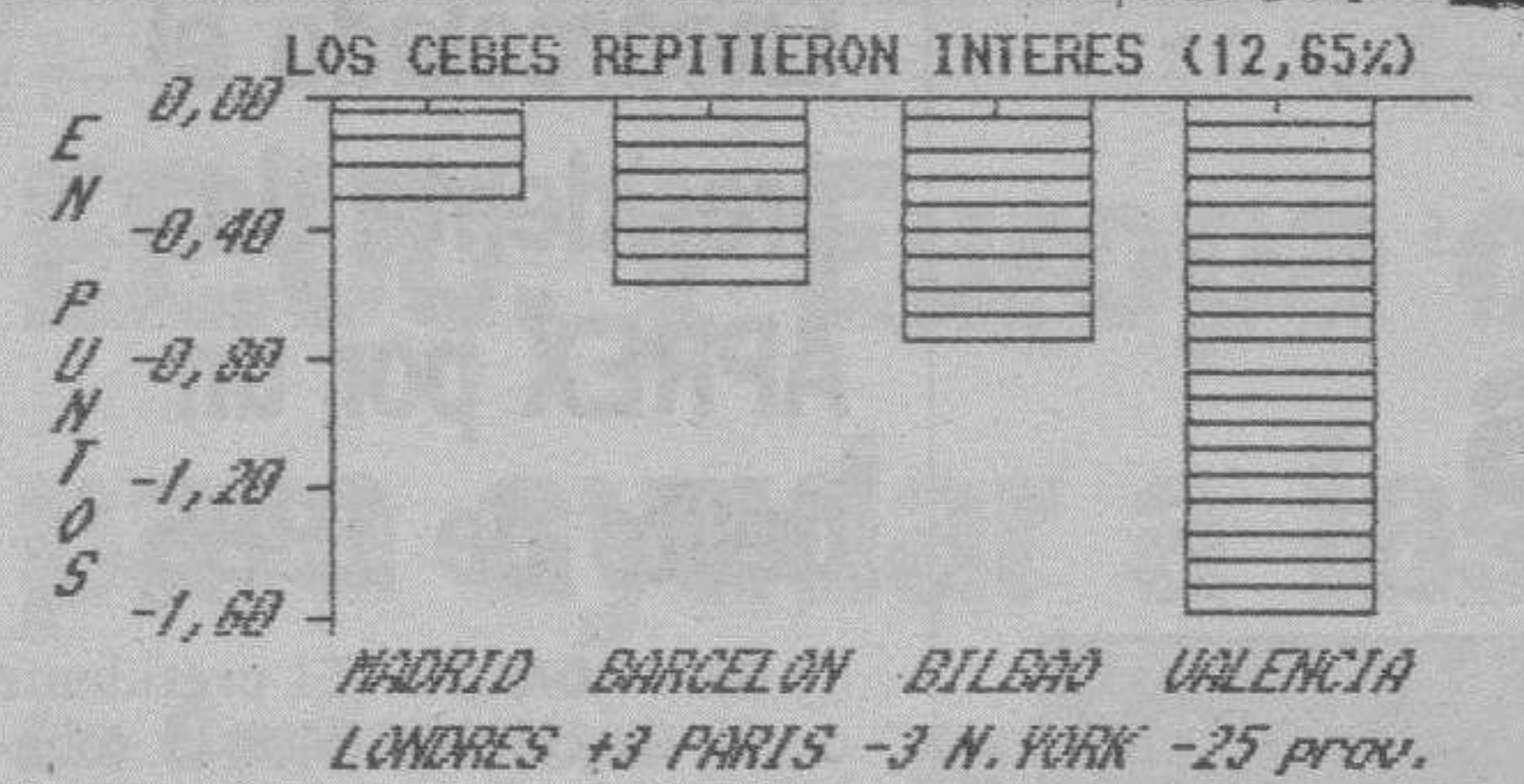
□ En 1991, el Ayuntamiento de Madrid organizó «Cincuenta años de España», exposición antológica que, en 1.000 metros cuadrados y en 500 fotografías, recogía los 50 años que usted lleva en España.

«Lo más importante de este reencuentro de mis cincuenta años fue que la Reina Sofía lo inauguró. Pero para reunir mi vida, la vida de un trabajador, se necesitarían muchos más metros cuadrados. «Cincuenta años de España» me ha llevado seis meses de preparación porque he tenido que seleccionar y no podía quedar mal con la gente ya que la envidia no tiene medicina», señala el fotógrafo que nunca dice la última fotografía «siempre es la penúltima».

En este año que se acaba de ir, y a pesar de no ser supersticioso, «aunque era capicúa», Juan Gyenes recuerda las cosas importantes que ha vivido. Su ingreso en la Academia de Bellas Artes de San Fernando, «en la que no he ingresado yo, sino mi profesión que en este momento yo represento». Y el encargo, por primera vez en la historia, de retratar las 220 planchas originales de los grabados de Goya, que saldrán en el 92, año en el que Gyenes publicará el libro «Picasso, Dalí y Miró».



MERCADOS ESPAÑOLES



# BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE  
JUEVES, 23 DE ENERO DE 1992

SECTORES QUE MAS VARIAN



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA  
**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO**

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			FECSA	705,00	- 5,00	SNIACE	175,00	- 6,00	ASTURIANA ZINC	2.900,00	+ 10,00
ANDALUCIA	9.110,00	- 260,00	GAS Y ELEC.	2.885,00	- 15,00	TAFISA	1.240,00	- 40,00	AZKOYEN	2.280,00	- 20,00
ATLANTICO	2.850,00	=	HIDRUÑA	374,00	+ 7,00	UNIPAPEL	3.900,00	=	AUXILIAR FF.CC.	5.000,00	- 10,00
BANESTO	3.135,00	=	IBERDROLA I	705,00	- 4,00	<b>CONSTRUCCION</b>			CITROËN	6.300,00	22 Enero
BANKINTER	7.240,00	- 90,00	IBERDROLA II	519,00	- 1,00	AGROMAN	1.190,00	- 30,00	DURO FELGUERA	1.225,00	+ 10,00
B.B.V.	2.730,00	- 15,00	SEVILLANA	571,00	- 4,00	ASLAN	2.205,00	- 10,00	ESPAÑOLA ZINC	950,00	- 20,00
CASTILLA	31.750,00	+ 50,00	U.FENOSA	576,00	+ 1,00	BAMI	590,00	- 5,00	MACOSA	365,00	- 3,00
CENTRAL-HIPANO.	3.710,00	- 70,00	<b>ALIMENTACION</b>			CRISTALERIA	6.400,00	+ 70,00	NICOLAS CORREA	1.520,00	- 80,00
C.BALEAR	3.700,00	=	AZUCARERA	4.500,00	- 150,00	CUBIERTAS	9.030,00	+ 30,00	NISSAN MOTOR	481,00	- 10,00
EXTERIOR	3.440,00	=	CAMPOFRIO	8.650,00	+ 100,00	DRAGADOS	1.945,00	+ 20,00	NUEVA MONTAÑA	168,00	=
FOMENTO	2.080,00	- 10,00	EBRO-AGRICOLAS	2.050,00	- 15,00	FILO	1.335,00	=	TUBACEX	341,00	+ 9,00
GUIPUZCOANO	4.655,00	- 15,00	EL AGUILA	1.360,00	+ 10,00	FINANCIERA Y MIN.	3.350,00	Min. - 100,00	TUDOR	910,00	+ 10,00
HERRERO	3.625,00	+ 60,00	KOIPE	3.800,00	- 200,00	FOCSA	7.600,00	+ 100,00	ZARDOYA	10.300,00	- 100,00
PASTOR	6.000,00	=	TABACALERA	5.520,00	- 80,00	HISALBA	1.425,00	- 15,00	<b>INVERSION</b>		
POPULAR	11.470,00	+ 20,00	UNIASA	1.735,00	+ 15,00	HUARTE	1.715,00	+ 10,00	C.F.ALBA	4.285,00	+ 60,00
SANTANDER	4.595,00	+ 45,00	VISCOFAN	2.400,00	- 40,00	METROVACESA	3.995,00	+ 5,00	COFIR	1.415,00	- 35,00
VALENCIA	1.390,00	- 20,00	<b>QUIMICAS</b>			SOTOGRADE	320,00	+ 5,00	GENERAL INV.	979,00	- 1,00
ZARAGOZANO	2.220,00	+ 20,00	CARBURUS	3.450,00	=	URALITA	1.045,00	=	<b>COMUNICACION</b>		
<b>ELECTRICIDAD</b>			CEPSA	2.340,00	+ 10,00	URDIS	953,00	- 9,00	ACESA	1.165,00	+ 20,00
AGUAS BARNA.	3.500,00	- 75,00	ENERGIAS A.	1.130,00	+ 15,00	VALDERRIVAS	11.730,00	- 70,00	AUMAR	1.315,00	+ 15,00
CANTABRICO	1.940,00	+ 30,00	ERCROS	392,00	- 23,00	VALENCIANA C.	14.000,00	Max. + 10,00	TELEFONICA	1.195,00	+ 5,00
CATALANA GAS	5.870,00	- 90,00	FOSFORERA	1.700,00	+ 60,00	VALLEHERMOSO	2.165,00	- 35,00	<b>COMERCIO</b>		
E.R.ZARAGOZA	1.090,00	- 10,00	PAPELERA	191,00	- 3,00	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>			FINANZAUTO	907,00	- 3,00
E.VIESGO	2.700,00	=	PETROMED	6.110,00	21 Enero	ACERINOX	6.190,00	+ 30,00	MAPPRE	4.690,00	+ 10,00
ENDESA	3.025,00	+ 20,00	REPSOL	2.880,00	+ 50,00	ALTOS HORNOS	93,00	=	PROSEGR	2.270,00	- 5,00
ENHER	1.800,00	=	SARRIO	799,00	- 1,00	AMPER	540,00	- 20,00	UNION Y FENIX	4.510,00	- 10,00

MADRID

IBEX-35: 2.673,19 + 1,27

INDICE GENERAL: 251,07 - 0,29

M.A.ARASTI.

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			<b>ALIMENTACION</b>			<b>INVERSION MOBILIARIA</b>			PORTLAND	1.460,00	=
B.N.P.	120,00	- 2,00	BOD. Y BEB.	370,00	- 5,00	BANSALIBER	1.080,00	21 Ene.	A. CATALUÑA	245,00	20 Ene.
<b>ELECTRICIDAD</b>			C.A. IBERICA	78,00	3 Ene.	CARTINBAO	290,00	16 Ene.	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
GAS MADRID	925,00	3 Ene.	ELOSUA	900,00	=	HERRERO	565,00	26 Nov.	ACENOR	22,50	3 Ene.
<b>QUIMICAS</b>			PASCUAL	81,00	22 Ene.	INBURSA	50,00	=	CESELSA	285,00	+ 13,00
ESP. OXIGENO	850,00	31 Dic.	PEBSA	35,00	21 Ene.	MERCAPITAL	288,00	=	COBRA	435,00	22 Ene.
KANGUROS	700,00	21 Ene.	SAN MIGUEL	1.525,00	=	NORVASA	1.000,00	=	COR.CERRAJERA	185,00	=
NICAS	40,00	22 Ene.	U. CERVECERA	111,00	- 3,00	SAGEI	202,00	=	ELECNOR	740,00	6 Ene.
P.NAVARRA	60,00	21 Ene.	<b>COMUNICACION</b>			SISTEMAS FIN.	198,00	17 Ene.	FASA	285,00	- 5,00
<b>VARIOS</b>			ANTENA 3	P 1.460,00	- 20,00	UNION EUROPEA	325,00	22 Ene.	PONFERRADA	50,00	20 Ene.
CAMPSA	1.178,00	+ 1,00	EUROPISTAS	MERCADO CONTINUO		<b>CONSTRUCCION</b>			SANTANA	120,00	+ 4,00
ERPO	P 120,00	30 Nov.	IBERPISTAS	146,00	+ 1,00	COSMOS	470,00	21 Ene.	TYCSA	P 135,00	31 Dic.
HERCULES	P 1.250,00	=	TRANSFESA	90,00	=	ENCINAR	505,00	20 Ene.	UNION CERRAJ.	198,00	7 Ene.

\*Max.= Máximo; Mín.= Mínimo; Div.= Dividendo; P.= Papel; Ampl.= Ampliación; Mc.= Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

224,52 Prov. - 0,29

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	310,00	=
ATO	400,00	30 Dic.
DAMM	560,00	22 Ene.
PEBSA	38,00	16 Ene.
A.CATALUÑA	250,00	19 Dic.
ROCALLA	310,00	10 Nov.
FASA	345,00	6 Nov.
INDO	290,00	- 10,00
JUMBERCA	59,50	21 Ene.
DOMENECH	260,00	9 Ene.
INVE	205,00	21 Ene.
LISIN	232,00	7 Ene.
TABACOS FIL.	251,00	=
MOULINEX	580,00	4 Jun.
TIBIDABO	180,00	=
TIPEL	120,00	10 Ene.
SABA	785,00	9 Ene.

BILBAO

343,76 - 0,74

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANKOA	360,00	=
B.N.P.	110,00	- 10,00
AURORA POLAR	850,00	=
BILBAO	230,00	14 Ene.
MONTAÑESA	14,00	+ 1,50
FIGRANVISA	423,25	- 1,00
INTRA	13,50	+ 0,25
BOD.BILBAINAS	825,00	21 Ene.
GARAVILLA	370,00	10 Ene.
ACENOR	34,00	22 Ene.
AFORASA	103,00	- 2,00
C.CERRAJERA	183,00	=
FAES	1.080,00	22 Ene.
NICAS	39,00	=
VALCA	D 77,00	20 Ene.
LEMONA	730,00	- 5,00
BILBAINA	11,00	3 Ene.

VALENCIA

219,46 - 1,59

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AG. VALENCIA	540,00	=
ARACRE	100,00	28 Nov.
EL TURIA	155,00	+ 5,00
NATRA	240,00	22 Oct.
PASCUAL	78,00	3 Ene.
CLEOP	600,00	21 Ene.
AGISA	100,00	=
BARCELONESA	441,00	31 Dic.
GUZMAN	280,00	28 Oct.
MAS SEGUROS	P 86,00	11 Dic.
REUNION SEG.	50,00	12 Nov.
U. IBERICA	8,00	12 Nov.
I.VALENCIANA	D 250,00	21 Ene.
NOVOPLAYA	430,00	23 Oct.
NUÑEZ BALBOA	100,00	4 Dic.
SAPLAYA	P 290,00	- 83,00
MOVINVER	111,00	31 Dic.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 20/01 AL 26/01	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	100,40	104,17
1 DOLAR USA (PEQUEÑO)	99,40	104,17
1 MARCO ALEMAN	61,80	64,12
1 FRANCO FRANCÉS	18,12	18,80
1 LIBRA ESTERLINA	176,44	183,06
100 LIRAS ITALIANAS	8,20	8,51
100 FRANCO BELGAS	300,13	311,38
1 FLORIN HOLANDESE	54,87	56,93
1 CORONA DANESA	15,93	16,53
100 ESCUDOS PORTUGUESES	71,50	74,18
100 DRACHAS GRIEGOS	53,63	55,64
1 DOLAR CANADIENSE	87,11	90,38
1 FRANCO SUIZO	69,79	72,41
100 YENES JAPONESES	78,39	81,93
1 CORONA SUECA	16,97	17,61
1 CORONA NORUEGA	15,73	16,32
100 CHELINES AUSTRIACOS	878,27	911,21

# Tres muertos al estrellarse un hidroavión griego contra dos casas

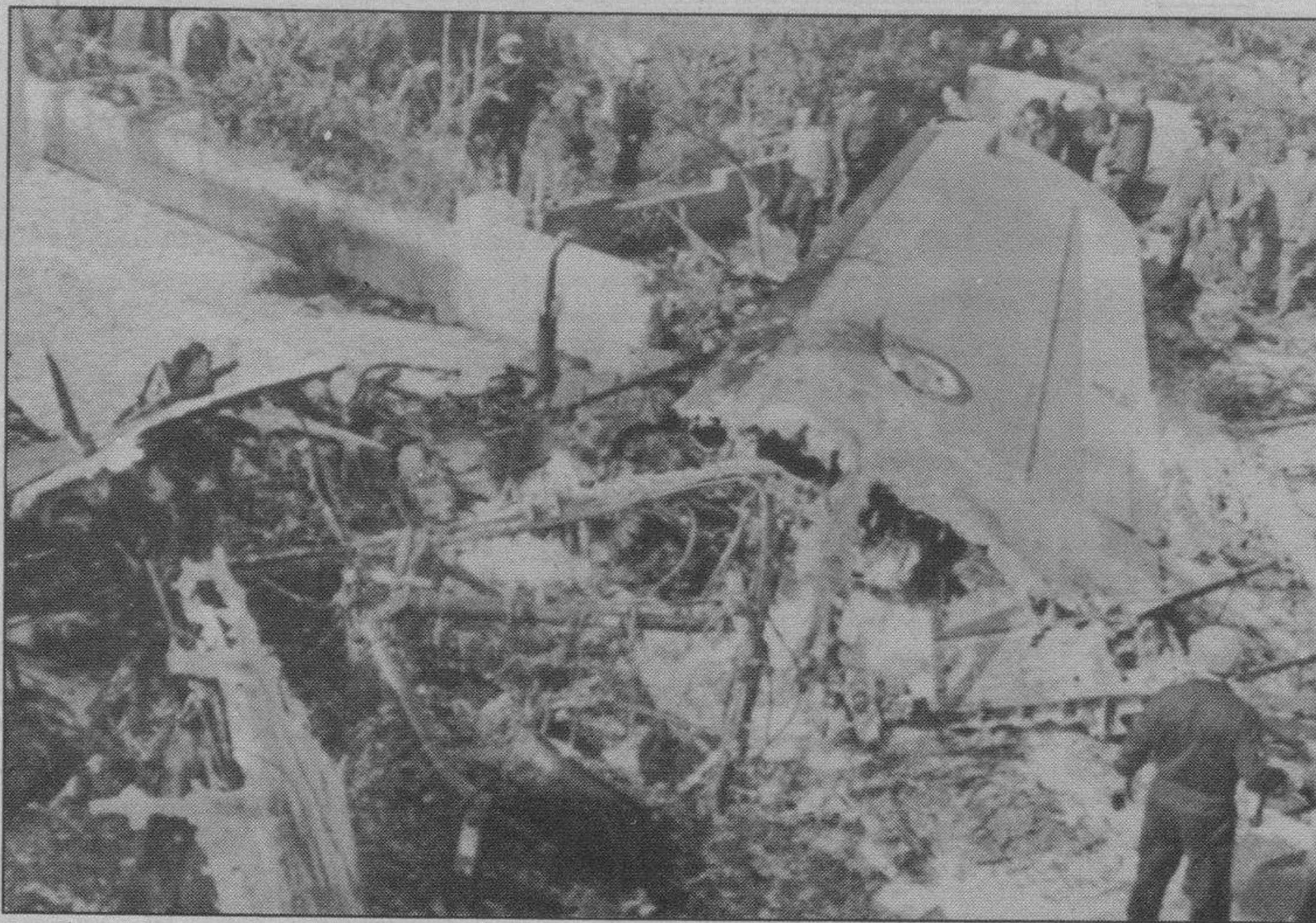
**Se trata del octavo accidente de un avión militar en un año en Grecia**

□ **ATENAS/EFE.**-Tres tripulantes de un hidroavión militar, tipo «Albatros», murieron ayer por la mañana al estrellarse su aparato contra dos casas en el puerto griego de Elefsina, a 20 kilómetros de Atenas.

Se trata del octavo accidente de un avión militar en un año en Grecia.

El accidente, en el que también resultaron heridos dos habitantes de Elefsina, ocurrió a sólo cien metros de una escuela privada cuando los alumnos asistían a clase.

Los heridos, una pareja de 78 y 72 años, son, al parecer, inquilinos de una de las casas contra las que se estrelló el hidroavión. El accidente se produjo cuando el aparato, que efectuaba un vuelo de entrenamiento, se disponía a efectuar un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto militar de Elefsina. Más de 20 ambulancias permanecen en el lugar del siniestro ante el temor de que se produzcan explosiones en las viviendas que se incendiaron a consecuencia del accidente. Un



En el accidente del «Albatros», resultaron heridos además dos vecinos de Elefsina.

maestro y algunos de los alumnos de la escuela contigua declararon que en el momento del accidente se encontraban en el patio en clase de gimnasia y que vieron al aparato que volaba con dificultad a baja altura.

En un primer momento chocó contra los postes del tendido eléctrico, tras lo que no logró recuperar altura.

Según el cuartel general de

la Fuerza Aérea griega, el avión había sido reparado recientemente. El pasado 26 de diciembre, una persona murió y doce resultaron heridos al estrellarse un avión «Dakota» cerca de Atenas.

Por otro lado un avión caza «F-16» de las Fuerzas Aéreas estadounidenses estacionadas en Japón cayó ayer al mar tras chocar contra un avión nodriza, informaron las autorida-

des. La Dirección japonesa de Administración de Instalaciones de Defensa señaló que el piloto fue rescatado de las aguas del océano Pacífico por personal de la Marina japonesa poco después del siniestro. El accidente ocurrió después de que el «F-16» colisionara con el aparato nodriza «KC-135» durante una operación de reabastecimiento de combustible.

## Encarcelado el presidente de APREX por un delito de 1985

□ **GRANADA/EFE.**-El presidente de la Asociación para la rehabilitación de ex-toxicómanos (Aprex), Antonio Adrover, ha ingresado en la Prisión Provincial de Granada, al hacerse efectiva una sentencia por un delito de receptación de objetos robados que cometió en 1985, cuando era adicto a las drogas.

Según un portavoz de la Asociación, la detención, que tuvo lugar el miércoles, se debe a una discusión que Adrover mantuvo con un militar sobre el tráfico de drogas. A raíz de la discusión, el militar presentó una denuncia en la Comisaría de Policía, donde Antonio Adrover fue identificado como el sentenciado por el delito de receptación de material robado.

Las mismas fuentes informaron de que el detenido acudía diariamente a la prisión granadina para trabajar con los toxicómanos internos en un plan de rehabilitación, y tenía concertado para hoy un encuentro con el teniente general Manuel Gutiérrez Mellado, presidente de la Asociación contra la Droga. El portavoz de Apex precisó que la detención de Adrover «ha sido un golpe tremendo, sobre todo para los que confían ciegamente en él, y ahora, si no se le pone en libertad, se vendrán abajo».

Antonio Adrover está condenado a dos años de prisión, 30.000 pesetas de multa y una indemnización de 1.413.000 pesetas a las personas afectadas.

## El fiscal pide un indulto parcial para catequista acusado de violar a un niño

□ **ALICANTE/EFE.**-El juicio contra un joven profesor de catequesis, acusado de la violación de uno de sus alumnos de 8 años, quedó ayer visto para sentencia tras la petición del fiscal de un indulto parcial de la pena solicitada, 12 años de cárcel, por considerar que la sanción prevista en el código penal «es excesiva».

Los hechos, que ayer se juzgaron a puerta cerrada en la sección tercera de la Audiencia de Alicante, ocurrieron en la población de Alcoy el 22 de marzo de 1990 cuando el joven acusado, que tiene 18 años y que daba clases de catequesis de forma voluntaria, se llevó al niño a un descampado.

Según la versión del fiscal, obligó al pequeño a practicarle un coito bucal, tras amanzarle con decirle al párroco que no se sabía las lecciones de religión.

La denuncia fue interpuesta por la madre del niño, después de que éste se lo comunicara, aunque no se ha podido aclarar todavía si el acusado abusó sexualmente del pequeño en otras ocasiones.

El ministerio fiscal ha resuelto no solicitar ninguna indemnización para la víctima, «ya que por lo visto el suceso no le ha perjudicado psíquicamente», indicó la fiscal del caso, María Illán.

## Condenan a 24 años de prisión al descuartizador británico de Mijas

**Hutchinson guardó los huesos y las cenizas de la víctima y los arrojó a la basura**

□ **MÁLAGA/EFE.**- La Audiencia provincial de Málaga ha condenado al británico Stuart Hutchinson a 24 años de reclusión mayor como responsable de un delito de parricidio al haber asesinado a su esposa, la también británica Alice Winter.

La sentencia, hecha pública ayer, condena a Hutchinson aunque no se haya encontrado el cuerpo de la víctima, pues entiende que «no cabe admitir como contraindicio el hecho de no haber aparecido el cuerpo de la víctima o algún resto del mismo» y los indicios existentes y las pruebas periciales practicadas acreditan «la posibilidad de la cremación».

Igualmente estima que el condenado, ingeniero petroquímico de 47 años, tuvo tiempo entre el crimen y la detención (casi dos meses) para hacer desaparecer el cuerpo, tal como relató ante la Policía en una primera confesión. El tribunal considera probado que la noche del 20 al 21 de febrero de 1989, el matrimonio entabló una fuerte discusión en el dormitorio conyugal, durante la que el marido empujó a la mujer, quien cayó hacia atrás golpeándose en la cabeza con el marco de un armario, momento en que empezó a

sangrar y gritar, e intentó huir de la habitación.

Hutchinson golpeó entonces con un objeto contundente la cabeza de su mujer, cinco o seis veces, hasta causarle la muerte, y la depositó en una puerta vieja que puso sobre el lavabo del cuarto de baño, en donde empezó a cortar el cuerpo con una sierra y un cuchillo de cocina, introduciendo los trozos en latas de pintura.

En días posteriores, aprovechando las horas en que su hija se encontraba en el colegio, fue quemando los trozos en la chimenea de la casa -en Mijas-Costa (Málaga) y en el jardín utilizando gasolina.

Stuart Hutchinson guardó las cenizas y huesos troceados de la víctima y los arrojó en contenedores de basuras del Paseo Marítimo de Fuengirola (Málaga) «e hizo creer a todos los conocidos de su esposa, de 38 años, que ésta le había abandonado marchándose a su país de origen». El tribunal

considera principal prueba de cargo que Hutchinson hiciera un relato pormenorizado del crimen en su primera declaración ante la Policía, aunque en la vista oral se retractó y negó haberlo cometido.

Hutchinson afirmó en la vista que en aquella declaración no contó con intérprete ni vio lo que firmaba, mientras que el fallo estima que no hubo indefensión, ya que, aunque se reconoce que no hubo intérprete específico, «queda patente que el procesado dominaba el idioma español en la medida necesaria para hacer un relato como el que hizo».

La segunda vertiente probatoria son «muy diversos indicios» que refuerzan la tesis del parricidio, como manchas de sangre humana en la pared del dormitorio y en el techo del cuarto de baño, y el que Hutchinson pintase el dormitorio días después de la desaparición de Alice Winter. El tribunal tiene en cuenta también las declaraciones de la limpiadora que trabajaba en la casa, quien vio esos días por primera vez un hacha y notó intenso olor a perfume ambiental, y las afirmaciones de amigos del matrimonio que vieron su pasaporte en la casa y quemaduras en las manos y brazos de Hutchinson.

## Detenido socio de Juan Guerra por un presunto robo de objetos embargados

□ **SEVILLA/EFE.**-Pardo García, socio y amigo de Juan Guerra, ha sido detenido por funcionarios policiales de Sevilla acusado de robo de objetos de una empresa sometida a control judicial, han informado fuentes policiales.

La detención no guarda relación con el «caso Juan Guerra», aunque sí con una empresa cuyo nombre ha aparecido repetidamente en torno al mismo.

José Pardo fue detenido el pasado miércoles y continuaba ayer por mañana en las dependencias policiales sevillanas.

Fuentes cercanas a la investigación han indicado que José Pardo está acusado del robo de una serie de aparatos de aire acondicionado, valorados en varios millones de pesetas, de la sede de la empresa Darom S.A., de la que era accionista.

### SE ESPERAN NUEVAS DETENCIONES

Según estas fuentes, parte de los objetos robados estaban afectados por un embargo judicial ordenado para hacer frente a una deuda de la empresa con parte de su personal laboral, aunque este extremo no ha sido confirmado por el portavoz policial, y en las próximas horas pueden producirse nuevas detenciones en relación con este mismo robo.

## EE.UU. y Europa coordinaron posiciones para ayudar a las repúblicas de la CEI

**La Conferencia internacional volverá a reunirse en Lisboa**

**Unanimidad de criterios**

□ **WASHINGTON/AGENCIAS.**—Estados Unidos enviará a partir del 10 de febrero ayuda humanitaria urgente a las repúblicas de la extinta Unión Soviética, anunció ayer el secretario de Estado norteamericano, James Baker según una propuesta anunciada por Bush.

Baker dijo que Estados Unidos realizará un puente aéreo durante dos semanas, desde Francfort, con 54 vuelos de aviones C-5, que transportarán medicinas y alimentos a la antigua URSS para su distribución entre los doce nuevos Estados.

Los ministros de Exteriores y otros altos funcionarios que asistieron ayer a la sesión final de una Conferencia internacional para coordinar la asistencia a las repúblicas de la antigua URSS, adoptaron un frente unido sobre el modo de resolver los graves problemas económicos que afectan a los nuevos Estados independientes.

El ministro de Exteriores británico Douglas Hurd señaló que la Conferencia, a la que



Bush anunció que EE.UU. ayudará a las ex repúblicas de la URSS. (Foto: Reuter)

asisten 47 países y 7 organizaciones internacionales, se reunirá de nuevo en el primer semestre de este año en Lisboa, para evaluar la situación de las repúblicas ex-soviéticas. Se espera que en esa ocasión asistan al encuentro los representantes de las repúblicas.

Tres países del Este europeo, Checoslovaquia, Hungría y Polonia han sugerido que los bienes producidos en sus países sean distribuidos a las repúblicas y advirtieron que enviar productos agrícolas subvencionados de Estados

Unidos y Europa occidental a la ex Unión Soviética afectará a sus economías, «destruyendo las posibilidades comerciales que disminuyeron ampliamente», cuando desapareció la URSS, pero que en su opinión «todavía persisten».

### SATISFACCION ALEMANA

El ministro de Exteriores alemán, Hans Dietrich Genscher, celebró ayer el compromiso de EE.UU. con la ayuda a la CEI y la comparó con el plan Marshall, que contri-

buyó a la reconstrucción de Europa después de la II Guerra Mundial.

Según las estadísticas publicadas esta semana por la Comunidad Europea, Alemania es el país del mundo que más ha contribuido a ayudar a las ex repúblicas soviéticas. Su aportación supone un 57% del total dedicado por la comunidad internacional a ese concepto. Al ser preguntado qué resultados esperaba de la Conferencia, Genscher respondió: «Una sacudida de la conciencia mundial».

## Cossiga se da de baja en la Democracia Cristiana

□ **ROMA/EFE.**—El presidente italiano, Francesco Cossiga, hizo público ayer una carta en la que anuncia su baja en la Democracia Cristiana (DC), el partido al que perteneció durante cuarenta años.

«Ya no formo parte de la Democracia Cristiana, ni orgánicamente, ni me integraré en el grupo parlamentario democristiano en el Senado, porque ya no comprendo a la DC», dijo Cossiga en una misiva enviada al director del diario «Il Popolo», órgano de ese partido, el más votado en Italia.

Según Cossiga, la DC le ha dejado solo ante los «ataques injustos» que ha recibido en los últimos meses por su defensa, entre otras cuestiones, de la estructura paramilitar clandestina «Gladio» y de algunos miembros de la subversiva y disuelta logia masónica Propaganda Dos (P-2), así como por su apoyo a unas reformas institucionales que den paso a una nueva república.

Francesco Cossiga, cuyo mandato presidencial concluye el próximo mes de julio, reiteró que continuará «su camino», que no dará marcha atrás y que aunque algunos partidos han pedido su inhabilitación él nombrará al próximo presidente del Gobierno.

La legislatura concluye en junio, pero se da por descontado que los comicios generales se adelantarán al próximo mes de abril.

«Si una vez elegido al nuevo jefe del Gobierno los partidos políticos me lo pidan, yo dimitiré», aseguró Cossiga en su carta.

## La CE vigilará que en Argelia se respeten los derechos y libertades

□ **BRUSELAS/EFE.**—La Comunidad Europea y sus Estados miembros anunciaron ayer que seguirán con «gran atención» el desarrollo de la situación en Argelia, especialmente en el respeto a los derechos humanos y libertades fundamentales de los ciudadanos.

Los «Doce» resaltaron, en un comunicado de la Cooperación Política Europea (CPE), embrión de una política exterior común, que efectuarán esta vigilancia debido a su «profundo compromiso con los derechos humanos y las libertades fundamentales».

La CE también mostró su esperanza de que las actuales autoridades argelinas «harán todos los esfuerzos posibles para una vuelta a la vida institucional».

Este retorno a la normalidad favorecería «un diálogo político entre los partidos y la continuación del proceso democrático podrá asentarse sobre una base estable».

Entretanto, el Buró Ejecutivo Provisional del Frente Islámico de Salvación (FIS) se reunió en

### El Buró Ejecutivo del FIS se reunió para encontrar un nuevo responsable del partido tras la detención de Hachani

un lugar indeterminado para buscar sucesor al hasta ahora máximo responsable integrista, Abdelkader Hachani, cuya detención el miércoles, en Argel, dejó acéfalo al partido.

No se descarta que éste pudiera ser Rabáh Kebir, responsable de relaciones internacionales del partido integrista, ya que en la sede central del FIS se indicó a los periodistas que «si alguien hace declaraciones será Kabir», y en este partido la costumbre es que sólo hable con la prensa el responsable de turno.

El día de ayer transcurrió en calma y sin incidentes -por pri-

mera vez desde que se iniciara hace más de un mes la crisis argelina víspera del tradicional sermón del viernes que se pronunciará en una de las dos mezquitas «emblema» del Frente Islámico de Salvación (FIS).

### DETENCIONES

Cinco de los ocho periodistas del diario «El Jabar», que publicó como anuncio publicitario el «llamamiento» del FIS al Ejército para que se rebelara contra las nuevas autoridades, y que le costó la detención a Hachani, fueron puestos en libertad tras ser arrestados por la Policía argelina, pero aún continúan detenidos los tres máximos responsables de la publicación.

Paralelamente, dos altos responsables del semanario «El Balagh», órgano oficioso del FIS, fueron detenidos por publicar a toda página un titular en el que se afirmaba que el Ejército «desdén a los musulmanes y ayuda a los comunistas», junto con una caricatura considerada despreciativa para con los militares.



La CE confía en que la situación se normalice. (Foto: Ap)

# El presidente interino de Yugoslavia advierte de una posible guerra en Bosnia

**La CE admitió la posibilidad de reconocer su independencia si la población así lo desea**

□ **BELGRADO/EFE.**—El presidente interino de Yugoslavia, el montenegrino Branko Kostic, advirtió a los musulmanes y croatas de Bosnia —etnias que representan el 61 por ciento de la población de esta república de que las decisiones independentistas «pueden llevar a la guerra».

«Según las constituciones yugoslava y bosniaca, Bosnia forma parte de Yugoslavia, y el partido musulmán de Acción Democrática (SDA) y el croata HDZ de esta república tendrán que respetar la ley si no quieren provocar la guerra», afirma Kostic, en una entrevista que ayer publicó el diario «Borba» de Belgrado.

A requerimiento de los dirigentes musulmanes y croatas de Bosnia-Herzegovina, la Comunidad Europea (CE) admitió la posibilidad de reconocer la independencia de esta república, si su población se pronuncia a favor en plebiscito.

Por ello, el presidente bosniaco y líder musulmán, Alia Izetbegovic, anunció que el Parlamento, en su sesión de hoy fijará para principios de marzo la celebración de un referendo sobre la independencia de Bosnia-Herzegovina.

Los serbios de Bosnia, que



Una eventual guerra en Bosnia tendría consecuencias impredecibles. (Foto: Ap)

constituyen el 31 por ciento de la población total, enviarán a la sesión parlamentaria a un grupo de representantes, aunque ya han anunciado que se oponen a la consulta.

A principios de este mes, el llamado «Parlamento de Serbios» proclamó la «República serbia de Bosnia», que, al margen de la voluntad de las otras dos etnias, entrará a formar parte de una futura «Yugoslavia reducida», cuyo núcleo serán las repúblicas aliadas de Serbia y Montenegro.

«Bosnia se encuentra ante el umbral de la guerra», aseguró Perica Juric, vicepresidente de

la Comunidad Demócrata Croata (HDZ, en el Gobierno) de la vecina república de Croacia.

## CONCENTRACION DEL EJERCITO YUGOSLAVO

Juric advirtió sobre una gran concentración del «Ejército serbio-yugoslavo» en Bosnia, donde, aseguró, hay 95.000 soldados federales y enormes cantidades de armas.

El ultranacionalista croata Dobrosav Paraga declaró el miércoles, a «Radio Sarajevo» (capital de Bosnia) que 16.000 combatientes de sus unidades armadas de las Fuerzas de Libe-

ración de Croacia (HOS) se encuentran ya en Herzegovina occidental, zona limítrofe con Croacia y habitada por mayoría croata.

Sólo Bulgaria ha aceptado hasta ahora la independencia de Bosnia, pero Turquía ha anunciado que adoptará esta medida en febrero próximo y «dentro de poco» también lo hará el ministro portugués de Asuntos Exteriores, Joao de Deus Pineiro, en nombre de la CE.

«El referendo ideado por Alia Izetbegovic es una opción de guerra», subrayó ayer el líder serbio de Bosnia, Radovan Karadzic.

## ■ BREVES

### Mueren cientos de kurdos en una operación anti rebelde

□ **ANKARA.**—Unos 300 guerrilleros kurdos murieron en una operación del ejército turco esta semana contra tres campos del Partido de Trabajadores de Kurdistan (PKK) en el sureste del país, informó ayer el diario «Hurriyet».

Según el periodico, aviones y helicópteros del ejército bombardearon los campos en las provincias de Sirkna y Tunceli y soldados cercaron los rebeldes cuando escapaban hacia la frontera con Irak.

Las autoridades no comentaron sobre la operación que empezó hace dos semanas contra el PKK que cuenta con algunos 5.000 militantes.

Más de 3.000 personas han muerto desde el año 1984 cuando el PKK empezó su guerra para la independencia de la región sureste de Turquía donde la mayoría de los 12 millones de kurdos turcos viven.

### Detenidos en Roma once neonazis

□ **ROMA.**—Once jóvenes neonazis implicados al parecer en el acuchillamiento de dos africanos fueron detenidos el miércoles por la noche, en una operación efectuada por agentes de los carabinieri (policía militarizada) y la División de Investigaciones Generales y Operaciones Especiales (DIGOS).

Los detenidos, entre los que se encuentran varios menores de edad, formaban parte del grupo de unos veinte neonazis que el pasado lunes por la noche acuchilló a dos jóvenes africanos, uno argelino y otro tunecino, en un parque situado en las proximidades del Coliseo de Roma, al grito de «fuera los extranjeros de Italia».

La operación policial se hizo tras el testimonio de un ciudadano argelino, que junto a otros cuatro africanos sufrió un intento de agresión antes de que el grupo de neonazis acuchillase a los dos jóvenes. Los neonazis, entre los que se halla una muchacha, fueron detenidos en sus domicilios.

### Pérez de Cuéllar mediará con Sendero Luminoso

□ **LIMA.**—El ex secretario de la Organización de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, ha aceptado el cargo de presidente honorario de una entidad que intentará lograr la paz en Perú, azotado desde hace casi doce años por la violencia política.

El Consejo por la Paz es encabezado por el ex legislador Francisco Díez Canseco. Pérez de Cuéllar ocupará la presidencia honoraria, aunque los observadores políticos le anticipan un papel decisivo en la búsqueda de la pacificación del país.

La aceptación de Pérez de Cuéllar de esta difícil tarea se produjo al tiempo que el gobierno prorrogaba por sesenta días más el estado de emergencia en Lima y la vecina ciudad portuaria de El Callao debido a la multiplicación de los ataques guerrilleros. Simultáneamente, en Buenos Aires, un presunto miembro de Sendero Luminoso declaraba que la organización guerrillera está «podrida» porque para los narcotraficantes.

## Aprender a Estudiar

un objetivo a tu alcance

Saber estudiar es el 50% de una buena nota final. En AGORA sabemos como ayudarte a aprovechar de verdad tu tiempo y tu trabajo.

## CURSO DE TÉCNICAS DE ESTUDIO

- \* METODO DE ESTUDIO-COMPRESION
- \* ORGANIZACION Y AUTOCONFIANZA
- \* CONCENTRACION Y MEMORIA

Desde 4º de E.G.B. hasta B.U.P., F.P. y C.O.U.

Información y matrículas

COLEGIO JESUS MARIA

C/H. División Azul, 1

Tlf.: 26 82 50



ORGANIZA

## LOS PRECIOS DEL '92 EN

## FIAT Auto-Fórmula

C/. ALCALDE MARTIN COBOS, S/N. TELF. 23 13 20 - BURGOS

**FIAT Tipo - 1400 - CL - 78 c.v.**  
MATRICULACION E IMPUESTO MUNICIPAL INCLUIDO

**1.395.000 p.**

**FIAT Tempra - 1400-ESTADIO**  
MATRICULACION E IMPUESTO MUNICIPAL INCLUIDO

**1.525.000 p.**

**FIAT Croma 2.0 CHT - A.A.**  
MATRICULACION E IMPUESTO MUNICIPAL INCLUIDO

**2.275.000 p.**

**LA MEJOR OFERTA:  
¡NUESTROS PRECIOS!**

**FIAT Auto-Fórmula**

C/. ALCALDE MARTIN COBOS, S/N. TELF. 23 13 20 - BURGOS

## Grecia: Koskotas fue condenado a cinco años de cárcel por estafa

□ **ATENAS/EFE.**—El banquero griego Yorgos Koskotas fue condenado ayer a cinco años de cárcel como responsable de uno de los mayores escándalos financieros registrados durante los últimos 40 años en este país.

Koskotas, de 38 años de edad, fue declarado culpable por un Tribunal de Atenas de falsificar documentos que inculpaban a altos funcionarios del gobierno socialista en gestiones fraudulentas.

Según el tribunal, Koskotas intentó en octubre de 1988 chantajear entre otros al ex ministro de Educación, Yorgos Papanreu, hijo del entonces primer ministro Andreas Papanreu, y al ex vicepresidente del Gobierno, Menios Kuchoyiorgas.

El banquero intentó chantajearlos con un documento que supuestamente procedía del banco estadounidense Merrill Lynch, en el que tenían depósitos que alcanzaban los 5,3 millones de dólares.

El banco Merrill Lynch afirmó que se trataba de una falsificación y los afectados acusaron a Koskotas de chantaje.

La acusación de los afectados contra Koskotas se produjo en un momento en el que su imperio económico y editorial, levantado misteriosamente en menos de cinco años, estaba a punto de derrumbarse.

El tribunal de Atenas, que le condenó hoy, le retiró además los derechos civiles por cinco años.

Tras esta sentencia Koskotas volverá hoy a su celda en la cárcel de Koridalos, donde fue encarcelado hace casi nueve meses.

Yorgos Papanreu y el ex ministro de Transporte, Yorgos Pechos, otro de los perjudicados, afirmaron ante el tribunal que Koskotas intentó chantajearlos para ejercer presiones sobre el ex primer ministro Papanreu.

El banquero griego, que huyó a Estados Unidos en noviembre de 1988 cuando se le acusó de fraude y se le prohibió salir de Grecia, convenció hace una año a la justicia norteamericana para que le extraditaran a su país.

Koskotas, que rechazó en este primer juicio todas las acusaciones, tiene todavía otros procesos pendientes.

Un fiscal ateniense ha pedido que se juzgue a 29 personas, entre ellas Koskotas, su esposa Ketty, su hermano Stavros y ex funcionarios del Banco de Creta, por la malversación de fondos de dicha entidad y de otros delitos.

Un tribunal especial que juzgaba a los presuntos instigadores de esos delitos declaró, el pasado viernes, inocente de responsabilidad moral, de soborno y de chantaje al principal acusado, el ex primer ministro Papanreu.

El citado tribunal declaró inocente a Andreas Papanreu por la diferencia de un voto (7-6).

Además, dos ex ministros del gobierno socialista anterior fueron declarados culpables de delitos de menor importancia, que no estaban directamente conectados con dicho escándalo financiero.

## Egipto insta a EE.UU. a no conceder más garantías de préstamo a Israel

**Washington**  
**ofrecerá a los**  
**judíos préstamos**  
**de inferior valor**  
**económico como**  
**presión**

□ **EL CAIRO/UPI.**—Egipto advirtió ayer a Estados Unidos contra la posibilidad de ceder a las presiones israelíes y otorgar al Estado judío garantías de préstamo por valor de 10.000 millones de dólares. Por otra parte, el dirigente de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, apeló al presidente egipcio para que consiga que los palestinos tanto de dentro como de fuera de los territorios ocupados estén representados en las conversaciones multilaterales previstas para finales de este mes en Moscú.

El líder palestino no llegó a decir si pedía a Mubarak que ayudara a los miembros de la OLP a asistir a las sesiones previstas para el día 28. Israel sigue negándose a negociar con la OLP, a la que considera una organización terrorista, y también ha excluido de las conversaciones a los residentes palestinos de Jerusalén oriental y a los que viven fuera de los territorios ocupados.

### PRESTAMO POLEMICO

Israel pidió en 1991 a Estados Unidos una garantía de



Un árabe y un judío plantan una ramita de olivo en un campo de Jerusalén (Foto: Reuter)

10.000 millones de dólares en préstamos, pero el gobierno de Bush decidió posponer hasta enero una decisión sobre el asunto.

Según informó ayer el diario «The Washington Post», el secretario de Estado norteamericano, James Baker, comunicará a Israel que Estados Unidos sólo está dispuesto a apoyar parte de su petición económica y también intentará vincular de alguna forma el préstamo a la disminución de los asentamientos judíos en

los territorios ocupados.

El diario señalaba también con el embajador israelí Shoval, reiterará la postura de Bush de que los asentamientos constituyen una amenaza para el proceso de paz de Oriente Próximo que auspicia EE.UU.

### REUNION PREPARATORIA

Entretanto, representantes de Israel y de los países árabes se reunieron en Moscú para preparar las conversaciones

multilaterales, que comenzarán en la capital rusa el próximo martes 28. En la reunión, se debatieron aspectos técnicos relacionados con la conferencia multilateral de Moscú, en la que participarán más de veinte países.

Israel, que estará representada en la conferencia por su ministro de Asuntos Exteriores, David Levy, rechazó una propuesta del secretario general de la ONU para que dicho organismo internacional sea aceptado en las multilaterales.

NUEVO ROVER SERIE 100

# TODO EL PODER DE LOS GRANDES ROVER.

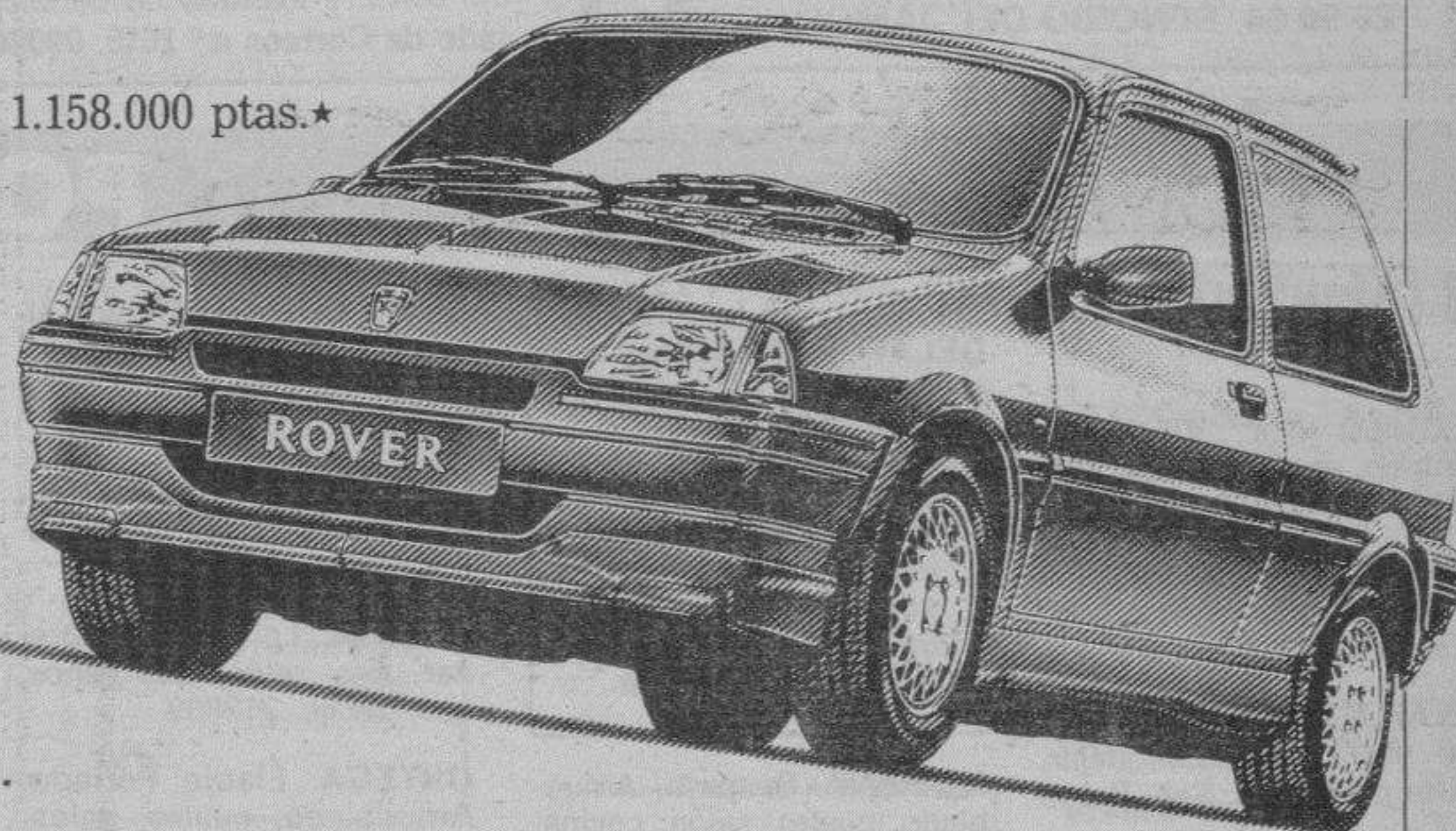
Admiralo. Es el nuevo ROVER Serie 100. Un pequeño con todo el poder de los grandes ROVER. Porque cuenta con la más avanzada tecnología en su nuevo motor Serie K —16 V en el GTi— construido en aleación ligera, que le proporciona hasta 95 CV de potencia. Para darte todo lo que le pidas.

Y lleva un equipamiento tan exclusivo como tú.

Atrévete con él. Es un ROVER 100 x 100. Desde sólo 1.158.000 ptas.\*



NUEVO ROVER SERIE 100  
ROVER 100 x 100



Concesionario Oficial: **BURGOS. TALLERES FAUSTO.**

Avda. Constitución Española, 5. Tel. 22 35 44.

Agentes: **ARANDA DE DUERO. TALLERES ELECTRO**

**SANZ.** Avda. Luis Mateos, s/n. Tel. 50 11 34. **MIRANDA DE EBRO. TALLERES**

**RECORD.** C/. Logroño. Tel. 31 27 55. **VILLARCAYO. TALLER CASTILLA.** Avda. de Burgos, 1. Tel. 10 00 77.



\* Precio final recomendado, IVA y transporte incluidos.



Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

#### TRASPASO LOCAL

Negocio en marcha, 150 m., instalación moderna. C/. Pedrote, 17. Aranda de Duero. Informes, teléfonos: (947) 505906-(91) 4050212.

#### SE TRASPASA BORDADOS LIS

Por jubilación. Lain Calvo, 32. Teléfono: 20 41 94 - 20 47 11

#### EN GAMONAL AVENIDA CASA LA VEGA VENDO PISO EXTERIOR

Altura ideal seminuevo. 3 habitaciones, salón, cuarto de baño, cocina y terraza. Servicios centrales. Teléfono 23 83 70, de 4 a 6.

#### SE VENDE CASA

En Melgar de Fernamental. Buen estado, habitable. Llamar teléfono: 21 57 88.

#### OFICINA TOTALMENTE INSTALADA

100 m.²-W.C. EN LA MEJOR ZONA DE BURGOS -Pza. Cordón- SE VENDE. Ofertas escritas APARTADO 363.

**APARTAMENTOS** desde **1.990.000** TOTAL I.V.A. en **TORREVIEJA** (Alicante) Teléf. 27 49 86 **BURGOS**

### Laboral

#### SE NECESITA CAMARERO / A

Con experiencia en comedor. Teléfono: 26 90 64. SEÑORIO DEL JAMON.

#### PARA ARANDA, SE OFRECE EMPRESA DE REPARTO

Con vehículos y oficina. Teléfono: 50 57 50.

#### SE NECESITAN ENCOFRADORES

Teléfono 21 79 00

#### INVERSION CLARA Y SEGURA

Sector Seguro de Crecimiento Continuo (30%) no especulativo ni cédulas. Fuente de renta en producción. Teléfonos: Norte y No: 947-205253. Centro y Sur: 91-5931896. Este y NE: 976-233059.

#### HOTEL ESPAÑA NECESITA

RECEPCIONISTA Interesados presentarse en el hotel.

#### SE NECESITA DEPENDIENTA DE 18 - 19 AÑOS

Interesadas llamar Tfno. 208465, de 10 a 12 horas mañanas y de 16 a 18 horas tardes, para concertar entrevista. Se valorará conocimientos de peluquería, estética y nociones de contabilidad.

#### SE NECESITA OBRERO

Edad máxima 30 años. Se valorará conocimiento de electricidad. Dirigirse Polígono Industrial Villalonquejar. Productos Alimenticios. San Antonio. C/ Valle de Mena.

#### SE NECESITA COMERCIAL

PARA EMPRESA DE MATERIAL ELECTRICO. - **Requisitos:** - Aptitud para trato directo con clientes, dispuesto a viajar. - Se valorará experiencia en el sector. - **Interesados:** - Enviar carta manuscrita, indicando datos personales, historial profesional, fotocopia del D.N.I. y teléfono de contacto, al Apartado de Correos n.º 2018, 09080-BURGOS.

#### EMPRESA CON NEGOCIOS EN EL CARIBE

#### BUSCA SOCIO INDUSTRIAL

QUE APORTE 5.000.000 DE PESETAS. BENEFICIOS ANUALES: MAS DE 15.000.000 DE PESETAS. GARANTIZAMOS LA INVERSION

Teléfono 20 23 05

### Motor

#### SE VENDEN CARRETILLAS ELEVADORAS

Diesel 4.000 Kg., gasolina 1.200 Kg., y apilador eléctrico 1.200 Kg. ¡OCCASION! Teléfono: 48 16 63.

### VENDO

#### BMW - 320

Importado. Impecable. Teléfono: 23 99 69.

#### TODOS LOS MIERCOLES MOTOR SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

### Servicios

#### COMPRE A 1.000 PTAS.

- Azulejos y pavimentos de gres 1.ª calidad.
- Por renovación de nuestras exposiciones, ofrecemos más de 200 modelos a 1.000 Ptas. m.².

**RUEDA CERAMICAS Y SANEAMIENTOS** Avda. del Cid, 75. Telf. 22 04 82 - 22 12 15

### OPOSICION

**Técnicos auxiliares de informática** 800 plazas (400 libres) instancias y preparación: **ACADEMIA UNIVERSITARIA SAN JUAN** C/ San Juan 22, 3.º. Tfno.: 27 50 77.

Restaurante **SEÑORIO DEL JAMON** CALZADAS, 11 TELF. 26 90 64

JORNADAS GASTRONOMICAS TRADICIONALES DE PRODUCTOS DE LA REGION

CELEBRACION FIESTA SAN LESMES, ABAD

#### VIERNES, 24

Aguacate relleno de Marisco  
Mejillones de roca  
a la vinagreta caliente  
Solomillo al Roquefort  
Peras al vino de Rioja

#### Incluido en los Menús:

Ración de Ibérico Montaraz Pan  
Vino de Rioja de Bodegas Heredad de Baroja, S.A.  
Café y Champagne

#### 3.000 Ptas.

**BODEGAS HEREDAD DE BAROJA S.A. ELVILLAR DE ALAVA. COMO SIEMPRE CAVA CASTELLBLANCH**

### Varios

#### REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. **S.S.**

#### REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. **M.C.A.**

#### REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. **A.J.**

#### REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. **E.E.R.**

## POR PALABRAS

### Alquileres

**ALQUILO** local, 30 metros, céntrico, acondicionado para negocio. 202249 - 212882.

**SE ALQUILA** Mesón-Comidas. Profesionales. ☎ 227429 ó 231740.

**DELAFUENTE.** Arriendo nave 580 metros, Villalonquejar, calle principal. San Pablo 12-C.

**DELAFUENTE.** Arriendo tienda, pasaje Plaza Mayor, 15 metros, 24 entreplanta.

**DELAFUENTE.** Magnífica oficina. Calle Concepción, 75 metros, exterior, central, amueblada.

**DELAFUENTE.** Arriendo Bar 56 metros, esquina, Plaza Maldonado, frente viviendas Herradura.

**DELAFUENTE.** Oficina 94 metros, agua, luz, gas, frente Correos, 265142.

**ALQUILER** amueblado, Melchor PLrieto. Tres y salón, gas natural. 60.000.- Ptas. ☎ 480919. Srta. Blanca.

**HERRERIA.** Sanjurjo. Amueblado, cuatro, salón, cocina, baño, terrazas, gas ciudad. 201460.

**HERRERIA.** Carmen. Amueblado, cuatro, salón, cocina, baño, servicio, exterior, serv. centrales.

**HERRERIA.** Alquiler pisos sin muebles, distintas zonas.

**HERRERIA.** Alquiler naves 85-1.100 m.², próximas Burgos, preparadas.

**ORTEGA-DELGADO.** Luis Alberdi. Amueblado, tres, salón, calefacción central, garaje, trastero. 227941.

**ORTEGA.** G-3, nuevo, sin muebles, tres, salón, dos baños, gas.

**ORTEGA.** Lavaderos, estrenar, tres, salón, dos baños, gas, garaje. 219809.

**ORTEGA.** Eladio Perlado. Amueblado, cuatro, salón, baño, aseo, garaje, centralizado.

**ORTEGA.** Nave. Maga 500 m.², acondicionada, oficina, despachos amueblados. 219809.

**ORTEGA.** Calzadas. Local planta y sótano 90 m.² de obra. 262426.

**C.SERRANO.** Solar en Cardenajimeno, 3.000 m.². Junto carretera. 263779.

**C.SERRANO.** Chalet en Villaciencia, parcela 500 m.², tres, salón, cocina amueblada, baño, garaje. 263779.

**C.SERRANO.** Casa Barrio Cortes. Parcela 143 m.², para reformar. 263779.

**MARCOS.** Edificio Otamendi. Tres, salón, dos baños, totalmente amueblado.

**MARCOS.** Apartamento céntrico, amueblado. 50.000.

**PICON.** General Vigón. Tres, salón, semiamueblado, calefacción individual, ascensor, soleado.

**PICON.** G-3. Apartamento, estrenar, dos, salón, calefacción individual gas, amueblado.

**PICON.** Calle Trujillo. Bar 100 metros, totalmente acondicionado, cocina amueblada.

**SANTOS.** Alquiler oficinas C/ Vitoria, C/ San Juan, exteriores, céntricas, 200 m.², diversas alturas. 275142.

**SANTOS.** Alquiler apartamento, zona centro, dos, salón, gas ciudad, amueblado.

**MUÑOZ.** Lain Calvo, 30 metros, instalada, esquina. 274382 - 274724.

**ALQUILO** piso estrenar, amueblado, muy bonito decorado, zona Gamonal. 208689.

**ALQUILO** piso 140 m., servicios, centrales. Avda. Reyes Católicos 16, garaje. ☎ 374006.

**ALQUILO** piso 1º, Espolón. Propio consultorio médicos, despacho profesionales. 205282.

**ALQUILO** garaje Gamonal. C/Lavaderos, n.º 63. ☎ 273586.

**ALQUILO** apartamento, Barrio Gimeno n.º 13, 4.º-E. ☎ 451086.

**ALQUILO** piso amueblado, estrenar, Grupo Residencial Reyes Católicos. ☎ 230156.

**ALQUILO** piso amueblado, calle Vitoria. ☎ 228909.

**ALQUILO** piso amueblado, 4 habitaciones, cocina, baño. C/ Diego Láinez, n.º 5-4-C. Calefacción gas ciudad.

**SE ALQUILA** plaza garaje sencilla o doble en La Flora. ☎ 270870.

**ALQUILO** local céntrico, 75 metros planta, 75 sótano. ☎ 238831.

**EXPANDEX.** San Pedro de la Fuente, dos, salón, amueblado, 38.000.- San Francisco, apartamento, amueblado, 55.000.- Parque Europa, cuatro, salón, garaje, trastero, 65.000.- Gamonal, nuevo, cuatro, salón, garaje, trastero, 65.000.- Centro Burgos, edificio comercial, oficinas, distintas superficies. Gamonal, oficina, C/ Vitoria, 60 metros, 50.000.- Agencia de la Propiedad Inmobiliaria Mueblas. San Pablo, 24-1-C. ☎ 265251.

**SE ALQUILA** piso amueblado, en Lain Calvo. Absternerse estudiantes. ☎ 204289.

**ALQUILO** local comercial, con escaparates, céntrico. Informes Calle Merced, "Boteria". 206661.

**ALQUILO** oficina Reyes Católicos, 44.- 40 m.² aproximadamente. ☎ 230928 de 3 a 5.



**Fincas**

**PRIGO.** Moneda 13. Islas Balears (Barriada Ilera). Tres dormitorios, amplio salón, cocina, dos baños, terraza, calefacción individual de gas natural, parquet, ventanas climat. ☎ 207857.

**INMOBILIARIA Gamonal.** Barriada Inmaculada. Casa dos plantas. Tres, salón, baño y patio. Calle Vitoria 175, 1º-F. 218659.

**INMOBILIARIA Gamonal.** Carretera Poza. En construcción, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, facilidades de pago.

**INMOBILIARIA Gamonal.** Luis Alberdi. Tres, salón, calefacción individual, terraza cubierta.

**INMOBILIARIA Gamonal.** Pablo R. Picasso. Cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje.

**INMOBILIARIA Gamonal.** Puebla. Cuatro, salón 28 m<sup>2</sup>, baño, aseo, centricuísimo.

**JESUS Melon.** Agente Propiedad. Francisco Grandmontagne 5, 1º-G. ☎ 231474.

**MELON.** Luis Alberdi. Suelos parquet, escayola, tres dormitorios, terraza cubierta.

**MELON.** Clunia. Centricuísimo, cuarto, reformado, cocina amueblada, baño completo. 11.500.000.- Ptas.

**MELON.** Barriada Yagüe. Tres dormitorios, 105 m<sup>2</sup>, terreno, calefacción. 10.500.000.- Ptas.

**MAGDA González.** Inmobiliaria Calle Santander 6 bajo. ☎ 263954.

**MAGDA González.** San Julian, dos, salón, cocina, baño, exterior, reforma.

**MAGDA González.** Santa Dorothea. Dos, salón, cocina, dos aseos y alcoba. Ideal para reforma.

**MAGDA González.** San Pedro Cardena. Tres, salón, cocina, aseo trastero y jardín. Económico.

**MAGDA González.** San Isidro, tres, salón, cocina, baño y aseo, garaje, tastero y jardín.

**MAGDA González.** Alfareros, dos, salón, cocina y baño. Trastero, reformado, calefacción.

**MAGDA González.** Calzadas, bar en funcionamiento, planta y entreplanta. Diafano, zona comercial, instalaciones completas.

**PARTICULAR** vende casa planta piso. Barriada Ilera, 5, salón, baño, aseo. 400 m<sup>2</sup> terreno, facilidades pago. 276898.

**VENDO** estancias oficinas. 300 m<sup>2</sup>, todas instalaciones, excelente oportunidad. Calle La Ribera (Polígono Villayuda). 481029 de 10-2 y 5-8.

**VENDO** piso nuevo, tres habitaciones, salón, cocina, baño, aseo, trastero, garaje, exterior, soleado, servicios centrales, comunidad económica. Barrio Gimeno. ☎ 275827.

**SE VENDE** piso G-3. Tres y salón, dos baños, cocina, plaza garaje y trastero, nuevo. 17.800.000.-. Abstenerse agencias. ☎ 209012.

**GIL-MERINO.** Barriada Inmaculada. Casa unifamiliar. Tres, salón, trastero. 9.600.000.-. ☎ 274865.

**GIL-MERINO.** La Moneda. Tres, salón, para reformar. 12.300.000.-. Infórmese C/ Santander, 3-4º-Izda.

**GIL-MERINO.** Pedro Maldonado. Tres, salón, central, garaje. 13.300.000.-. ☎ 274865.

**Fincas rústicas**

**HERRERIA.** Arlanzón. Lado carretera, vendo parcela edificable, 2.848 m<sup>2</sup>. 201460.

**HERRERIA.** Villagonzalo Pedernales. Vendo vivienda planta, piso y ático.

**VENDO** parcela nº 80, pie carretera. Villalón, 4.284 m<sup>2</sup>. 204992, 2 a 4 tarde.

**MAGDA González.** Diego Luis de San Vitores. Reformado, planta baja y primera planta.

**Ganados y aperos**

**GANADEROS.** Suscríbanse "Ferias-Mercados-Mataderos". Semanario informativo precios ganado. ☎ 923-270587.

**VENDO** cebada Beca, 2º año, 10.000 Kg. ☎ 209601.

**VENDO** rebaño ovejas. Clínio Arroyo. Cañizar de Amaya. ☎ 363803.

**VENDO** 400 fardos de veza. ☎ 271331, de 10 a 12 mañanas.

**VENDO** cebada Iranis, procedente R-2. Iglesias. ☎ 161217.

**VENDO** tractor Zeto Cristal con pala, o se cambia. 545194.

**VENDO** Masei Ferguson 135, frutero Barreiros Viñado 350. 545194.

**VENDO** 70 fardos alfalfa. ☎ 260699.

**MOTOAZADAS** estrenar, desde 64.000.- Ptas. motores Brige&Straton, Minsel, Honda. Motosierras. Desbrozadoras, cortasetos, tijeras podar. Hedbe. San Pedro Cardena, 12.

**Huéspedes**

**CEDO** habitación, caballero, confortable. ☎ 273804, también limpiaría la ropa.

**CHICAS** para compartir piso. Reyes Católicos. Servicentrales. 216320, noches, comida.

**PENSION,** dormir o cocina. Avda. Yagüe, 32, escalera 6, 4º-B. 268213, llamar comidas.

**CEDO** habitación señoritas. ☎ 208629.

**Muebles**

**VENDO** muebles y enseres de un piso. Plaza Alonso Martínez, 1-2º.

**COMPRA** venta todo tipo de muebles. General Dávila, 13. 228880.

**Traspasos**

**POR CESE** de negocio se traspasan dos pescaderías en distintas zonas. ☎ 204635 201604.

**DELAFUENTE.** Traspaso local Carmen, esquina Barrio Gimeno, 35 metros, poquísima renta. San Pablo 12-C DE-

**LAFUENTE.** Bar-Menús. Zona Bernardas, 33 metros planta, entreplanta, sótano, indefinido.

**DELAFUENTE.** Traspaso Cafetería-Restaurante, Catedrai, buenas instalaciones, amplia clientela.

**HERRERIA.** Plaza España. Traspaso local 50 m<sup>2</sup>, tres plantas, preparado. 201460.

**HERRERIA.** Hondillo y Calzadas. Traspaso locales 40 m<sup>2</sup>, preparados.

**CEDO** boutique, por no poder atender. ☎ 229607 273804.

**PICON.** Santa Clara. Boutique lujo, 30 metros, renta baja, acondicionado.

**SE TRASPASA** Bar, buena clientela. ☎ 237496.

**NO PROFESIONAL** cede Cafe-Bar en inmejorable zona oficinas y organismos oficiales. Instalado-Funcionando. 2.000.000. ☎ 275960 noches.

**TRASPASO** papelería confitería en funcionamiento, precio interesante. 230522 tardes.

**Varios**

**PRO-VIDA** en Burgos: San Pablo, 12-C, 1º, en Valladolid: San Luis, 8 3º. ☎ 983-299471.

**AGENCIA** Espectáculos Bianco. Contratación orquestas, artistas convenciones, discotecas y pub. ☎ 238265 y 231642. Gracias.

**DESATASCOS,** equipo alta presión. Roturas de tuberías, bajadas, servicio 24 horas. ☎ 201940 ó 900-405050, llamada gratuita.

**DESATASCOS,** limpieza tuberías y arquetas. Aguas residuales, con equipo de alta presión. ☎ 201940 ó 900-405050, llamada gratuita.

**REPARACION** e impermeabilización de tejados, cubiertas y terrazas. 10 años de garantía. Reparación de bajadas, canalones interiores y exteriores. Fachadas-plataformas motorizadas. Servicio 24 horas. ☎ 201940 ó 900-405050, llamada gratuita. Presupuestos sin compromiso.

**FONTANERIA,** reparación, instalación, localización de fugas. ☎ 201940 Servicio de urgencia 900-405050.

**REPARACION** e impermeabilización de tejados, canalones, limas. ☎ 201940 ó 900-405050, llamada gratuita.

**INSTALACIONES** de calefacciones y fontanerías y reparaciones de fontanería y calefacción. Presupuestos sin compromiso. ☎ 201940 ó 900-405050 llamada gratuita.

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

**ATENCION.** Arreglamos tejados, canalones, tela asfáltica, dejando 10% obra en depósito garantía. Servicio rápido. 480400.

**REPARACION** de canalones viejos, colocación de nuevos y tejados. ☎ 273866.

**COLOCACION** canalones nuevos, reparación de viejos, tela asfáltica. ☎ 372695.

**ALBAÑILERIA-** Reformas de pisos, locales comerciales, obra nueva, construcciones de naves y chalets. ☎ 223579 de 16 a 20 horas.

**PINTURA-** Trabajos comunidades, partiulares, gotelet, rayados, plasticos, petreos. Presupuestos. ☎ 223579 de 16 a 20 horas.

**REPARACION,** colocación canalones. Tejados. Tela asfáltica. Grifería, albañilería. 269035. Garantía 10 años.

**NECESITO** perro Salchicha, para cruzar con hembra misma raza. ☎ 161096, de 1 a 2,30 tarde.

**TEJADOS,** canalones, reparamos, ponemos. Limpieza chimeneas. Acudimos al momento. 233063.

**FONTANERIA** albañilería en general. Sr. Rodriguez. 480732.

**AVISO A LOS SUSCRIPTORES**

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

**COMUNIQUENOS**

- \* Su cambio de domicilio.
- \* Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas  
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75

**Suscríbase al Nuevo Diario de Burgos. Le regalamos estos cuatro volúmenes con sus 100 años de historia.**



Suscríbase ahora al Diario de Burgos y consiga estos 4 volúmenes con la historia de un Diario que lleva 100 años al día. 100 años informándole y todavía nos queda mucho por contarle. El Nuevo Diario de Burgos es así: nuevo diseño, más

información local y provincial, nuevas secciones y nuevos suplementos: ocio, motor, deporte, moda, hogar, música, cultura... Y recuerde, con su suscripción, le contaremos muchas más cosas.

**BOLETIN DE SUSCRIPCION**

Les confirmo mi decisión de suscribirme a DIARIO DE BURGOS, por el periodo que abajo señalo. Esto me da derecho a recibir Diario de Burgos en el domicilio que indico y el regalo de los 4 tomos DB.

Nombre	Apellidos	N.º	Piso	<b>TARIFAS</b>	
Domicilio		Provincia		Anual	32.400 Ptas.
Población		C.P.		Semestral	16.200 Ptas.
NIF				Trimestral	8.100 Ptas.

**FORMA DE PAGO**

Cheque adjunto. Nominativo a DIARIO DE BURGOS, S. A.  Giro Postal  Domiciliación Bancaria

Cuenta número Banco o Caja de Ahorros

Agencia Localidad Fecha

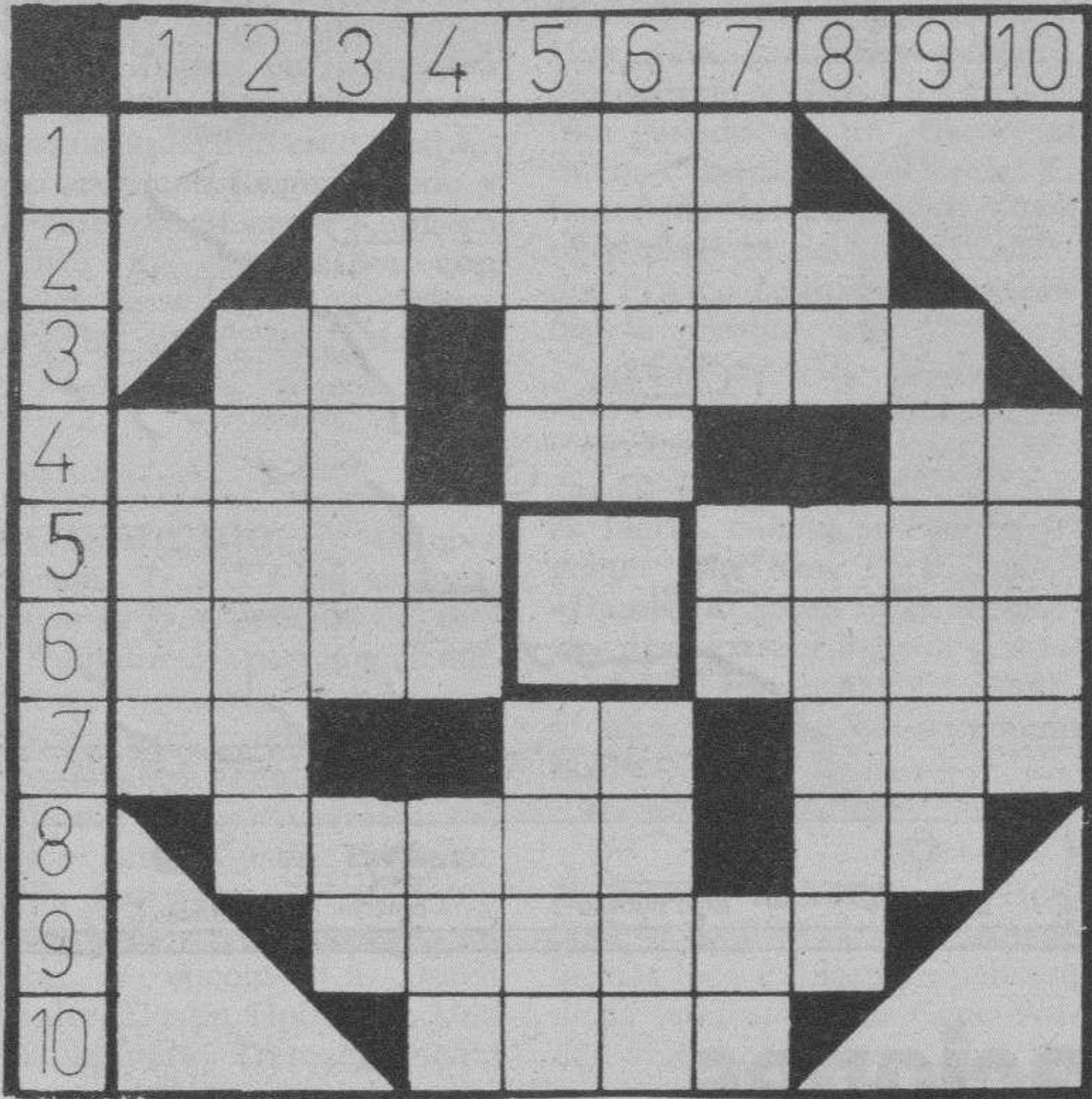
Dirección Firma



PASATIEMPOS

**JOKEY** REGALOS **JOKEY** GRANDES REBAJAS **JOKEY** BISUTERIA **JOKEY**  
 Miranda, 18. Tif. 265890

● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**-1: Sepultura. 2: Caballo alado. 3: Verbo. Avenida. 4: Dios árabe. (al rev.) Negación. Interjección de asco. 5: Terreno muy húmedo. Dícese de ciertas frutas muy gustosas. 6: (al rev.) Que ejerce la magia (fem.). Pueblo de la prov. de Barcelona. 7: Nota musical. Interjección arrieril. Igualdad en una superficie. 8: Cuerpo líquido. Abreviatura de tratamiento. 9: Obligación escrita de pagar cierta cantidad en tiempo determinado. 10: Pelo de ciertos animales.

**VERTICALES.**-1: Carta de garantía. 2: Contrario a la ley. 3: Capital de Checoslovaquia. (al rev.) Letra griega. 4: Nombre de mujer. Símbolo químico. Material para la construcción. 5: Gigante antropófago de los cuentos de hadas. Cuerda gruesa. 6: Grasa o gordura de un animal. Ciudad argelina. 7: Tuesta. (al rev.) Interjección. Dios del sol entre los antiguos egipcios. 8: (al rev.) Nota musical. Prenda que usan las mujeres para ceñirse el cuerpo. 9: Trabajar con gran solicitud. 10: Fenómeno atmosférico (pl.).

SOLUCION AL ANTERIOR:

**HORIZONTALES.**-1: Hoja. 2: Dédalo. 3: Pe. Ocaso. 4: Sed. Na. Po. 5: ilaD. Item. 6: relO. Cera. 7: El. Ag. Bar. 8: Elena. Ar. 9. Avisos. 10: asaC.

**VERTICALES.**-1: Sire. 2: Pelele. 3: Dedal. La. 4: He. Do. Eva. 5: Odón. Anís. 6: Jaca. Gasa. 7: Ala. IC. Oc. 8: Os. Tebas. 9: Operar. 10: Omar.

RUEDA EN BARCELONA

**Fernando Guillén: «Desde hace seis años sólo me dedico al cine»**

GUILLEM BALAGUE  
EUROPA PRESS

□ Fernando Guillén está escribiendo, paso a paso, con la paciencia que da los años, y con letras de oro su nombre en la historia del cine español. Lleva tres años de intenso trabajo: «La luna negra», «La puñalada», «La teranyina», «¿Qué te juegas, Mari Pili?», «Doblones de a ocho» y «Don Juan en los infiernos» han sido sus últimas películas, estrenadas en los dos últimos años.

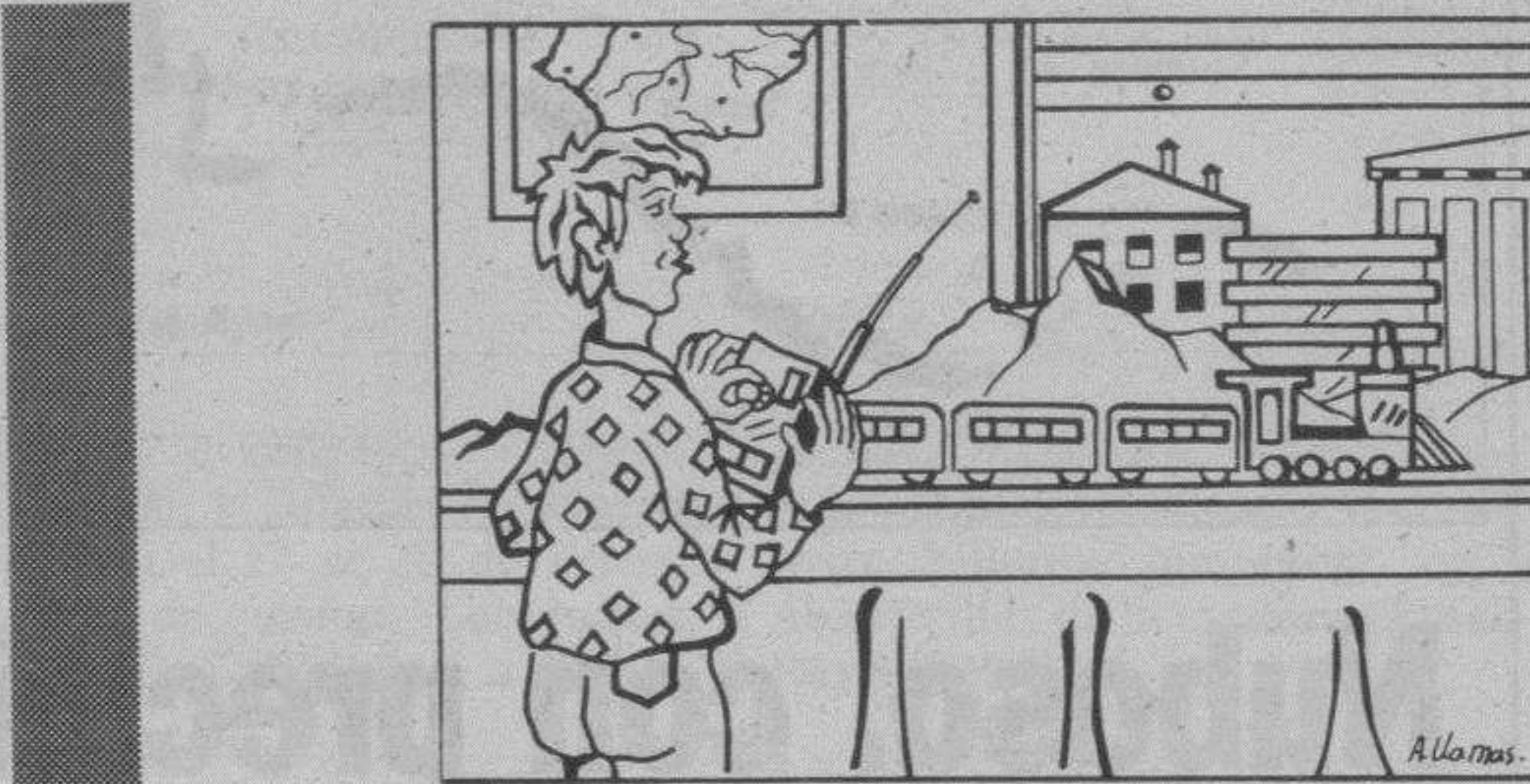
El actor está rodando actualmente en Barcelona «La fiebre de oro» a las órdenes de Carlos Suárez. La película supone su segundo gran papel protagonista. Con «Don Juan en los infiernos» rompió su imagen de eterno secundario y empezó a recibir guiones que contaban con él para el papel principal.

**Ha rodado siete películas en los últimos tres años y tiene muchos proyectos en mente**

-¿En qué consiste tu trabajo en esta película?

-Es un personaje muy complejo, contradictorio. Parte de la nada, marcha a Cuba, regresa a Barcelona y por un golpe de suerte se convierte en el financiero más importante de Cataluña. Es un momento histórico muy especial: Hay fiebre por el oro que es el motor de la sociedad del momento. Es una época poco representada en el cine.

● SIETE ERRORES



SOLUCION AL ANTERIOR:

1: Ceja del camello. 2: Pelo. 3: Sol. 4: Hoja de la palmera. 5: Hoja de la palmera. 6: Reloj. 7: Pelo.

● JEROGLIFICO



-¿En qué iglesia os casáis?



Solución al anterior:  
-Lo tiene debajo del ojo.

● CURIOSIDADES

LA «CADENA DE SAN ANTONIO», BROMA PESADA Y GRAN NEGOCIO

Roma.- Tres millones de italianos recibieron el pasado año la «diabólica» carta de la «cadena de San Antonio», esa misiva que «no se puede tirar» y debe ser enviada a otras cinco personas, ya que en caso contrario «la muerte o las más duras desgracias» caerán sobre el infeliz que la recibió.

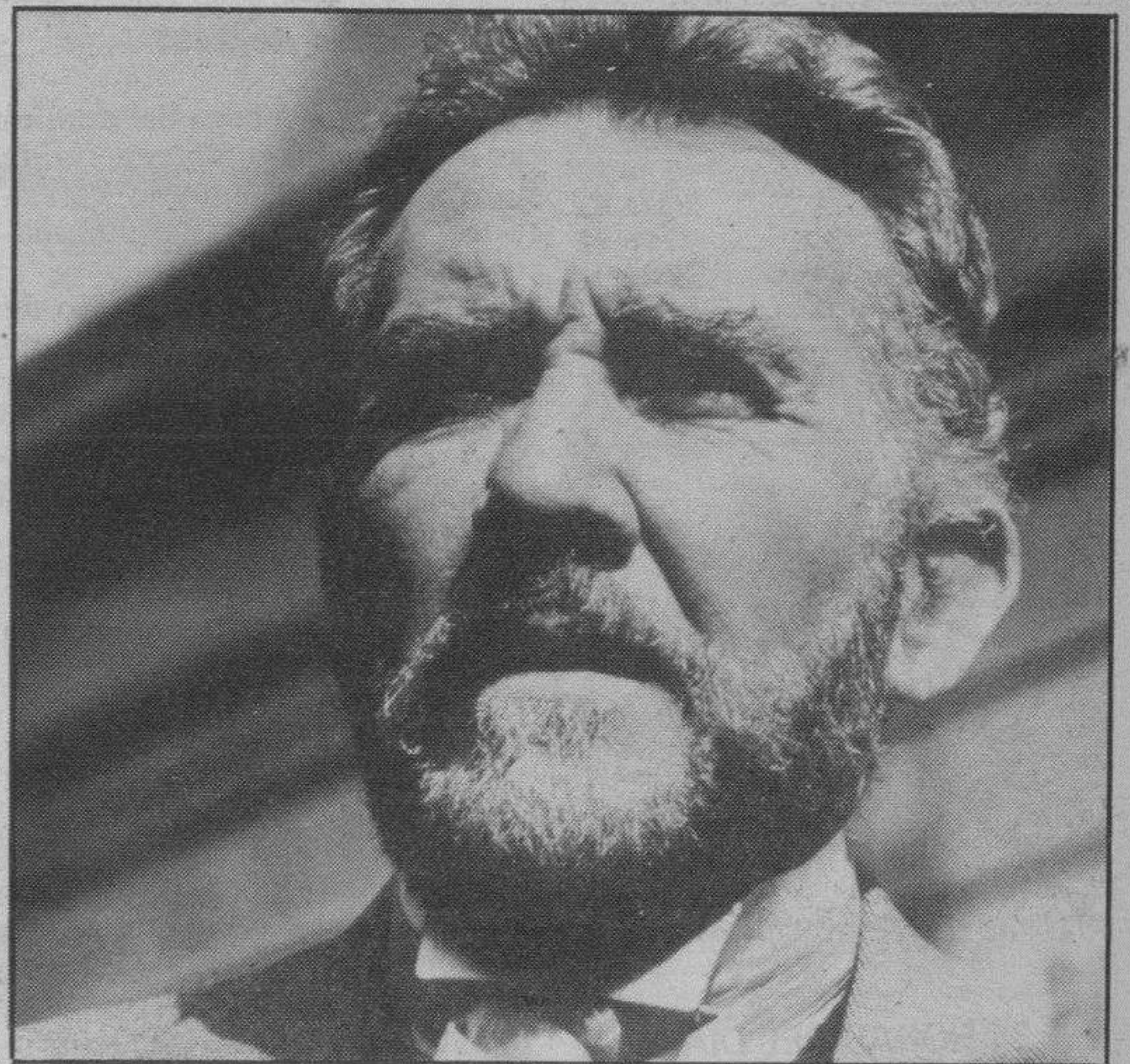
La Unión de Consumidores hizo público un comunicado en el que advierte a los italianos que la misiva es «una broma pesada», que «sólo sirve para que las empresas de fotocopias, los fabricantes de cartas y Correos hagan negocio».

Y eso se debe a que en el arcaico «mensaje» supersticioso se obliga al que recibe la carta a enviar a otras cinco personas una decena de copias del mensaje de «San Antonio» y un folio de «presentación», y así sucesivamente, «alargando indefinidamente la cadena».

«La realidad es que este negocio mueve al año 95 millones de fotocopias y tres millones de sellos de correos, con lo que supone económicamente», aseguró la Unión de Consumidores.

La asociación advirtió que la «cadena de San Antonio» es una «idiotez» que debe ser rechazada «sin ningún tipo de miedo» y que sus desaprensivos inventores se aprovechan de la superstición de millares de personas, «que piensan que si rompen la cadena van a sufrir desgracias, pero que en caso contrario pueden resultar agraciadas "en cuatro días" con fortunas incalculables».

El escritor italiano Alberto Bevilacqua afirmó, a este respecto, que Italia es un pueblo de supersticiosos, que cree en el ocultismo y del que se aprovechan personas sin escrúpulos.



Fernando Guillén. (Foto: Zoltan Czibor).

los infiernos» has empezado a recibir papeles protagonistas?

-Sí, éste me llegó cuando estaba en Cuba rodando una película cuyo guión está basado en un cuento de García Márquez.

-¿Estás contento con el reci-

bimiento de crítica y público respecto a su «Don Juan»?

-Mucho. Las críticas han sido maravillosas y unánimes, como hacía años que no pasaba en el cine español. Es mi primer gran protagonista y es una gran película.

● FARMACIAS

**SERVICIO DE GUARDIA.-** De nueve y media de la mañana a once de la noche: Torrijo, Aranda de Duero, 6; Carcedo, Vitoria-Bda. Juan XXIII, bloque 1.º; Delia Fernández, Avda. del Cid, 89 (parque de las Avenidas).

**SERVICIO DE URGENCIA.-** De once de la noche a nueve y media de la mañana: Torrijo, Aranda de Duero, 6.

**FUNERARIA SAN JOSE**  
SERVICIO PERMANENTE  
CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83.  
Tfnos. 209452 222907

● REGISTRO CIVIL

**Nacimientos.-** Sara Francés y Quintana, Juan de la Fuente y Arribas, Javier Díaz y Carcedo, David Bravo y López, Adrián Santamaría y Sastre, María García y Hurtado.

**Defunciones.-** Oscar Sáiz y Andrés, de Burgos, tres meses; Mariano Hernando y Ruiz, de Cortes, 87 años; María Purificación Estébenez y Chomón, de Quintanilla Escalada, 77 años; María Fernández y Ventisca, de Santillana del Mar, 68 años; Teresa Iruetagoiena y Urubarri, de Lujua (Vizcaya), 76 años; Lorenzo Alonso y Dehesa, de Santamaría Ananúne, 86 años.

CUPON PRO-CIEGOS

52.702

Nº PREMIADO

MUEBLES evelio

● TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafra.

**Barómetro.-** Presión atmosférica, 686,2 milímetros de mercurio. **Temperatura ambiente:** Máxima de 0,1 grados bajo cero a las 14,00 horas de la tarde.

**Mínima,** 6,6 grados bajo cero a las 3,40 horas de la madrugada.

**Viento:** Noreste.

**Humedad:** 98,1 %.

**Precipitación:** 1,5 litros por metro cuadrado.

● TAXIS

Avda. Cid Res. Sani. ....	22 80 56
P. Sto. Dom. Guzmán ....	20 30 55
Conde Jordana .....	20 30 88
Plaza de Vega .....	26 28 62
Avda. Eladio Perlado .....	21 96 97
C/. Vitoria (B. J. XXIII) ...	22 44 06
P.º de los Pisones .....	26 32 35
Radio Taxis .....	48 10 10
ABUTAXI (Radio taxis) .	27 77 77



A SU SERVICIO  
LAS  
24 HORAS DEL DIA

MAS DE 100  
PROFESIONALES CON  
RADIO TAXI

27 77 77

● EL TIEMPO

por gentileza de **auto-bazar ANAMAR**

C/Madrid, 11. Tel. 264017

ELECTRODOMESTICOS  
RADIO - T.V.  
COCHES Y SILLAS DE NIÑO



**Nuboso, con precipitaciones**

MEDINA CASADO

□ Siguen las bajas presiones relativas centradas sobre el Mediterráneo occidental y afectando a las Baleares y numerosos puntos de la mitad oriental de nuestra Península, al tiempo que impulsan vientos fríos del Nordeste por la mayor parte de España.

EL TIEMPO PARA HOY

País Vasco, La Rioja, Navarra, Baleares y mitad oriental de Castilla-León: cielo nuboso con chubascos, siendo de nieve o aguanieve, por enci-

ma de los mil metros, en las Baleares y de los setecientos en las demás regiones.

Aragón y Cataluña: muy nuboso con chubascos, siendo de nieve por encima, más o menos, de los setecientos metros.

Valencia y Murcia: nuboso con chubascos, a veces de origen tormentoso, y siendo de nieve o aguanieve por encima de los setecientos metros, aproximadamente.

Madrid, y Castilla-La Mancha: intervalos nubosos con algunas nevadas en las zonas montañosas y en sus proximidades y nieblas o neblinas

matinales en el resto. Andalucía: intervalos nubosos, más frecuentes en su tercio oriental con algunas precipitaciones, a veces de nieve por encima de los setecientos metros, aproximadamente.

Asturias: intervalos nubosos.

Galicia: poco nuboso o despejado.

Canarias: algo nuboso al Norte y Nordeste de las islas y poco nuboso en el resto.

Vientos y temperaturas, hoy.- Poniente moderado en el Estrecho, Nordeste en Valencia y Baleares, componente Este en Cataluña y vientos flo-

jos, a moderados, en las demás regiones.

Las temperaturas estacionales en las Baleares, Valencia y Murcia y ligeramente más altas en el resto de España.

CASTILLA-LEON

Cielos nubosos con precipitaciones de nieve en el tercio oriental, y parcialmente nuboso en el resto, tendiendo a mejorar en el transcurso del día. Las temperaturas máximas ascenderán ligeramente, y el viento soplará de flojo a moderado del Nordeste.

● BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

24 de enero de 1967

• A primera hora del domingo falleció el capitán general de la Región, don Antonio Pérez-Soba García. Ayer fue inhumado en Valladolid.

• Hoy, tercer aniversario de la creación del «Polo» de Burgos. En la actualidad funcionan 39 fábricas y otras 52 se encuentran en fase de construcción.

• La temperatura máxima de ayer fue de 8,2 grados y la mínima de 1,5.

HACE 50 AÑOS

24 de enero de 1942

• Escuela Normal del Magisterio Primario de Burgos.- En cumplimiento de lo dispuesto por el Ministerio de Educación Nacional, en orden de 12 del actual, los alumnos a quienes falte una, dos o tres asignaturas por los planes culturales de 1914 y de 10 de Febrero de 1940, podrán formalizar sus matrículas en esta Escuela hasta el día 24 de Febrero, en la forma que determinan las disposiciones vigentes.

La memoria y certificación de prácticas deberán presentarse al solicitar la matrícula, sin



Goering, sonrío en un descanso durante el juicio de Nuremberg.

cuyo requisito no serán admitidos al examen.

• El general Espinosa de los Monteros, capitán general de la VI Región militar. Son nombrados gobernadores militares de Burgos y Vizcaya los generales Borbojo y López Bravo, respectivamente.

• La Comisión Municipal

Permanente comunica que el resultado de la campaña en pro del Hospital de San Juan arroja un total de 13.000 pesetas en donativos.

• La Sociedad de Socorros Mutuos contra Incendios de Casas de Burgos celebrará mañana una Junta general ordinaria, a las once y media de

la mañana, en el salón de actos de la Cámara de Comercio.

• La temperatura máxima de ayer fue de 7,5 grados y la mínima de 3,0 bajo cero.

HACE 75 AÑOS

24 de Enero de 1917

• Salón Parisiana.- Esta tarde, en la sesión de las siete, hace su presentación la bella e incomparable artista Alba Tiberio, de cuya campaña brillantísima en los principales teatros de España se ha ocupado la Prensa extensamente, y siempre en términos que no dejan lugar a dudas respecto a la importancia de sus variados trabajos.

• La temperatura máxima de ayer fue de 4,7 grados y la mínima de 0,3 bajo cero.

HACE 100 AÑOS

24 de enero de 1892

• Se ha reconocido a favor de la fundación de don Juan Agustín Machón, en Nava de Mena, una inscripción nominativa de 16.700 pesetas, para destinar sus rentas al sostenimiento de una Escuela, repartir a los pobres dos fanegas de tierra y adquisición de seis trajes para niños y niñas pobres.

## CARTELERA

### Cines

■ **CORDON.** - (Cine de estreno). 5,30, 8 y 10,45. ¡Todo un estreno de acción! Además... ¡Con fuertes e impresionantes secuencias! «**Detective con medias de seda**». Intérprete: Kathleen Turner en «**Vic**»: una investigadora privada tremendamente independiente y atractiva, sexy, con lenguaje rudo y con cerebro, en suma: Kathleen Turner en «**Detective con medias de seda**» es una mujer que se las sabe todas... (Mayores 18).

■ **CONSULADO.** - (Nueva reforma). Tras el éxito alcanzado con la gran película del año «**Terminator-2**», permaneciendo 2 meses en cartel, seguimos con el estreno de grandes películas de esta nueva temporada. Hoy, la última y mejor creación del mítico actor Dustin Hoffman. «**Billy Bathgate**». En 1935, un chico de New York buscaba un héroe. Y encontró a Dutch Schultz (Dustin Hoffman). Una película fuerte. Tremendamente

impactante. En un mundo en donde hay más muerte que vida pocos pueden sobrevivir. «**Billy Bathgate**». 18 años. Horario: 5,15, 7,45 y 10,30 noche.

■ **GOYA.** - (Su sala preferida). Hoy, una grandiosa película. Mel Gibson y Glen Close, en el film ganador de un «**Oscar**» al mejor vestuario. «**Hamlet-El honor de la Venganza**». Una obra maestra del gran realizador Franco Zeffirelli. Opiniones de la crítica internacional: «**Apoteósica**» (Us Magazine). «**Cargada de emociones, lúcida y hermosamente cinematográfica.**» El Hamlet de Mel Gibson es fuerte, convincente e inteligente» (The New York Times). «**Hamlet-El honor de la Venganza**». Una extraordinaria película de un extraordinario relato. 13 años. Horario: 5, 7,45 y 10,30 noche.

■ **GRAN TEATRO.** - Hoy, 5,30, 8 y 10,45. Último día de la más loca e hilarante película de la famosa pareja Gene Wilder y Richard Pryor, «**No me**

**mientas... que te creo**». Conozca a dos grandes mentirosos. Uno es un profesional. El otro es un patológico, «**No me mientas... que te creo**». Un auténtico desmadre en carcajadas. Y además para todos los públicos. El domingo, formidable estreno «**El rey pasmado**».

■ **TIVOLI.** - (Cine de estreno). 5,30, 8 y 10,45 Escrita, dirigida e interpretada por Spike Lee, con los renombrados actores Wesley Snipes, Anabella Sciorra y Anthony Quinn, y, además, presentando las nuevas canciones de Stevie Wonder, estreno de la actualísima película «**Fiebre salvaje -jungla fever-**». Una original comedia muy americana con el profundo tema de las relaciones sentimentales entre las razas: «**Fiebre salvaje**». (Mayores 18).

### Salas de Arte

■ **PLAZA ESPAÑA.** - Oleos, Acuarelas y Dibujos de **Martín Romo**. Del 17 al 28 de Enero. Horas de visita: Laborables, 7,30 a 9. Sábados, 7 a 9: Fes-

tivos, 12 a 2.

### Salas de fiesta

■ **COTTON.** - Vitoria, 56. Teléfono 207484.

■ **DUETTO.** - Avda. Sanjurjo, s/n. Teléfono 202834.

■ **ARMSTRONG.** - Calle Clunia, 13. Teléfono 227266.

■ **LA FINCA.** - Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.

■ **PENTAGONO.** - Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.

■ **ROMA.** - San Pablo, 4. Teléfono 265964.

■ **IRIS.** - Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. Teléfono 233503.

### Varios

■ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Reyes Católicos.

## RESTAURANTES

### ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎205950. Hospital del Rey.

### ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎262877 y 201209. Abierto todos los días.

### ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎205973.

### LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎201640.

### MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinito asado. Corral de los Infantes. ☎205982.

### MESON - RESTAURANTE - EL SARDINERO

Servicio de Restarurante a la carta. Instalaciones tipo castellano. Abier-

to toda la semana. Ensalada de aguacate y langostinos, anchoguilas con pimientos rojos naturales, cazuelitas, raciones, postres caseros... 3 menús diarios a elegir. En atención al cliente ofrecemos servicio fotográfico en barra y comedor. R&M agradecen su visita. C/. Santa Agueda, 21. ☎209022.

### MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 900 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.900 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎221551.

### SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎201707.

### SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎230899.

### TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria, número 228 (Gamonal). ☎220132.

### RESTAURANTE TABERNA

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎205997. (Bajo Arco Santa María).

### LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎208671. Cerrado domingos noche.

### RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes Blancas. ☎236976.

### CAMPING CABIA

Carretera Valladolid, Km. 15. ☎412078. Bar, piscina, camping, restaurante con chimenea, Cocina casera, especialidad en olla podrida los jueves y sábados. Cazuelitas. TV gigante Canal +. Menús económicos. Bautizos, comuniones y meriendas. A 10 minutos de Burgos.

### CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

### MERENDERO FUENTE PRIOR

Especialidad en cazuelitas. Abierto, viernes, sábados y domingos. ☎276660.

### RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎272384

### RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎235752.

### RESTAURANTE LOS BRASEROS

Los miércoles, sopa y cocido castellano. Los jueves, olla podrida. Los sábados, cenas baile. Especialidades: Pimientos de mariscos, carnes a la brasa y pescados. Ctra. Logroño, Km. 102. ☎421201.

### CAMPING FUENTES BLANCAS

Abierto todo el año. Especialidad en paellas y comida casera. ☎233481. Excepto lunes por descanso.

### RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Calle La Iglesia, 12 ☎298129. Polígono Villalonquénjar.

### ASADOR RESTAURANTE «LA VENTA DEL JAMON»

Ofrece la mejor calidad en productos ibéricos. Horno de leña a la vista. Todos los viernes tarde-noche, menú especial: Combinado de ibérico, cabecilla asada, pan, vino y postre: 1.200 Ptas. C/. Carretera de Covarrubias, N.º 5. Cuevas de San Clemente (Burgos). ☎403128.

### RESTAURANTE RINCON DE BURGOS

Plaza Santamaría, n.º 4. Cocina Castellana y Creativa. Salón para reuniones y comuniones. Reserva mesa al ☎206438.

## RADIOS

### Radio Popular

OM: 837 Khz

06:00: Primera hora. Informativo. 07:25: Informativo regional. 08:02: Informativo regional. 08:20: Burgos noticia. 08:30: Cada día. Ferrari. 12:10: Cada día... en Burgos. 13:00: Informativo COPE. 13:10: Cada día: Burgos noticia. 14:00: Informativo COPE. 14:15: Informativo Regional. 14:30: Burgos deporte. 15:00: Informativo COPE. 15:10: Cada día... en Burgos. 16:00: Directamente Encarna. 19:00: Encuentros 92. 20:00: Informativo COPE. 20:15: Informativo regional. 20:25: Signo de los tiempos. 20:48: Burgos noticia. 21:00: Popular deportivo. 22:00: El espejo. 23:00: La linterna. 00:32: Sé que estás ahí. 03:03: Juntos en la noche. Boletines informativos: 09:00; 10:00; 11:00; 12:00; 16:00; 17:00; 18:00; 19:00; 21:00 y 22:00.

### Popular F.M. COPE

95,5 M.c

05:00: Corre corre. 09:00: La alegría de vivir. 11:00: Fórmula 1. 18:00: Los populares. 21:00: Al loro. 00:00: Fórmula noche. Boletines Informativos: De 07:00 a 21:00 y de 11:30 a 17:30.

### Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6:00: El primero de la mañana. 8:30: El primero de la mañana. (Informativo local). 9:00: El primero de la mañana, especial reportajes. 11:05: De tú a tú. Nieves Herrero. 12:05: «Viva la gente de Burgos». 14:05: Segunda edición. Informativo local. 14:33: Viva la gente del deporte. 15:00: Crónica 3. Edición nacional. 15:30: Crónica 3. Edición regional. 16:05: Viva la gente de la tarde. 18:33: Viva la gente del Cole. 19:05: Viva la gente de Burgos. 20:05: Viva la gente de la música. 20:30: El Campanario. Informativo. 21:30: La salud es lo que importa. 22:30: Hora Cero. 23:40: Antena de la Bolsa. 24:00: Supergarcía en la hora cero. 1:00: Polvo de estrellas. 4:05: Tiempo para la música. 5:05: Repetición Supergarcía en la hora cero. Noticias a las horas en punto y a las medias.

### Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

### RNE Castilla y León

RNE Radio 1 (OM) 801 y (FM) 93.6. Programación Nacional. RNE Radio 2 (FM) 90.3. Música clásica y de Estilos. RNE Radio 3 (FM) 91.2. Música moderna de calidad. RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

Información local de Burgos: (lu/vi) 7:50; 8:50; 13:00; 14:50 y 19:50. (Sa) 14:50. Prog. lu/vi: 6:00: el día por delante. 8:30: Noticias en la Cinco. 9:00: Apúntate Cinco (Joaquín Prat). 12:00: Burgos 5 estrellas. Magazine. 13:30: Informativo Castilla y León. 14:00: Entre horas. 14:30: Noticias en la Cinco. 15:00: Libre Directo (Deportivo). 15:30: Burgos 5 estrellas, la tarde. 17:00: Aupa con ellos/Radionovela «Esmeralda» (Manolo Ferreras). 19:00: Burgos 5 estrellas, la provincia. 20:00: A punto. 20:30 Luna de Madrugá. 22:30: Radiografía. 23:30: Radiografía. 23:30: Do Sol a Sol. 24:00: (lu) Espacio en blanco (ma/sa) La Radio de las sábanas blancas. 2:00: De aquí al alba. (sa/do): 14:00: Libre Directo/Objetivo Motor. (do): 16:00: La cinco en juego (Con los partidos del Real Burgos, en directo). A las medias boletines informativos nacionales.

### Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6:00: Matinal SER (Informativos locales, a las 7:50 y 8:30). 9:00: «Hoy por hoy», con Ibaqui Gabilondo. 12:30: Burgos Hoy por Hoy. 14:00: Informativo hora 14 (local). 14:30: Informativo hora 14 (nacional). 15:10: Deportes. 16:00: Club de la tarde. 19:00: Hora 25. (informativos locales 7:20 y 8:20). 00:00: El larguero. 1:00: Club de la noche. 5:00: El larguero (repetición). A todas horas informativos SER.

### Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

### Onda Cero Radio

FM 105.5

06:00: Esto es lo que hay. 09:00: Protagonistas. 13:00: Protagonistas Burgos. 14:00: Onda Cero Noticias. 14:30: Deportes Burgos. 15:00: Protagonistas Burgos. 16:00: Dos horas de nada. 18:00: Gomaespuma. 19:00: Informativo Regional. 19:30: El callejero Burgos. 20:00: El primer tiempo. 20:45: Primer tiempo Regional. 21:00: Radio cupón. 21:30: A tu salud. 22:00: Onda Cero Noticias. 22:15: El penalty. 23:00: La radio de Julia. 01:00: Turno de noche.

La publicidad de  
**Diario de Burgos**  
 deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia  
**Anúnciate en tu Diario**

## TRAS LAS NUELLAS DE SAN JULIAN (I)

# Aquel gran Santo, que es nuestro

**El amor y posesión de las cosas terrenas le parece nada comparados con el amor que recibe de Dios**

AMADEO VARONA RUIZ  
PARROQUIA DE SAN JULIAN

□ Era el año 1128.

Gran parte de nuestra patria se hallaba bajo el dominio de los árabes.

Poco a poco se iba llevando a cabo la Reconquista y los pueblos, ciudades y reinos iban recobrando la normalidad y se iban consolidando en medio de no pocos problemas y privaciones.

En aquellas fechas todavía estaba fresca la memoria del Cid Campeador, burgalés esclarecido, que, con nobleza y valor verdaderamente ejemplares, ensanchó los dominios de su señor.

También el nombre de otro burgalés, San Julián, en campos distintos, viene a sumarse a tantos otros, que han dado gloria a nuestra patria chica.

Nació en el año arriba indicado en esta ciudad de Burgos, que contaba siglo y medio de existencia.

Sus historiadores nos dicen que sus padres eran afables, trabajadores, de situación económica desahogada, limosneros y muy cristianos. En tal ambiente familiar nuestro Santo aprendió las primeras letras y dio los primeros pasos en la virtud.

Llegando a este punto es donde uno se siente como tembloroso a la hora de hablar de la vida de los santos, a la hora de seguirlos en el camino de la virtud.

Es que la vida de los santos está en manos de Dios; es que la vida de los santos entra dentro de la Historia de la Salvación. Y la Historia de la Salvación es Dios quien la va haciendo y, si de todos los acontecimientos podemos decir que Dios los planifica con firmeza y los va disponiendo con suavidad, de los santos podemos decir que les encomienda una misión que cumplir dentro de su plan de salvación y dirige sus vidas con ese amor inmenso, personal, paternal, con que desde toda la eternidad se viene fijando en ellos, como también en cada uno de nosotros. Y todo ello de una manera suave, tan suave, tan delicada, tan íntima, que para un profano todo puede pasar totalmente desapercibido.

En este plan de salvación, en esta historia de la salvación Cristo es el centro, es el culmen y es, a la vez, la fuente y el origen. Antes de llegar él, le anunciaron los profetas y prepararon al pueblo para su venida. El predicó la Buena Nueva de la salvación, al reconciliarnos con Dios, y eligió apóstoles y mensajeros para llevar esta Buena Nueva a todas las gentes, impulsados por su Santo Espíritu, que asiste a su Iglesia.

Por eso Dios, que cuida de su pueblo con amor, suscita en cada época las personas que han de llevar a cabo su plan de salvación.

Bajo este punto de vista se



Tapiz de San Julián, Obispo

vislumbra la grandeza de la vida de los santos.

Hemos consignado que los padres de San Julián eran muy cristianos y el Señor lo dispuso así para que fueran ellos los primeros en pasarle la fe. También su situación económica y su deseo de darle una cultura humana esmerada los impulsa a enviarle a Palencia, donde se impartían Estudios Generales. Allí se dedica plenamente al estudio, obtiene el doctorado y se le confían sucesivamente diversas cátedras, que regenta durante varios años.

No obstante, este ambiente, esta vida con su mucho ruido y buena dosis de vanidad no le llena y, a la edad de 35 años, vuelve a su ciudad natal. Comienza con ello una etapa nueva en la vida de nuestro Santo, una etapa ciertamente decisiva. En las afueras de la ciudad, concretamente en la zona de Vega, visita asiduamente el convento de San Agustín y pasa largas horas en la ermita de la Magdalena. Iglesia y ermita, que son lugar de especial encuentro con el Señor y los monjes agustinos. Y, cuanto más va tratando sus cosas con el Señor, más luz y más paz va sintiendo en su interior, y más y más se va alejando del ruido y vanidad, que un día dejó atrás. Qué ratos de silencio para el trato con el Señor. Cuánto mejor por ambas partes. De una manera fuerte y suave a la vez, y en la medida en que le va penetrando el amor de Dios, va desapareciendo de su corazón el amor a los bienes de este mundo. Como a tantos otros, el

amor y posesión de las cosas terrenas le parecen nada, comparados con el amor que recibe de Dios.

Un día, al volver a casa, le parece que sus pies no pisan tierra, se siente libre, completamente libre, sin atadura alguna a las cosas de este mundo. Ha decidido vender los bienes heredados de sus padres, ya difuntos, y da el importe a los pobres. Y qué cierto es que, cuando Dios pide una cosa y no se le niega, es señal de que va a dar a cambio mucho más que lo que pide. Ya su corazón no opone resistencia a la obra de Dios y el Espíritu Santo le sigue golpeando para adentrarle más y más en el misterio de la salvación de los hombres, obra cumbre de Cristo y obra cumbre en la labor del ser humano. Medita día y noche cómo Dios está comprometido en la salvación de los hombres y, aunque ve claramente que él es nada para adquirir compromiso alguno, también siente claramente que, al igual que los profetas y los apóstoles, no puede apagar el fuego que Dios ha puesto en su corazón, para anunciar a todos el amor paternal que Dios nos tiene a cada uno tal y como somos y anunciar la Buena Nueva de la salvación realizada por Cristo.

Después de tres años en este ambiente de meditación y atención a la voz de Dios y, aunque se siente indigno, pide al Sr. arzobispo de la ciudad el sacramento del orden sacerdotal, que le es conferido, previos los grados de las sagradas órdenes. Con esta preparación, con esta

riqueza en su interior, con la fuerza del Espíritu de Dios y también con la compañía inseparable y ayuda del joven Lesmes, burgalés como él, se abre una nueva etapa en su vida. Esta etapa durará unos 24 años y su labor será la de sembrar la palabra de Dios por distintas regiones de España.

Como queda dicho anteriormente, el Señor, que lleva a cabo la Historia de la Salvación, prepara en cada momento las personas, según la misión que le ha de confiar. Y, ciertamente, la obra que le espera nada tiene de fácil, ni mucho menos. Le espera un pueblo falto de formación cristiana, zonas que acaban de salir de la dominación musulmana, carentes de lo más elemental en muchos aspectos y donde todo está de por hacer, muchas divisiones internas, un sector frío de los poderosos, indiferente o cerrado a la palabra divina.

Comienza su labor por los alrededores de nuestra ciudad, pero no puede negarse a las peticiones que llegan de otros lugares y de esta forma su labor apostólica se va extendiendo más y más por tierras de Castilla y León, Asturias, Navarra, Castilla-La Mancha..., evangelizando de pueblo en pueblo, de ciudad en ciudad a cristianos y, en ocasiones, a judíos y musulmanes, expuesto incluso al martirio, dada la dominación árabe en gran parte del territorio, pero siempre con la fuerza de un profeta y el celo de un apóstol, sin más armas que el Evangelio en las manos y en el corazón.

## El Papa anima a los seminaristas a cultivar la Teología

DIEGO CONTRERAS  
ROMA

□ Juan Pablo II visitó el «Almo Collegio Capranica» de Roma y recordó a los alumnos cuatro prioridades de la formación sacerdotal: oración, estudio, fraternidad y apostolado. El Papa rezó las Vísperas con los Superiores y alumnos de esta institución fundada en el siglo XV. En la homilía que les dirigió a continuación les puso como ejemplo la santidad de tantos ex alumnos en este siglo, documentada en los respectivos procesos de beatificación.

### FORMACION DE LOS FUTUROS SACERDOTES

En la formación sacerdotal, dijo el Santo Padre, «la oración debe ser asidua, confiada, misionera». «Debéis saber conjugar -añadió- la oración litúrgica y la oración personal». La segunda dimensión de la formación al presbiterado «está constituida por el estudio de las disciplinas teológicas». Les animó a cultivar la teología «con profundo espíritu de fe».

Además de la fraternidad, la otra dimensión del camino formativo está constituida por el compromiso pastoral, «que debe estar bien calibrado para no obstaculizar los otros deberes».

Les recordó que deben ser claros y francos en su actitud, pero que esto no significa difundir «opiniones» pedagógicas o teológicas personalistas, sino ser fieles al Señor y renunciar a veces a puntos de vista discutibles.

Tras señalar que «no hay verdadera libertad sin capacidad de renuncia, de sacrificio, de mortificación», les animó a continuar con su espíritu romano, que quiere decir «apertura universal, fidelidad al magisterio, espíritu misionero, magnanimidad».

## Ultreya Diocesana, presidida por monseñor Cadenal Fernández

□ Mañana, sábado, a las cinco de la tarde, en la residencia de las Madres Franciscanas Misioneras (Zapatito Blanco), sita en la calle de San Julián, se celebra la Ultreya Diocesana; habiendo ya vivido las Ultreyas de Brivisca, Miranda de Ebro y Aranda de Duero, a las que han acudido representación de las localidades próximas y también de Burgos.

La Ultreya será presidida por el arzobispo de la Diócesis, monseñor Teodoro Cardenal Fernández.

El programa corresponde a una Ultreya participando miembros de las localidades citadas y de Burgos, finalizando con la eucaristía e intervención del Pastor de la Diócesis quien recordará al Patrono de este Movimiento en la conversión de San Pablo coincidente con este sábado, 25 de Enero.



Josemaría Escrivá de Balaguer. (Foto: Archivo)

## Monseñor Delgado López: «El fundador del Opus Dei sirvió a la Iglesia sin servirse de ella»

□ La colección «Testimonios sobre el fundador del Opus Dei», de ediciones Palabra, ha publicado en un solo número las declaraciones escritas de Enrique Delgado Gómez (1888-1977), arzobispo de Pamplona-Tudela, y Abilio del Campo (1908-1980), obispo de Calahorra, La Calzada y Logroño, en el proceso de beatificación del Venerable Josemaría Escrivá de Balaguer. El arzobispo de Pamplona-Tudela trató asiduamente al fundador de la Obra desde el comienzo del Estudio General de Navarra (1952), embrión de la actual Universidad de Navarra, erigida en 1960 en Pamplona. Monseñor Delgado formó parte del primer Consejo de Patronos para las facultades, escuelas e institutos de estudios eclesiológicos de dicha universidad. Según el prelado, Escrivá nunca aceptó que la diócesis navarra ayudara económicamente a la Universidad, a pesar de la oferta del arzobispo, en reconocimiento por el ser-

vicio que la Obra hacía a la Iglesia con la puesta en marcha de aquella institución educativa. Esto es «una muestra de que no quería servirse de la Iglesia, sino servir a la Iglesia», afirma el autor del testimonio. Por otro lado, el arzobispo destaca cómo el fundador enseñó siempre a los miembros de la Obra, especialmente a los sacerdotes, a ayudar al ordinario en las tareas diocesanas. Concretamente, recuerda los retiros espirituales que los sacerdotes del Opus Dei predicaban al clero diocesano, por encargo de Monseñor Delgado. En estos servicios nunca cobraban nada, como siempre hizo el fundador «y quiso que se hiciera costumbre en la Obra».

Monseñor Abilio del Campo perteneció también al primer Consejo de Patronos para los centros de estudios eclesiológicos de la Universidad de Navarra. En su declaración destaca la fidelidad del Siervo de Dios al Magisterio de la Iglesia.

### LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardeña, 34

**Diario de Burgos**



LA SEÑORA

### Doña Catalina Rodrigo Briongos

Vda. de D. Maximiano Santos

Falleció en el día de ayer, a los 91 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

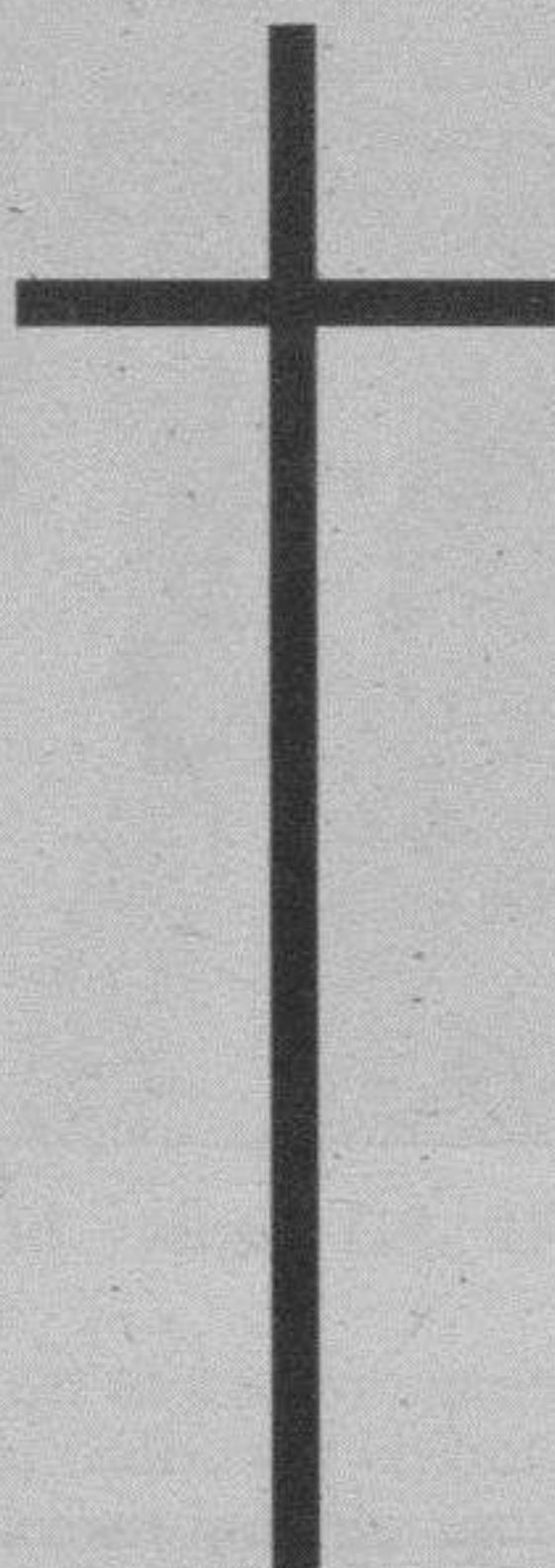
Sus apenados hijos: Timoteo, Tomás, Angel, Vicenta y Lucio; hijos políticos: Concepción y José María; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las cuatro y media, en la iglesia parroquial de San Eulalia (Los Ausines), seguidamente la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Los Ausines.

Burgos, 24 de Enero de 1992.

Funeraria «San José»



IV ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

### Don Emiliano Ridruejo Ridruejo

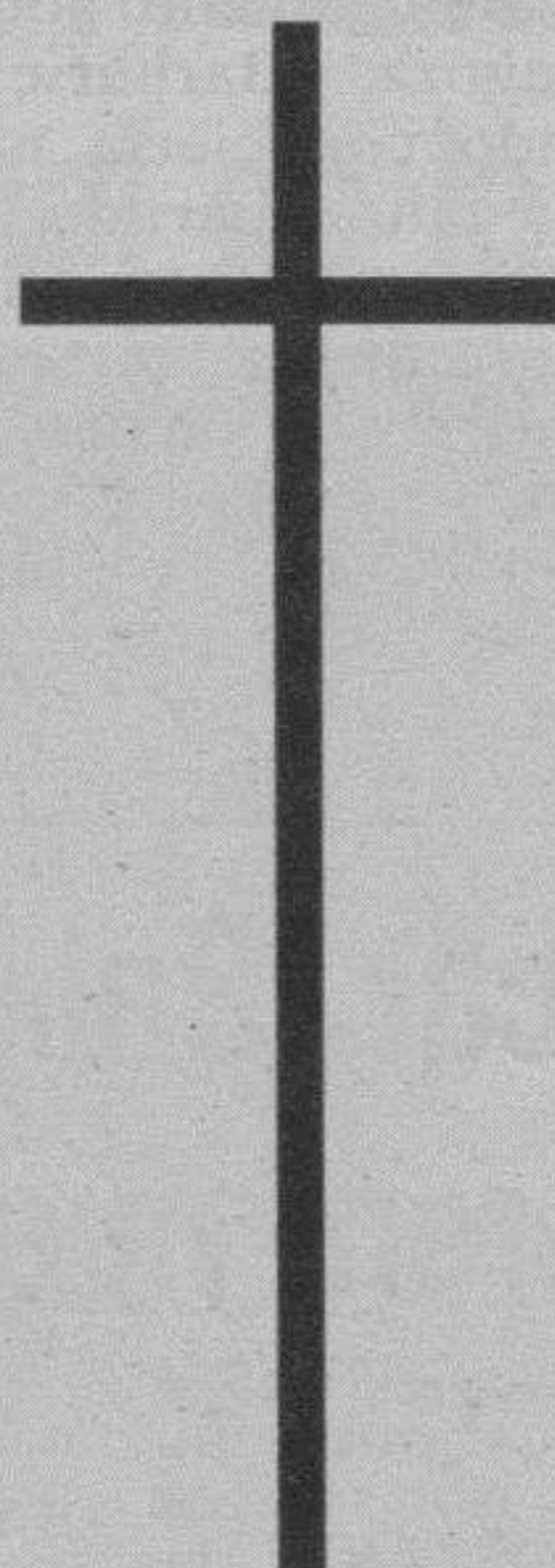
Descansó en la paz del Señor, el día 24 de Enero de 1988, en Benidorm, confortado con los auxilios espirituales.

D. E. P.

Sus hijos, hermanos, nietos, biznietos, familiares y amigos.

Ruegan una oración por su alma y la asistencia a la misa de aniversario, que tendrá lugar en la iglesia de La Merced, hoy, viernes, 24 de Enero, a las 9 de la noche. También en Soria y Madrid, tendrán lugar celebraciones litúrgicas.

Burgos, 24 de Enero de 1992.



EN EL IV ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE

### Don Emiliano Ridruejo Ridruejo

Que descansó en el Señor, el día 24 de Enero de 1988

Q. E. P. D.

Comercial Farmacéutica Castellana, S.A. y Ridruejo Hermanos, S.L., sus colaboradores y amigos, fieles todos a su memoria.

Suplican oraciones por su alma. El funeral de aniversario, tendrá lugar en Burgos (iglesia de La Merced, P.P. Jesuitas) hoy, viernes, 24 de Enero a las 21,00 horas.

Burgos, 24 de Enero de 1992.



EL SEÑOR

### Don Inocencio Velasco Merino

Falleció en el día de ayer, a los 73 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenada esposa: Inés Alonso Bernal; hijos: Beatriz, Inocencio, Agapito y Covadonga; hijos políticos: Eloy, Cecilia y José; nietos, biznietos, hermanos: Paulino y Dionisio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 4, en la iglesia parroquial de Arroyal de Vivar, acto seguido la conducción del finado al cementerio municipal de dicha localidad.

Vivía: Arroyal de Vivar.

Capilla ardiente: Residencia Sanitaria.

Burgos, 24 de Enero de 1992.

Funeraria La Paz



EL SEÑOR

### Don Antonino Ubierna Ibáñez

Falleció en el día de ayer, a los 95 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: M.ª Visitación-Cristina, Orencio, Daniel y Ricardo; hijos políticos: Enrique López, Herminia Peña, Petra Varona y Amalia Medina; nietos y biznietos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 4, en la iglesia parroquial de Huérmeces, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Residencia de Cortes

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 24 de Enero de 1992.

# Zsolt Limperger, roto, será operado hoy

**El húngaro puede ser baja durante un mes por rotura de la vaina fibrosa de un tendón**

**La nieve impide al Real Burgos entrenar con normalidad**

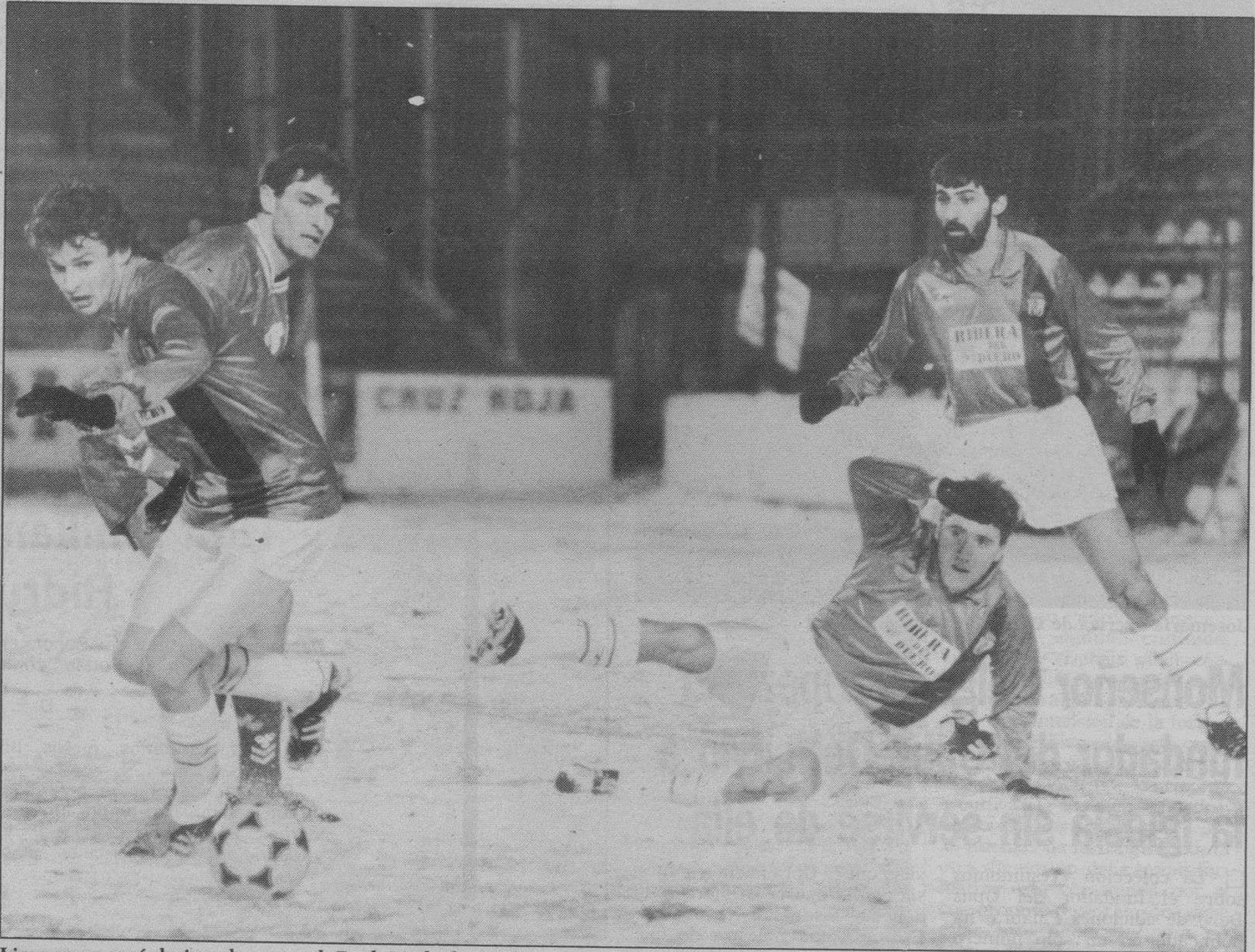
XABIER GARMENDIA  
BURGOS

□ La lesión de Zsolt Limperger es la nota más negativa del encuentro copero que el Real Burgos ganó anteayer, con toda justicia, al Real Madrid.

El centrocampista será baja durante varias semanas y ayer viajó a Oviedo para ser examinado por el doctor De la Fuente. Por la mañana, fue el único hombre que no entrenó, siendo reconocido por el doctor Peña, galeno del Real Burgos. El parte médico facilitado por el club señala que Limperger sufre «rotura de vaina fibrosa del tendón del peroneo lateral corto a nivel del maleolo peroneo de la perna izquierda».

Limperger se lesionó en el último tercio del primer tiempo, siendo sustituido tras el descanso por Crespi. El húngaro será intervenido quirúrgicamente, hoy a la una de la tarde en Oviedo por De la Fuente. Este cirujano operó con éxito el pasado año a Tamayo. Aunque se desconoce el tiempo que tardará en volver a los terrenos de juego, no parece que vaya a hacerlo antes de un mes.

Esta ausencia trastoca, en cierta manera, los planes de



Limperger cayó lesionado ante el Real Madrid. En la imagen aparece junto a Aldana, Joseba y Jiménez. (Foto: Jesús Matías).

Díaz Novoa, que hasta la fecha lo había alineado en todos los encuentros de la Liga, habiéndolo utilizado como defensa y centrocampista.

El míster se mostraba ayer preocupado y señalaba que se acumulan «los problemas para formar el medio campo, ya que Barbaric todavía no está en plenitud y Del Val continúa resin-

tiéndose del ligamento golpeado en Zaragoza. Barbaric está entrenando con cierta normalidad. Le faltan partidos, pero por los inconvenientes climatológicos no sabemos con certeza cómo va evolucionando. Por otra parte —añadía—, Alejandro tiene un golpe en la rodilla, que aunque está inflamada, creo que se podrá contar con él si no

hay complicaciones».

La cuestión meteorológica es otro contratiempo que afecta a la labor deportiva del Real Burgos. Ayer, El Plantío amaneció cubierto de nieve. El míster manifestaba que «el campo está helado. No sabemos cómo transcurrirá el tiempo, ni si será posible jugar el domingo. El mayor problema es la falta de

un terreno para entrenar. Hemos trabajado en Mirasierra y mañana —por hoy— probablemente también tengamos que acudir al polideportivo».

En el caso de que la nieve no desaparezca del Estadio Municipal, el club tiene previsto que una brigada de hombres la retire y lo deje en unas condiciones aceptables.



Lo blanco del campo ennegreció el taquillaje. (Foto: L. Matías).

## Ayúcar, Balint, Bengoechea, Elduayen, Joseba y Loren, nuevos socios del Real Burgos

□ BURGOS/X.G.— Ayer se hicieron socios del Real Burgos seis jugadores de su primera plantilla. Los inscritos como tales son los centrocampistas Ayúcar y Joseba Aguirre, junto con el portero Elduayen, el defensa Bengoechea y los delanteros Balint y Loren.

Las nuevas altas significan un apoyo al club que defienden, ante la proximidad de la conversión de la entidad en Sociedad Anónima Deportiva. El Real Burgos espera aumentar el cupo de socios antes de que las acciones salgan a la venta, con el fin de que queden repartidas entre el mayor número de aficionados.

### 13 MILLONES, EN LA COPA

Tras la eliminación del club burgalés de la Copa del Rey por parte del Real Madrid, se conoce ya el montante total de lo ingresado en las arcas por el taquillaje de las distintas rondas.

### Siete mil pesetas, la entrada más cara para ver al Oviedo, en el último partido de la primera vuelta

Según nos informaron desde las oficinas de El Plantío, el Real Burgos ha cubierto lo presupuestado para el torneo del K.O., con lo que no ha salido mal parado, a pesar de que ante los de Antic, se preveía una mayor recaudación. Pero el resultado del encuentro de ida (4-0), que dejó la eliminatoria sentenciada, restó numerosos espectadores para el envite de vuelta. Si a esto se añaden los precios y el nefasto tiempo, que no invitaba precisamente a acudir al estadio, se comprende que el valor de las entradas vendidas anteayer no superase los cinco

millones y medio de pesetas. En los anteriores envites coperos los ingresos fueron: 1.100.000 pesetas ante el Talavera de la Reina; 900.000 contra el Estepona; y 5.400.000 frente al Compostela. El total, por lo tanto, es de 12.900.000 pesetas.

En este aspecto, peor suerte ha corrido el Barcelona. Según comunicó la agencia Efe, el club catalán dejará de percibir doscientos millones de pesetas al resultar eliminado por el Valencia, ya que la directiva azulgrana había previsto ingresos hasta las semifinales.

### DE 2.500 A 7.000, EL DOMINGO

Por lo que respecta a los precios que regirán el próximo domingo, para presenciar el choque contra el Oviedo, las entradas costarán desde las 2.500 la más barata, a las siete mil la más cara. Además, también se podrá ver el partido por 4.500 y cinco mil. Los infantiles deberán pagar mil pesetas.

# Hoy, reunión del Comité Ejecutivo de la Liga de Fútbol Profesional

**El principal tema a debatir será el nuevo reparto de los ingresos televisivos**

□ **MADRID/CLPISA.** - Hoy se celebrará el primer comité ejecutivo de la Liga de Fútbol Profesional desde la aprobación del nuevo reparto de los ingresos procedentes de televisión. En una jornada en la que se tratarán fundamentalmente asuntos de trámite, el asunto de la televisión volverá a centrar el debate.

El pasado 16 de enero, quince de los veinte clubes de Primera División aprobaron el nuevo reparto de los ingresos por derechos de televisión, que tendrá carácter retroactivo, es decir, con entrada en vigor desde el comienzo de la presente temporada.

Real Madrid, At. Madrid, Ath. Bilbao y Zaragoza votaron en contra, mientras que el Tenerife prefirió abstenerse.

Tanto el Real Madrid como el Atlético tienen representantes en el comité ejecutivo y es de suponer que hoy expondrán sus posturas.

Los blancos prefieren el fijo de 450 millones anuales que



El presidente del Atlético de Madrid, Jesús Gil. (Foto: Efe).

tenían estipulado, mientras que los rojiblancos quieren que se les equipare a los dos grandes.

Con el nuevo sistema aprobado, todos los clubes tendrán una cantidad fija anual de 70 millones de pesetas. Por cada

partido ofrecido por los canales autonómicos en el que intervengan Real Madrid o Barcelona, el club local percibirá 60 millones de pesetas. El resto de los encuentros, sin la presencia de Real Madrid o Barcelona, se pagarán a razón de 40 millones de pesetas.

Cada partido ofrecido por Canal Plus supondrá 7 millones de pesetas para el equipo anfitrión, con independencia de los contendientes, aunque esa cantidad puede ser superior con el fondo que se espera tener recaudado a final de temporada. Esa cantidad se repartirá de forma lineal entre todos los clubes.

## LAS QUINIELAS

Las quinielas recaudaron más de 26.000 millones de pesetas en 1991, lo que supone un incremento del 20,63% respecto al año anterior, y el importe total en premios ascendió a más de 14.000 millones de pesetas. En cuanto a los boletos vendidos el pasado año, el número fue de 67.910.195, experimentando un crecimiento del 15,55%. En 1991 se repartió el mayor premio de Apuesta Deportiva a lo largo de su historia, a un único acercante de Barcelona, con un Pleno al 15, que consiguió 312.928.888 pesetas.

## El Comité de Apelación desestimó el recurso de Jesús Gil y Gil

□ **MADRID/EFE.** - El Comité de Apelación, que preside José Miguel Zubizarreta, desestimó en la tarde de ayer el recurso del presidente del Atlético Madrid, Jesús Gil y Gil, contra su inhabilitación por seis meses como presidente del Atlético de Madrid.

El máximo mandatario rojiblanco tiene quince días para trasladar el recurso al Comité Español de Disciplina Deportiva (CEDD), que será el que definitivamente decida si la sanción se lleva a efecto.

Rafael Mombiedro, presidente de CEDD, declaró ayer que hasta que no estudie el expediente que José Javier Forcén le abrió en su día a Jesús Gil, no se pronunciará sobre si éste tiene defecto de forma.

Gil fue inhabilitado por Forcén a raíz de las declaraciones que efectuó en contra de los árbitros y de Joaquín Ramos Marcos, en particular, por su actuación en el partido de Liga Athletic de Bilbao-Atlético de Madrid.

El pasado domingo, Jesús Gil estuvo en el palco del Estadio de Cáceres, con motivo del partido de Liga entre el Atlético de Madrid y el Deportivo de La Coruña -donde los pupilos de Luis Aragonés recibieron un serio correctivo-. Jesús Gil y Gil estuvo en calidad de alcalde de Mallorca no como máximo mandatario del club madrileño.

## Ocho equipos de Primera, en el sorteo de cuartos de final de la Copa del Rey

**El Barcelona, eliminado por el Valencia, el gran ausente de la competición**

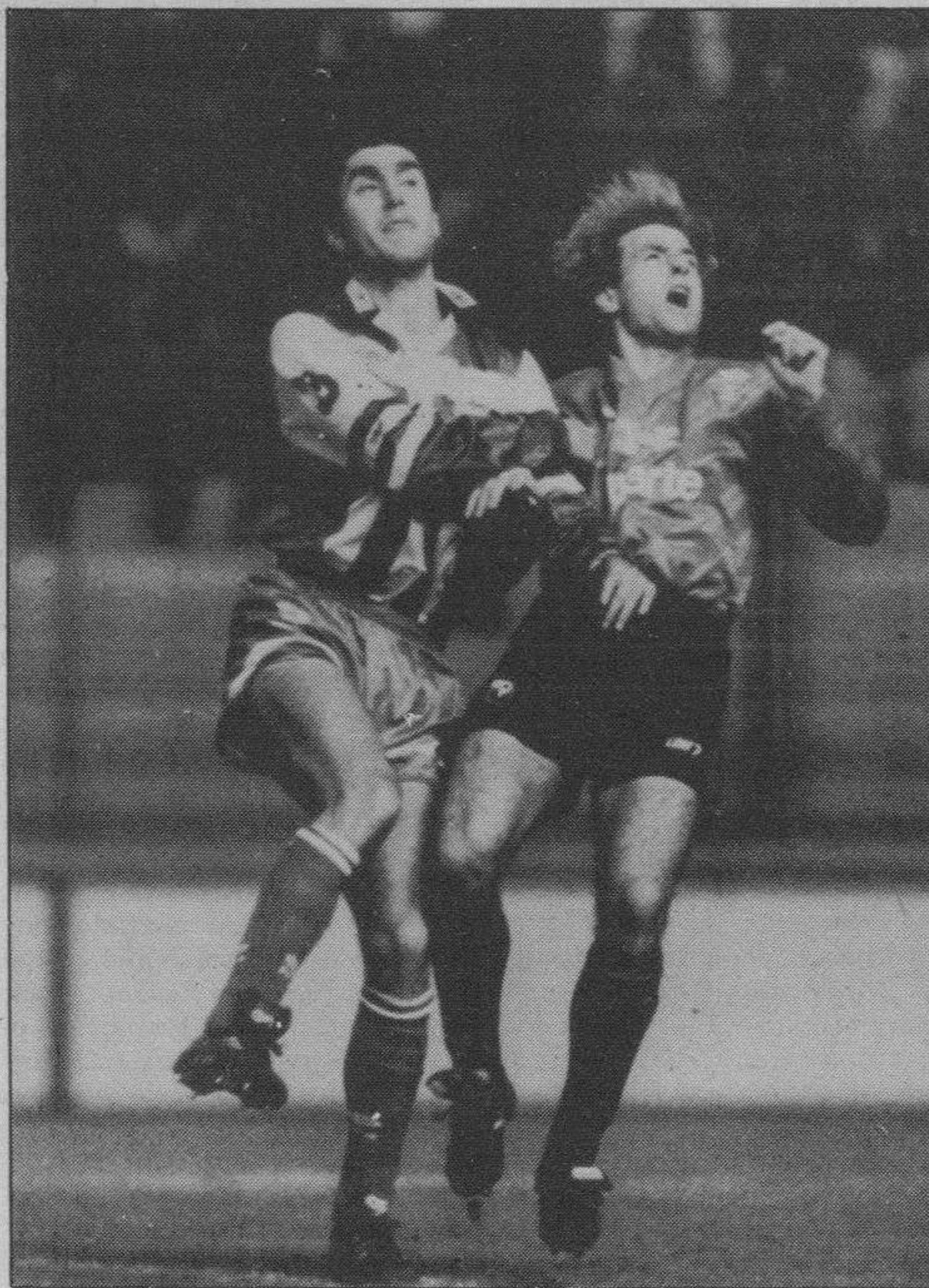
□ **MADRID/CLPISA.** - Real Madrid, Atlético de Madrid, Valencia, Athletic de Bilbao, Logroñés, Sevilla, Sporting y Deportivo de La Coruña, todos ellos conjuntos de Primera División, serán los ocho equipos que entrarán hoy en el bombo para el sorteo de los cuartos de final de la Copa del Rey.

Esta eliminatoria se disputará los próximos días 5 y 26 de febrero.

El gran ausente en el sorteo, que tendrá lugar a las 12,00 del mediodía en los locales de la Federación, será el Barcelona, eliminado en los penaltys por el Valencia. Los levantinos, en gran momento de forma, se perfilan como uno de los favoritos para conquistar el título.

En cuartos de final no hubo grandes sorpresas, con excepción de las eliminaciones de Barcelona y Osasuna por parte de Valencia y Deportivo, y ya no queda ningún superviviente de divisiones inferiores en liza.

Betis, Murcia y Castellón



En la tanda de penaltys cayó el Osasuna. (Foto: Efe).

quedaron apeados por Athletic, Sevilla y Logroñés, mientras que el Benidorm, equipo de Segunda División «B», fue eliminado en la prórroga por

el Sporting de Ciriaco Cano. El Atlético de Madrid y el Real Madrid son, junto al conjunto de Guus Hiddink, los rivales más temidos por todos.

## Miguel Ortiz, del Belorado, máximo goleador en Ordinaria

□ **BURGOS.** - Seis goles tiene a su favor el joven futbolista Miguel Angel Ortiz Quintanilla, del Belorado, equipo que milita en Primera Regional Ordinaria. Es el máximo goleador de su categoría.

Le siguen Angel Amigot Matute, del San Esteban, con cinco goles y Fernando Luaces Pinto, del San Esteban, con tres tantos.

En Primera Regional juvenil los más destacados son: Jesús Alvarez Díez, del San Pedro La Casera, y Oscar Ruiz García, del Ferropías con 9 goles. Después destaca José Ezquerro Cuesta, del Brivesca, con 8 goles.

José Gutiérrez Mata, del Real Burgos es el máximo goleador en el Campeonato Provincial de cadetes con un total de once goles. Con diez tantos está Jouse García Díez, del San Pedro La Casera y Jorge Manchón Marín, del Firestone, con ocho.

En la categoría de infantiles destaca Iván Sedano Olmo, del Vadillos C. Metal, con quince goles; seguido de César Martín, del Vadillos C. Metal y Oscar Güemes Zamora, del Groggy's, con trece tantos.

Veinticuatro dianas ha logrado José Fernández Ortega, del Fernando de Rojas en alevines; mientras que Víctor García, del Groggy's tiene en su haber quince tantos dentro del Campeonato Provincial de benjamines.

## Las categorías menores hacen gala de una buena deportividad

□ **BURGOS.** - Después de celebrados los encuentros del pasado fin de semana, días 11 y 12 de enero a continuación se relacionan los ganadores del Trofeo de la Deportividad de los clubes dependientes de la Delegación Provincial de Fútbol.

En la Primera Regional Ordinaria, Trofeo Caja de Ahorros del Círculo, están al frente de la clasificación los equipos de Quintanilla, 5 puntos; Vadillos La Burgalesa, 9 y Racing Lermenio, 14 puntos.

En la Primera Regional Juvenil, Trofeo Inmobiliaria Río Vena, con 7 puntos, Río Vena Ferropías; Atlético Burgalés, 8; San Esteban y Trespaderne, 9; con 10, Vadillos J.J.GG.

En el Campeonato Provincial de Cadetes, Trofeo Caja de Ahorros Municipal, con 1 punto, Firestone; Atlético Burgalés, San Esteban, 2; Santa Catalina, Juventud del Círculo, 5; San Esteban B, 6 puntos.

Campeonato Provincial Infantil, Trofeo Asesoría Laboral Antonio Maraño, con 0 puntos, Vadillos C. Metal, San Cristóbal, Fernando de Rojas, Fernando de Rojas B, Firestone, Vadillos B C. Metal, 1 punto.

En la competición del Campeonato Provincial de Alevines Trofeo Ayuntamiento de Burgos, 13 equipos están con cero puntos. En el Provincial de Benjamines, todos los equipos, 16, están con cero puntos en la clasificación de este trofeo.

## JUVENIL PREFERENTE

## PLANTILLA 1991/92

NOMBRES Y APELLIDOS	EDAD	DEMARCAACION
Ricardo Calderón Busto, «Calderón»	15	Portero
Alberto Pineda Hortigüela, «Alberto II»	15	Portero
Emilio Fernández Rodríguez, «Emilio»	18	Defensa
Julián Sanz García, «Julián»	18	Defensa
J. Ignacio Calvo Rodríguez, «Nacho I»	17	Defensa
Felipe Gutiérrez Güemes, «Felipe»	16	Defensa
Enrique Bañuelos Pinedo, «Kike»	16	Defensa
Andrés Cavia Cuesta, «Cavia»	16	Defensa
Miguel Angel Narro Cota, «Narro»	15	Defensa
Iván Peñaranda Claramunt, «Iván»	16	Centrocampista
Fernando Torres Pérez, «Fernando»	17	Centrocampista
J. María Ausín Ibarge, «Ausín»	18	Centrocampista
Diego Moreno Cuatango, «Diego»	16	Centrocampista
Iñigo Gil Sanmartín, «Iñigo»	16	Centrocampista
Eduardo Velasco Varona, «Dado»	17	Centrocampista
Alberto Martín Pérez, «Alberto I»	17	Delantero
Jesús Oscar Martínez, «Chus»	17	Delantero
Ignacio Mata García, «Nacho II»	16	Delantero
Esteban Zamora Sáez, «Zamora»	16	Delantero
Víctor Hernando Santamaría, «Viti»	15	Delantero

La Deportiva está cumpliendo una excelente campaña. Su actual puesto en la tabla, segundo, es consecuencia del trabajo bien hecho y la dedicación prestada a los chavales.

De pensar en mantenerse se ha pasado a estudiar la posibilidad de ascender de categoría.

## Amós: «La Deportiva luchará por ascender a la Liga Nacional»

XABIER GARMENDIA  
BURGOS

**E**L éxito de la Deportiva Club de Fútbol en Juvenil Preferente no se debe a la labor de una sola persona, sino al trabajo de un grupo. Pero entre el colectivo que se desvive por el color rojo deportivista destaca un hombre, Amós Martín Muñoz, al que es obligado reconocerle sus méritos.

Amós, a sus cuarenta y dos años, ha aupado a la Deportiva a la segunda plaza de la clasificación, a tres puntos de los abulenses del Diocesano, líderes del grupo, quienes todavía continúan sin conocer la derrota, después de haberse disputado doce jornadas.

Pese a que el mejor premio a la excelente trayectoria de la Deportiva sería la consecución del ascenso al término de la campaña 91/92, meta no deseada, el objetivo marcado por la directiva a principios de temporada está al alcance, mantener la categoría. «Empezamos la competición pensando en no descender. Ahora, visto el desarrollo del campeonato, estamos dispuestos a luchar por el ascenso. Se está demostrando que existe una gran igualdad, y nosotros nos encontramos en el grupo de los equipos que pueden dar el salto y ganar a cualquiera», dice Amós, que se muestra muy satisfecho del rendimiento de sus jugadores: «Cuento con un plantel caracterizado por su juventud y que ha respondido muy bien. El grupo humano que forman es fenomenal, con una gran dedicación en los entrenamientos y en los partidos».

**Educación deportiva y humana, disciplina, y lucha, el triple lema de los deportivistas**

**Sólo un jugador de la plantilla procede de otro club, Ausín**

### PERFECTA ORGANIZACION

Amós Martín Muñoz es ayudado en la realización de su trabajo por José Antonio De Benito, segundo entrenador del equipo de Preferente.

El primer técnico manifiesta estar orgulloso por pertenecer a la Deportiva, club al que llegó hace cinco temporadas, con el fin de ir formando jugadores desde las edades más tempranas, y en el que encuentra todo tipo de apoyo y facilidades para desempeñar su labor. «Nunca encuentro ningún tipo de problema para trabajar con los chavales. Tenemos a nuestra disposición un campo para entrenar tres días a la semana, el frontón de la Ciudad Deportiva también, por si es preciso hacerlo allí; y, luego, está el terreno donde jugamos los partidos de



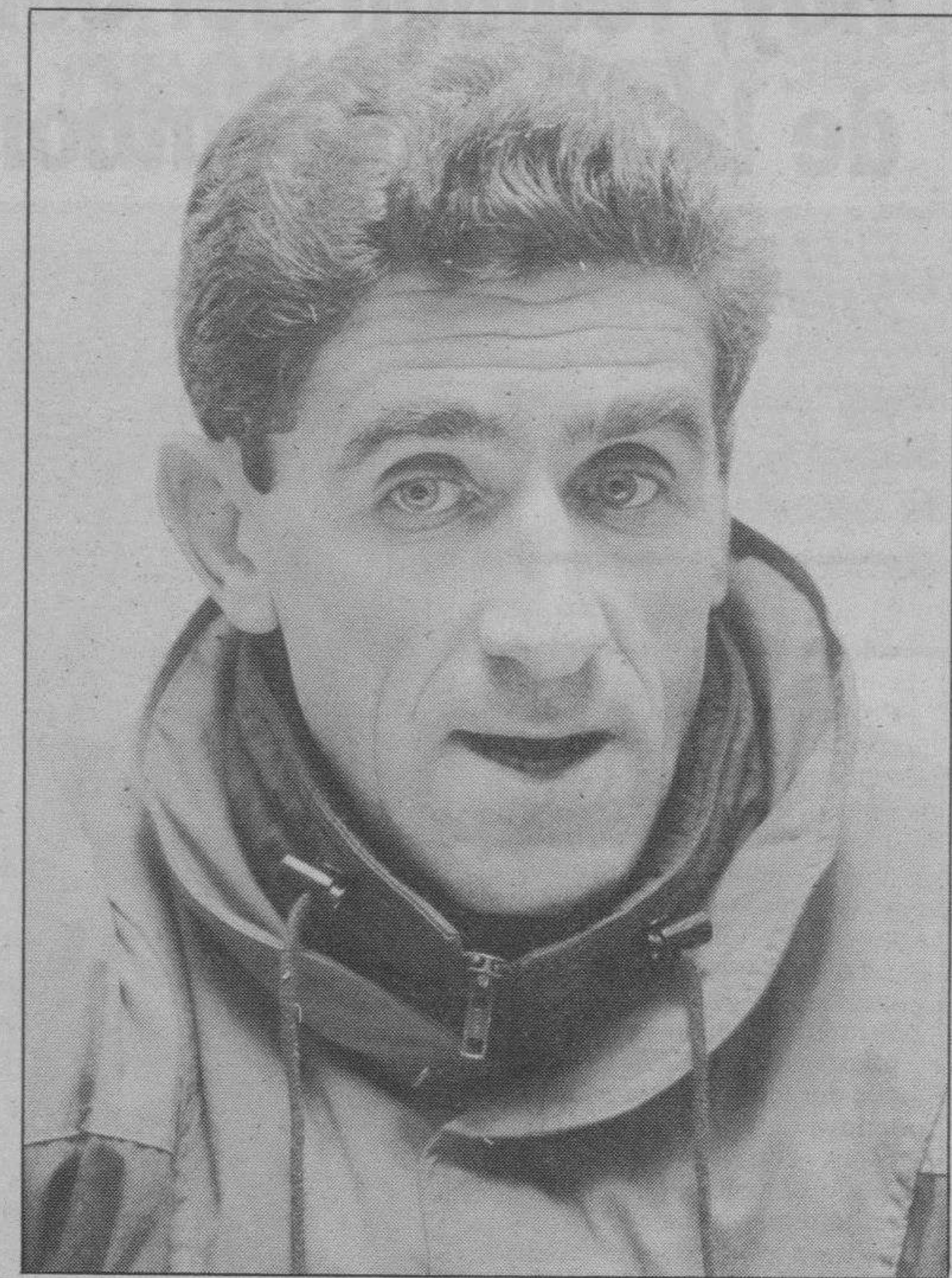
Equipo de la Deportiva que ganó el pasado domingo. (Foto: Lorenzo Matías).

competición, el Hernández Ballesteros. También podemos utilizar una sala para proyecciones de videos, en los que observamos el fútbol de otros equipos, incluso del extranjero».

Amós ha sido tentado por varios clubes, pero no tiene intención de dejar la Deportiva: «Estoy encantado. Trabajo en el fútbol base y no pienso cambiar de club ni loco. Para hacerlo tendría que estar cansado mentalmente».

### UN TRIPLE LEMA

Al que fuera lateral derecho hasta los treinta años, le apasiona el mundo del balón. Sin embargo, su amor al deporte no le impide ver que sus futbolistas se están formando también como personas. Por ello, a sus muchachos trata de inculcar



Amós Martín Muñoz, entrenador. (Foto: Lorenzo Matías).

unas ideas que las resume en tres directrices: «Educación deportiva y humana, tanto en el fútbol como en los estudios. Segunda, disciplina total. Y tercera, lucha y entrega. Yo les digo a mis jugadores que se puede perder, pero sólo es admisible si previamente lo han dado todo sobre el campo».

Amós considera que el buen momento de su equipo es fruto del trabajo de varios años, en que se ha ido «de menos a más. Ejemplo de ello es que la actual plantilla del cuadro de Juvenil Preferente lo forman veinte chavales, diecinueve de los cuales provienen de los equipos inferiores de la Deportiva. Únicamente, el centrocampista Ausín, vino de otro club, de la Firestone».

Otra cuestión que, asimismo, satisface al místico es que sus

jugadores, una vez que no pueden continuar en la Deportiva, por la edad, suelen encontrar equipos para seguir jugando. «El Club Deportivo Tardajos es el que más se surte de nosotros. Actualmente cuenta en sus filas con cinco o seis que salieron de la Deportiva. También el Juventud del Círculo y el Vadiellos suelen fijarse en jugadores que pasan por aquí».

En los últimos días, el Real Burgos también ha puesto su mirada en la Deportiva. El club de El Plantío intentó adquirir los servicios del joven guardameta de quince años Alberto II, pero éste proseguirá defendiendo el portal deportivista. Sus buenas actuaciones se consideran necesarias para intentar dar el salto de categoría y presentarse el próximo verano en la Liga Nacional.



## TENIS

# Seles y Fernández, finalistas en el Abierto de Australia

**Las finalistas eliminaron a la española Arantxa Sánchez Vicario y a la argentina Gabriela Sabatini**

□ MELBOURNE/EFE. - La yugoslava Mónica Seles y la estadounidense Mary Joe Fernández disputarán el próximo sábado la final del Abierto de Australia, y deben agradecerlo a la española Arantxa Sánchez y a la argentina Gabriela Sabatini, que dieron a las primeras todo tipo de facilidades para que se jugaran entre ellas el título.

Si la derrota de Sánchez a manos de la número uno del mundo entraba dentro de lo previsto, no puede decirse lo mismo del fracaso de Sabatini, la jugadora que en las rondas anteriores se había mostrado más intratable.

Seles se impuso a Arantxa Sánchez Vicario por un doble 6-2 en apenas una hora. Después de perder su servicio en el primer juego sin anotarse ni un punto, la yugoslava ganó cinco juegos seguidos en los que sólo cedió cinco tantos.

La española no se rindió ante lo evidente, pero sus puntos le costaban una larga preparación de varios golpes, mientras que Seles remataba precisamente cuando debía.

Aunque en ningún momento fue de otra manera, Mónica Seles es ahora más favorita que nunca para ganar este Abierto, después de que la estadounidense



Arantxa, con deportividad, acepta la derrota. (Foto: AP).

se Mary Joe Fernández, séptima cabeza de serie, eliminara a la argentina Gabriela Sabatini, tercera, por 6-1 y 6-4.

Una de las semifinales del torneo de dobles masculinos, la que enfrentaba a los australianos Tood Woodbridge y Mark

Woodforde con los holandeses Jan Siemerink y Richard Krajicek, sembró la preocupación entre los organizadores al retirarse por lesión este último, uno de los participantes en las semifinales individuales, que se disputarán esta madrugada.

## POLIDEPORTIVO

## MONTAÑISMO

**Guipuzcoana de 14 años coronó el Aconcagua**

□ VITORIA/EFE. - La montañera Naiara Eceiza, nacida en la localidad guipuzcoana de Escoriaza hace 14 años, se convirtió ayer en la persona más joven que ha alcanzado la cumbre del Aconcagua, el monte más alto de América, con casi 7.000 metros de altura.

El veterano montañero vitoriano Juan Oiarzábal, uno de los guías que acompañó a una expedición vasca formada por montañeros de diversas edades, confirmó el hecho desde la ciudad argentina de Mendoza.

La joven deportista de Escoriaza marca así un hito en la historia del montañismo mundial, al batir el récord anterior en poder de otra joven de Pamplona.

## ATLETISMO

**Corgós y Mari Mar Martínez, únicos plusmarquistas en el Nacional**

□ MADRID/EFE. - Antonio Corgós y Mari Mar Martínez son los únicos plusmarquistas españoles que competirán con sus clubes respectivos, Larios y Santiveri, en la primera jornada de la División de Honor de atletismo, el sábado próximo en Valencia.

El plusmarquista español de salto de longitud, sin embargo, participará fuera de concurso, ya que el representante oficial del club Larios en esta prueba será el abulense Angel Hernández.

El campeonato estrena este año un nuevo modelo, más corto y en teoría más atractivo, aunque por el momento no ha despertado interés alguno entre los patrocinadores.

Tampoco ha seducido la Liga de clubes, dividida en cinco jornadas, a los principales atletas españoles, que con pocas excepciones reservan sus fuerzas para competiciones más rentables publicitaria y económicamente.

La ausencia de atletas como Fermín Cacho, José Luis González, Cayetano Cornet, Tomás de Teresa, Sandra Myers o Julia Merino, en algunos casos porque no participan sus respectivos clubes y en otros porque no figuran en su formación, constituye un serio obstáculo en las pretensiones de la nueva Liga.

## ESQUI

**Más de 100 inscritos en el Ciudad de Granada**

□ GRANADA/EFE. - Más de cien deportistas se han inscrito en el Trofeo Ciudad de Granada de esquí de fondo, que se disputará este fin de semana en Sierra Nevada y que tiene un presupuesto de 700.000 pesetas.

El trofeo contará con la presencia de los equipos B y C de la Federación Española de Deportes de Invierno (FEDI), otro de la Guardia Civil, y representantes de Aragón, Castilla y León, Madrid, Cantabria, País Vasco y Andalucía.

## AUTOMOVILISMO

## RALLY DE MONTECARLO

## Los participantes que salieron de Barcelona, los más perjudicados por el temporal

□ BARCELONA/COLPISA. - A pesar de la nieve y de las malas condiciones climatológicas, poco después de las nueve de esta noche tomaron la salida desde la Plaza de San Jaime los 19 participantes del Rallye de Montecarlo que habían elegido Barcelona como punto de partida.

Encabezados por Carlos Sainz, único español y único piloto de notoriedad que partió de Cataluña, los 19 participantes empezaron el tradicional recorrido de concentración que obliga a recorrer más de 1.000 kilómetros antes de llegar al Principado.

Esta antigua tradición, que sólo se mantiene en el Montecarlo, ha sido discutida por los pilotos hace mucho tiempo ya que sólo sirve para añadir dureza a la carrera sin ninguna competitividad.

Pero este molesto trámite puede ser este año algo más complicado, ya que la tempestad de nieve que azota desde

**El primer rally del Campeonato del Mundo empezó con muchos problemas por la nieve**

hace dos días Cataluña está creando serias dificultades en las carreteras que deben seguir los participantes. Incluso se había especulado con la posibilidad de que no se pudiera tomar la salida, pero miembros del Real Automóvil Club de Cataluña (RACC) comprobaron «in situ» que las carreteras, con excepción de algunos tramos, se encontraban aceptables.

En su recorrido hacia la frontera francesa tienen que pasar por tres puntos de control (Tossa de Mar, Pals y Port de la Selva) en la zona de la Costa Brava, que poco antes de la sali-



Carlos Sainz y Luis Moya, únicos españoles en esta edición. (Foto: Efe).

da estaban cortados al tráfico. Aunque la organización tiene previsto un itinerario alternativo, las condiciones son espantosas y, en el mejor de los casos, el cansancio acumulado será mayor de lo esperado.

Luis Moya, copiloto de Sainz, se quejaba de que el

recorrido desde Barcelona era mucho más complicado que el elegido, por ejemplo, por los Lancia: «No es justo que los que salgan de Sestrières, una estación invernal en el norte de Italia, tengan cientos de kilómetros de autopista mientras nosotros pasamos por carreteras que son

tramos cronometrados del campeonato francés».

La llegada a Mónaco está prevista para las 17,00 horas de hoy, fecha en la que se iniciará el verdadero Rallye con la disputa de la etapa común entre Mónaco y Aubenas, con seis tramos cronometrados.

## FUTBOL SALA

## Resultados del Campeonato de la Delegación de Fútbol

□ BURGOS. - Este fin de semana se disputaron los encuentros correspondientes a la decimo-primer jornada del Campeonato de fútbol sala, que organiza la Delegación Provincial de Fútbol.

Los resultados que se registraron en el Grupo B se ajustan al siguiente detalle:

Adroga-Cadocondes, 5-6; Repuestos Aranda-Canary Milagros, 6-12; Bar Chuleta-Altresa, 6-2; Limp. García Bomberos-Talleres Richards, 2-5; Adrada de Haza-Ebanistería F. Benedit, 3-5 y Aceites Rodríguez Bulevar-Imesa, 6-3.

La clasificación está de la siguiente forma:

Aceites Rodríguez Bulevar y Canary Milagros, con 19 puntos; Bar Chuleta, con 18; Vadocondes, con 17; Ebanistería F. Benedit, 12; Adroga e Imesa, con 9; Altresa, con 7; Talleres Richards, con 6; Limp. García Bomberos y Repuestos Aranda, con 5 y Adrada de Haza, con 4 puntos.

## GRUPO C

En el Grupo C del Campeonato de fútbol sala también se disputaron los encuentros correspondientes a la decimo-primer jornada de la competición. Los marcadores que se registraron fueron éstos:

Gerayca-Vinos Tierra Aranda, 4-14; Camping Caravanning-Suministros Industriales Herrera, 1-4; Mío Cid Vinos-Glaxo, 7-2; Saxo Bar-Pub Stukas, 2-2; Bar Resbalón-Suministros Industriales Weimar, 2-2 y Party Cular-Electrodemo Gas Junker, 0-2.

En consecuencia, la clasificación se ajusta a la siguiente forma:

Vinos Tierra Aranda, con 21 puntos; Saxo Bar, con 17; Pub Stukas, con 16; Suministros Industriales Weimar y Camping Caravanning, con 13; Suministros Industriales Herrera, con 12; Mío Cid Vinos, con 11; Electrodemo Gas Junker, con 9; Bar Resbalón, con 8; Gerayca, con 6; Glaxo SA y Party Cular, con dos puntos.

## CICLISMO

## Indurain afirma que quiere ganar el Tour y el Mundial

*«Voy a intentar estar este año aún más fuerte, porque la competencia va a ser más difícil»*

□ PARIS/EFE. - El ciclista español Miguel Indurain se ha marcado como objetivos para esta temporada el Tour de Francia y el campeonato del mundo, según manifiesta hoy en una entrevista concedida al diario deportivo parisien *«L'Equipe»*.

«Para ello», dice el navarro, «voy a intentar estar este año aún más fuerte, porque la competencia va a ser más difícil que antes», agrega.

Indurain explica su no participación en la Vuelta a España para correr el Giro italiano como «una estrategia de equipo».

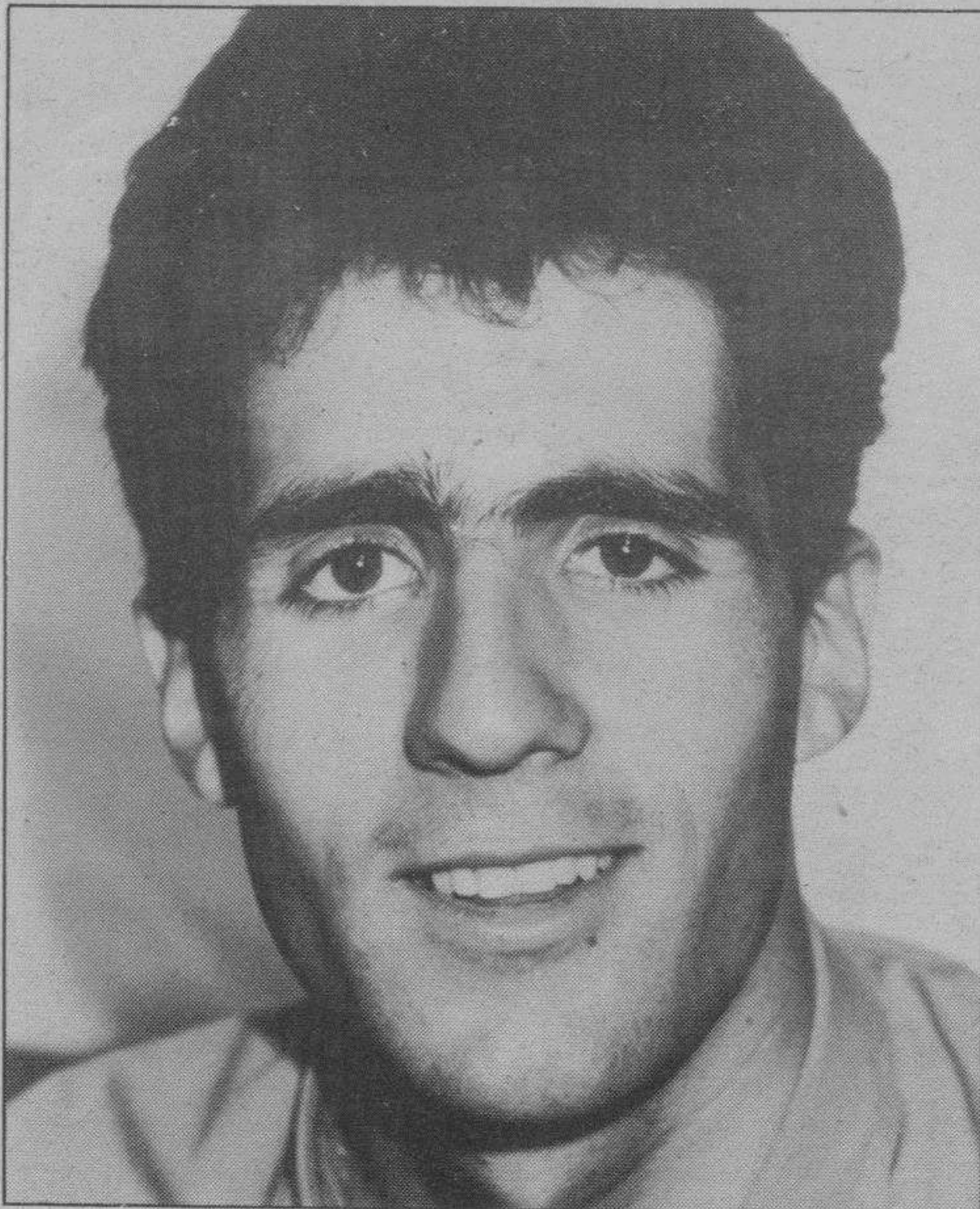
«El Giro parece ser la mejor preparación para el Tour, y las condiciones meteorológicas son normalmente mejores, lo que en mi caso es capital, mientras que en la Vuelta mi principal enemigo es el tiempo», dice.

Preguntado acerca de si considera al equipo Gatorade, en el que corren hombres como Fignon, Ruiz Cabestany, Rondón y De Wolf en torno a Gianni Bugno, como el mejor equipo del momento, el español responde: «Deberán demostrarlo en la carretera».

«La cohesión entre un italiano, un francés, un español, un colombiano y un belga no va a ser fácil de conseguir. No tengo miedo del Gatorade», afirma.

Indurain dice estar dispuesto a ganar varias vueltas a Francia, pero no busca igualar el record de cinco victorias de los Anquetil, Merckx o Hinault.

«Me he marcado cuatro años o cinco como máximo en el ciclismo y sería preciso



Miguel Indurain. (Foto: EP).

que ganara todos los años, lo que me parece imposible. He ganado mi primer Tour a los 27, que es un poco tarde», agrega.

Indurain dice estar dispuesto a participar en las clásicas Ardennaises y Milán-San Remo, pero no en la París-Roubaix o en la Vuelta a Flandes. «Es imposible que pueda ganar en estas pruebas, pues no tengo la "cultura" del adquinado, como belgas u holandeses. Ni sé, ni me gusta», sostiene.

Su segundo gran objetivo de la temporada es el Mundial, que este año se disputará en septiembre en Benidorm.

«Fui tercero en el campeonato del mundo de 1991 y tengo ganas de enfundarme la camiseta arco iris, que para un profesional es como el título olímpico para un aficionado», dice. «Además, el circuito de Benidorm (seis kilómetros de subida y otros seis de baja-

da suave), que ya he recorrido, me va perfectamente. Hará calor y lo adoro, aunque, claro, a lo mejor estoy cansado para septiembre», agrega.

## DECISION PRECIPITADA

El presidente de la Federación Catalana de ciclismo, Miquel Arbós, dijo ayer que la retirada de Josep Tarradellas, miembro del equipo olímpico español que dio positivo en un control antidopaje, ha sido una decisión precipitada.

Arbós manifestó que el asunto está totalmente finalizado después de la reunión mantenida entre el corredor y el Consejo Superior de Deportes (CSD), aunque, según el presidente de la territorial catalana, «Tarradellas se precipitó, ya que antes debió consultar y valorar», agregó.

## TENIS DE MESA

## El equipo de la CAM, líder en el Torneo de Empresas

□ BURGOS. - El equipo de la CAM «B» es el primero de la clasificación del Torneo de Empresas de tenis de mesa. Cuenta con diez puntos.

El resto de la clasificación se ajusta al siguiente detalle: Telefónica «A», con 9 puntos; Fabisa, CAM «A» y El Cid, con 8; Gala, con 7; Iberdrola y Telefónica «B», con 5 puntos.

Los resultados que se registraron en la última jornada de la competición, que se disputó en el Polideportivo Municipal de El Plantío, fueron los siguientes:

El Cid superó a Telefónica «B» por 4-3; El cuadro de la CAM «A» perdió frente a Telefónica «A» por tres puntos de diferencia, 2-5; El líder se impuso con comodidad al penúltimo clasificado, el Iberdrola. Ganó por 7-0 y, por último, el conjunto de Cerámicas Gala fue derrotado por el Fabisa -un conjunto en los últimos encuentros está saliendo victorioso- por tres puntos de diferencia, 2-5.

## ARTES MARCIALES

## Elena Balbás y Elena Calderón, al nacional de taekwondo

□ BURGOS. - Este fin de semana se va a disputar en Barcelona el Campeonato de España absoluto de taekwondo, en la categoría masculina y femenina.

Está previsto que participe una selección de Castilla y León y en ella se encuentran dos deportistas burgalesas. Se trata de Elena Balbás Crespo, en el peso de minimosca y Elena Calderón Fernández, en el de superligero. Ambas lograron medalla de oro en los regionales.

Por otro lado, decir que con motivo de las fiestas de San Julián se ha organizado una exhibición de kárate, a cargo del Gimnasio Alfarero. Será hoy, a partir de las 18,30 horas en el polideportivo del Instituto López de Mendoza.

**¡¡Jo!!**  
**... Ahora**  
**va y**  
**nieva**

EDUARDO CASADO ARREBA

las condiciones que se exigen -alojamiento, etc.-. No hubo manera y el presidente de la Comisión, que es muy disciplinado -obligado te veas- dijo: ¡Seal!, háganse las gestiones necesarias.

Pasado un mes largo, allá por los Santos -donde ya dice el refranero español «por los Santos, la nieve en los cantos»- se nos informa que nada,

que las estaciones de Castilla y León no reúnen condiciones y que no se puede realizar la promoción en ellas. Mira que se lo dijimos.

Por San Martín, la Comisión de Gobierno acordó que mientras no se sepa el dinero que da la Junta de Castilla y León hay que suspenderse la tramitación del expediente. ¿...? No entendemos nada.

Se ha pasado el mes de diciembre, hemos pasado San Antón y aún no se ha efectuado la contratación de la promoción. ¿Se habrán enterado que la primavera empieza en marzo?

De la estación de Pineda de la Sierra qué les vamos a contar. Lleva el mismo márchamo que la promoción. Nos dicen que se está trabajando bien -¡Hombre! los voluntarios chicos del Ejército harán lo que buenamente puedan- Comienza a nevar en Pineda y los ciudadanos de la provincia de Burgos llaman a la Diputación queriendo saber si se va a abrir la estación y

su estado. Se les contesta que no se sabe.

En esto, unos vándalos cometen unos destrozos que impiden la puesta en marcha de la estación, privando a todos los burgaleses de la posibilidad de disfrutar de esta estación -dice la Diputación en la nota publicada en Diario de Burgos (17-I-92)-.

Nosotros nos preguntamos, ¿quién puede subir allí, con el mal tiempo que hace y lo mal que están las carreteras, a cometer estos destrozos?

El alcalde de Pineda se lamenta de los hechos. Dice que ellos no han sido y pide a la Diputación más vigilancia.

Haber si para San Blas -como dicen- se abre la estación, previo informe técnico del estado de funcionamiento, cómo se les ha pedido.

¡Ah! Sr. Presidente... de la Comisión. Dicen que «perseverar en el cumplimiento del deber y guardar silencio es la mejor respuesta a la calumnia». ¡Jo!... Ahora va y nieva.

## BALONCESTO

# El Barcelona afianzó su liderato tras ganar a la Cibona de Zagreb (76-83)

**El encuentro jugado en Cádiz fue interesante, sobre todo en su primera mitad**

□ **PUERTO REAL/EFE.** - El Barcelona, con su triunfo en el pabellón de la localidad gaditana de Puerto Real sobre la Cibona de Zagreb, se afianza en la primera posición del Grupo A de la Liga Europea, con lo que tiene muchas posibilidades de disputar la fase final.

**CIBONA DE ZAGREB (41+35):** Radulovic (26), Alano-  
vic (-), Mrcic (3), Sobin (17), Arapovic (10) -cinco inicial-, Sunara (10), Cvjeticanin (4), Knego (6) y Alihodzic (-).

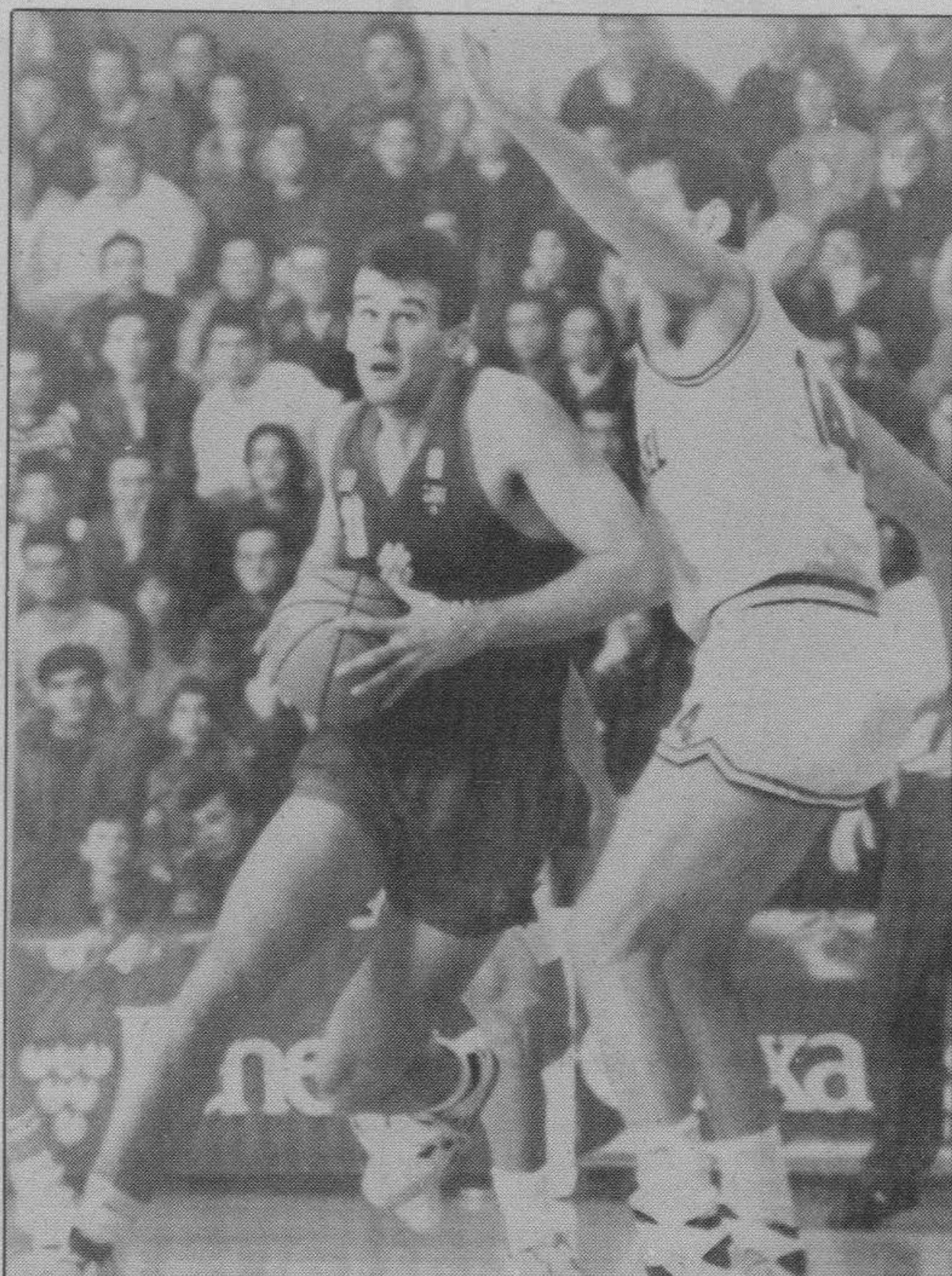
**BARCELONA (43+40):** Solozábal (15), Montero (4), Lisard González (2), Savic (26), Coleman (30) -cinco inicial-, Galilea (-), Zapata (4) y Epi (2).

**Árbitros:** Zanon (Italia) y Koromilas (Grecia). Excluido: Sobin (m. 38).

**Incidencias:** Partido del Grupo A de la Liga europea disputado en el pabellón municipal de la localidad gaditana de Puerto Real, al que asistieron unos 4.000 espectadores que llenaron completamente los graderos. El público animó, en su mayoría, al Barcelona, que tras concluir el encuentro saludó desde el centro de la cancha.

## INTERESANTE PARTIDO

Con esta victoria, el conjunto catalán devuelve la única derro-



Los barcelonistas siguen primeros de su grupo. (Foto: Efe).

ta que ha sufrido en esta competición, precisamente ante este equipo croata en el palau Sant Jordi, aunque en aquella ocasión los azulgranas perdieron por doce puntos, y ayer vencieron por siete.

El encuentro ofrecido por ambos equipos fue muy intere-

sante, sobre todo en su primera mitad, en la que las mínimas diferencias en el marcador se alternaban para ambos bandos, aunque al descanso fueron los catalanes los que superaron a los croatas en dos puntos, 41-43.

En la segunda mitad, los hombres del técnico Manuel

Flores aprovecharon el desacierto del Cibona de Zagreb en el tiro exterior y también su debilidad en el rebote ofensivo, por lo que, en rápidos contraataques, el Barcelona empezó a coger diferencias en el marcador.

Esta diferencia en el tanteador se hizo máxima a falta de dos minutos para la conclusión del partido, cuando el Barcelona se puso a once puntos del rival, 68-79.

El buen juego de Solozábal, como director de su equipo, y el de Coleman, máximo anotador del encuentro con 30 puntos, contrastó con el del croata Radulovic, que sólo consiguió siete puntos en la segunda mitad, mientras que en la primera había anotado diecinueve.

Con este desarrollo del encuentro se llegó a los últimos minutos en los que los jugadores del técnico Mirko Novosel entregaron el partido ante el buen juego catalán, por lo que se llegó al 76-83 final.

## RESULTADOS

Grupo A:  
Maccabi Tel Aviv-Slobodna Dalmacia (95-85).

Antibes-Phonola Caserta (95-86).

Knorr Bolonia-Kalev Tallin (90-87).

Cibona Zagreb-Barcelona (76-83).

Grupo B: Joventut-Philips Milán (75-81).

Aris Salónica-Estudiantes (88-99).

Maes Pils Malinas-Partizan Belgrado (86-72).

Den Helder-Bayer Leverkusen (58-85).

## El Estudiantes no falló en su visita a la cancha griega del Aris de Salónica (88-99)

**Pablo Martínez sustituyó a Azofra y dirigió a sus compañeros a un triunfo que puede valer su peso en oro**

□ **SALONICA (GRECIA)/EFE.** - El Estudiantes consiguió una victoria muy importante para sus aspiraciones en la Liga semifin del Campeonato de Europa al imponerse al Aris de Salónica en el pabellón de «La Paz y la Amistad» por 88-99, ayudado por el triunfo del Philips de Milán ante el Joventut y del éxito del Bayer Leverkusen frente al Den Helder holandés.

**ARIS (42+46):** Gallis (40), Pecarski (22), Romanidis (-), Morandoti (8), Vurtchumis (13) -cinco inicial-, Baltatjis (5), Paralikos (-) y Ioannu (-).

**ESTUDIANTES (49+50):** Orenga (16), Azofra (14), Herre-  
ros (22), Pinone (21), Winslow (11) -cinco inicial-, Pablo Martínez (5), Aisa (10) y Pedro Rodríguez (-).

**Árbitros:** Leeman (SUI) y

Kurilic (YUG).

Los hombres de Miguel Angel Martín, preparador del equipo madrileño, cogieron el mando en el marcador desde el inicio del encuentro, pero su relajación en defensa permitía que Gallis anotará con facilidad para su equipo.

La falta de intensidad defensiva de los madrileños era compensada por el acierto en los lanzamientos de Azofra, Herre-  
ros y Pinone, que eran suficientes para que los estudiantiles alcanzaran una máxima ventaja de catorce puntos (33-47) en el minuto dieciséis del primer período.

El Aris, uno de los mejores equipos de Europa en las últimas temporadas, perdió todas sus posibilidades de clasificación tras registrar siete derrotas y dos victorias en nueve jornadas, y tras la fuga de hombres como Yannakis y Walter Berry, su potencial se ha visto reducido de tal manera que su papel en esta Liga se limita a luchar para eludir el último puesto del grupo B.

## El Joventut perdió el primer partido de la Liga Europea ante el Philips (75-81)

□ **BADALONA/EFE.** - El Montigalá Joventut perdió ayer el primer partido de la Liga europea ante el Philips de Milán (75-81), aunque se mantiene líder de su grupo, en un encuentro en el que el equipo italiano demostró que, aunque no se encuentra en su mejor momento, es otro de los favoritos al título.

**JOVENTUT (37+38):** R. Jofresa (2), Villacampa (16), Thompson (13), Pressley (18), Morales (2) -equipo inicial-, T. Jofresa (6), Pardo (16), Llorens (2).

**PHILIPS MILAN (39+42):** Blasi (10), Pittis (24), Rogers (13), Dawkins (13), Riva (11) -equipo inicial-, Pessina (10), Montechi, Baldi, Ambrassa.

**Árbitros:** Leemans y Kurilic (Yugoslavia), que eliminaron a Morales (m. 34) y Dawkins (m. 35).

El triunfo italiano se fundamentó en tres claves: la primera, el desastroso porcentaje de tiro exterior ver-

dinegro, que con 28 canastas de 73 intentos, no llegó al 40 por ciento; especialmente en los triples que, con 4 de 23, dio un pobre 17 por ciento.

La segunda clave fue el buen planteamiento del técnico italiano Mike Dantoni, que a los nueve minutos de partido dispuso una defensa zonal 3-2, que el Joventut no pudo superar.

La tercera y definitiva clave radicó en los diez primeros minutos del segundo tiempo. En este período y, a pesar de que hombres como Rogers y Dawkins ya estaban con cuatro faltas desde el minuto 23, los errores en ataque del Joventut obligaron a Lolo Sainz a solicitar tiempo muerto después de que su equipo encajara un parcial de 0-11.

Nuevos errores en ataque y la pérdida completa de los rebotes ofensivos y la inspiración de Rogers y Pittis decidieron el encuentro.

## Australia no boicoteará a USA si juega «Magic»

□ **SIDNEY/EFE.** - El Comité Olímpico Australiano (COA) negó que compartiera las recomendaciones del responsable médico del programa de baloncesto, Brian Sando, quien advirtió hace días que los jugadores australianos no deberían jugar con los estadounidenses en Barcelona 92 si se alinea con estos «Magic» Johnson.

Sando declaró a la agencia de noticias australiana AAP que si se diese esa circunstancia en una cancha existirían riesgos «no desdeñables» de que Johnson, portador del virus del sida, pudiera transmitir la enfermedad por contacto si se producen heridas sangrantes como consecuencia del juego.

El director de Deportes del COA, Craig McLatchey, se apresuró a desautorizar a Sando y descartó rotundamente que las opiniones del médico sean compartidas por el comité. «Sando habló a título personal, y no como portavoz de lo que al respecto piense el COA», dijo. «Magic» se retiró del baloncesto a principios de temporada después de que unos análisis revelaran que era portador del sida.

## Los Chicago Bulls, record de treinta y cinco triunfos y cinco derrotas

□ **NUEVA YORK/UPI.** - Los Chicago Bulls de Michael Jordan, actuales campeones de la NBA, siguen pulverizando records. Tras su apurada victoria ante los Horns de Charlotte (115-112), Chicago logró una extraordinaria marca de 35 victorias y sólo 5 derrotas.

Los Boston Celtics, por su parte, ya son líderes de la división del Atlántico tras derrotar a Orlando por 107-95. Michael Jordan anotó 23 puntos y con una jugada de tres puntos llevó al empate a su equipo cuando sólo restaban ocho segundos para la conclusión del partido.

Los Horns se habían colocado con ventaja en el marcador por 112-108 a falta de 1:28 segundos para el final, merced a una canasta de Larry Johnson, pero los Bulls igualaron (112-112) a falta de 29 segundos gracias a sendas canastas de Jordan y Horace Grant.

En la siguiente posesión de Charlotte, Johnson perdió el balón en la línea de personal y Jordan se escapó con la pelota para la lograr posteriormente la jugada del triunfo. Después, un tiro libre de Kendall Gill completó la victoria.

Un intento de tres puntos de Johnny Newman en los segundos finales fue bloqueado por Scottie Pippen y los Bulls aseguraron la victoria.

## POLIDEPORTIVO

# El Ayuntamiento de Aranda prepara la nueva edición de la Gala del Deporte '92

**Siete serán los galardones que premien a los ganadores en la edición del presente año**

VALENTIN GARCIA  
ARANDA DE DUERO

El Ayuntamiento de Aranda de Duero con el ánimo de fomentar y promocionar el deporte en general, y de recompensar el esfuerzo de los deportistas, manifiesta su intención de premiar a los mejores deportistas arandinos por las actividades realizadas durante el año 1991.

Para proceder a dicha elección el Ayuntamiento de Aranda basa dicho proceso en tres puntos o apartados. En el de candidaturas, prevé que los clubes deportivos de Aranda, legalmente constituidos puedan presentar dos candidatos por cada uno de los galardones existentes para los mejores deportistas de Aranda en el año 1991. Las candidaturas deberán de ser presentadas por escrito del 3 al 20 de febrero.

Los requisitos de los candidatos estriban en ser nacidos en Aranda, o residido en esta localidad al menos por un período de tres años o desarro-



El atleta César Cabestrero fue el primer premiado en la edición de 1991. (Foto: F. Lara).

llar en Aranda su actividad deportiva habitual perteneciendo a un club local. Aquellos arandinos que se encuentren en clubes fuera de esta localidad también podrán ser candidatos.

En la presente edición se han instaurado los siguientes galardones: Mejor deportista del año; Mejor promesa deportiva, (nacidos en el 75 y posteriores); Mejor entrenador, monitor, etc. Mejor club de

Aranda; Mejor directivo; Especial dedicación al deporte. Así como Mención especial del Ayuntamiento.

Recordemos que esta es la segunda edición de la Gala del Deporte en Aranda de Duero y que el año pasado tan sólo se entregó galardón al mejor deportista, al atleta del Club Incesa-Aranda, César Cabestrero. Por lo tanto se han ampliado las categorías.

Cada club deportivo que

presente candidatos, cuya fecha finaliza el 20 de febrero, deberá designar a la persona que representará al club como vocal de la Comisión de Selección. Estos vocales deberán defender ante la Comisión los méritos de sus candidatos. Posteriormente, los tres nombres más votados en cada categoría compondrán la relación de nominados. Los ganadores se conocerán el próximo día 13 de marzo.

## INTERPARROQUIAL

## San José El Pilar encabeza la tabla en baloncesto femenino

BURGOS.- Durante la pasada semana se ha disputado una jornada más de la competición que discurre bajo la denominación de Liga Interparroquial, en sus modalidades deportivas de fútbol, fútbol sala y baloncesto.

En la competición de fútbol, en su categoría infantil se han registrado los siguientes resultados, S. Lesmes-S. Pablo (2-5), Fénix SJE-Seminario B (6-3), S. Cosme-Promoción Gitana (3-0), Seminario A-S. Julián (8-1), S. Gil Aceitunas Lucio-S. Juan Evangelista (9-0).

Clasificación, Seminario A. 14; S. Cosme, 10; S. Gil, 9; S. Julián, S. Lesmes, 8; Seminario B, 7; Fénix SJE, Promoción Gitana, 4; S. Pablo, 2; S. Juan Evangelista, 0 puntos.

En cadetes, Nazaret-Espíritu Santo (0-11), Sagrada Familia Neón Cid-S. Pablo (0-1), Buen Pastor-RAFI (1-0), Santa Agueda-Sagrada Familia Neón Cid (0-6).

Clasificación, Espíritu Santo, Espíritu Santo Recambios Burgaleses, Sagrada Familia Neón Cid, 9; Buen Pastor, 7; Santa Agüeda, 5; RAFI, 4; S. Pablo, 3; Nazaret, 2.

En fútbol sala, categoría alevín, Pitufos JE-S. José Obrero (1-0), Aguiluchos SJE-Club D. Bosco (5-1), Santa Agueda-Sagrada Familia (3-3), Jabatos SJE-Seminario (10-2), Club Don Bosco-S. Cosme Café Guman (17-1), Pitufos SJE-Santa Agüeda (1-0).

En su categoría cadete, grupo A, Antigua-S. Fernando (5-3), La Ventilla-Santa Cruz (1-6).

Grupo B, S. Esteban-S. José (8-1), Fénix A-S. Juan Evangelista A (1-4), Fénix B-S. Juan Evangelista B (1-10).

En la categoría juvenil, grupo A, S. Lesmes-Santa Cruz TV Huerta (1-0), Fénix S.J. Evangelista-Espíritu Santo (6-4), AJ Pre-Ocupación-S. Gil Aceitunas Lucio (2-6), Santa Cruz TV Huerta-S. Gil Aceitunas Lucio (6-0), La Anunciación-Grupo Aster (2-7).

Grupo B, Santa Agueda-Hogar Santa María (2-3), S. Cosme-Las Nieves (4-2), C.J. Encuentro-S. José Obrero (4-1), S.J. Evangelista-Academia Cid Anunciación (9-0), Hogar Santa María-C.J. Encuentro (0-8).

Categoría absoluta, S. Martín de Porres-Promoción Gitana (3-6), Monte Carmelo-Santa Agueda (7-2), Santo Domingo de Guzmán-Anunciación B (20-0), Younds Seguros Orbita-Fénix S.J. Evangelista (4-1).

Grupo B, Antigua Milano Sport-Anunciación A (10-3), C.J. Encuentro A-S.J. Evangelista (5-3), S. Julián-Residencia S. Jerónimo (1-3), Brezmes S. José-La Inmaculada (4-3).

Grupo C, Antigua Record-S. Gil (11-5), Hogar S. María-C.J. Encuentro B (1-3), S. Bruno S.J. Evangelista-Sagrada Familia (9-3), S. Esteban Intereléctrica-U.D.P. El Salvador (3-3).

En féminas, fútbol sala, A.J. Pre-Ocupación-S. Martín de Porres (0-0), Grupo Aster-S.J. Evangelista (0-3), La Anunciación-S. José Obrero (6-0).

En baloncesto femenino, San José El Pilar-San Cosme San Damián (26-23), y San Pablo-Sagrada Familia (31-39).

## NATACION

## Satisfactoria actuación del Gromber y Natación Burgos en la Liga de clubes

BURGOS.- Durante el fin de semana se han sucedido diversas pruebas en las piscinas de San Amaro. La primera en su disputa fue la 3ª y 4ª jornada del Trofeo Nadador Completo, para deportistas nacidos entre los años 1979-83.

En la prueba de 200 metros estilos, 1º Rodrigo Calvo, Gromber, 2.42.31; 2º Isaac Sancho, Gromber, 2.49.87. En féminas, 1ª Virginia Sevilla, Gromber, 3.31.43.

En 100 metros estilos masculinos, 1º Daniel Rodríguez, Natación Burgos, 1.34.31; 2º Francisco Contreras, Gromber, 1.41.55; 3º Rubén Sardiña Sastre, Gromber, 2.04.25.

En féminas, 1ª Tania Bou, Gromber, 1.37.90; 2ª Sara Rodríguez, Natación Burgos, 2.00.92; 3ª Maite Vadillo, Natación Burgos, 2.21.30.

En 400 metros libres, 1º Rodrigo Calvo, Gromber, 5.08.73 y 1ª Virginia Sevilla, Gromber, 7.26.27.

En la jornada de Liga de Clubes, participaron los equipos de Venatoria, Casa de Asturias y Club Natación León, de León;

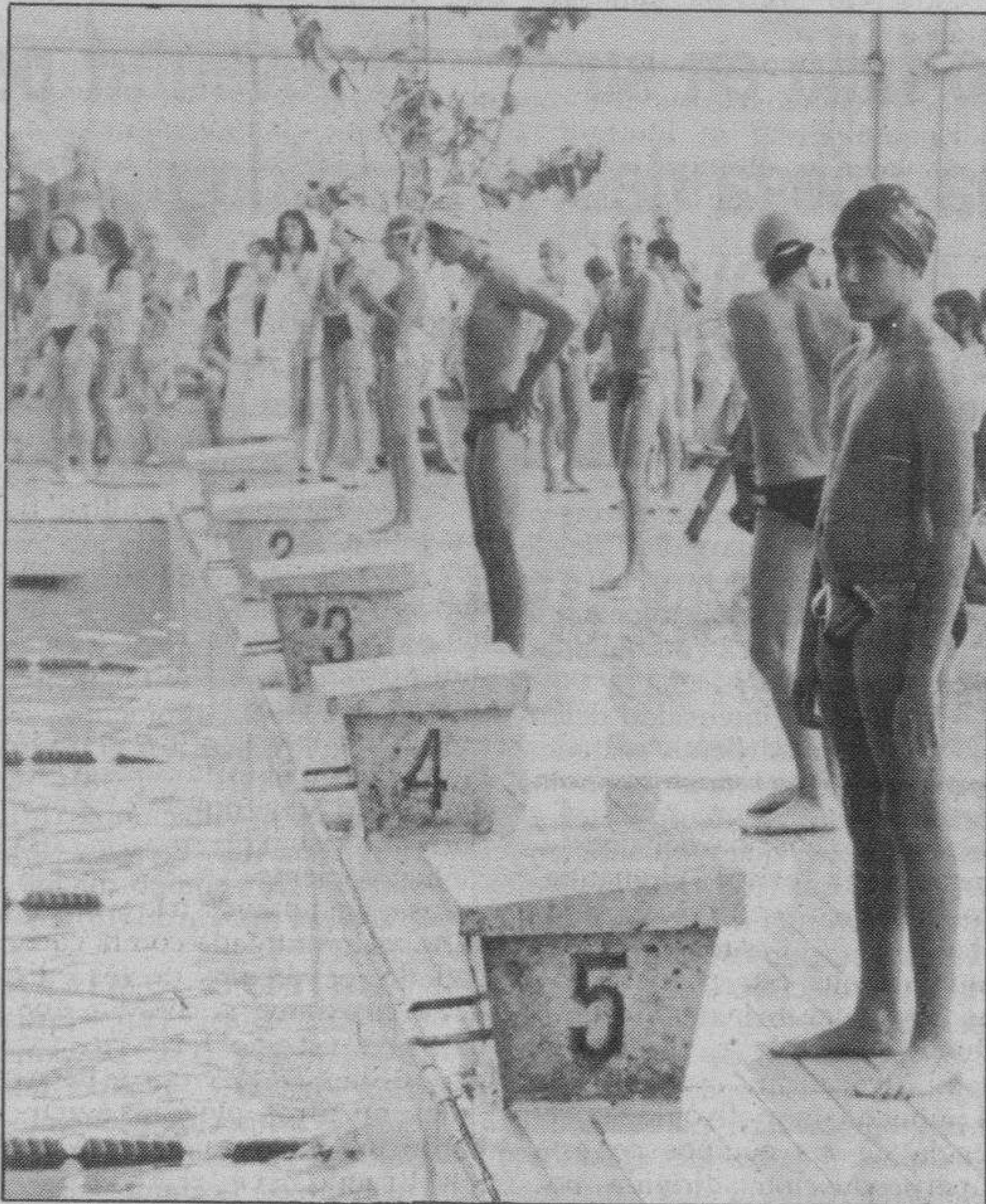
### Comienza esta tarde el Campeonato Territorial por edades, en San Amaro

Club Natación Palencia; y de Burgos, Gromber y Club Natación Burgos.

En los 1.500 metros libres masculino, 1º Jesús María Suárez, Asturias, 17.49.00; 2º Alberto Navarro, Gromber, 18.56.85; 3º Rubén Araguzo, Gromber, 19.34.18. En 400 metros estilos, femenino, 1ª Noemí Herranz, Gromber, 6.11.17; 2ª Sonia Revilla, Gromber, 6.16.12.

En 400 metros libres en chicos, 1º Raúl Olea, C.N. León, 4.57.47. En féminas, 1ª María García, Gromber, 5.08.70; 2ª Pilar Contreras, Gromber, 5.14.38.

En 100 metros espalda, masculino, 1º Jesús María Suárez, Asturias, 1.06.34; 3º Alberto



Catorce equipos con sus mejores hombres compiten en Burgos.

Navarro, Gromber, 1.14.38. En chicas, 1ª Beatriz de la Torre, Gromber, 1.10.06; 2ª Rebeca Domingo, Natación Burgos, 1.19.24.

En los 4x100 metros libres masculino, 1º Palencia, 4.32.06;

3º Gromber, 4.39.43. En féminas, 1ª Asturias, 5.38.10; 2ª Gromber, 5.38.10. Hoy a las 20 horas comienza el Campeonato Territorial por Edades de Invierno, al que acuden 14 equipos con sus mejores nadadores.

## El ministro de Cultura preside la entrega de los Premios Nacionales de 1991

**«Representan un encuentro entre la sociedad y los creadores de las obras del espíritu»**

□ MADRID/COLPISA.- El ministro de Cultura, Jordi Solé Tura, entregó ayer los Premios Nacionales 1991 del Ministerio de Cultura.

Acompañado por Juan Miguel Lamet, director del Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales; Juan Francisco Marco, director del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música; Federico Ibáñez, director del Libro, y José Manuel Garrido, ex-subsecretario del Ministerio de Cultura, Solé Tura abrió este acto «que se repite cada año como una reunión cordial que tiene los motivos de admiración, reconocimiento y gratitud a los artistas por la obra realizada».

Dotados con dos millones y medio de pesetas, excepto el de las Letras Españolas que asciende a cinco millones de pesetas, los Premios Nacionales 1991 correspondieron a las siguientes personalidades: de Artes Plásticas a Adolf Schlosser, cuyo galardón recogió Soledad Rodríguez; de las Letras Españolas a Miguel Delibes, que fue entregado a su hijo Miguel Delibes de Castro; de Historia de España a Felipe Ruiz; de Literatura a Martín de Riquer (Ensayo), Manuel Vázquez Montalbán (Narrativa) y Luis Alvarez Piñer (Poesía); de Traducción a Miguel Sáenz Sagasta, Basilio Losada y Antonio Alvar; de Literatura Infantil y Juvenil a Fernando Lalana (Creación) y Francisco Torres (Traducción); de Teatro a Lluís Pasqual y José Pedro Carrión; de Música a Gui-



Miguel Delibes de Castro recibe el premio en nombre de su padre. (Foto: Efe)

llermo González —que recogió su esposa Emilia— y Luis de Pablo; de Danza a Cristina Hoyos; de Circo a José Aragón, de nombre artístico «Nabucodonosorcito»; y de Cinematografía a Rafaela Aparicio y Gonzalo Suárez.

Martín de Riquer, que habló en nombre de los premiados, dijo que todos los galardones, «excepto el mío», estaban muy bien otorgados, y el ministro de Cultura cerró este acto, «que significa reconocer a los creadores su talento y esfuerzo para sacar las palabras, formas y los sonidos que hacen nuestra cultura», con una breve referencia a cada uno de los homenajeados.

El ministro señaló que Miguel Delibes era una figura indispensable en la literatura española en los últimos 50 años. Al director del Teatro de Euro-

pa, Lluís Pasqual, le denominó catalán universal, y a Cristina Hoyos la definió como la perfecta expresión del lenguaje del cuerpo.

Por último, Solé Tura dijo que Rafaela Aparicio era entrañable, y popular. «Es todo menos veterana porque su arte y personalidad son cada día más jóvenes», y añadió que el cineasta y escritor Gonzalo Suárez había creado un mundo propio a través de su obra.

### LOS GALARDONADOS

Para Lluís Pasqual este premio no significa un reconocimiento a su carrera, «sino a mucho tiempo de trabajo. Yo estoy en la mitad de mi vida y es ahora cuando empiezo a entender lo que es el teatro».

Por su parte, Cristina Hoyos

manifestó que estaba muy contenta «porque confían en mí y saben lo que hago por el flamenco, por el baile», dijo la bailora que está preparando el montaje de «Yerma y el flamenco» y colabora en el espectáculo producido por EXPO 92, «Azabache».

Gonzalo Suárez manifestó no saber con qué intenciones le habían dado el premio, «que este año me ha tocado a mí», dijo el director asturiano, que está impaciente por empezar su próxima película «de género negro y aventuras que transcurre en una noche, en una ciudad».

Siempre contenta, Rafaela Aparicio, de 85 años, señaló que estaba acostumbrada a los premios. «Tengo mi casa y la de mis hijos llena de galardones» —concluyó—.

## Televisiones



ANDRES ABERASTURI

**N**O he tenido tiempo más que de mirar muy por encima el proyecto de ley que el Gobierno piensa enviar próximamente al Consejo de Ministros regulando las televisiones, equiparándose así a la legislación europea unas veces, haciéndola más estricta otras y es de suponer que teniendo algo de manga ancha en algún que otro punto concreto.

Ignoro cómo quedará este proyecto que tras ser aprobado en Consejo de Ministros deberá pasar al Parlamento en su recorrido legal. Por ignorar, ignoro incluso si la legislación europea es obligatoria, está ya en vigor o todos son planes. Me imagino que lo último porque con lo que ahora es proyecto en la mano, cuando sea ley en firme no hay televisión privada que resista: se endurecen los patrocinios de programas, se disminuye hasta extremos insospechados los tiempos de publicidad, se exige una programación al cincuenta por ciento «made in Europa», etc.

Se trata de un proyecto que como espectador puedo caer en la tentación de defender totalmente pero que a la larga se va a volver en mi contra: no quedarán más televisiones que las públicas y subvencionadas. Entre la publicidad y la libertad de elegir, me quedo con la libertad.

Leído por encima y sin los retoques que se pudieran hacer, me parece un proyecto tan idealmente bueno como absurdo para que una cadena privada pueda sobrevivir cumpliendo todas esas normas. Lo lógico sería retocar seriamente mucha bazofia, defender la infancia con todas las fuerzas y no meterse en mayores honduras porque la decisión de ver una película con mucha publicidad en medio, será en todo caso una decisión mía y no me da la gana de que ni el Estado ni la Comunidad digan por mí lo que yo quiero o no quiero ver.

Es de suponer que las cosas no terminarán siendo tan radicales como ahora se presentan en el borrador.

## Los guardas jurados impidieron el acceso al rodaje

**El frío y la nieve acompañan al equipo de «Cristóbal Colón, el descubridor»**

□ SEGOVIA/EFE.- Un grupo de guardas jurados vigiló ayer durante todo el día el acceso a los jardines del alcázar de Segovia, donde ha comenzado el rodaje de «Cristóbal Colón, el descubridor», producida por los hermanos Salkind.

El actor Marlon Brando, que desempeña el papel del inquisidor general español Tomás Torquemada, no se incorporó al rodaje segoviano, para disgusto de «fans» y periodistas que han montado guardia con temperaturas que no han superado los cero grados.

Los fotógrafos de prensa que persiguen a Brando estos días sólo han podido obtener imágenes lejanas desde las verjas de la entrada al alcázar, de los actores Tom Selleck (rey Fernando), Raquel Ward (reina Isabel) y George Corraface (Colón), mientras éstos se dirigen a sus caravanas, a última hora de la tarde.

Las salas de Reyes y del Trono del alcázar segoviano han

sido los escenarios del rodaje, donde se ha revivido el encuentro histórico entre los Reyes Católicos y Cristóbal Colón, antes de que éste partiera con las tres carabelas al Nuevo Mundo.

El alcázar fue ayer cerrado al público con motivo de la presencia de los equipos de esta superproducción, dirigida por John Gleen, que ya ha rodado imágenes en Malta, Canarias y las Islas Vírgenes, con un presupuesto próximo a los cincuenta millones de dólares.

### PROTESTAS

Los guardas jurados, que se

han convertido en los principales enemigos de los reporteros que persiguen a Brando, han impedido también el acceso de los turistas, por lo que los visitantes del alcázar han expresado sus protestas y repulsa por esta medida, pese a que los responsables de la fortaleza habían anunciado que no se cerraría para el turismo.

La paciente espera de la prensa, aguantando frío y nieve, se ha visto mitigada con la caridad de los vecinos de los edificios próximos al alcázar que han suministrado a los sufridos periodistas caldo, vino y bocadillos, mientras que éstos aguardaron infructuosamente a Marlon Brando, con el riesgo de pillar un buen resfriado, junto a sus teleobjetivos, micrófonos y cámaras de televisión.

Los responsables de la producción, que anularon las reservas de habitaciones realizadas días atrás en el Parador de Turismo de Segovia, no han informado si hoy se rodará en

el alcázar, aunque fuentes de su patronato han dicho a Efe que, hasta el martes, no volverán los equipos de «Colón».

Lo que también se desconoce es si, al final, Marlon Brando rodará en Segovia, incertidumbre que, junto a la falta de información por parte de los responsables de la película, está invadiendo de nerviosismo a la prensa.

Brando, de 68 años, al que ya se le ha visto con el hábito de inquisidor durante las escenas filmadas anteayer en la localidad madrileña de Talamanca del Jarama, cobrará por su participación, durante quince días, la cifra de 500 millones de pesetas.

Antes de viajar a España, Marlon Brando visionó parte de lo ya rodado y destacó la interpretación de George Corraface, según la productora, que ha tenido que reducir el número de secuencias que en principio se pensaban filmar en distintos puntos de la geografía española.

## ■ LAS PELICULAS

### «El samaritano»

TVE-2, 22,10 horas

• Un realizador proveniente del mundo televisivo, Richard T. Heffron, filmó en fechas no muy alejadas la historia real de un hombre que puso su vida en peligro para ayudar a los menos privilegiados.

El papel estelar de la función lo desempeña un pacifista reconocido que en fechas precedentes vimos envuelto en turbios asuntos de tabúes y que ahora acomete un rol más acorde con sus ideas. Se trata de Martin Sheen (padre de Charlie y Emilio Estévez), un actor que acostumbra a no desentonar cuando la producción exige su total integración. En el caso de «El samaritano» el esfuerzo sugerido a Sheen se limita a una discreta actuación al servicio de la tampoco excesivamente sólida exposición de los hechos. En concreto se narra el caso de un ex combatiente del Vietnam que se erige en defensor de los americanos carentes de los más lógicos medios de supervivencia. Huelgas de hambre y diferentes medidas de presión pondrán en serios aprietos a este paladín de los desheredados. Cicely Tyson y Joe Seneca acompañan al

inolvidable protagonista de «Apocalypse Now» sin llegar nunca a oscurecerle.

### «Casa de locos»

TVE-1, 00,15 horas

• Entre tanto subproducto ofrecido en los diversos espacios dedicados al cine de terror, uno corre el peligro de saltarse algo interesante. Esto sucedería si los amantes del género obviaran esta madrugada «Casa de locos», en la que un exitoso actor regresa a la pantalla una vez aliviado su corazón de la pérdida de su novia. Sin embargo el pasado renace con fuerza.

Un curioso ejercicio donde Vincent Price y el no menos sensacional Peter Cushing se enfrentan en una única e irreplicable ocasión.

### «Dispara fuerte, más fuerte, no lo entiendo»

Tele-5, 10,55 horas

• El gran Marcello Mastroianni, la exuberante Raquel Welch y Eduardo de Filippo, también director del evento, soñ lo más llamativo del film italiano que Tele 5 incluye en ese cajón de



Vincent Price, protagonista de la película «Crazy house», que podemos ver esta noche en el Alucine de la primera cadena.

sastre llamado «Cine corazón».

Inspirado en la novela «Le voci di dentro», obra, cómo no, de Eduardo de Filippo, la cinta narra la existencia de un joven pintor, cuyo tío no habla desde hace cincuenta años.

La explosión de petardos constituye el único medio de expresión entre ambos. La música de Nino Rota y los nombres citados salvan el visionado de esta insana comedia que puede hasta entretener.

### «Marbella, un golpe de cinco estrellas»

Antena 3, 16,15 horas

• Un cineasta que da un primer paso detrás de la cámara como «Truhanes», debería de sentir un mínimo de respeto hacia el medio que prometía manejar. Dos años después de

aquella «ópera prima» concibe una mediocre comedia en la que un grupo de caraduras acechan a un contrabandista de armas que ancla su yate en Marbella.

El ir reconociendo los famosos rostros de los internacionales actores que pasean por la pantalla, es el mayor halago que hacemos de ella. Rod Taylor y Britt Ekland conviviendo con Sancho Gracia y Oscar Ladoire no nos parece, a decir verdad, ningún canto a la originalidad.

### «Kickboxer»

Canal +, 22 horas

• Erick «Exterminador» Sleanne es el campeón mundial de los pesos pesados en la modalidad de «Kickboxer». Habiendo derrotado a todos sus rivales americanos, parte rumbo a Thailandia, donde se medirá con el temible Tong Po.

Film de acción repleto de artes marciales y parco en contenido argumental que potencia las virtudes físicas del belga Jean Claude Van Damme. Recientemente conoció una secuela en las salas de exhibición de nuestro país. Dirigen David Worth y Mark Disalle y protagonizan, amén del absoluto príncipe de la función, Kurt Sloane y Dennis Alexio.



Una versión de «El Conde de Montecristo» en clave de neofolletín

## «La dueña»: Si Alejandro Dumas levantara la cabeza...

MERCEDES RODRIGUEZ  
MADRID

□ Si Alejandro Dumas levantara la cabeza y viera una de sus más representativas obras, «El Conde de Montecristo», convertida en un culebrón latino al uso, donde las andanzas del desdichado protagonista, Edmundo, son otra cosa rotundamente distinta, seguramente ni se inmutaría ante la práctica incapacidad de reconocer su genuina obra.

TVE-1 anuncia la llegada de un nuevo culebrón para la programación de las mañanas, «La dueña», otra producción venezolana basada en la magistral

novela «El Conde de Montecristo», reza una nota informativa de TVE.

«La dueña» consta de 79 episodios y sitúa su acción, una vez más, en Venezuela, en los tiempos de la dictadura militar del general Gómez. Los principales personajes de esta nueva telenovela coquetean con la literatura son los miembros de dos familias, los Téllez y los Lofiego. La supuesta amistad que las une, se fundamenta en las comunes fechorías que llevan a cabo en pro de sus intereses.

«Alejandro Téllez es un hombre ambicioso y sin escrúpulos —se lee en la sinopsis de la serie—, al que su esposa, Asun-

ción, mujer débil de cuerpo y carácter, profesa un respeto colindante con el temor. Sus hijos con María Eugenia y María Consuelo, bonitas, caprichosas y mimadas, y Carlos Alberto, joven romántico y afable. En esta misma casa habita la protagonista, Adriana, muchacha bella e ingenua quien, creyendo ser huérfana, vive con la familia Téllez en una situación ambigua, que oscila entre la hija adoptiva y ciertas funciones que la señalan como una vulgar criada.

«La dueña» comenzará a emitirse a partir del próximo 17 de febrero, sustituyendo a otro culebrón, «Amor prohibido».

## El Proyecto de Ley sobre la Televisión sin Fronteras

**Se prohíbe la publicidad encubierta de tabaco y alcohol y establece en el cincuenta por ciento la «cuota de pantalla europea»**

□ MADRID/EUROPA PRESS.- El Gobierno remitirá a las Cortes, en el plazo de un mes, el proyecto de ley por el que se transpone al ordenamiento jurídico español la Directiva Comunitaria sobre Televisión sin Fronteras, adoptada por el Consejo de la CE en octubre de 1989, y que llegará a nuestro ordenamiento con varios meses de retraso.

El anteproyecto de ley, a cuyo contenido ha tenido acceso Europa Press, prohíbe la publicidad encubierta y la «publicidad indirecta» de determinados productos; eleva al 50 por ciento el porcentaje de tiempo de difusión que debe ser reservado a producciones de origen europeo; e incluye disposiciones más estrictas que la directiva comunitaria en materia de protección de la infancia.

Según las mismas fuentes, el Gobierno ha optado por recoger y transponer en un sólo texto legal todas las prescripciones de la Directiva, para evitar los problemas planteados en otros países miembros de la CE, que han procedido a transposiciones parciales o a la adopción de diversas disposiciones legales y reglamentarias.

El texto del Anteproyecto, que ha sido ultimado hace tan sólo unos días, ha sido elaborado por un grupo de trabajo coordinado por la Secretaría de Estado para las Comunidades Europeas, en el cual han par-

ticipado los departamentos ministeriales afectados.

El texto se divide en seis capítulos, dos disposiciones adicionales, una disposición final y una disposición derogatoria. Este anteproyecto de «Ley de transposición de la Directiva sobre la coordinación de la disposiciones legales, reglamentarias y administrativas de los Estados miembros relativas al ejercicio de actividades de radiodifusión televisiva», será previsiblemente aprobado por el Consejo de Ministros en las próximas semanas y posteriormente remitido a las Cortes.

Por lo que se refiere al ámbito de aplicación, el anteproyecto afectará a todas las cadenas de televisión existentes actualmente en España, incluidas las televisiones autonómicas.

Únicamente quedan excluidas las emisiones destinadas exclusivamente a ser captadas en terceros países que no forman parte de la CE.

La Directiva comunitaria señala que los Estados miembros de la CE deberán velar para que los organismos de radiodifusión televisiva reserven «una proporción mayoritaria de su tiempo de difusión» para obras originarias de Estados miembros de la Comunidad Europea.

Los largometrajes cinematográficos sólo podrán ser interrumpidos una vez cada 45 minutos, según el texto del anteproyecto de ley.

El texto español sigue, en este sentido, las disposiciones que establece la directiva en materia de cortes publicitarios, volumen de publicidad máximo, y volumen de publicidad emitida por cada hora de programación.

LO QUE HAY QUE VER

Autopsia de un conflicto

• «Documentos TV» del segundo canal de Televisión Española emitirá hoy el reportaje «Autopsia de un conflicto», en el que se ofrece una interpretación de las causas que provocaron la guerra del Golfo.

Realizado por el canal público francés FR3, recoge un año después del conflicto, según explica TVE, «la verdadera historia de la crisis y de la guerra del Golfo, y sus razones secretas».

En el reportaje se narra el proceso por el que Irak, aliado privilegiado de Occidente y de Estados Unidos, se convierte en el mayor enemigo y peligro de sus intereses económicos en la zona del conflicto.

Este programa no es un resumen de imágenes e informacio-

nes conocidas sobre la guerra, sino «uno de los primeros intentos desde la distancia histórica que se realiza en televisión para dar luz a los orígenes, entretelas, causas y consecuencias de este conflicto bélico», siempre según TVE.

En el reportaje intervienen entre otros, el ministro francés de Asuntos Exteriores, Roland Dumas, y el ex-secretario general de la ONU, Pérez Cuéllar.

También se incluye el testimonio del consejero especial de Yasser Arafat; el consejero especial de Francois Mitterrand y el coordinador de la ayuda humanitaria de la ONU para Irak, el príncipe Agha Khan, entre otros.

La pobreza, a debate

• El espacio de La 2 «El

espejo» dedicará su tiempo a la pobreza, asunto que será debatido con la presencia de la ministra de Asuntos Sociales, Matilde Fernández.

Bajo el título «Los olvidados», los invitados debatirán la situación de los pobres en España, especialmente aquellos que se encuentran en la más absoluta indigencia, durmiendo en las bocas del metro o en la calle.

Durante el debate se tratarán cuestiones relativas a las instituciones públicas y privadas que se hacen cargo del cuidado de estas personas, la financiación de sus actividades y la opinión que tienen los propios pobres sobre su situación y las ayudas que reciben.

Por su parte, el debate del espacio «La clave» de Antena 3 TV estará dedicado a la situación argelina y el éxito de los integristas islámicos en las últimas elecciones de este país del Magreb.



Matilde Fernández, la ministra de Asuntos Sociales, estará esta noche en el debate de El Espejo, de la dos, sobre la pobreza.

VIDEOCID Canal Club C/. Vitoria, 19-1.º (Frente Gran Teatro) Plaza Santiago, 3 VIDEOSID Canal Club

TVE-1

- MAÑANA
- 07,30 Telediario. Avance.
  - 07,35 Informativo CBS.
  - 08,05 Cada Mañana.
  - 09,05 Sesión Matinal. «La sinfonía pastoral». Drama. Francia, 1946. 102 minutos. B/N. Dirección: Jean Delannoy. Intérpretes: Pierre Blancard, Michele Morgan, Line Noro. (★★★).
  - 10,50 De par en par.
  - 12,00 Amor prohibido.
  - 12,55 Avance telediario.
  - 13,00 Avance informativo C.-L.
  - 13,02 Con V de viernes
  - 13,30 Destino.
  - 13,55 Telediario. Avance.
  - 14,00 Informativos Territoriales.
  - 14,25 No te rías que es peor.

TARDE

- 15,00 Telediario - 1.
- 15,35 Rubí.
- 16,25 Pasa la vida.
- 17,30 Telediario. Avance.
- 17,35 Más vale prevenir. «La amarga diabetes».
- 18,05 Juega con nosotros. 1. La tira de cuentos 2. La tira de aventuras. 3. 6,25. Presentado por Juan Antonio Corbalán con el objetivo de promocionar el baloncesto. Dos jugadores profesionales acompañarán a cada uno de los dos colegios que participarán.
- 19,35 Jake y el Gordo. «Codo con codo».
- 20,30 Telediario - 2.

NOCHE

- 21,05 Un, dos, tres... Tema: «El zoológico».
- 23,30 El autoestopista. «La radio de Dios».
- 00,00 Diario Noche.
- 00,15 Alucine. «Casa de locos». Drama. USA, 1974. Color. 88 minutos. Dirección: Jim Clark. Intérpretes: Vincent Price, Peter Cushing, Robert Quarry, Adrienne Cori, Natasha Pyne. (★★).
- 01,45 En concierto. «Ritchie Havens».
- 02,40 Despedida y cierre.

TVE-2

- 07,30 Clip, clap, vídeo.
- 08,00 Dibuja-2. -Dink, el pequeño dinosaurio. -Las mil y una Américas.
- 09,00 Fraguél Rock.
- 09,25 Redacción de La 2.
- 09,30 TV Educativa.
- 11,30 Redacción de la 2.
- 11,35 La hora de la alimentación.
- 12,30 Cajón de Sastre.
- 13,00 Clip, clap, vídeo.
- 13,25 Dibuja-2. «Los pequeños picapiedra. De otro mundo. «Evie en busca de oro».
- 14,25 Redacción de la 2.
- 14,30 Tenis. «Open de Australia». Resumen. Semifinales.

- 15,00 Cifras y letras.
- 15,30 El mundo oculto. (NUEVA SERIE). «Las plantas carnívoras».
- 16,20 Redacción de la 2.
- 16,25 Primera Sesión. «Cotolay». Comedia dramática. España, 1965. 106 minutos. B/N. Dirección: J. Antonio Nieves Conde. Intérpretes: Vicente Parra, Didier Haudedin, José Bódalo, Conrado San Martín. (★).
- 18,15 Falcon Crest. «Sombras».
- 19,05 Redacción de la 2.
- 19,10 Peligrosamente juntas.
- 20,00 Informativos territoriales.
- 20,05 Area reservada.

- 21,00 Redacción de la 2.
- 21,15 Documentos TV.
- 22,10 El espejo. «Los olvidados».
- 22,20 Largometraje: «El samaritano». Drama. USA, 1986. Color. 105 minutos. Dirección: Richard T. Heffron. Intérpretes: Martin Sheen, Cicely Tyson, Joe Selleca. (★★).
- 01,30 Cine Club. Gentes de Europa. «La vida es bella». Drama. Bélgica, 1987. Color. 80 minutos. V.O. subtitulada. Dirección: Benoit Lamy; Nganguwa Nweze. Intérpretes: Papa Wemba, Bibi Krubwa, Jandu Nzunzumbu. (★★).
- 02,50 Patinaje. «Campeonato de Europa». Desde Lausanne. Resumen.
- 03,00 Tenis. «Open de Australia». Final femenina.
- 05,00 Despedida y cierre.

ANTENA 3

- 06,45 Noticias
- 07,00 Aventuras en el lago (Serie).
- 07,30 Aula 3 (programa cultural). Juan Gallego: «Picasso».
- 08,00 Noticias.
- 08,03 La guardería. Incluye: -Grand Prix. -Mi pequeño Pony. -Gusiluz. -El castillo de Eureka.
- 09,30 Tan Contentos. Incluye: 09,45 La Salud. 10,00 El Oro y el Barro. 12,00 Noticias. 12,03 Santa Bárbara.
- 13,00 Los invasores.
- 14,00 Noticias.
- 14,03 Mi bella Genio.
- 14,30 La vida en color. (Serie).

- 15,00 Noticias.
- 15,30 Leonela.
- 16,15 Telecine: «Marbella, un golpe de cinco estrellas». Comedia. España, USA, 1985. Color. 96 minutos. Director: Miguel Hermoso. Intérpretes: Rod Taylor, Francisco Rabal y Britt Ekland. (★★).
- 17,50 Teletienda.
- 18,00 La merienda con Raquel y Ana. Incluye: Noticias infantil-juvenil. La pequeña sirenita. Thundercats II.
- 19,15 El príncipe de Bel Air.
- 19,40 La Ruleta de la fortuna.
- 20,30 Noticias.

- 21,00 Nuevos policías.
- 22,00 Noticias.
- 22,01 Tras la pista del crimen (Ciclo policiaco). «Sam Marlow, detective privado». Policiaca. USA, 1980. Color. 106 minutos. Director: Robert Day. Intérpretes: Robert Sacchi, Michelle Phillips, Franco Nero, Olivia Hussey. (★).
- 23,45 Noticias.
- 00,00 La Clave.
- 02,00 Cine madrugada. «La olimpiada de los maridos». Comedia. Italia, 1961. 87 minutos. B/N. Director: Giorgio Bianchi. Intérpretes: Ugo Tognazzi, Raimondo Vianello, Delia Scala. (★).
- 04,00 Cierre de emisión.

TELE-5

- 07,20 Entre hoy y mañana.
- 07,55 Desayuna con alegría.
- 09,20 María, María.
- 10,05 Vacaciones en el mar.
- 10,55 Cine Corazón. «Dispara fuerte, más fuerte, no lo entiendo». Comedia. Italia, 1966. Color. 96 minutos. Dirección: Eduardo de Filippo. Intérpretes: Marcelo Mastroianni, Raquel Welch, Eduardo de Filippo, Guido Alberti. (★★).
- 12,45 Telecinco ¿dígame?
- 12,55 Entre platos anda el juego.
- 13,25 Hoy.
- 13,30 «...A mediodía alegría». «Ana de la tejas verdes».
- 14,00 Papá Comandante.
- 14,30 «Inés Duarte, secretaria».

- 15,30 Remington Steele. «Steele S.A.».
- 16,25 Vientre de Alquiler.
- 17,20 Super Guay. Programación infantil presentada por Miliki y Rita Irasema. -Los pitufos. -Los caballeros del zodiaco. -Flipper.
- 19,00 Vip Guay. Juego presentado por Pepe Viyuela.
- 19,30 ¿Hablando se entiende la basca?
- 20,00 Hoy. Avance informativo.
- 20,05 Su media naranja.
- 20,45 Telecupón. Presentan Carmen Sevilla y Agustín Bravo.

- 21,05 Manuela. Fernando está confundido. Ama a Manuela, pero su parecido con Isabel confunde sus verdaderos sentimientos. Mercedes no sabe cómo comportarse con Marina, tema que se case con Gustavo, que resulta ser un joven sin recursos y que quiere casarse solamente por dinero.
- 22,00 Beverly Hills 90210: Sensación de vivir. «Los peces sonámbulos».
- 22,50 Tutti Frutti.
- 00,05 Entre hoy y mañana.
- 00,45 ¿Hablando se entiende la gente?.
- 01,45 Erotísimo. «Provocación». Comedia erótica. Italia, 1986. Color. 90 minutos. Dirección: Piero Vivarelli. Intérpretes: Marino Mase, Petra Schrabach. (0)
- 03,10 Cierre de emisión.

CANAL +

- 08,00 ABC World News.
- 08,30 Los 40 principales.
- 09,25 Newhart. (Multidifusión).
- 09,52 Redacción. Noticias.
- 10,00 Sesión Especial V.O.: «Ejecutivo, ejecutor». Comedia. USA, 1990. Color. 92 minutos. Dirección: Jan Egleson. Intérpretes: Michael Caine, Elizabeth McGovern, Peter Riegert, Swoosie Kurtz. (★★).
- 11,32 «La curiosidad mata». (★★).
- 12,54 «El anuncio más grande del mundo».
- 13,30 Los 40 Principales.
- 14,00 Redacción. Noticias.
- 14,05 Los gatos Samurais.
- 14,30 Newhart.

- 15,00 Cine: «Chicos Escandalosos». Comedia. USA, 1986. Color. 90 minutos. Director: John Byrum. Intérpretes: Michael O'Keefe, Paul Rodríguez, Denholm Elliott, Dan O'Herlihy. (★★).
- 16,28 Cine: «Dentro del laberinto». (★★).
- 18,05 Fútbol. Partido semifinal de la Copa de África que jugarán los equipos «Camerún - Costa de Marfil».
- 19,40 Teleserie: «Serie Indiana».
- 20,00 Avance Redacción.
- 20,05 Los 40 Principales.
- 20,30 Telecomedia: Los primeros de la clase.

- 21,00 Telecomedia: Padres forzosos.
- 21,28 Información Meteorológica.
- 21,30 Redacción. Noticias.
- 21,54 Información deportiva.
- 22,00 Estreno Canal +: «Kickboxer». Drama. USA, 1989. Color. 94 minutos. Director: Mark DiSalle y David Worth. Intérpretes: Jean-Claude Van Damme, Dennis Alexio, Haskell Anderson, Rochelle Ashana. (★).
- 23,34 Cine: «Paseando a Miss Daisy». (★★★).
- 01,20 Sesión Especial X: «La mujer invisible».
- 02,38 Cine: «La noche de la graduación». (★★).
- 04,14 Cine: «Discípulos de Hitler» (★★).
- 05,45 Cine: «La pasión de Camille Claudel». (★★).
- 08,05 Despedida.

**DETECTIVES** ● Empresas vascas con tecnología punta han sido víctimas de espionaje industrial por parte de entidades competidoras, que consiguieron copiar sus productos o modelos por medio de sofisticadas técnicas o el chantaje a sus empleados.

## POCOS CASOS SALEN A LA LUZ

# Empresas vascas punteras son víctimas del espionaje industrial

**S**EGUN revelaron responsables de varias agencias de detectives de San Sebastián y dedicadas a investigar este tipo de actividades, empresas del sector del mueble, electrónica, productos farmacológicos, diseño y del ramo educativo han requerido en los últimos meses sus servicios para probar o descubrir la existencia de espionaje en sus respectivas oficinas y factorías. Sin embargo, según estas fuentes, muy pocos de los casos que se producen en el País Vasco salen a la luz, ya que la mayoría de las empresas evita los pleitos o los largos procesos judiciales y prefiere llegar a un acuerdo de contraprestaciones con la industria competidora, para no perjudicar su propia imagen. Los métodos utilizados por la competencia para hacerse con bancos de datos, fórmulas de productos de belleza y patentes o secretos de un determinado componente de maquinaria, varían en función de las características de la empresa y del objeto a espiar.

En la mayor parte de los casos registrados en Euskadi, sin embargo, se sirvieron para conseguir sus objetivos de los propios empleados de la industria donde se realizó el espionaje. «Cuando alguien pretende hacerse con un secreto industrial de mucho valor puede investigar a toda la plantilla de la empresa que lo posee y, una vez determinados los trabajadores idóneos, se les chantajea con dinero o con asuntos turbios, como la existencia de una



La tecnología punta es la primera víctima del espionaje industrial.

amante, para conseguir sus objetivos», explicó uno de los detectives consultados.

En otros casos, han sido los propios empleados o ejecutivos de determinadas compañías «punteras» quienes han extraído los modelos o copiado los productos que fabricaban para montar su propia empresa o

pasarse a la competencia.

Incluso, según reconoció otro investigador privado, los detectives son contratados a veces para realizar labores de espionaje, como le ocurrió a su agencia, que fue requerida por una empresa guipuzcoana del ramo médico para conocer la estructura, maquinaria y funcio-

namiento de otra industria catalana del sector. Para evitar las prácticas, empresas vascas han adoptado ya severas medidas de seguridad y control de sus empleados, como la instalación de contadores en sus fotocopiadoras, cámaras de circuito cerrado u ordenadores con códigos para cada trabajador.

## EL GAVILAN

### Misera condición

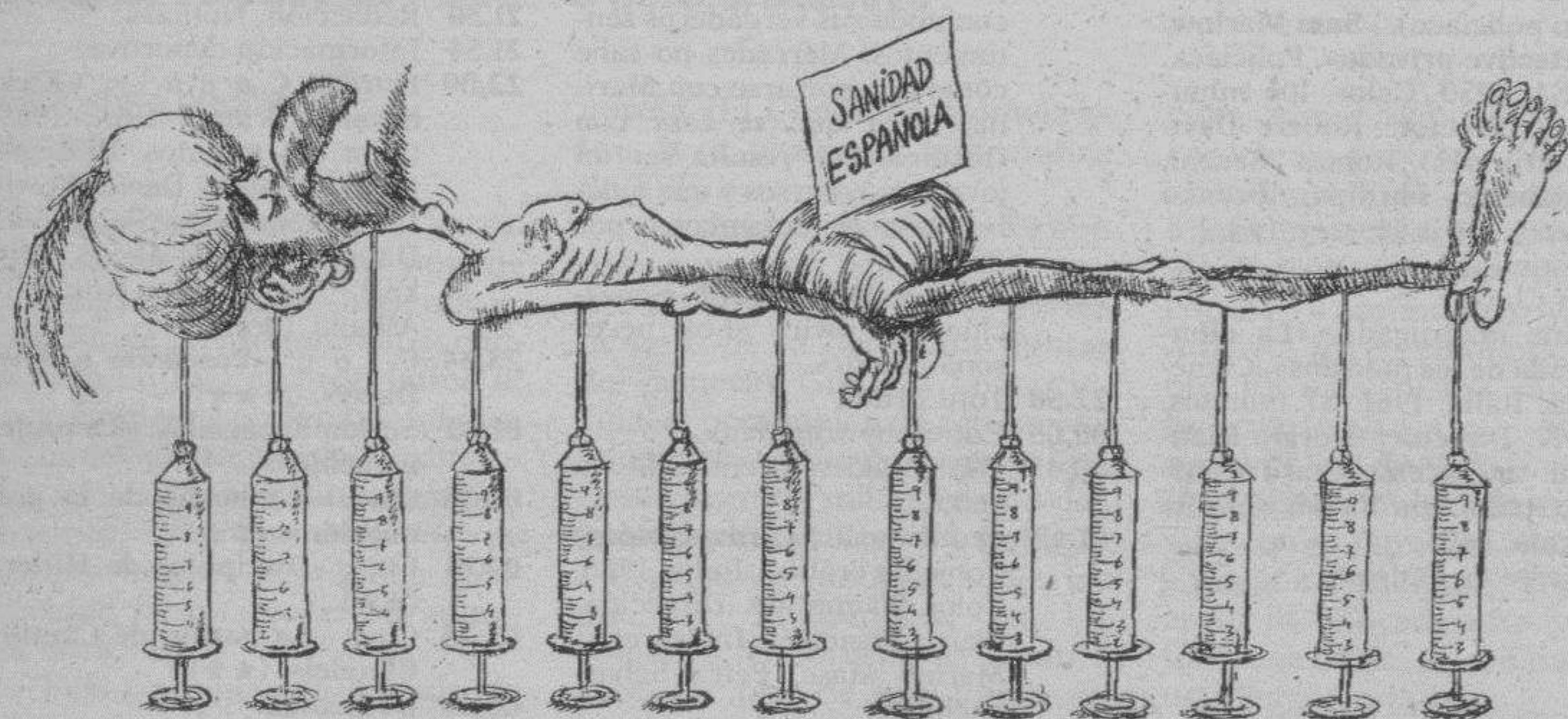
J-2

**Y** qué es el hombre? Desde el punto de vista de la complicación hay que estar de acuerdo con Baltasar Gracián cuando dice que «visto un león, están vistos todos, y vista una oveja, todas, pero visto un hombre, no está visto sino uno, y aún no bien conocido».

Desde el punto de vista de la simplicidad, sin embargo, tenemos que comulgar con las agudas reflexiones de Papini: «Hasta los seis años el hombre es prisionero de sus padres, de las niñeras o de las institutrices; de los seis a los veinticuatro está sometido a los padres y a los profesores; desde los veinticuatro es esclavo del menester, del jefe de sección, del público y de la mujer; entre los cuarenta y los cincuenta se osifica por las costumbres (más terribles que a cualquier amo); de manera que hasta la muerte es siervo, esclavo, prisionero, forzado y muñeco».

Desde el punto de vista de la experiencia no hay más remedio que admitir el viejo enigma del que habló Quevedo: «Me moriré de viejo y no acabaré de comprender al animal bípedo que llaman hombre, cada individuo es una variedad en su especie». Si esto es así, como parece, no hay otra escapatoria que aceptar nuestra misera condición de la que habla Saint-Pierre: «El hombre es el único ser sensible que se destruye a sí mismo en estado de libertad».

MESA - MADERO



## DOMINGO

SUPLEMENTO  
DE

## Diario de Burgos

FUNDADO EN 1881



MEDALLA DE ORO DE LA CIUDAD